



Благодарим Ви, че избрахте автомобил Haval

Запознаването с Вашия автомобил ще доведе до по-безопасната му и пълноценна употреба.

Препоръчваме Ви да се запознаете подробно с текста.

Преди да използвате своя автомобил Haval, прочете внимателно това ръководство. В него ще откриете важна информация, която ще Ви позволи да използвате пълноценно технологичните предимства на Вашия автомобил.

Като допълнение ще откриете информация относно системите за безопасност, както и насоки, които ще ви позволят да съхраните стойността на своя автомобил.

Пожелаваме Ви безопасно и щастливо пътуване!

## Общ преглед

### Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

### Аксесоари и резервни части

Освен оригиналните резервни части за автомобила, на пазара съществува и набор от други неоригинални резервни части и аксесоари за тази кола. Ако Ви се наложи да подмените дадена част е препоръчително да използвате оригинална резервна част или друга част, която покрива напълно стандартите за качество.

Great Wall Motors не поема никакви гаранции и не носи никаква отговорност при използване на неоригинални резервни части и аксесоари. В допълнение, повреди или щети възникнали в следствие от употреба на неоригинални резервни части, не се покриват от гаранцията на автомобила.

### Актуалност на ръководството

Цялата информация предоставена в това ръководство е актуална към момента на неговото отпечатване. Тъй като Great Wall Motors работи непрекъснато върху развитието и усъвършенстването на своите продукти, информацията в това ръководство може да бъде актуализирана без предвременно предизвестие.

Интериорът и оборудването на Вашия автомобил може да се различават от описаните в ръководството, в зависимост от неговата спецификация.

### Описание на символите



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

С този символ за предупреждение се отбелязват действия, които трябва да се извършат задължително, а също и действия, които е забранено да се извършват, с цел намаляване на риска от нараняване за Вас или други лица. Пренебрегването на това предупреждение може да доведе до сериозни наранявания и дори до смърт.



#### ВНИМАНИЕ

С този символ за внимание се отбелязват действия, които трябва да се извършат задължително, а също и действия, които е забранено да се извършват, с цел намаляване на риска от повреди на автомобила или на негови елементи. Пренебрегването на това указание може да доведе до повреди на автомобила или на негови елементи.

## НАПОМНЯНЕ

Този символ представлява напомняне. Предоставената информация би могла да Ви бъде от полза.

### (► Страница X)

Този символ означава, че повече информация може да бъде открита на въпросната страница.

## Препоръки за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

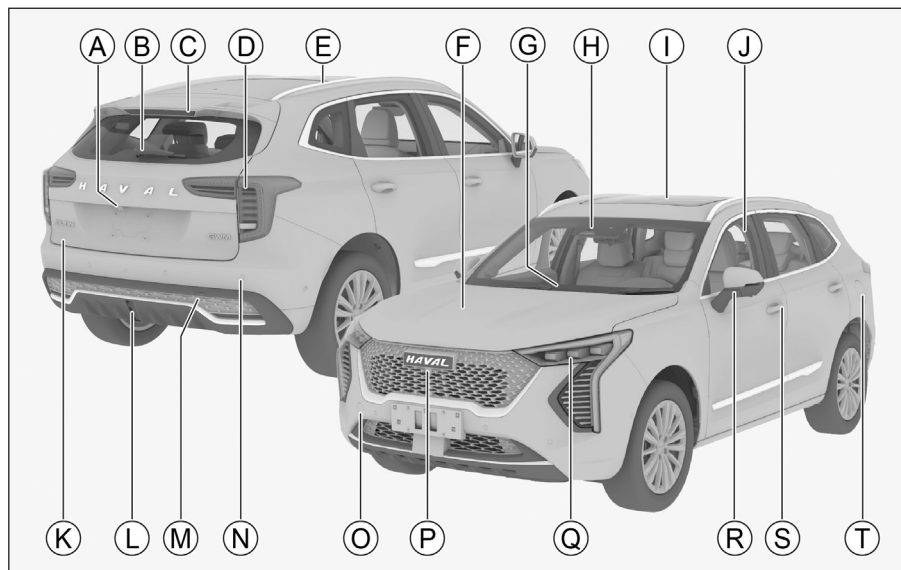
Основни предупреждения при шофиране:

- › Винаги бъдете трезви по време на шофиране: забранено е със закон да шофирате автомобил под влиянието на алкохол или наркотици (това би могло да повлияе на уменията Ви да контролирате автомобила). Алкохолът и определени наркотици могат да доведат до забавяне на времето за реакция, което може да създаде предпоставки за инциденти и сериозни травми.
- › Шофирайте внимателно: бъдете сигурни, че шофирате безопасно. Винаги следете за грешки на останалите шофьори и пешеходци на пътя, за да имате възможност да реагирате своевременно и да предотвратите инциденти.
- › Фокусирайте се върху шофирането: бъдете внимателни, когато шофирате. Всяко нещо, което разсейва вниманието на шофьора, като например използването на бутони, използване на мобилен телефон или четене, могат да доведат до сериозна предпоставка за инциденти и сериозни наранявания на пасажерите, автомобилите или други хора.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Забранено е да се оставят деца сами в автомобила и не трябва да се позволява на деца да носят или използват ключовете на автомобила. Възможно е децата да стартират автомобила или да използват произволно скоростния лост. Деца, които си играят със прозорците, шибидаха или други функции на автомобила е възможно да се наранят. Температурата в автомобила може да бъде твърде висока или твърде ниска, което също може да бъде опасно за децата.

## Външен вид



8B4D797D4563

- Ⓐ Камера, в зависимост от оборудването на автомобила може да се използва като:

Камера за заден ход 111

Част от системата за наблюдение около автомобила 111

- Ⓑ Задна чистачка 57  
 Ⓒ Трета стоп светлина  
 Ⓓ Задна комбинирана светлина  
 Ⓔ Релса на покрива 47  
 Ⓕ Преден капак 34  
 Ⓖ Предни чистачки  
 Ⓗ Камера в зависимост от оборудването на автомобила може да се използва като:

Част от системата за автономно аварийно спиране 132

Част от системата за следене на пътната лента 134

Част от системата за разпознаване на пътни знаци 141

- Ⓘ Панорамен покрив 28  
 Ⓙ Прозорци на автомобила 25

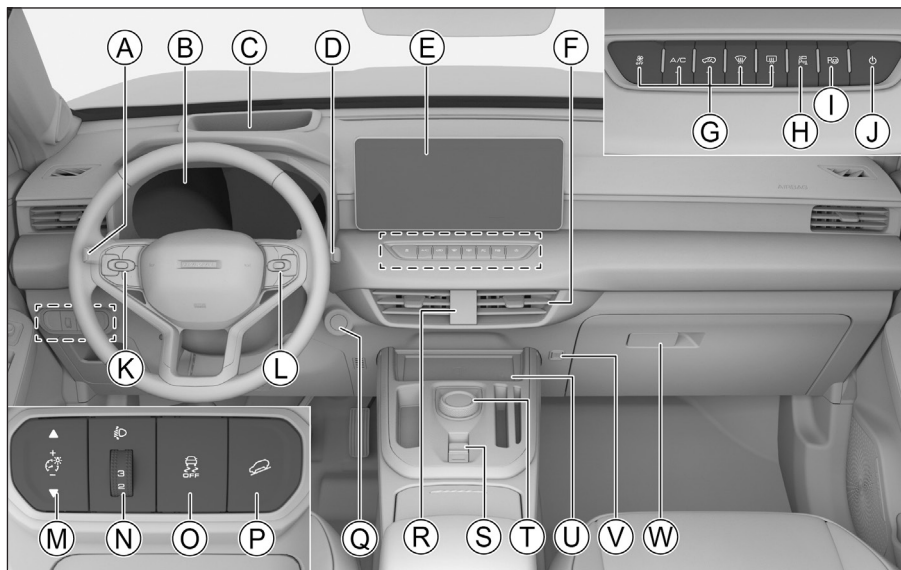
- Ⓚ Капак на багажника 21  
 Ⓛ Задни светлини за мъгла 51  
 Ⓜ Капак на кука за теглене отзад 223

- Ⓝ В зависимост от оборудването на автомобила може да се използва като:  
 Заден парктроник 109

Част от системата за предупреждение за сблъсък при движение на заден ход 109

- ⓐ Капак на кука за теглене отпред 217  
 ⓑ Система за наблюдение около автомобила 111  
 ⓓ Предна комбинирана светлина  
 ⓕ Странични огледала 43  
 ⓖ Дръжка на вратата 19  
 ⓓ Капак на резервоар за гориво 32

## Интериор



09AF4010BD5A

- Ⓐ Комбиниран лост за управление на светлините **51**
- Ⓑ Инструментално табло **151**
- Ⓒ Head-up дисплей **149**
- Ⓓ В зависимост от конфигурацията следният компонент може да бъде:  
Лост за управление на чистачките (ръчно активиране) **56**  
Лост за управление на чистачките (автоматично активиране) **58**
- Ⓔ Мултимедиен дисплей **176**
- Ⓕ Въздуховоди **68**
- Ⓖ Бутони за управление на климатика **61**
- Ⓗ Панорамна картина **111**
- Ⓘ Система за напълно автономно паркиране
- Ⓝ Бутон за включване на мултимедийната система **177**
- Ⓚ Бутон за управление на мултимедийната система **177**
- Ⓛ Дясното копче на волана може да се използва като:  
Управление на круиз контрол системата **121**  
Управление на круиз асистента **128**  
Настройка на цифровото инструментално табло **151**
- Ⓜ Бутон за регулиране на яркостта на осветление на таблото **54**
- Ⓝ Бутон за регулиране на височината на предните светлини **53**
- Ⓞ Бутон за електронната система за стабилност **146**
- Ⓟ Бутон за управление на системата за контрол на спускане **145**
- Ⓠ Бутон за стартиране на двигателя **94**
- Ⓡ Бутон за аварийни светлини **53**
- Ⓢ Бутон за управление на паркинг спирачката **97**
- Ⓣ Смяна на предавките **100**
- Ⓤ Безжично зареждане на телефон **69**
- Ⓥ Куки за багаж **73**
- Ⓦ Кутия за съхранение **71**



# Съдържание

---

|   |                          |                                                                                                                                              |
|---|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Оборудване на автомобила | В този раздел са описани основните елементи и системи за управление на автомобила, като: ключове, врати, прозорци, седалки.                  |
| 2 | Управление на автомобила | В този раздел е описана информация за шофирането на автомобила като стартиране, смяна на скоростите и инструментите на автомобила.           |
| 3 | Аудио-визуална система   | В този раздел е описана функционалността на Bluetooth системата, системните настройки и друга информация, свързана с аудио-визуална система. |
| 4 | Безопасност              | В този раздел е описана функционалността на оборудване като имобилайзер и предпазни колани.                                                  |
| 5 | Извънредни ситуации      | В този раздел са описани методите на действие при извънредни ситуации като спукване на гума и изтощаване на акумулаторната батерия.          |
| 6 | Поддръжка                | В този раздел са описани рутинните проверки и регулярната поддръжка на автомобила.                                                           |
| 7 | Техническа информация    | Този раздел описва параметрите на автомобила, идентификационните номера и допълнителна техническа информация.                                |
| 8 | Индекс                   | Показани са азбучните индекси използвани в Ръководството и метода на използването им.                                                        |

## Оборудване на автомобила

|                                                                                            |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ключ.....                                                                                  | 16 |
| Оборудване на автомобила .....                                                             | 16 |
| Описание на ключа .....                                                                    | 16 |
| Описание на бутоните .....                                                                 | 16 |
| Подмяна на батерията.....                                                                  | 17 |
| Заклучване на автомобила .....                                                             | 19 |
| Заклучване и отключване на<br>автомобила чрез<br>системата за пасивен<br>вход (PEPS) ..... | 19 |
| Заклучване на автомобила .....                                                             | 19 |
| Заклучване и отключване чрез<br>бутоните<br>на интелигентния ключ .....                    | 20 |
| Бутони за заключване<br>и отключване<br>на автомобила отвътре .....                        | 20 |
| Отключване чрез<br>вътрешната дръжка .....                                                 | 20 |
| Отключване и заключване чрез<br>механичния ключ.....                                       | 20 |
| Заклучване при<br>извънредни ситуации.....                                                 | 21 |
| Багажна врата .....                                                                        | 21 |
| Багажна врата с ръчно<br>управление .....                                                  | 21 |
| Отключване при извънредни<br>ситуации .....                                                | 23 |
| Предпазна блокировка<br>на задните врати .....                                             | 23 |
| Отключване с изгасянето на<br>двигателя .....                                              | 24 |
| Атоматично заключване при<br>движение .....                                                | 24 |
| Автоматична функция<br>за възстановяване<br>на заключването.....                           | 24 |

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Автоматично отключване<br>при сблъсък .....                                     | 24 |
| Функция против неправилно<br>заклучване .....                                   | 24 |
| Прозорци на автомобила .....                                                    | 25 |
| Бутони за прозорците .....                                                      | 25 |
| Бутони за прозорците<br>на шофьорската врата.....                               | 25 |
| Прозорци на автомобила .....                                                    | 25 |
| Бутон за отваряне<br>и затваряне на стъклото<br>на пасажерската врата .....     | 26 |
| Функция против<br>прегриване.....                                               | 26 |
| Функция против<br>прищипване .....                                              | 26 |
| Използване на прозорците след<br>изгасяне на двигателя .....                    | 26 |
| Затваряне едновременно на всички<br>прозорци .....                              | 27 |
| Инициализация .....                                                             | 27 |
| Люк на покрива.....                                                             | 28 |
| Отваряне и затваряне<br>на електрическия люк .....                              | 28 |
| Панорамен таван .....                                                           | 28 |
| Отваряне и затваряне на сенника ..                                              | 29 |
| Функция против прегриване .....                                                 | 29 |
| Функция за едновременно<br>отваряне и затваряне .....                           | 29 |
| Функция против прищипване .....                                                 | 29 |
| Използване на електрически люк<br>и сенника след изгасяне на<br>двигателя ..... | 30 |
| Затваряне чрез дистанционното<br>управление .....                               | 30 |
| Автоматично затваряне<br>на електрическия люк .....                             | 30 |
| Инициализация .....                                                             | 30 |
| Зареждане на гориво .....                                                       | 32 |

|                                                                                |    |                                                                     |    |
|--------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------------------|----|
| Метод за зареждане на гориво .....                                             | 32 | Функция за подгрев на волана .....                                  | 46 |
| Капак на двигателен отсек .....                                                | 34 | Релси на покрива .....                                              | 47 |
| Отваряне и затваряне на капака<br>на двигателния отсек .....                   | 34 | Релси на покрива .....                                              | 47 |
| Капак на двигателен отсек .....                                                | 34 | Управление на светлините .....                                      | 49 |
| Затваряне на капака .....                                                      | 35 | Местоположение на светлините ....                                   | 49 |
| Седалки .....                                                                  | 36 | Управление на светлините .....                                      | 49 |
| Подглавници .....                                                              | 36 | Комбиниран лост за управление<br>на светлините .....                | 51 |
| Предни седалки .....                                                           | 37 | Функция „изпрати ме до вкъщи“ .....                                 | 52 |
| Ръчно регулируема седалка .....                                                | 37 | Дневни светлини .....                                               | 53 |
| Електрически регулируема<br>седалка .....                                      | 38 | Аварийни светлини .....                                             | 53 |
| Функция за отопление<br>на седалките .....                                     | 40 | Настройка на височината на<br>светлините .....                      | 53 |
| Задни седалки .....                                                            | 41 | Настройка на яркостта<br>на таблото .....                           | 54 |
| Регулиране на задните седалки .....                                            | 41 | Интериорни лампи .....                                              | 54 |
| Функция за отопление<br>на задните седалки .....                               | 41 | Интериорно осветление<br>за четене .....                            | 54 |
| Огледала за обратно виждане .....                                              | 43 | Средна интериорна светлина .....                                    | 54 |
| Огледала за обратно виждане .....                                              | 43 | Интериорно осветление<br>над задните врати .....                    | 55 |
| Вътрешно огледало<br>за обратно виждане .....                                  | 43 | Интериорна светлина<br>в багажното отделение<br>на автомобила ..... | 55 |
| Ръчна функция против<br>отблясъци .....                                        | 43 | Управление на чистачките .....                                      | 56 |
| Автоматична функция<br>против отблясъци .....                                  | 43 | Предни електрически чистачки .....                                  | 56 |
| Странични огледала<br>за обратно виждане .....                                 | 43 | Управление на чистачките .....                                      | 56 |
| Панел за настройка на<br>огледалата за обратно виждане .....                   | 43 | Задна чистачка .....                                                | 57 |
| Огледала за обратно виждане .....                                              | 43 | Автоматични предни чистачки .....                                   | 58 |
| Прибиране на страничните<br>огледала за обратно виждане .....                  | 44 | Задна чистачка .....                                                | 60 |
| Функция за размразяване<br>на страничните огледала<br>за обратно виждане ..... | 44 | Настройки за регулиране<br>на честотата на измиване .....           | 60 |
| Волан .....                                                                    | 46 | Климатична система .....                                            | 61 |
| Настройка на позицията .....                                                   | 46 | Контролен панел на<br>климатичната система .....                    | 61 |
|                                                                                |    | Интерфейс на климатичната<br>система .....                          | 63 |
|                                                                                |    | Комфортни настройки на                                              |    |

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| климатичната система .....                        | 65 |
| Контрол на климатичната система .....             | 67 |
| Въздуховоди .....                                 | 68 |
| Безжично зарядно устройство .....                 | 69 |
| Ръководство за употреба .....                     | 69 |
| Интериорно оборудване .....                       | 71 |
| Сенник .....                                      | 71 |
| Огледало на сенника .....                         | 71 |
| Багажни отделения .....                           | 71 |
| Жабка .....                                       | 71 |
| Интериорно оборудване .....                       | 71 |
| Багажно отделение на централния подлакътник ..... | 72 |
| Отделение за очила .....                          | 72 |
| Предно отделение за бутилка .....                 | 72 |
| Задни поставки за чаши .....                      | 73 |
| Отделение за бутилки .....                        | 73 |
| Кука за багаж .....                               | 73 |
| Кора на багажното отделение .....                 | 73 |
| Захранващи изводи .....                           | 74 |

## Управление на автомобила

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| Норми при шофиране .....                             | 78 |
| Преди шофиране .....                                 | 78 |
| По време на шофиране .....                           | 79 |
| Препоръки към пасажерите .....                       | 81 |
| Паркиране на автомобила .....                        | 82 |
| Икономично шофиране .....                            | 82 |
| Препоръки за движение при тежки пътни условия .....  | 84 |
| Препоръки за движение при мъгла .....                | 84 |
| Препоръки за движение при дъжд .....                 | 84 |
| Преминаване през вода .....                          | 84 |
| Препоръки при движение при тежки пътни условия ..... | 84 |

|                                                 |     |
|-------------------------------------------------|-----|
| Препоръки за движение в топли сезони .....      | 85  |
| Препоръки за движение в студени сезони .....    | 86  |
| Препоръки за първоначална експлоатация .....    | 89  |
| Гуми .....                                      | 89  |
| Спирачни накладки .....                         | 89  |
| Период на разработка .....                      | 89  |
| Хибриден автомобил .....                        | 90  |
| Възстановяване на енергия .....                 | 92  |
| Въздуховод на захранващата батерия .....        | 92  |
| Превключвател за безопасност на батерията ..... | 92  |
| Бутон за стартиране .....                       | 94  |
| Бутон .....                                     | 94  |
| Бутон за стартиране .....                       | 94  |
| Стартиране и изключване на двигателя .....      | 95  |
| Стартиране на двигателя .....                   | 95  |
| Стартиране и загасяне на двигателя .....        | 95  |
| Спиране на двигателя .....                      | 96  |
| Ръчна (паркинг) спирачка .....                  | 97  |
| Препоръки за безопасност .....                  | 97  |
| Електрическа паркинг спирачка .....             | 97  |
| Ръчна (паркинг) спирачка .....                  | 97  |
| Автоматична скоростна кутия .....               | 100 |
| Позиции на предавките .....                     | 100 |
| Как се сменя режима .....                       | 100 |
| Автоматична скоростна кутия .....               | 100 |
| Функция „Бавно придвижване“ .....               | 101 |
| Потегляне с автомобила .....                    | 101 |
| Спиране с автомобила .....                      | 102 |
| Режим на движение .....                         | 104 |
| Метод за превключване на                        |     |

|                                                                  |     |                                                                                                       |     |
|------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| режимите на движение .....                                       | 104 | Система за напомняне при<br>умора у водача .....                                                      | 119 |
| Режим на движение .....                                          | 104 | Ограничения на системата .....                                                                        | 120 |
| Функция „единствен педал“ .....                                  | 105 | Система за круиз контрол .....                                                                        | 121 |
| Режим на сервоуправлението .....                                 | 106 | Описание на системата .....                                                                           | 121 |
| Автомивка/Теглене .....                                          | 106 | Инструкции .....                                                                                      | 121 |
| Режим Автомивка/Теглене .....                                    | 106 | Система за круиз контрол .....                                                                        | 121 |
| Метод за превключване<br>на режимите на<br>сервоуправление ..... | 107 | Система асистираща при круиз .....                                                                    | 124 |
| Режим на серво управлението .....                                | 107 | Описание на системата .....                                                                           | 124 |
| Асистент при паркиране .....                                     | 108 | Инструкции .....                                                                                      | 124 |
| Препоръки за безопасност .....                                   | 108 | Система за подпомагане на<br>пътуването .....                                                         | 124 |
| Система за асистенция при<br>паркиране .....                     | 108 | Функция за следване<br>на превозно средство .....                                                     | 128 |
| Радар за движение на заден ход .....                             | 109 | Спомагателна функция<br>при завой .....                                                               | 128 |
| Радар против сблъсък .....                                       | 109 | Функция за поддържане<br>центъра на лентата за<br>движение по време<br>на активен круиз контрол ..... | 129 |
| Камера за движение<br>на заден ход .....                         | 111 | Функционални ограничения .....                                                                        | 129 |
| Панорамна картина .....                                          | 111 | Сензор .....                                                                                          | 130 |
| Автоматичен асистент<br>за паркиране .....                       | 113 | Интелигентни системи<br>за шофиране .....                                                             | 131 |
| Система за интелигентно<br>разпознаване .....                    | 116 | Основен интерфейс на системата<br>IntelliDrive .....                                                  | 131 |
| Описание на системата .....                                      | 116 | IntelliDrive асистент .....                                                                           | 131 |
| Инструкции за употреба .....                                     | 116 | Асистент при движение напред .....                                                                    | 132 |
| Интелигентна система за<br>разпознаване .....                    | 116 | Асистент за поддържане<br>на лентата на движение .....                                                | 134 |
| Система за следене на<br>налягането в гумите .....               | 117 | Асистираща система за трафик<br>зад автомобила .....                                                  | 137 |
| Описание на системата .....                                      | 117 | Система за разпознаване<br>на пътните знаци .....                                                     | 140 |
| Функция за наблюдение .....                                      | 117 | Система за спускане по наклон .....                                                                   | 143 |
| Система за следене на<br>налягането в гумите .....               | 117 | Описание на системата .....                                                                           | 143 |
| Функция за сигнализация .....                                    | 118 | Инструкции .....                                                                                      | 143 |
| Система за следене на умората<br>у водача .....                  | 119 | Система за спускане по наклон .....                                                                   | 143 |
| Описание на системата .....                                      | 119 |                                                                                                       |     |
| Инструкции за употреба .....                                     | 119 |                                                                                                       |     |

|                                                               |     |                                                |     |
|---------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------|-----|
| Системи за асистенция при шофиране .....                      | 144 | Описание .....                                 | 151 |
| Препоръки за безопасност .....                                | 144 | Цифрово инструментално табло ..                | 151 |
| Антиблокираща спирачна система (ABS) .....                    | 144 | Бутони на волана .....                         | 154 |
| Системи за асистенция при шофиране .....                      | 144 | Интерфейс на информацията за пътуване .....    | 154 |
| Електронна система за разпределяне на спирачното усилие ..... | 145 | Интерфейс на медията .....                     | 155 |
| Система за асистиране на спирачното усилие .....              | 145 | Интерфейс на Bluetooth системата .....         | 155 |
| Система за контрол на сцеплението (TSC) .....                 | 145 | Интерфейс на Навигационната система .....      | 155 |
| Система за предотвратяване на преобръщане .....               | 145 | Интерфейс на предупредителните съобщения ..... | 156 |
| Система за смекчаване на вторичния сблъсък .....              | 145 | Интерфейс за алармена информация .....         | 156 |
| Система за подпомагане на потегляне по наклон (HHC) .....     | 145 | Меню за настройки .....                        | 157 |
| Електрическа усилвател на кормилната уредба (EPS) .....       | 145 | Предупредителни светлинни индикатори .....     | 159 |
| Система за електронен контрол на стабилността .....           | 146 | Системи за асистиране при шофиране .....       | 160 |
| Система за контрол на емисиите .....                          | 147 | Система за контрол на емисиите ..              | 163 |
| Препоръки за безопасност .....                                | 147 | Система за управление на енергията .....       | 167 |
| Кислороден сензор .....                                       | 147 | Важна информация .....                         | 167 |
| Каталитичен преобразувател .....                              | 147 | Система за управление на енергията .....       | 167 |
| Система за контрол на емисиите ..                             | 147 |                                                |     |
| Система за контрол на горивните изпарения .....               | 148 |                                                |     |
| Контрол на картерните емисии .....                            | 148 |                                                |     |
| Система за диагностика на автомобила (OBD) .....              | 148 |                                                |     |
| Head-up дисплей .....                                         | 149 |                                                |     |
| Описание на системата .....                                   | 149 |                                                |     |
| Инструкции .....                                              | 149 |                                                |     |
| Head-Up Дисплей .....                                         | 149 |                                                |     |
| Цифрово инструментално табло .....                            | 151 |                                                |     |
|                                                               |     | <b>Аудио-визуална система</b>                  |     |
|                                                               |     | Инструкции за безопасност .....                | 170 |
|                                                               |     | Безопасност .....                              | 170 |
|                                                               |     | Мултимедийна система .....                     | 170 |
|                                                               |     | За радиоприемника .....                        | 170 |
|                                                               |     | За Bluetooth устройства .....                  | 170 |
|                                                               |     | Описание на панела за управление ..            | 172 |
|                                                               |     | Бутони на волана .....                         | 172 |
|                                                               |     | Бутон за включване .....                       | 172 |
|                                                               |     | Външни устройства .....                        | 172 |
|                                                               |     | Въведение .....                                | 172 |

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Описание на дисплея .....                           | 174 |
| Работа с дисплея .....                              | 174 |
| Дисплей .....                                       | 174 |
| Показване на лентата на състоянието на екрана ..... | 175 |
| Интерфейс.....                                      | 176 |
| Начален екран.....                                  | 176 |
| Меню .....                                          | 177 |
| Меню за бърз достъп.....                            | 178 |
| Apple CarPlay.....                                  | 178 |
| Android Auto .....                                  | 179 |
| Настройки .....                                     | 179 |
| Безопасност.....                                    | 185 |

## Безопасност

---

|                                                      |     |
|------------------------------------------------------|-----|
| Предпазни колани.....                                | 186 |
| Препоръки за безопасност .....                       | 186 |
| Правилна употреба на предпазния колан.....           | 187 |
| Обтегач на предпазния колан .....                    | 187 |
| Употреба на триточков предпазен колан.....           | 188 |
| Въздушни възглавници .....                           | 190 |
| Въздушни възглавници.....                            | 191 |
| Предни въздушни възглавници.....                     | 192 |
| Странични въздушни възглавници.....                  | 194 |
| Въздушни възглавници тип завеса .....                | 195 |
| Детски седалки.....                                  | 197 |
| Препоръчителни детски седалки ..                     | 197 |
| Точки за закрепване .....                            | 197 |
| Информация за съвместимостта на детски седалки ..... | 197 |
| Система за обезопасяване на деца .....               | 197 |

|                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------|-----|
| Монтиране на детската седалка ...                                       | 199 |
| Монтиране с помощта на устройство за закрепване на детски седалки ..... | 199 |
| Монтиране на детската седалка с помощта на предпазен колан.....         | 200 |
| Предпазни мерки при монтиране на детски седалки .....                   | 200 |
| Електронен имобилайзер на двигателя .....                               | 202 |
| Описание на системата .....                                             | 202 |
| Активиране на системата .....                                           | 202 |
| Условия за активиране на аларма .....                                   | 202 |
| Изключване на алармата .....                                            | 202 |
| Деактивиране на системата .....                                         | 202 |
| Система за прекъсване подаването на гориво.....                         | 203 |
| Прекъсване на подаването на гориво при сблъсък.....                     | 203 |
| Система за прекъсване подаването на гориво .....                        | 203 |
| Записващо устройство за състоянието на автомобила.....                  | 204 |
| Описание на системата .....                                             | 204 |
| Разчитане на данните .....                                              | 204 |
| Запис на данни от инциденти .....                                       | 204 |
| Оповестяване на данните .....                                           | 205 |

## Извънредни обстоятелства

---

|                                                       |     |
|-------------------------------------------------------|-----|
| Комплект инструменти .....                            | 208 |
| Местоположение в автомобила....                       | 208 |
| Поправка и помпане на гума в извънредна ситуация..... | 209 |
| Компресор и течност за поправка на спукана гума.....  | 209 |

|                                                                                  |     |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Аварийна поправка на гума .....                                                  | 209 |
| Аварийна поправка на гума и<br>помпане на гума .....                             | 209 |
| Помпане на гума .....                                                            | 211 |
| При възникване на пътен инцидент .....                                           | 212 |
| При възникване на повреда .....                                                  | 212 |
| Стартиране на двигателя с външна<br>акумулаторна батерия .....                   | 213 |
| Признаци, показващи<br>недостатъчен капацитет<br>на акумулаторната батерия:..... | 213 |
| Как да стартирате двигателя при<br>изтощен акумулатор .....                      | 213 |
| Стартиране на двигателя с външна<br>акумулаторна батерия .....                   | 213 |
| Прегряване на двигателя .....                                                    | 215 |
| Действия при прегряване<br>на двигателя .....                                    | 215 |
| Теглене на автомобила .....                                                      | 217 |
| Използване на професионално<br>оборудван автомобил<br>за теглене .....           | 217 |
| Теглене чрез куката за теглене на<br>автомобила.....                             | 217 |

## Техническа поддръжка

---

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| Необходимост от техническа<br>поддръжка .....             | 224 |
| Двигателен отсек.....                                     | 225 |
| Препоръки за безопасност .....                            | 225 |
| Проверка нивото на течностите.....                        | 226 |
| Двигателно масло .....                                    | 227 |
| Спирачна течност.....                                     | 228 |
| Охлаждаща течност<br>за двигателя .....                   | 228 |
| Течност за измиване на предното<br>и задното стъкло ..... | 229 |

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Радиатор .....                                   | 229 |
| Стикери и идентификатори за<br>безопасност ..... | 230 |
| Подмяна на части .....                           | 232 |
| Електрически предпазители.....                   | 232 |
| Пера на чистачки .....                           | 234 |
| Крушки на светлини .....                         | 236 |
| Поддръжка на автомобила .....                    | 238 |
| Поддръжка на гумите.....                         | 238 |
| Поддръжка на ел. люк .....                       | 240 |
| Поддръжка на екстериора на<br>автомобила.....    | 241 |
| Поддръжка на интериора .....                     | 242 |
| Мерки против корозия .....                       | 244 |
| Продължителен престой на<br>автомобила.....      | 244 |

## Технически спецификации

---

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Идентификация<br>на автомобила.....              | 248 |
| Идентификационен номер на<br>автомобила VIN..... | 248 |
| Номер на двигателя .....                         | 249 |
| Основни характеристики<br>на автомобила.....     | 249 |
| Базови параметри .....                           | 249 |
| Технически характеристики на<br>двигателя .....  | 249 |
| Характеристики на гумите .....                   | 250 |
| Параметри на джантите .....                      | 251 |
| Параметри на спирачките .....                    | 251 |
| Вместимост на течности.....                      | 252 |
| Характеристики на седалките .....                | 253 |

## Индекси

---

|                              |     |
|------------------------------|-----|
| Индекси по азбучен ред ..... | 254 |
|------------------------------|-----|

# 1

## Оборудване на автомобила

---

Ключ..... 16

Заклучване на  
автомобила ..... 19

Прозорци  
на автомобила ..... 25

Електрически управляем  
панорамен таван..... 28

Зареждане на гориво..... 32

Капак на двигателен отсек .. 34

Седалки ..... 36

Огледала за обратно  
виждане ..... 43

Волан ..... 46

Релси на покрива ..... 47

Управление  
на светлините..... 49

Управление  
на чистачките ..... 56

Климатична система..... 61

Поставка за безжично  
зареждане на мобилно  
устройство ..... 69

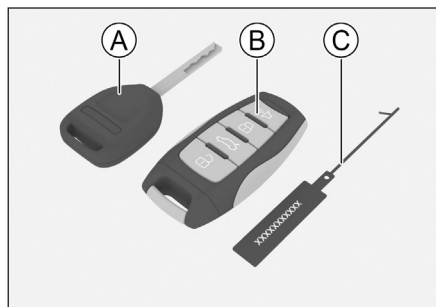
Интериорно оборудване..... 71

# Ключ

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажбена информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на ключа



DFCE00A8EDDF

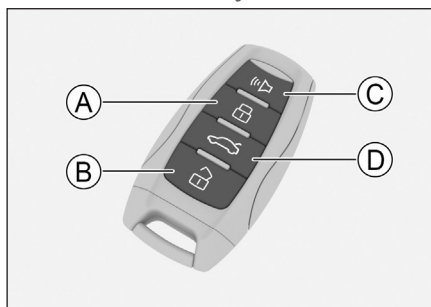
- Ⓐ Механичен ключ
- Ⓑ Интелигентен ключ
- Ⓒ Етикет с номер на ключа

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

› Моля запазете етикета с номера на ключа на сигурно място. Етикета с номера на ключа съдържа код, необходим при изработване на дубликат на ключа. Може да изисквате изготвянето на дубликат на ключа единствено от оторизиран дилър, като представите този номер.

› Когато автомобила се закупува или преотстъпва е задължително етикета с номера на ключа да бъде предоставен на клиента.

## Описание на бутоните



964859EEC481

- Ⓐ Бутон за заключване
- Ⓑ Бутон за отключване
- Ⓒ Бутон за откриване на автомобила
- Ⓓ Бутон за управление на багажната врата

### Бутон за заключване

Натиснете бутона за заключване, за да заключите всички врати, включително и багажната врата. При това действие всички пътепоказатели на автомобила ще премигнат еднократно.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Когато заключвате автомобила, ако пътепоказателите не премигнат, проверете дали всички врати, включително багажната врата и предния капак на автомобила, са добре затворени.

### Бутон за отключване

Натиснете бутона за отключване, за да отключите всички врати, включително и багажната. При това действие всички пътепоказатели на автомобила ще премигнат два пъти.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Режимите за отключване може да се зададат през **【vehicle setting】** → **【driving setting】** от екрана на мултимедията.

Ако за режим на отключване е зададен **【driver unlock】**, при натискане на бутона за отключване, ще се отлъчат само вратата на шофьора и багажната врата. Ако натиснете бутона отново всички врати на автомобила ще се отключат.

## Бутон за откриване на автомобила

Когато всички врати, включително и багажната, са заключени, натиснете бутона за откриване на автомобила, за да активирате функцията за откриване на автомобила. По този начин можете бързо да намерите автомобила на паркинг. Когато отново натиснете бутона за откриване на автомобила в периода, в който функцията е активна, това ще доведе до спиране на алармата на функцията.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Режимът за откриване на автомобила може да се зададат през **【vehicle setting】** → **【light setting】** от екрана на мултимедията.

## Бутон за управление на багажната врата

Натиснете и задръжте бутона за управление на багажната врата и след това натиснете микроключа на багажната врата не по-късно от 30 секунди след като е отключена, за да я отворите.

## ВНИМАНИЕ

› Променянето на честотата на интели-

гентния ключ, усилването на сигнала (включително чрез инсталирането на честотен усилвател), свързването към външна антена или други предавателни антени е забранено.

- › Забранено е да се употребява ключът, за да се влияе върху други безжични системи за комуникации и услуги. Ако такова влияние се установи е необходимо незабавно да се прекрати употребата на интелигентния ключ, и да се предприемат мерки, за да се предотврати това влияние, преди да се продължи с употребата на ключа.
- › Употребата на ключа може да бъде повлияна от различни безжични устройства и сигнали, като това може да доведе до временна неработоспособност на функциите на ключа.

## Подмяна на батерията

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ключът съдържа бутонна батерия.

- › Батерията към бутона в ключа е опасна, новите и използваните батерии трябва да бъдат държани далеч от деца.
- › Ако бутонната батерия бъде погълната или попадне в която и да е част на тялото, това може да доведе тежки или фатални увреждания за два часа или по-малко.
- › Ако подозирате, че бутонната батерия е била погълната или е попаднала в която и да е част на тялото на човек, моля потърсете медицинска помощ незабавно.
- › Моля, изхвърляйте използваните батерии съобразно местните закони и правила. Неправилното изхвърляне на употребени батерии може да създаде риск за околната среда.

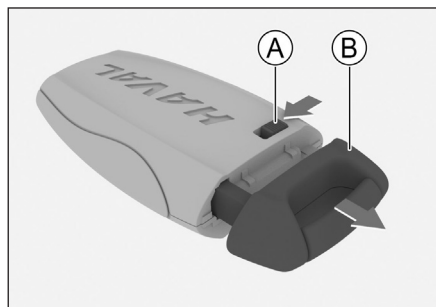
## Обозначителни знаци на някои видове батерии



### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › По време на подмяна на батерията е необходимо ръцете да бъдат сухи, тъй като влагата може да доведе до окисление на батерията.
- › Не пипайте и не мърдайте други компоненти.
- › Убедете се, че положителният и отрицателният полюс на батерията са правилно позиционирани.
- › Когато подмените батерията внимавайте да не загубите някой от компонентите.

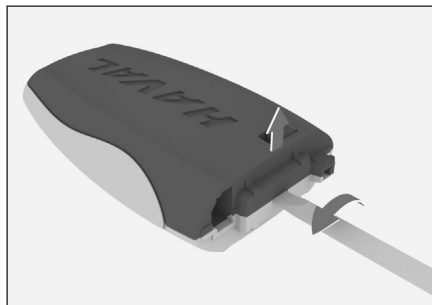
1. Натиснете освобождаващия бутон, за да извадите механичния ключ.



C1BA6E3E9AB8

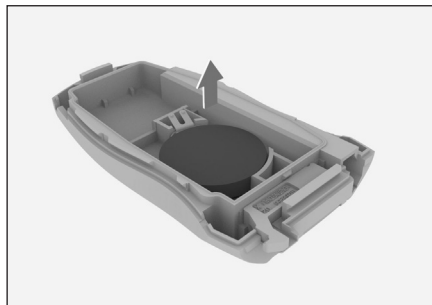
- Ⓐ Освобождаващ бутон
- Ⓑ Механичен ключ

2. Внимателно отворете капака на ключа, като използвате отвертка с плосък връх, и след това отворете капака.



77636832C0AF

3. Извадете старата батерия и поставете новата на нейното място.



B0B391378D50

Когато поставяте новата батерия, моля обърнете внимание, че положителният полюс е от долната страна.

Модел на батерията: CR2032

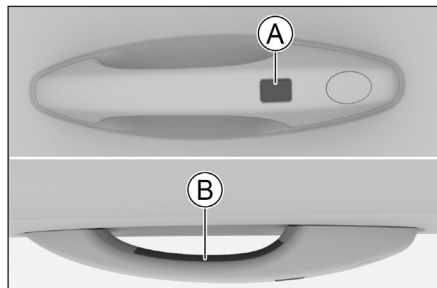
4. Поставете капака на ключа
- След монтажа се убедете, че всички бутони на ключа функционират правилно.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната информация за продажба или се консултирайте с Вашия дилър.

## Заклучване и отключване на автомобила чрез системата за пасивен вход (PEPS)

Когато носите интелигентния ключ със себе си, може да използвате пасивната система за заключване и отключване на автомобила.



9BCE8619CDBD

- Ⓐ Сензор за отключване
- Ⓑ Сензор за заключване

### Отключване

Натиснете сензора за отключване от вътрешната страна на дръжката на вратата за да отключите всички врати включително и багажната. При това действие пътепоказателите ще премигнат два пъти.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Режимите за отключване може да се зададат през **【vehicle setting】** → **【driving setting】** от екрана на мултимедията.

Ако за режим на отключване е зададен **【driver unlock】**, когато сензорът за отключване на шофьорската врата е докоснат, ще се отключат само вратата на шофьора и багажната врата. Ако докоснете сензора отново всички врати на автомобила ще се отключат. Ако за режим на отключване е зададен **【Four Doors Unlock】**, когато сензорът за отключване на шофьорската врата е докоснат, ще се отключат всички врати и багажната врата.

### Заклучване

Натиснете сензора за заключване разположен върху дръжката на предните врати, за да заключите всички врати, включително и багажната. При това действие всички пътепоказатели ще премигнат един път.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Когато заключвате автомобила, ако пътепоказателите не премигнат, проверете дали всички врати, включително и багажната врата и предния капак на автомобила, са добре затворени.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Само врати снабдени със сензори могат да отключват и заключват вратите на автомобила чрез (PEPS).
- › Не докосвайте едновременно сензорите за отключване и за заключване на дръжките.
- › Вратите на автомобила може да не се отключат или заключат ако използвате ръкавици.
- › Радио вълните на системата за пасивен вход са слаби. Когато има друго радио устройства наоколо или системата е блокиран от препятствия, комуникацията между интелигентния ключ и превозното средство може да бъде засегната, в резултат на

което системата може да не работи нормално.

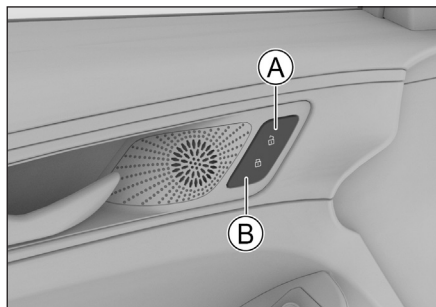
- › Всеки път, когато вратата е успешно заключена или отключена, системата за пасивен вход (PEPS) ще спре да работи за 3 секунди.

## Заключване и отключване чрез бутоните на интелигентния ключ

Вижте описанието на бутоните на ключа за повече информация.

(▷ Стр. 16)

## Бутони за заключване и отключване на автомобила отвътре



EB6E110213E7

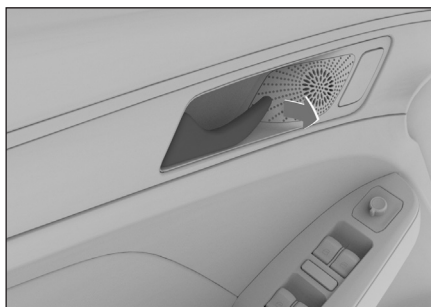
Ⓐ Бутон за отключване

Ⓑ Бутон за заключване

Бутоните за отключване и заключване на автомобила са разположени върху конзола на предна лява врата. Чрез натискането на тези бутони може да отключите или заключите всички врати на автомобила, включително и багажната.

## Отключване чрез вътрешната дръжка

Когато вратите на автомобила са заключени, издърпването на вътрешната дръжка ще ги отключи. Чрез повторно издърпване на вътрешната дръжка вратата се отваря.



16A9F062F88B

### ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

Когато отключвате задните врати чрез вътрешните дръжки се убедете, че предпазната блокировка на задните врати не е активирана. В противен случай няма да можете да отворите вратата.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Когато отваряте или затваряте вратите на автомобила:

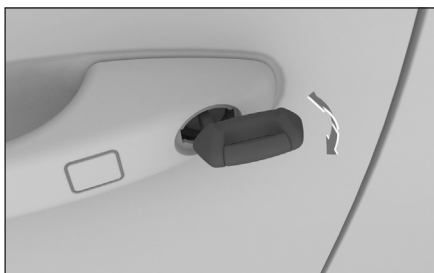
- › Огледайте обстановката около вратите, за да се убедите, че е налично достатъчно пространство за да могат вратите да се отворят.
- › Когато автомобилът е паркиран под наклон или във ветровито време, дръжте вратите при отваряне и затваряне, за да предотвратите нежелано движение и щети по автомобила.

## Отключване и заключване чрез механичния ключ



6E2BE4C69A4A

1. Дръпнете дръжката на вратата и избутайте капачето отвътре, за да я премахнете.
2. Поставете механичния ключ в ключалката на вратата и чрез завъртане на ключа можете да отключите или да заключите вратата на автомобила. За да разберете как да извадите механичния ключ, вижте Подмяна на батерията (► Стр. 17).



EF7462507AD2

### ⚠ ВНИМАНИЕ

След като сте отключили вратата е необходимо първо да извадите механичния ключ преди да отворите вратата.

### i ЗАБЕЛЕЖКА

Когато използвате механичния ключ за отключване или заключване на врата е възможно да се активира алармата против кражба на автомобила.

## Заклучване при извънредни ситуации



4D20BEE53777

Предната пасажерска врата и задните врати на автомобила са оборудвани със механизъм за заключване при извънредни ситуации. В случай, че не можете да заключите вратите чрез електрическата система за заключване, поставете механичния ключ в определените за целта места на вратите и го бутнете до най-долната позиция, както е показано от илюстрацията, след това затворете вратите, за да ги заключите.

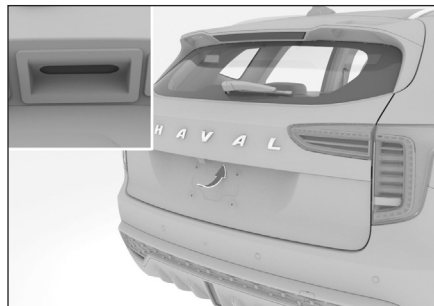
### i ЗАБЕЛЕЖКА

Ако Ви се наложи да използвате този метод за заключване, това е индикация, че електрическата система за заключване е повредена. В такъв случай, моля посетете сервиз на марката възможно най-скоро.

## Багажна врата

### Багажна врата с ръчно управление

### Отваряне



B2D827F79BAF

- › Когато носите със себе си интелигентния ключ, натиснете бутона на задната врата и я издърпайте нагоре, за да я отворите.
- › Натиснете и задръжте бутона за багажната врата на интелигентния ключ и през следващите 30 секунди натиснете бутона на задната врата и я издърпайте нагоре, за да я отворите.
- › Когато шофьорската врата е отключена, натиснете бутона на задната

врата и я издърпайте нагоре, за да я отворите.

## Затваряне



3C9858EA539B

1. Издърпайте надолу дръжката на багажната врата и преди вратата да се е затворила напълно пуснете дръжката
2. Натиснете багажната врата от външната страна, за да сте сигурни че е напълно затворена.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато затваряте ръчно багажната врата е необходимо да я натиснете от външната страна, за да сте сигурни, че вратата е напълно затворена. Ако използвате дръжката, за да затворите багажната врата директно, това може да доведе до притискане на ръката и наранявания.
- › Забранено е да шофирате автомобил с отворена багажна врата.
- › Забранено е да влизат хора в багажният отсек на автомобила.
- › Когато отваряте или затваряте багажната врата в близост до друг човек, внимавайте да не го нараните.
- › Внимавайте да не затиснете дрехите или чантите, които носите, когато затваряте багажната врата.

- › Не позволявайте на деца да използват багажната врата, тъй като това може да доведе до инцидент и травми.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не използвайте прекомерна сила, когато отваряте багажната врата, за да избегнете повреди.
- › Отварянето на багажната врата при наличието на силен вятър трябва да бъде много внимателно. Силният вятър може да доведе до по-широко отваряне на багажната врата и като резултат повреди и деформации.
- › Ако багажната врата е замръзнала или покрита със сняг или лед не я насилвайте, за да я отворите. Включете отоплението на автомобила и след като вътрешната температура се повиши тогава отворете багажната врата.

В случай на извънредна ситуация, размразете багажната врата, като я полеете с топла вода и след като леда се разтопи опитайте да я отворите.

- › Не монтирайте и не закачайте никакви аксесоари на пантите на багажната врата.
- › Не дърпайте и не натискайте странично багажната врата, за да предотвратите усуквания и деформации.

## i ЗАБЕЛЕЖКА

- › Когато околната температура е под 0 градуса по целзий е възможно амортисьорите на багажната врата да не могат да я поддържат автоматично.

При наличието на такава ситуация може да придържате багажната врата ръчно, докато я отворите.

- › Не монтирайте тежки аксесоари на багажната врата в противен случай е възможно амортизаторите да не могат да поддържат багажната врата отворена.
- › По амортизаторите на багажната врата може да има следи от масло, което е нормално.

### Отключване при извънредни ситуации

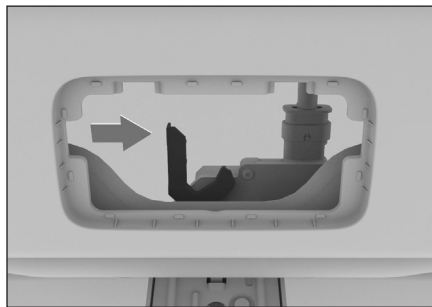
1. Внимателно демонтирайте капачето от вътрешната страна на ключалката на багажната врата, с помощта на механичния ключ.



B58F2872692D

За да разберете как да извадите механичния ключ, вижте Подмяна на батерията. (> Стр.21).

2. Завъртете по посока противоположна на часовниковата стрелка лоста за аварийно отваряне на багажната врата, за да я отворите.



20BDF6834396

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Ако се налага да завъртите лоста за аварийно отваряне на багажника с ръка, моля не докосвайте металните части, за да избегнете нараняване.
- › Ако Ви се наложи да използвате този метод за отключване, това е индикация, че системата за отключване е повредена. В такъв случай, моля посетете сервиз на марката възможно най-скоро.

## Предпазна блокировка на задните врати

Ако в автомобила пътуват деца ние Ви препоръчваме те да се возят на значително по-безопасните задни седалки, където е налична функцията за блокиране на вратите, с цел да се предотврати нежелано отваряне на вратите от возещите се деца.



E1D0C7587D86

Преместете лоста в указаната на илюстрацията посока, за да дезактивирате предпазната блокировка. Преместете лоста в противоположната посока, за да активирате блокировката.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Само задните врати на автомобила са оборудвани с предпазната функция за блокиране. Ако деца пътуват сами на задните седалки на автомобила, препоръчваме да активирате функцията и на двете задни врати, с цел да се предотвратят инциденти, свързани със случайно отваряне на вратите по време на движение.

### i ЗАБЕЛЕЖКА

Когато функцията за блокиране е активна, задните врати могат да се отворят единствено от външните дръжки.

## Отключване с изгасянето на двигателя

Когато двигателя на автомобила се изгаси всички врати, включително и багажната, се отключват автоматично.

Функцията за **отключване при изгасяне на двигателя** може да се зададе през **【vehicle setting】** → **【driving setting】** от екрана на мултимедията.

## Автоматично заключване при движение

Всички врати, включително и багажната, се заключват автоматично, когато скоростта на автомобила достигне 15 km/h.

Функцията за Автоматично заключване при движение може да се зададе през **【vehicle setting】** → **【driving setting】** → **【speed lock】** от екрана на мултимедията.

### i ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да шофирате автомобила се убедете, че всички врати, включително и багажната, са добре затворени.

## Автоматична функция за възстановяване на заключването

Когато всички врати, включително и багажната, са заключени докоснете сензора за отключване на някоя от вратите или натиснете бутона за отключване на интелигентния ключ. В случай, че през следващите 30 секунди след отключване някоя от вратите, включително и багажната, не бъдат отворени или режимът на старт бутона не се промени, то всички врати отново ще се заключат автоматично.

## Автоматично отключване при сблъсък

Когато старт бутона е на позиция „ON“ и системите на автомобила регистрират сблъсък, то в такава ситуация всички врати на автомобила ще се отключат автоматично.

## Функция против неправилно заключване

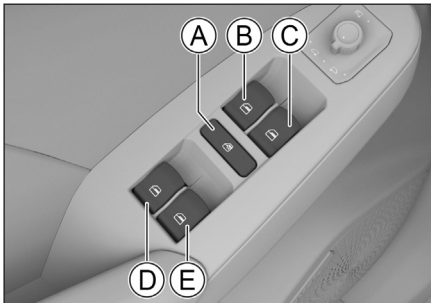
Ако която и да е врата се затвори, след като шофьорската е била вече заключена, всички врати ще се отключат автоматично.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Бутони за прозорците

### Бутони за прозорците на шофьорската врата



6CAD4A66D3FD

- Ⓐ Бутон за блокиране на прозорците
- Ⓑ Бутон за преден ляв прозорец
- Ⓒ Бутон за преден десен прозорец
- Ⓓ Бутон за заден ляв прозорец
- Ⓔ Бутон за заден десен прозорец

## Ръчна употреба

За да отворите или затворите, който и да е от прозорците, натиснете или повдигнете бутона за желания прозорец и го задръжте до момента, в който стъклото достигне желаната от Вас позиция, след което пуснете бутона.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато затваряте прозорците бъдете сигурни, че през прозорците няма подадени глави или ръце. В противен случай е възможно да се получат сериозни травми или наранявания.

## Автоматично отваряне/затваряне на прозорците

Натиснете бутона за отваряне на прозореца до крайно положение и след това го пуснете, за да се свали автоматично цялото стъкло. Ако по време на автоматичното отваряне, решите че искате да го прекъснете, то просто дръпнете бутона нагоре.

Издърпайте бутона до крайно положение и след това го пуснете, за да се вдигне автоматично цялото стъкло. Ако по време на автоматичното затваряне, решите че искате да го прекъснете, то просто натиснете бутона еднократно.

## ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА

На някои конфигурации функцията за автоматично сваляне и вдигане на стъклата е налична само на шофьорската врата.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

При по-ниски температури е възможно стъклото на прозореца да замръзне към рамката, което може да доведе до невъзможност на стъклото да се движи. В такава ситуация не насилвайте стъклото да се отвори, за да избегнете повреда на механизма за отваряне и затваряне на стъклото. Изчакайте докато вътрешната температура се повиши и стъклото може отново да функционира нормално.

## Блокиране на прозорците

Когато бутон за блокиране на прозорците е натиснат бутоните за вдигане и сваляне на стъклата на останалите врати няма да функционират.

Когато бутон за блокиране се натисне отново бутоните за вдигане и сваляне на стъклата ще функционират нормално.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато в автомобила има дете, се препоръчва то да се вози на относително по-безопасните задни седалки и бутоните за отваряне и затваряне на стъклата да бъдат блокирани.

## Бутон за отваряне и затваряне на стъклото на пасажерската врата

На подлакътника на пасажерската врата е разположен бутон, който служи за отваряне и затваряне на стъклото на пасажерската врата (предна дясна).

## Функция против прегряване

Функцията против прегряване се активира, за да предпази електрическите мотори на стъклата от прегряване. При многократно вдигане и спускане на страничните стъкла, функцията ще се активира и ще блокира стъклата, докато електрическите мотори не се охладят.

## Функция против прищипване

Когато сте активирали автоматично затваряне на прозорците и е засечено чуждо тяло между стъклото и рамката на прозореца, то автоматичното затваряне ще бъде прекъснато.

### ЗАБЕЛЕЖКА

На някои конфигурации функцията против прищипване е налична само на шофьорската врата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не използвайте никоя част от своето тяло, за да тествате функцията против прищипване на стъклото.
- › Функцията против прищипване на стъклото може да не сработи, ако външно тяло е засечено точно преди стъклото да се е затворило напълно.

### ЗАБЕЛЕЖКА

В тежки условия, като ниска температура и при движение по силно неравен път, функцията против прищипване може да се задейства при затваряне на стъклото и прозорецът може да спре по време на затварянето. В такъв случай, моля, дръпнете бутон за затваряне на прозореца на автомобила, докато не се затвори напълно.

## Използване на прозорците след изгасяне на двигателя

Няколко секунди след като старт бутон е превключен на позиция „LOCK“ прозорците могат да бъдат управлявани.

**i ЗАБЕЛЕЖКА**

На някои конфигурации тази функция е налична само на шофьорската врата.

## Затваряне едновременно на всички прозорци

Когато старт бутонът е на позиция „LOCK“ и всички врати, включително и багажната са затворени, натиснете и задръжте бутон за заключване на интелигентния ключ или сензора за заключване на дръжката на вратата на автомобила, за да се затворят автоматично всички стъкла.

Чрез натискане на бутон за отключване или заключване на интелигентния ключ, може да прекратите автоматичното затваряне на всички прозорци до позицията, която желаете.

**i ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато стъклото автоматично се вдига, ако има външно тяло между стъклото и рамката на прозореца, функцията против прищипване ще се активира. След това е необходимо да проверите дали стъклото е напълно затворено преди да тръгнете.

## Инициализация

Ако функцията за автоматично сваляне или вдигане на стъклото спре да работи, препоръчваме да предприемете следните действия:

1. Променете режима на старт бутон на „ON“
2. Издърпайте бутоните на прозорците оборудвани с функция за автоматично сваляне и вдигане на стъклата до крайно положение, след като стъклото се затвори напълно задръжте бутон за около три секунди.
3. Активирайте по един път функциите за автоматично сваляне и автоматично вдигане на стъклото, за да извършат по един пълен цикъл.

**i ЗАБЕЛЕЖКА**

Всички прозорци, които са оборудвани с функция за автоматично сваляне и вдигане трябва да бъдат инициализирани винаги когато функцията не работи или при всяко откачане и закачане на акумулатора.

# Панорамен таван

1

Оборудване на автомобила

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Отваряне и затваряне на електрическия люк



11C12A9BF507

## Ръчна употреба

- › Натиснете и задръжте бутона за електрическия люк до максималния възможен ъгъл и спрете. Натиснете и задръжте бутона отново, за да отворите плавно електрическия люк.
- › Дръпнете и задръжте бутона, за да затворите плавно електрическия люк.
- › За да отворите или затворите електрическия люк частично, отпуснете бутона, когато достигне желаната позиция.

## Автоматична употреба

- › Натиснете еднократно бутона за отваряне, за да наклоните електрическия люк автоматично до максималния възможен ъгъл. Натисне еднократно още веднъж бутона, за да поставите люка в нормалното му отворено положение. Натиснете еднократно още веднъж бутона, за да отворите люка максимално.
- › Дръпнете еднократно бутона, за да затворите автоматично електрическия люк.
- › За да отворите или затворите електрическия люк частично, натиснете бутона, когато достигне желаната позиция.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не показвайте през електрическия люк никоя част от тялото си по време на движение на автомобила. В случай на внезапно спиране или на удар от външен предмет е възможно това да доведе до сериозни наранявания и дори до смърт.
- › Когато затваряте електрическия люк внимавайте да не притиснете части от тялото на някой от пасажерите, тъй като това може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.
- › Не заставайте точно под шибидаха. В случай на инцидент това може да доведе до наранявания на пътника и дори смърт, възможно е при сблъсък пассажира да бъде изхвърлен през шибидаха или да бъде сериозно наранен от деформация на покрива на автомобила.
- › Не позволявайте на деца да оперират с шибидаха.

## Отваряне и затваряне на сенника



E10A12E86AAC

### Ръчна употреба

- › Натиснете и задръжте бутона, за да отворите плавно сенника
- › Натиснете надолу и задръжте, за да затворите плавно сенника
- › За да спрете движението на сенника на определена позиция просто пуснете бутона при достигане на желаната позиция.

### Автоматична употреба

- › Натиснете бутона на сенника нагоре и го отпуснете и сенника ще се отвори автоматично.
- › Натиснете бутона еднократно, за да затворите сенника автоматично
- › За да спрете движението на сенника на определена позиция натиснете отново бутона на желаната позиция.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато затваряте люка, внимавайте да не преципете крайник на пасажер, за да предотвратите сериозно нараняване.
- › Не позволявайте на деца да оперират със сенника.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не прилагайте сила под никаква форма върху сенника на електрическия люк, за да предотвратите изпадане или деформация.

Когато паркирате автомобила за по-продължителен период е препоръчително да затваряте сенника на електрическия люк, за да предотвратите продължително директно нагряване от слънцето на интериорните повърхности, което би могло да доведе до повреди и деформации в следствие на повишената температура.

### Функция против прегряване

Функцията против прегряване се активира, за да предпази електрическия мотор на щората от прегряване. При многократно отваряне и затваряне на щората, функцията ще се активира и ще блокира щората, докато електрическият мотор не се охлади.

### Функция за едновременно отваряне и затваряне

Когато щората е затворена и инициирате отваряне на люка, системата автоматично, ще отвори щората, до позицията на люка.

### Функция против прищипване

Когато електрическият люк или сенникът са възпрепятствани от обект по време на автоматично затваряне, то те ще спрат и ще се отворят с определена дистанция.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не използвайте никоя част от своето тяло, за да тествате функцията против прищипване.
- › Функцията против прищипване може да не сработи, ако външно тяло е засечено точно преди люка или щората да са се затворили напълно.

## Използване на електрически люк и сенника след изгасяне на двигателя

Няколко секунди след като старт бутона е превключен на режим „LOCK“, електрическият люк и сенникът могат да бъдат използвани.

## Затваряне чрез дистанционното управление

Когато старт бутона е на позиция „LOCK“ натиснете и задръжте бутона за заключване на интелигентния ключ или натиснете сензора за заключване от някоя от дръжките на автомобила, за да се затвори автоматично електрическият люк.

## Автоматично затваряне на електрическият люк

Когато старт бутона е на позиция „LOCK“, ако сензорите за дъжд и светлина засекат валеж на дъжд или сняг, то електрическият люк ще се затвори автоматично.

## i ЗАБЕЛЕЖКА

При лек дъжд панорамният люк може да не се затвори автоматично. Уверете се, че панорамният люк е затворен преди да напуснете автомобила.

- › Електрическият люк на автомобила ще се затвори автоматично ако скоростта на движение на автомобила надвишава 120 km/h.

## Инициализация

Ако се появят грешки в системата, може да я рестартирате по следния начин:

1. Затворете напълно електрическият люк и сенника. Натиснете и задръжте бутона за затваряне, докато сенникът и електрическият люк започнат да се движат, след което пуснете бутона.
2. Натиснете отново и задръжте бутона за затваряне на електрическият люк в рамките на 5 секунди, докато сенника и електрическият люк направят пълен цикъл от напълно отворени до напълно затворени състояния. След това пуснете бутона, за да завършите инициализацията.

Ако панорамният люк блокира докато се затваря може да се извърши инициализация, като следвате инструкциите:

1. Когато люкът блокира, веднага натиснете и задръжте бутона на люка и продължавайте да държите бутона натиснат дори, и след като люкът продължи да се движи, пуснете бутона когато люкът е затворен напълно.
2. Натиснете отново и задръжте бутона за затваряне на електрическият люк в рамките на 5 секунди, докато електрическият люк направи пълен цикъл от напълно отворено до напълно затворено състояние. След това пуснете бутона, за да завършите инициализацията.

Ако щората блокира докато се затваря може да се извърши инициализация, като следвате инструкциите:

1. Затворете напълно панорамния люк
2. Затворете щората и ако щората блокира, веднага натиснете и задръжте бутона за щората и продължавайте да държите бутона натиснат дори, и след като щората продължи да се движи, пуснете бутона когато щората е затворен напълно.
3. Натиснете отново и задръжте бутона за затваряне на щората в рамките на 5 секунди, докато сенника направи пълен цикъл от напълно отворено до напълно затворено състояние. След това пуснете бутона, за да завършите инициализацията.

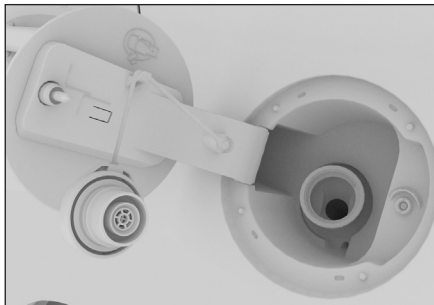
# Зареждане с гориво

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Метод на зареждане с гориво

1. Когато шофьорската врата е отключена, натиснете капака на гърловината за гориво в задната част на автомобила и капака плавно ще се отвори.
2. Завъртете обратно на часовниковата стрелка капачката на гърловината, за да я отворите. След това фиксирате кабела на капачката към капака, за да предотврати свободното ѝ провисване и нежелано замърсяване на автомобила.



EF17758C245F

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато развивате капачката на гърловината спрете незабавно ако чувате свистящ звук. Когато звука спре може да развиете капачката бавно. При по-топло време, поради повишено вътрешно налягане в резервоара, е възможно гориво или горивни изпарения под налягане да бъдат освободени от резервоара през гърловината и да доведат до наранявания.
- › Обърнете внимание на следните неща, когато зареждате автомобила с гориво:

Двигателят трябва да е изгасен.

Забранено е пушенето, както и всички източници на открит пламък в близост до автомобила.

Говоренето по мобилен телефон е забранено в близост до автомобила.

Спазвайте всички предпазни мерки за безопасност, предписани от бензиностанцията.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не зареждайте прекалено голямо количество гориво в автомобила – когато стигнете до първия автоматичен стоп на пистолета за зареждане с гориво прекратете зареждането. В противен случай е възможно да навлезе гориво във въглеродния соленоид и да съкрати времето му на експлоатация.
- › Внимавайте да не разливате гориво върху автомобила по време на зареждане, тъй като това може да доведе до повреда на боята и образуването на корозия.
- › Използвайте само подходящо за автомобила гориво.

3. Когато зареждането с гориво на автомобила е приключило, поставете капачката на гърловината и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато чуете щракащ звук, потвърждаващ, че капачката е затворена.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

При не поставена правилно капачка на гърловината за зареждане може да се включи предупредителният индикатор за повреда в двигателя.

4. Затворете капака на гърловината.

#### **Информация за горивото**

| Параметър                                                | Спецификация                           |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Спецификация на горивото                                 | Безоловен бензин клас 92 или по-висок. |
| Капацитет на резервоара за гориво [L]<br>(реф. стойност) | 55 ± 1,05                              |

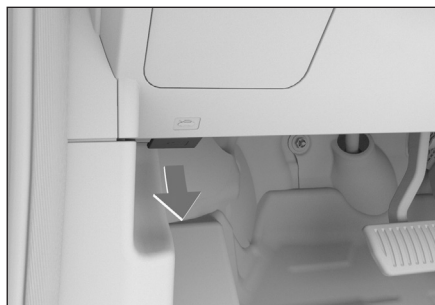
# Капак на двигателен отсек

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

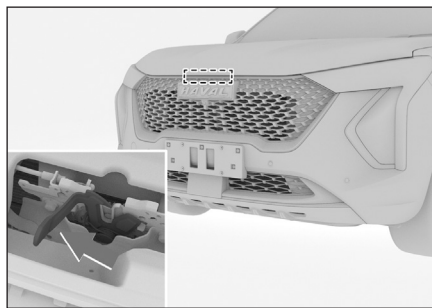
## Отваряне на капака на двигателния отсек

1. Издърпайте лоста, който се намира под инструменталното табло, за да се отключи предния капак на автомобила.



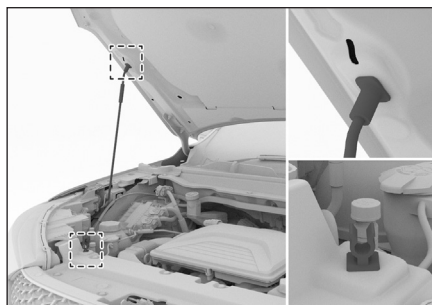
BAC6EFA1938C

2. Повдигнете леко капака, след което бръкнете с ръка под него и дръпнете лоста по посоката оказан със стрелка, за да се отвори капака.



500A82FA9C93

3. Извадете щеката от скобата ѝ, и поставете горният и край в обособеното за целта място на предния капак, за да го поддържа отворен.



740C295434FF

## **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Когато двигателната система на автомобила е готова (Индикаторът READY на инструменталното табло светва), двигателят ще се изключи автоматично. Ако батерията е с нисък заряд, автомобила ще се изключи и няма да влезе в режим READY.

## Затваряне на капака

1. Вдигнете леко капака.
2. Освободете щеката и я върнете на мястото ѝ.
3. Затворете капака до разстояние около **30** сантиметра от заключващия механизъм и след това пуснете капака, като му позволите да се затвори свободно, под действие на собственото си тегло.
4. Уверете се, че предният капак на автомобила е затворен напълно и е заключен.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че предният капак на автомобила е напълно затворен преди да приведете автомобила в движение. В противен случай е възможно по време на движение предния капак да се отвори неочаквано и това да доведе до инциденти.



### ВНИМАНИЕ

Преди да затворите предния капак, проверете дали няма останали външни предмети в двигателния отсек на автомобила.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Подглавници

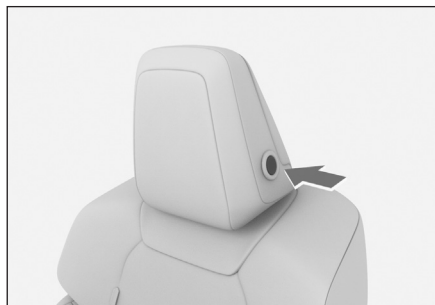
### Настройка на подглавниците

За оптимална позиция на подглавниците се приема, когато центърът на височината на подглавника е подравнен с върха на ушите на пътниците.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

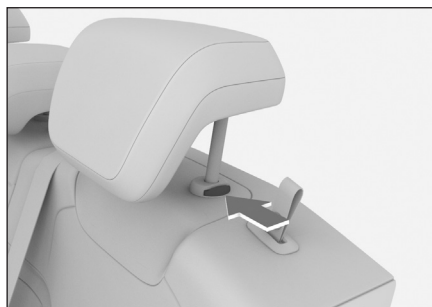
Не настройвайте позицията на подглавниците по време на движение на автомобила.

### Подглавници за предните седалки



FED3BD68F29E

### Подглавници за втори ред седалки



E1623383F02D

- › За да повдигнете подглавниците, директно ги издърпайте нагоре до желаната от Вас позиция.
- › За да свалите подглавниците натиснете и задръжте фиксатора, като същевременно натиснете и подглавника надолу, до достигане на желаната от Вас позиция.

### ЗАБЕЛЕЖКА

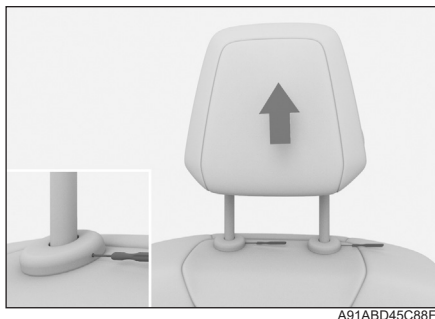
Когато подглавника е прилепен плътно до седалката, това не е най-долната му позиция. За най-долна позиция се приема най-ниската точка, при която подглавника е заключен от фиксатора.

### ЗАБЕЛЕЖКА

След промяна на позицията на подглавника се убедете, че е здраво фиксиран.

## Демонтиране на подглавниците

Подглавници на предните места



A91ABD45C88F

При максимално вдигнат подглавник, с помощта на две тънки отвертки натиснете на местата показани на илюстрацията по-горе, като същевременно втори човек трябва да издърпа и демонтира подглавника.

Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката, така че подглавникът да може да бъде свален.

## Подглавници на втори ред седалки

За да демонтирате подглавниците натиснете и задръжте фиксатора, като същевременно издърпайте и демонтирайте подглавника.

Ако е необходимо, регулирайте облегалката на седалката, така че подглавникът да може да бъде свален.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

След като подглавникът е поставен се уверете, че е заключен на позиция.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не шофирайте автомобила с демонтирани подглавници. В противен случай, при сблъсък вратът на пасажерите ще понесе голямо натоварване, което може да доведе до сериозни травми и дори смърт.

## Предни седалки

### Ръчно регулируема седалка

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Никога не настройвайте позициите на седалките по време на движение.
- › Уверете се, че шофьорската седалка е правилно регулирана, преди да потеглите с автомобила. В противен случай се създават предпоставки за дефектиране, както и това би могло да доведе до инциденти, в следствие на неправилно функциониране на оборудване, като например въздушните възглавници и предпазните колани.
- › Не наклоняйте облегалките на седалките прекалено назад, тъй като в случай на катастрофа, това може да доведе до изплъзване на пасажера под предпазния колан. Предпазните колани предоставят максимална защита тогава, когато позицията на тялото Ви е изправена и сте се обленали на облегалката на седалката.

## Настройка на позиция „Напред/назад“ на седалката



931D56D7E73E

Издърпайте лоста за регулиране на позицията на седалката нагоре, след което придвижете седалката напред или назад, като след като достигнете до желаната от Вас позиция, пуснете лоста за регулиране.

**i ЗАБЕЛЕЖКА**

След като сте променяли позицията на седалката е нужно да се уверите, че седалката е заключена на новата позиция.

**Настройка на позицията на облегалката**

82D534FE598D

Облегнете се на облегалката на седалката, след което издърпайте лоста за регулиране на позицията нагоре, като чрез гърба си посредством наклоняване назад или напред позиционирайте облегалката в желаната от Вас позиция. След като сте достигнали желаната позиция пуснете лоста за регулиране.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не се опитвайте да променят позицията на облегалката, ако не сте издърпали лоста за регулиране в максимално горно положение, тъй като това би могло да доведе до механична повреда на седалката.

**Регулиране на височината на седалката**

16BB9E6A643A

- › За да повдигнете позицията на седалката, многократно издърпайте лоста за регулиране на височината нагоре докато достигнете желаната позиция.
- › За да свалите позицията на седалката, многократно натиснете лоста за регулиране на височината надолу докато достигнете желаната позиция.

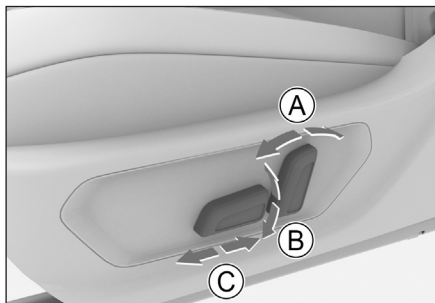
**i ЗАБЕЛЕЖКА**

Някои функции са достъпни само на седалката на шофьора.

**Електрически регулируема седалка****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- › Никога не променяйте позицията на седалката по време на движение.
- › Уверете се, че шофьорската седалка е правилно регулирана, преди да потеглите с автомобила. В противен случай се създават предпоставки за дефектиране, както и това би могло да доведе до инциденти, в следствие на неправилно функциониране на оборудвания, като например въздушните възглавници и предпазните колани.

- › Не наклонявайте облегалките на седалките прекалено назад, тъй като в случай на катастрофа, това може да доведе до изплъзване на пасажера под предпазния колан. Предпазните колани предоставят максимална защита, тогава когато позицията на тялото Ви е изправена, и сте се облегли на облегалката на седалката.



E8905347C7DD

- Ⓐ Бутон за регулиране на наклона на облегалката
- Ⓑ Бутон за регулиране на височината на седалката
- Ⓒ Бутон за регулиране на позицията напред/назад на седалката

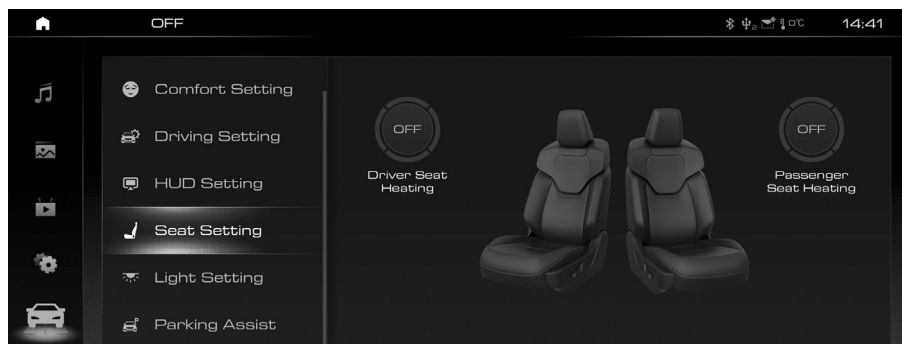
#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Някои функции са достъпни само на седалката на шофьора.

## Функция за отопление на седалките

Активиране на интерфейса за подгрев на седалките

Когато старт бутон е на позиция „ON“, може да достъпите **интерфейса за подгрев на седалките** от **[vehicle setting] → [seat setting]** от екрана на мултимедията.



Чрез многократно натискане на бутона за подгрев на седалките, през интерфейса на мултимедията, можете да промените интензитета на подгряване на седалките или да я изключите

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато се използва функцията за отопление на седалките, следните типове хора трябва да бъдат особено внимателни:

- › Бебета, деца, възрастни хора, болни или хора с физически увреждания
- › Хора с чувствителна кожа
- › Хора, които са преуморени
- › Хора под въздействието на медикаменти или алкохол.

### ! ВНИМАНИЕ

- › Не правете промени по седалката или нейните електрически системи, в противен случай е възможно това да доведе до промяна на функционалността и съкращаване на ресурса на функцията за подгрев на седалките
- › За да предотвратите прегряване не поставяйте никакви подложки, постелки и други изолационни материала върху седалките, когато подгрев на седалките работи.
- › За да предотвратите изтощаване на акумулаторната батерия е препоръчително да не използвате подгрев на седалките продължително време, без двигателя на автомобила да работи
- › Отоплителите на седалките могат да бъдат повредени в следните случаи и е необходимо да бъдат проверени преди употреба:
  - Когато има вода върху седалките.
  - Когато седалката е пробита от остър обект (игли, ножове и т.н.).
  - Когато е налична особена миризма от седалките.

## Задни седалки

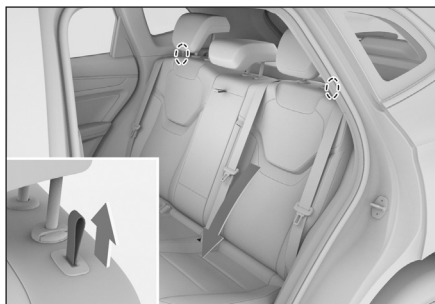
### Регулиране на задните седалки

#### Сгъване задните седалки

След сгъване на облегалката на задната седалка пространството за съхранение в багажника ще се увеличи. Лявата или дясната част на облегалката могат да се сгъват отделно.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Преди да сгъвате задните седалки позиционирайте подглавниците в максимално ниска позиция.
- › Позиционирайте предпазните колани в първоначалното им положение, за да предотвратите тяхното притискане по време на сгъването на седалките.



5E5D62331BE1

Издърпайте ремъка намиращ се в горната част на облегалката и сгънете облегалката напред.

#### **A** ВНИМАНИЕ

- › Премахнете всички обекти от седалките преди да ги сгънете.
- › Когато облегалките на задните седалки са сгънати, не поставяйте тежки обекти върху тях.

#### **A** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Не променяйте позицията на седалките и не ги сгъвайте/разгъвайте по време на движение.
- › Не позволявайте на никого да седи на сгъната седалка или в багажното отделение по време на движение.
- › Не позволявайте на деца да влизат в багажното отделение на автомобила.

#### Изправяне на седалките в оригиналната им позиция

- › Проверете механизмите на предпазните колани да не са усукани или затиснати под седалките и ги позиционирайте в коректна за употреба позиция
- › Вдигнете облегалката и я поставете в оригиналната ѝ позиция. Разклатете леко облегалката, за да се уверите че е заключена и не е подвижна

#### Функция за отопление на задните седалки



9C1328C6E35A

На всеки подлакътник на задните врати има бутон за отопление на седалките, който може да се използва за включване на отоплението за отопление на съответно лявата или дясната страна на задната седалка.

Когато старт бутона е на позиция „ON“, чрез многократно натискане на бутона

за подгрева на седалките, можете да промените интензитета на подгряване на седалките или да я изключите. Когато функцията за подгряване на седалките е активирана индикаторът на бутона ще свети.

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Когато се използва функцията за отопление на седалките, следните типове хора трябва да бъдат особено внимателни:**

- › Бебета, деца, възрастни хора, болни или хора с физически увреждания
- › Хора с чувствителна кожа
- › Хора, които са преуморени
- › Хора под въздействието на медикаменти или алкохол

### ! ВНИМАНИЕ

- › Не правете промени по седалката или нейните електрически системи, в противен случай е възможно това да доведе до промяна на функционалността и съкращаване на ресурса на функцията за подгрев на седалките
- › За да предотвратите прегряване не поставяйте никакви подложки, постелки и други изолационни материала върху седалките, когато подгрева на седалките работи.
- › За да предотвратите изтощаване на акумулаторната батерия е забранено да използвате подгрева на седалките продължително време, без двигателя на автомобила да работи

- › Отоплителите на седалките могат да бъдат повредени в следните случаи и е необходимо да бъдат проверени преди употреба:

- Когато има вода върху седалките
- Когато седалката е пробита от остър обект (игли, ножове и т.н.)
- Когато е налична особена миризма от седалките.

### Заден подлакътник



87B51A25E8E3

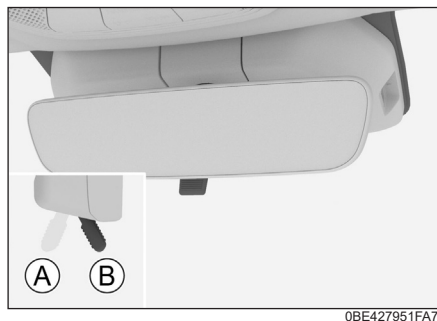
Издърпайте ремъка, за да отворите задния подлакътник и да осигурите опора за лактите на пътниците отзад.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство, е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Вътрешно огледало за обратно виждане

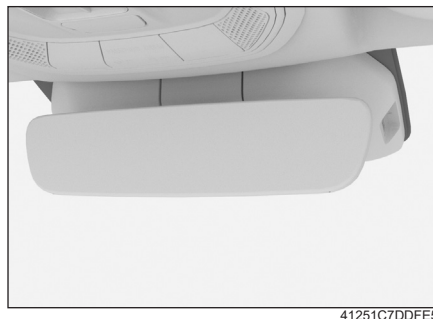
### Ръчна функция против отблясъци



- Ⓐ Нормална позиция
- Ⓑ Позиция с функция против отблясъци

Можете да намалите отблясъците от светлините на автомобил зад вас, като ръчно превключите между позициите на вътрешното огледало за обратно виждане.

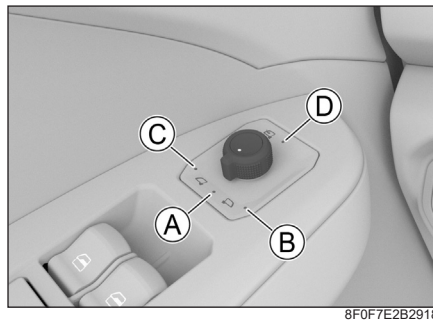
## Автоматична функция против отблясъци



Когато тази функция е активна огледалото за обратно виждане автоматично намалява отблясъците на светлината на фаровете на автомобила зад Вас в зависимост от интензитета им.

## Странични огледала за обратно виждане

### Панел за настройка на огледалата за обратно виждане



- Ⓐ Неутрална позиция
- Ⓑ Позиция за настройване на дясното странично огледало.
- Ⓒ Позиция за настройване на лявото странично огледало.
- Ⓓ Прибиране на страничните огледала към купето

## Настройка на огледалата

1. Завъртете джойстика на ляво или надясно, за да изберете кое от

страничните огледала за обратно виждане искате да настроите.

2. Чрез движение на джойстика напред, назад, наляво или надясно можете да настройвате позицията на избраното странично огледало за обратно виждане.
3. След като сте завършили с настройката на позициите на страничните огледала върнете джойстика в централна позиция.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не настройвате огледалата за обратно виждане по време на движение, тъй като това би могло да доведе до грешки и респективно до инциденти, сериозни наранявания и дори смърт.

Прибиране на страничните огледала за обратно виждане

### Електрическо прибиране

Завъртете джойстика на позиция  и страничните огледала за обратно виждане ще се приберат автоматично.

Завъртете джойстика на различна позиция от тази за прибиране на страничните огледала и те автоматично ще се отворят

### Ръчно прибиране



01F4B7E23700

Натиснете страничното огледало за обратно виждане в посоката, която е указана на илюстрацията, за да приберете ръчно страничното огледало за обратно виждане.

Задължително е страничните огледала за обратно виждане да бъдат в отворена позиция преди да шофирате автомобила.

### ВНИМАНИЕ

Ако автомобилът е снабден с електрически сгъваеми странични огледала, не ги сгъвайте ръчно, в противен случай това би могло да доведе до повреда на електрическите мотори.

### Автоматично прибиране и отваряне на огледалата

Функцията за автоматично прибиране и отваряне на страничните огледала Ви позволява да свържете прибирането и отварянето на страничните огледала с отключването и заключването на автомобила. можете да достъпите настройката за автоматично прибиране и отваряне на огледалата от **【vehicle setting】** → **【comfort setting】** от екрана на мултимедията.

### Функция за размразяване на страничните огледала за обратно виждане

Когато страничните огледала за обратно виждане са покрити с лед или са изпотени натиснете бутона за функцията за размразяване на задното стъкло на автомобила, разположен на панела за управление на климатичната система. Когато натиснете бутона индикаторната светлина ще се активира и това показва, че функцията за размразяване на страничните огледала за обратно виждане е активна. Натиснете отново бутона за да деактивирате функцията.

Функцията за размразяване на страничните огледала за обратно виждане автоматично ще се дезактивира след определен период на работа.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

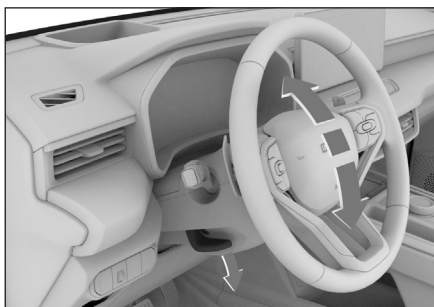
Когато функцията за размразяване на страничните огледала за обратно виждане е активна е забранено да докосвате огледалата, тъй като това би могло да доведе до изгаряне.

---

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Настройка на позицията на волана



409D25F9136E

1. Освободете лоста за настройка, разположен под волана.
2. Настройте позицията на волана така, че да е подравнена с гръдния Ви кош и да позволява да виждате всички инструменти и индикатори на таблото на автомобила.
3. След като сте настроили позицията на волана заключете отново лоста



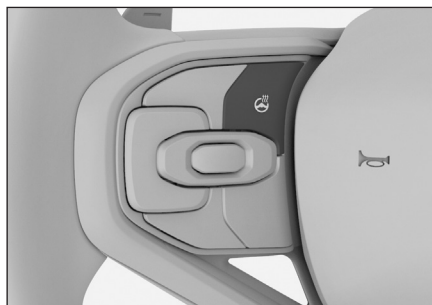
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Забранено е да се настройва позицията на волана, когато автомобила е в движение. В противен случай това би

могло да доведе до загуба на контрол над автомобила и до инциденти, травми и дори смърт.

- › Трябва да се уверите, че лоста за настройка на позицията на волана е правилно заключен, след като сте настроили волана. В противен случай това би могло да доведе до загуба на контрол над автомобила и до инциденти, травми и дори смърт.

## Функция за подгрев на волана



69598614CFA6

Функцията за подгрев на волана подобрява комфорта на шофиране на автомобила при по-ниски температури. Можете да активирате или деактивирате тази функция чрез натискането на бутона за подгрев на волана и когато старт бутона на автомобила е на позиция „ON” или когато двигателят на автомобила е стартиран.

Когато функцията за подгрев на волана е активна индикаторът на бутона ще свети.



### ВНИМАНИЕ

За да предотвратите изтощаване на акумулатора, не се препоръчва да използвате дълго време функцията за подгрев на волана, ако двигателя на автомобила не е стартиран.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Релси на покрива

За да инсталирате релсите за багажник на покрива на автомобила, молим да се запознаете детайлно с ръководството, което Ви е предоставено с релсите за багажника.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Багажникът монтиран на автомобила трябва да отговаря и спазва съответните изисквания на местните правила за движение.

## Товароносимост на релсите на покрива

Максимална товароносимост на релсите на покрива – 50 кг. Максималната товароносимост на релсите на покрива е 35 кг при висока скорост.

### ВНИМАНИЕ

Товароносимостта на релсите на покрива включва аксесоари като гредя и други аксесоари.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Предмети, прикрепени към релсите на покрива трябва да са здраво фиксирани. В противен случай е възможно да се стигне до инциденти.
- › Когато относително тежки или големи като габарит предмети са прикрепени към релсите на покрива, това би довело до промяна в центъра на тежестта на автомобила и аеродинамиката, което от своя страна би могло да доведе до изменение в поведението на автомобила, което е предпоставка за инциденти. В такъв случай е необходимо да адаптирате стила си на шофиране и скоростта спрямо тези условия.
- › Когато относително тежки или големи като габарит предмети са прикрепени към релсите на покрива, това би довело до промяна в центъра на масите на автомобила което от своя страна би могло да доведе до изменение в поведението на автомобила, което е предпоставка за инциденти. В такъв случай е необходимо да адаптирате стила си на шофиране и скоростта спрямо тези условия.
- › Когато относително тежки или големи като габарит предмети са прикрепени към релсите на покрива карайте с ниска скорост при страничен вятър. Профилът на автомобила и високият му център на тежестта го правят по-чувствителен към странични пориви на вятъра, а намаляването на скоростта на превозното средство ще улесни управлението му.

- › Не превишавайте скоростта, не правете остри завои и не удряйте предмети и, когато шофирате извън пътя или по неравен терен. Това може да причини загуба на контрол или преобръщане на превозното средство, което да доведе до сериозни наранявания или смърт, както и до сериозни щети на окачването и шасито на автомобила.
  - › Не пресичайте стръмни склонове. По-добре да карате право нагоре или надолу. Превозното средство е по-вероятно да се преобърне на страни, отколкото да се преобърне напред или назад.
  - › Релсите на покрива могат да бъдат използвани само, когато електрическият люк на автомобила е затворен. В противен случай е възможно това да доведе до наранявания или травми на пасажерите в автомобила.
-

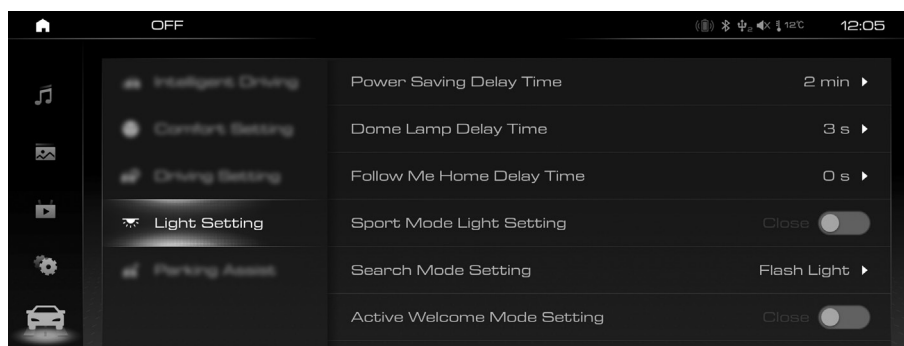
## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Местоположение на светлините

### ⚠ ВНИМАНИЕ

За да предотвратите изтощаване на акумулатора, не се препоръчва светлините на автомобила да работят дълго време, ако двигателя на автомобила не е стартиран.



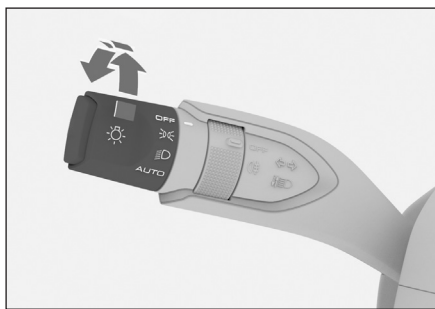
00E8AE434F19

- › Настройка за Power saving delay time : Можете да зададете ефективното време, след което функцията за пестене на енергия да се активира. Когато старт бутонът е на позиция „LOCK“, ако не се предприемат никакви действия по промяна на състоянието на старт бутон, ключалката на вратата и бутон за аварийните светлини в рамките на зададеното време, функцията за пестене на енергия ще се активира автоматично.
- › Настройка на Dome lamp delay time: Можете да настроите времетраенето на осветлението в купето след като сте затворили вратата.
- › Настройка на Follow-me-home: Можете да настроите времето, през което фаровете и габаритите на автомобила ще светят непрекъснато след заключването на автомобила, ако функцията Follow-me-home е активна.
- › Настройка Sport mode light: Можете да активирате или деактивирате функцията Sport mode light.

Когато тази функция е активирана и когато комбинираният лост за управление на светлините е в положение AUTO, при преминаване на спортен режим на шофиране, автомобилът премигва с аварийните светлини и включва фаровете.

- › Настройка Search mode: режимът за намиране на автомобила може да бъде активирана, когато се задейства функцията за локализиране на превозното средство.
- › Настройка Active welcome mode: Когато „Active welcome mode“ е активиран и комбинираният лост за управление на светлините е в положение AUTO, когато отключите автомобила фаровете и габаритите на автомобила ще светят временно.
- › Настройка Atmosphere lamp: Когато активирате Atmosphere lamp можете да настроите амбиентното осветление.

## Комбиниран лост за управление на светлините



3927AC98287D

- › За да включите габаритните светлини и светлините на регистрационните номера поставете основния бутон за светлините на автомобила на позицията .

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Не използвайте габаритните светлини, като заместител за късите светлини на автомобила по време на движение. Това би могло да доведе до сериозни инциденти.

Габаритните светлини не са достатъчно силни, за да осветят пътя пред автомобила и да позволят на останалите автомобили или пешеходци да видят автомобила. Затова използвайте късите светлини на автомобила, когато е тъмно или видимостта е намалена поради атмосферните условия.

- › Завъртете основния бутон за светлините на автомобила на позицията , за да включите късите светлини, габаритните светлини и светлините на регистрационните номера на автомобила.
- › Завъртете основния бутон за фаровете на позиция „AUTO“, по този

начин габаритните светлини и късите светлини на автомобила ще се активират или изключват автоматично, в зависимост от околната светлина и атмосферните условия.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Когато видимостта през деня е ограничена, от мъгла, е възможно автоматичните светлини да не са активират. В такъв случай е необходимо ръчно да пуснете светлините.
- › Функцията за автоматични светлини може единствено да подпомага водача на автомобила. Цялата отговорност за светлините на автомобила се поема от шофьора.
- › Завъртете основния бутон за фаровете на позиция „OFF“, за да изключите всички светлини на автомобила.

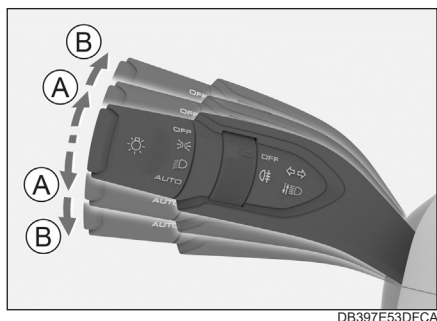
## Светлини за мъгла



DD2CEF12CC39

Когато късите светлини на автомобила са включени завъртете бутон за светлините за мъгла на позиция , за да включите задните светлини за мъгла. Отпуснете бутон и той ще се върне на първоначалната си позиция. За да деактивирате задните светлини за мъгла отново завъртете бутон до позиция  и го отпуснете.

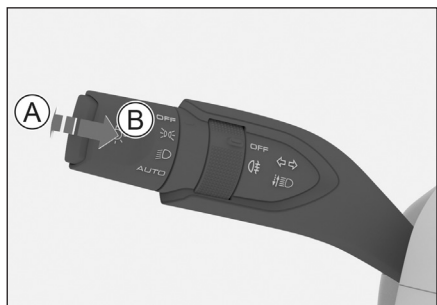
## Пътепоказатели



DB397E53DFCA

- Ⓐ Функция за промяна на лентата на движение
- Ⓑ Функция на пътепоказателите
- › Функция за промяна на лентата на движение: Когато промените лентата на движение, леко натиснете надолу или нагоре лоста за управление на светлините, така че да може той да се върне автоматично в изходяща позиция. По този начин левите или десните пътепоказатели ще премигнат три пъти, като индикация за промяна на лентата на движение на автомобила.
- › Функция на пътепоказателите: Когато старт бутон е на позиция „ON” натиснете лоста за светлините надолу или нагоре, за да активирате съответно левите или десните пътепоказатели на автомобила.

## Превключвател между къси и дълги светлини



44B9EE7AB515

- Ⓐ Включване на дългите светлини
- Ⓑ Кратки примигване с дългите светлини
- › Когато късите светлини са включени бутнете комбинирания лост за управление на светлините в посока далеч от волана за да включите или изключите дългите светлини; Отпуснете лоста и той ще се върне на първоначалната си позиция.
- › За да примигнете с дългите светлини еднократно, издърпайте комбинирания лост за управление на светлините в посока към волана и отпуснете лоста, той ще се върне на първоначалната си позиция.

## Функция „изпрати ме до къщи“

Габаритните светлини и късите светлини на автомобила ще се включат автоматично за определен период от време, за да гарантират безопасното и сигурно излизане от автомобила в тъмна среда, при следните условия:

- › При автомобили оборудвани с функция за автоматични светлини, когато старт бутон е на позиция „LOCK”, лоста за управление на светлините е на позиция „AUTO”, и интензитета на светлината на околната среда достигне до ниво за активиране на автоматичните светлини, функцията ще се активира, когато всички врати се заключат извън автомобила.
- › При автомобили, които не са оборудвани с автоматични светлини функцията ще се активира, когато старт бутон е на позиция „LOCK”, лоста за управление на светлините е на позицията за активиране на късите светлини и всички врати се заключат извън автомобила. (с изключение

на вратите заключени с механичния ключ).

## Дневни светлини

Дневните светлини на автомобила се активират автоматично със стартиране-то на двигателя.

Дневните светлини ще се изключат при следните условия:

- › Когато габаритните светлини или късите светлини на автомобила са включени.
- › Когато левите или десните пътепоказатели са включени, дневната светлина от страната на пътепоказателите ще се изключи.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дневните светлини не са проектирани да се използват за шофиране в тъмната част на денонощието.

## Предупреждение за внезапно спиране

Ако скоростта на автомобила надвишава 50 km/h при рязко спиране, аварийните светлини на автомобила ще се активират автоматично и ще премигнат няколко пъти.

## Аварийни светлини

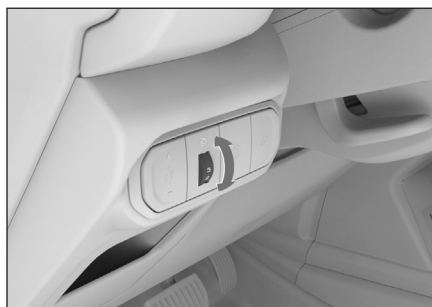


2D41F86E6292

В случай на проблем с автомобила или при инцидент е необходимо да активирате аварийните светлини на автомобила, за да предупредите другите участници в движението.

Чрез натискането на бутона за аварийни светлини те ще се активират или деактивират.

## Настройка на височината на светлините



D4777C89835C

Височината на предните светлини се регулира в зависимост от броя на пътниците и товара на автомобила.

- › Завъртайки бутона нагоре ще повдигнете височината на осветеността от предните светлини.
- › Завъртайки бутона надолу ще намалите височината на осветеността от предните светлини.

## Настройка на яркостта на таблото



D4777C89835C

Когато габаритните светлини са включени можете да настройвате яркостта на таблото и задните светлини на автомобила.

- › Чрез натискането на горния край на бутона за регулиране яркостта на осветлението на таблото и задните светлини ще увеличат интензитета на осветеността си.
- › Чрез натискането на долния край на бутона за регулиране, яркостта на осветлението на таблото и задните светлини ще намалят интензитета на осветеността си

## Интериорни лампи

### Интериорно осветление за четене

#### **⚠ ВНИМАНИЕ**

За да предотвратите изтощаване на акумулатора, не се препоръчва да използвате дълго време интериорното осветление, ако двигателят на автомобила не е стартиран.



62BFEC4C6806

- › Чрез натискането на бутона ☀ може да изключвате или включвате интериорно осветление за четене
- › Чрез натискането на бутона 🚪 може да активирате или да изключвате връзката на светлината с вратите на автомобила.

Когато интериорната светлина е свързана с вратите на автомобила, тя автоматично ще се включва или изключва в зависимост от позициите на вратите на автомобила (отворени или затворени).

### Средна интериорна светлина



AE413216A945

- › Позиция на бутона „OFF” – светлината е изключена.
- › Средна позиция на бутона – връзката на средната интериорна светлина и вратите е активна.
- › Позиция на бутона „ON” – светлината е включена постоянно.

## Интериорно осветление над задните врати



272173CA18CF

Чрез натискането на левият бутон  или десният бутон  можете да изключвате или включвате интериорно осветление над задните врати.

Когато интериорните светлини са свързани с вратите на автомобила, интериорно осветление над задните врати автоматично ще се включва или изключва в зависимост от позициите на вратите на автомобила (отворени или затворени).

## Интериорна светлина в багажното отделение на автомобила

Интериорната светлина в багажното отделение на автомобила е автоматична и се включва при отваряне на багажната врата, а при затваряне на багажната врата светлината се изключва.

# Управление на чистачките

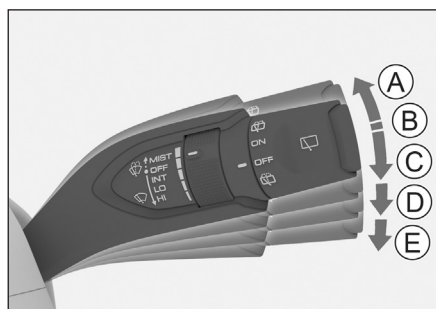
1

Оборудване на автомобила

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Предни електрически чистачки



080E92635C27

- Ⓐ Предни чистачки функция за мъгла (MIST). Чрез преместване нагоре на лоста за управление на чистачките ще се активира функцията за почистване на предното стъкло при мъгла (MIST). Когато освободите лоста той ще се върне на изходна позиция, като предните чистачки ще направят един цикъл на почистване на стъклото.
- Ⓑ Изключване на чистачките (OFF)
- Ⓒ Импулсен режим на работа (INT)
- Ⓓ Ниска скорост (LOW)
- Ⓔ Висока скорост (HI)

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако повърхността на предното стъкло е силно замърсена или са налични някакви обекти (като например сняг, листа и др.) е необходимо преди да използвате чистачките да почистите стъклото и да премахнете чуждите обекти, за да предотвратите повреда на чистачките или на техния механизъм.
- › Преди да употребявате чистачките при по-студено време е необходимо да проверите дали перата не са замръзнали към стъклото на автомобила. В случай, че перата са замръзнали, е необходимо да изчакате да се размразят, преди да можете да използвате чистачките. В противен случай това може да доведе до повреда на перата на чистачките или мотора на чистачките.
- › В случай, че чистачките откажат да функционират, поради натрупване на сняг например, е необходимо да изключите чистачките, да спрете автомобила на безопасно място и да почистите стъклото преди да продължите да употребявате чистачките.

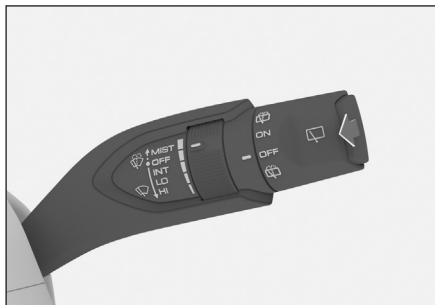
## Регулиране на честотата на измиване



EB24582437CE

Използвайте лоста за настройка, за да промените честотата на импулсите на почистване на предните чистачки.

## Измиване на предното стъкло



3F418F9D6D2C

Чрез издърпване на лоста за управление на чистачките към Вас, функцията за измиване на предното стъкло ще се активира.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Избягвайте продължителното използване на функцията за измиване на предното стъкло. В противен случай е възможно това да доведе до повреда на мотора на чистачките.

За да предпази електрическата помпа за течността на чистачките от прегряване е възможно автомобилът автоматично да прекрати функцията за измиване на предното стъкло.

- › Винаги проверявайте нивото на течността за чистачки в казанчето.

При по-студено време използвайте подходяща течност за чистачки, за да предотвратите замръзване на течността. В противен случай течността за чистачки не само няма да е ефективна, но и ще доведе до замръзване-то и на други компоненти.

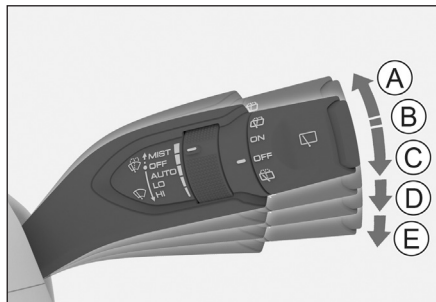
## Задна чистачка



46A82A16B535

- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция „On“, за да включите задната чистачка.
- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция  и задръжте за да активирате функцията за измиване на задната чистачка. Отпуснете селектора, за да се върне в първоначалното му състояние.
- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция „Off“, за да изключите задната чистачка.

## Автоматични предни чистачки



275CCCA3323B

- Ⓐ Предни чистачки функция за мъгла (MIST). Чрез преместване нагоре на лоста за управление на чистачките ще се активира функцията за почистване на предното стъкло при мъгла (MIST). Когато освободите лоста той ще се върне на изходна позиция, като предните чистачки ще направят един цикъл на почистване на стъклото.
- Ⓑ Изключване на чистачките (OFF)
- Ⓒ Автоматичен режим на работа (AUTO)
- Ⓓ Ниска скорост (LOW)
- Ⓔ Висока скорост (HI)

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако повърхността на предното стъкло е силно замърсена или са налични някакви обекти (като например сняг, листа и др.) е необходимо преди да използвате чистачките да почистите стъклото и да премахнете чуждите обекти, за да предотвратите повреда на чистачките или на техния механизъм.

- › Преди да употребявате чистачките при по-студено време е необходимо да проверите дали перата не са замръзнали към стъклото на автомобила. В случай, че перата са замръзнали, е необходимо да изчакате да се размразят, преди да може да използвате чистачките. В противен случай това може да доведе до повреда на перата на чистачките или мотора на чистачките.
- › В случай, че чистачките откажат да функционират, поради натрупване на сняг например, е необходимо да изключите чистачките, да спрете автомобила на безопасно място и да почистите стъклото преди да продължите да употребявате чистачките.

## Регулиране на честотата на измиване



4C411A8EFC4D

Използвайте лоста за настройка, за да промените честотата на импулсите на почистване на предните чистачки.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

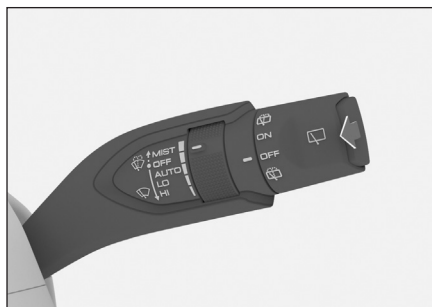
- › Възможно е чистачките да не се задействат автоматично в случай, че сензорите за светлина и дъжд не могат да разпознаят вида на валежа. Препоръчително е да изберете ръчно подходящия режим на работа на чистачките.

- › Когато чистачките са на автоматичен режим (AUTO) е възможно да се активират неочаквано, ако външен обект или някакво замърсяване попадне в зоната на сензорите за дъжд и светлина или има вибрация на предното стъкло. В такава ситуация е необходимо да внимавате, чистачките да не захванат Вашите пръсти или други предмети.
- › Не избирайте автоматичен режим на работа, на предните чистачки, (AUTO) когато миете автомобила си или когато не са Ви необходими чистачките. В противен случай е възможно чистачките да се активират неочаквано.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако повърхността близо до сензорите за светлина и дъжд на предното стъкло е силно замърсена или са налични някакви обекти (като например сняг, листа и др.) е необходимо преди да използвате чистачките да почистите стъклото и да премахнете чуждите обекти, за да предотвратите повреда на чистачките или на техния механизъм.
- › Ако снежинките са в контакт със сензорите за светлина и дъжд е възможно чистачките да не се активират автоматично, тъй като всяка снежинка е с различна форма. Разтопен сняг може да активира автоматично чистачките.

## Измиване на предното стъкло



930465496923

Чрез издърпване на лоста за управление на чистачките към Вас, функцията за измиване на предното стъкло ще се активира.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Избягвайте продължителното използване на функцията за измиване на предното стъкло. В противен случай е възможно това да доведе до повреда на мотора на чистачките.

За да предпази електрическата помпа за течността на чистачките от прегряване е възможно автомобилът автоматично да прекрати функцията за измиване на предното стъкло.

- › Винаги проверявайте нивото на течността за чистачки в казанчето.

При по-студено време използвайте подходяща течност за чистачки, за да предотвратите замръзване на течността. В противен случай течността за чистачки не само няма да е ефективна, но и ще доведе до замръзването и на други компоненти.

## Задна чистачка



2603A334FC8A

- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция „On“, за да включите задната чистачка.
- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция  и задръжте за да активирате функцията за измиване на задната чистачка. Отпуснете селектора, за да се върне в първоначалното му състояние.
- › Поставете селектора на задната чистачка в позиция „Off“, за да изключите задната чистачка.

## Настройки за регулиране на честотата на измиване

Може да регулирате честотата на измиване от **【Vehicle Setting】** → **【Comfort Setting】** от мултимедийната система на автомобила.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Контролен панел на климатичната система

### Описание на контролен панел с физически бутони



2D0D9945C5A5

- › Натиснете ON/OFF бутона, за да включите или изключите климатичната система.
- › Натиснете бутона A/C, за да включите компресора на климатика. Светлинният индикатор на бутона ще светне, за да покаже, че компресорът е включен. Температурата и влажността, вътре в купето на автомобила, ще се понижат.
- › Натиснете бутона , на интерфейса на климатичната система, за да активирате режима за вътрешна

циркулация на въздуха. Индикаторът за вътрешна циркулация ще светне, когато системата е активна. Чрез натискането на същия бутон, може да изключите тази функция. Светлинният индикатор ще изгасне.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Препоръчва се използването на външна циркулация на въздуха, за да се предотврати изпотяване на предното стъкло, в случай, че е активирана вътрешната циркулация на въздушния поток.
- › Препоръчва се използването на функцията за вътрешна циркулация на въздушния поток в следните ситуации: движение през тунел, задръствания, замърсен външен въздух или когато желаете, за кратко време, вътрешната температура да се повиши или понижи.
- › Натиснете бутон , за да включите или изключите функцията за размразяване на предното стъкло на автомобила. Когато функцията е активна, светлинният индикатор на бутона ще светне. Когато функцията е активна можете да премахнете внимателно замръзваният или запотен слой на предния прозорец и страничните прозорци.
- › Натиснете бутон , на контролния панел на климатичната система, за да включите или изключите функцията за размразяване на задното стъкло на автомобила. Когато функцията е активна, светлинният индикатор на бутона ще светне. Когато функцията е активна може постепенно да премахнете замръзвания слой от задното стъкло.

След като функцията за размразяване на задното стъкло е била активна за определен период от време, тя ще се дезактивира автоматично и светлинният индикатор на бутона ще угасне.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато функцията за размразяване на задното стъкло е активна, стъклото ще се загрее. Не докосвайте стъклото за да предотвратите изгаряния.



#### ВНИМАНИЕ

Когато двигателят на автомобила не работи, избягвайте продължителното използване на функцията за размразяване на задното стъкло, за да предотвратите изтощаване на акумулатора на автомобила.

## Интерфейс на климатичната система

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Интерфейсът на климатичната система може леко да се различават поради различните конфигурации на автомобилите. Моля вижте действителното превозно средство.



4454079F315B

- › Натиснете бутона **[ON]**, за да включите климатичната система.
- › Натиснете бутона **[AUTO]** на интерфейса на климатичната система, за да активирате автоматичния режим на работа на системата. След като системата е активирана, индикаторът за автоматична работа на системата ще светне. В този режим на работа системата автоматично ще регулира потока и температурата на въздуха, за да поддържа зададената от Вас температура.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Ако желаната от Вас температура или поток на въздуха, не могат да бъдат осигурени чрез автоматичния режим на работа на системата, това може да бъде направено ръчно. В този случай, автоматичният режим на работа ще се изключи и индикаторът ще изгасне.

- › Докоснете бутона **[A/C]**, за да включите компресора на климатика. Светлинният индикатор на бутона ще светне, за да покаже, че компресорът е включен. Температурата и влажността, вътре в купето на автомобила, ще се понижат.
- › Натиснете бутона **[DUAL]** на интерфейса на климатичната система, за да активирате или дезактивирате двузоновата функция на климатичната система. След като двузоновата функция е активирана, светлинният индикатор на бутона ще светне. Когато тази функция е активна, температурата в зоната на водача и тази в зоната на пасажера, могат да бъдат настройвани различно.

- › Докоснете бутона , за да насочите въздушния поток към лицевата част. Докоснете бутонът , за да насочите въздушния поток към лицевата част и краката. Докоснете бутонът , за да насочите въздушния поток към краката. Докоснете бутонът , за да насочите въздушния поток към краката и към стъклата.
- › Докоснете бутона , за да активирате или деактивирате функцията за размразяване на предното стъкло на автомобила. Когато функцията е активна, светлинният индикатор на бутона ще свети. Когато функцията е активна можете да премахнете внимателно замръзналият или запотен слой на предният прозорец и страничните прозорци.
- › Докоснете бутон , за да включите или изключите функцията за размразяване на задното стъкло на автомобила. Когато функцията е активна, светлинният индикатор на бутона ще свети. Когато функцията е активна може постепенно да премахнете замръзналия слой от задното стъкло.

След като функцията за размразяване на задното стъкло е била активна за определен период от време, тя ще се дезактивира автоматично и светлинният индикатор на бутона ще угасне.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато функцията за размразяване на задното стъкло е активна, стъклото ще се загрее. Не докосвайте стъклото за да предотвратите изгаряния.

### ВНИМАНИЕ

Когато двигателят на автомобила не работи, избягвайте продължителното използване на функцията за размразяване на задното стъкло, за да предотвратите изтощаване на акумулатора на автомобила.

- › Докоснете бутона , за да активирате или деактивирате режима за вътрешна циркулация на въздуха. Индикаторът за вътрешна циркулация ще светне, за да индикира, че системата е активна.

Когато индикаторът е изгасен, показва, че режимът за вътрешна циркулация на въздуха е изключен и въздухът извън превозното средство може да бъде въведен в купето.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Препоръчва се използването на външна циркулация на въздуха, за да се предотврати изпотпяване на предното стъкло.
- › Препоръчва се използването на функцията за вътрешна циркулация на въздушния поток в следните ситуации: движение през тунел, задръствания, замърсен външен въздух или когато желаете, за кратко време, вътрешната температура да се повиши или понижи.

- › След стартиране на автомобила при външна температура под 5 градуса, докоснете бутона  за нагряване на предния прозорец, за да включите или изключите функцията. Когато светлинния индикатор е включен функцията е активна и леда и снега по предното стъкло могат бързо да бъдат разтопени.

Функцията за нагряване на предния прозорец се деактивира автоматично след известен период от време и съответният индикатор ще изгасне.

Функцията за подгряване на дюзата на струята на предното стъкло се включва едновременно с функцията за подгряване на предното стъкло.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докато е активирана функцията за нагряване на предния прозорец, предният прозорец и дюзата ще се нагреят, не ги докосвайте, за да избегнете изгаряния.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Докоснете бутона  или бутона , за да регулирате температурата.  
Докоснете или плъзнете в пространството между бутона  и бутона , за да регулирате температурата.
- › Докоснете или плъзнете бутона  или бутона , за да регулирате въздушния поток.  
Докоснете или плъзнете в пространството между бутона  и бутона , за да регулирате въздушния поток.

## Комфортни настройки на климатичната система

В интерфейса на климатичната система докоснете бутона , за да се появят комфортните настройки.



В интерфейса на комфортните настройки на климатичната система можете да регулирате следните параметри:

- › Можете да включвате или изключвате автоматичната функция за размразяване.
- › Можете да избирате между различните комфортни режими на климатичната система (Soft, Standard, Strong):

**Soft** – В този режим затоплящият и охлаждащият ефект е по-неосезаем, заради намаленият въздушен поток в сравнение с режима Standard.

**Standard** – В този режим климатичната система автоматично настройва температурата и силата на въздуха излизащ от въздуховодите в зависимост от зададената от Вас температура.

**Strong** – В този режим затоплящият и охлаждащият ефект е по-осезаем, заради увеличения въздушен поток в сравнение с режима Standard.

## Контрол на климатичната система

### Охлаждане/отопление

След като автомобилът е стартиран:

1. Стартирайте автомобила и включете климатичната система системата. Задайте максимална сила на въздушния поток, за бързо охлаждане или затопляне на купето.
2. Изберете желаната от Вас температура и натиснете A/C бутона, за да включите или изключите режима на охлаждане.
3. Избирането на режим на вътрешна циркулация на въздуха ще спомогне за по-бързото повишаване или понижаване на вътрешната температура на автомобила и би спомогнало за оптимизиране на разхода на гориво и комфорта на пътниците.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

За автомобили с автоматична климатична система, активирайте режимът "AUTO" и задайте желаната температура.

### Размразяване/премахване на замъгляване на предното стъкло

1. Стартирайте автомобила и включете режима на климатичната система за размразяване на предното стъкло.
2. Настройте потока и обема на въздуха, температурата, включете или изключете компресора на климатика и изберете между вътрешна или външна циркулация на въздуха.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Ако въздуха в автомобила е замърсен или стъклата се замъгляват отвътре се препоръчва да преминете към външна циркулация на въздуха.

#### ВНИМАНИЕ

- › Проверявайте радиатора и кондензатора на климатичната система на автомобила редовно. Използвайте вода под ниско налягане и четка с меки косми, за да премахвате замърсявания от радиатора и кондензатора като например листа, насекоми, прах и други. В противен случай тези замърсявания ще намалят въздушния поток към радиатора и кондензатора и ще доведат до намаляване на ефективността на климатичната система.
- › Регулярното включване на климатика поддържа компресора и уплътненията добре смазано, което предотвратява възникването на течове. Дори и през по-студените месеци е необходимо да включвате компресора на климатика поне веднъж седмично, за поне 10 минути.
- › Ако забележите, че климатичната система на автомобила охлажда сравнително неефективно, спрямо обичайното за автомобила, е необходимо да се свържете с оторизиран сервис на марката.
- › Изпускането на охладителен агент в атмосферата води до екологични замърсявания на околната среда и с него трябва да боравят единствено обучени и сертифицирани техници, които разполагат с подходящо оборудване.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

### Миризми от климатичната система на автомобила

#### › Източници на миризма

Обмена на въздух между вътрешността на автомобила и околната среда е необходимо условие за функцио-

нирането на климатичната система. При този обмен на въздух с течение на времето се генерират запрашвания и замърсявания на системата, които при по-продължителен период е възможно да започнат да образуват плесени, което би довело до появата на миризми.

Също така, с времето въздушните филтри на системата кондензират, запрашават се и др., което също може да доведе до появата на миризми от климатичната система на автомобила.

#### › Препоръчителни мерки

Когато околният въздух е чист и свеж използвайте външна циркулация на въздуха, за да може въздуха в автомобила да е добре вентилиран.

Препоръчително е когато изключите компресора на климатичната система да оставите вентилаторите да работят поне 3 – 5 минути преди да изключите напълно системата, за да може климатичната система да изсъхне и да не остане овлажнена.

Ако миризмата от охлаждащата система е силна е необходимо да посетите оторизиран сервиз на марката, за да подменят филтрите и да почистят системата при необходимост.

## Въздуховоди

### Предни въздуховоди



676C32C875E6

Чрез движение на плъзгачите в централната част на въздуховодите можете да промените посоката на потока на въздуха.

Чрез движение на плъзгачите в централната част на въздуховодите съответно до крайна лява позиция ☒ ⇐ или крайна дясна позиция ⇨ ☒ можете да прекъснете напълно потока на въздух.

### Задни въздуховоди



2D16855FBB72

Чрез движение на плъзгачите в централната част на въздуховодите можете да промените посоката на потока на въздуха.

Чрез движение на плъзгачите в централната част на въздуховодите съответно до крайна лява позиция ☒ ⇐ или крайна дясна позиция ⇨ ☒ можете да прекъснете напълно потока на въздух.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Начин на употреба

Функцията за безжично зареждане и функцията за напомняне за безжично зареждане на мобилния телефон могат да бъдат активирани или деактивирани от **【vehicle setting】** → **【comfort】** → **【setting】** на мултимедийният екран.

- › След като сте активирали функцията за безжично зареждане на вашето мобилно устройство, поставете старт бутона в позиция "ON" или стартирайте автомобила, поставете вашето устройство на мястото предназначено за безжично зареждане и то ще започне да се зарежда.



F6DB27221B11

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

За да постигнете по-добро зареждане, моля уверете се, че вашият телефон е поставен с лице нагоре.

- › Когато функцията за напомняне за безжично зареждане на мобилния телефон е активирана, може да чуете звуково напомняне, когато статусът на зареждане се промени.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Функцията за безжично зареждане, не е съвместима с всички мобилни устройства, а само с тези, които успешно са сертифицирани по "Qi" стандарт за безжично зареждане.
- › Безжично не може да се зареждат повече от едно устройство паралелно.
- › При движение по неравен път е възможно често да прекъсва безжичното зареждане. Ако зареждането спре моля поставете мобилното устройство обратно на мястото за безжично зареждане.
- › При зареждане е нормално температурата на мобилното устройство и на устройството за безжично зареждане да се повиши.

Когато температурата е прекалено висока устройството за безжично зареждане, ще спре да зарежда докато температурата не се нормализира.

- › Ако мобилното устройство се повреди, това може да окаже влияние на способността му да се зарежда безжично.

В такъв случай поставете друг телефон с функция за безжично зареждане, за да проверите дали проблема е в повреденото устройство.

- › Ако мобилното устройство е оборудвано с предпазен калъф или други аксесоари, които не поддържат безжично зареждане, трябва да бъдат предварително премахнати. В противен случай устройството може да не се зарежда правилно.
- › За да избегнете изтощаване на акумулатора не използвайте безжичното зареждане за дълго време, когато автомобилът не е стартиран.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › От съображения за безопасност водачът не трябва да извършват действия, свързани с зареждането по време на шофиране.
- › Моля, не поставяйте монети, ключове, карти с чип и други метални предмети в зоната за безжично зареждане. В противен случай металните предмети могат да се нагряят, което може да доведе до повреда на зарядното устройство или да причини инциденти свързани с безопасността.
- › Ако когато функцията за безжично зареждане е активна и забележите метални предмети на мястото за зареждане, не ги премахвайте веднага с ръка, за да избегнете изгаряне. Изключете системата за безжично зареждане, изчакайте няколко минути, за да се охладят и тогава премахнете предметите.
- › Ако се налага да използвате поставката за безжично зареждане за пространство за съхранение на други предмети, изключете функцията за зареждане преди това.

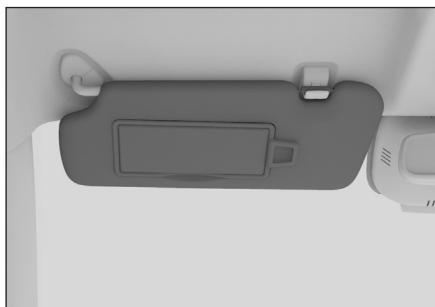
### ВНИМАНИЕ

- › Не разливайте никакви течности в зоната за безжично зареждане, за да избегнете повреда на системата.
- › Не модифицирайте по никакъв начин системата за безжично зареждане, за да избегнете нараняване или повреда на системата.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Сенник



920E62AAC549

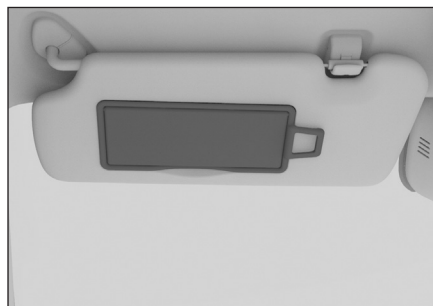
За да избегнете излагането на директната слънчева светлина, свалете сенника.



1971B9BA3A27

За да избегнете заслепяване от слънчевата светлина, странично в очите Ви, свалете сенника, откопчайте го и го завъртете настрани.

## Огледало на сенника



2D879B3636C3

Сенниците в автомобила са оборудвани с огледала, които можете да използвате като отворите капачетата им. Препоръчително е да затваряте капачетата, когато не използвате огледалата на сенниците.

## Багажни отделения

### Жабка



269F5B053EA2

Дръпнете дръжката на жабката и я издърпайте надолу, за да я отворите. Натиснете жабката нагоре, за да я затворите.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато шофирате автомобила, жабката трябва да бъде затворена. Възможно е по време на движение и в случай на инцидент или рязко спиране, съдържанието на жабката да изпадне и да доведе до нараняване на пасажерите.

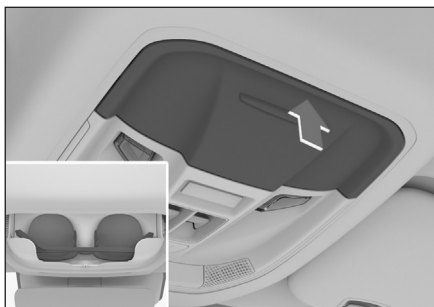
## Багажно отделение на централния подлакътник



02FA26A0FFDD

Дръпнете дръжката и повдигнете подлакътника нагоре, за да отворите багажно-то отделение.

## Отделение за очила



269F5B053EA2

Натиснете отделението за очилата в посоката, показана със стрелка, за да го отворите.

Поставете очилата със стъклата напред. В противен случай очилата могат да изпаднат при отваряне на отделението за очила.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато шофирате автомобила, отделение-то за очила трябва да бъде затворено.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Някои модели очила, които са с по-големи размери, е възможно да не могат да се побрат в това отделение.

## Предно отделение за бутилка

За автомобили с автоматична трансмисия



58DA9A649F90

Натиснете леко и отпуснете плоскостта която покрива поставките за чаши. Плоскостта ще се отвори позволяваща ви да използвате поставките за чаши.

За автомобили с ръчна скоростна кутия



9FDD6FE2ACD5

Можете да извадите пластмасовия елемент в средата на пространството за поставяне на чаши.



### ВНИМАНИЕ

- › Не поставяйте малки чаши или кутии с течности в поставките, защото е възможно да се обърнат и разляят.
- › Затваряйте капачките на напитките, за да предотвратите разливания.

## Задни поставки за чаши



4F3CB3866BC8

За да използвате задните поставки за чаши първо отворете задния подлакътник.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не поставяйте малки чаши или кутии с течности в поставките, защото е възможно да се обърнат и разляят.
- › Затваряйте капачките на напитките, за да предотвратите разливания.

## Отделение за бутилки

Всяка врата на автомобила има вградено отделение за бутилка във вътрешната си част. Отделението за бутилки може да се използва само за поставяне на затворени бутилки.

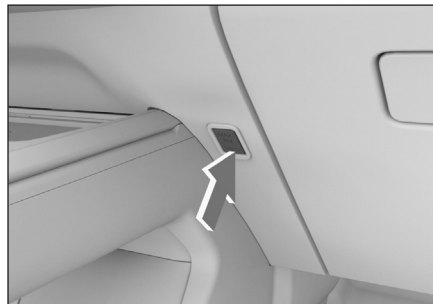
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте други предмети освен бутилки в тези отделения, защото в случай на инцидент или рязко спиране е възможно тези предмети да напуснат отделението и да ударят пасажерите, което би могло да доведе до наранявания.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Поставяйте затворени бутилки в тези отделения, за да предотвратите разливания на течности.

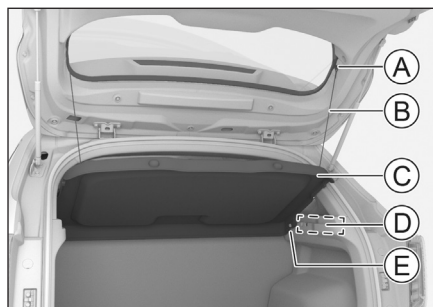
## Кука за багаж



A9E0315F21C0

Куката за багаж се намира от лявата страна на жабката, където е показано на илюстрацията. Натиснете куката за багаж по посока на стрелките, за да я отворите. Куката позволява окачване само на леки предмети и максималното тегло на товара не трябва да надвишава теглото, отбелязано върху куката за багаж. Уверете се, че всички елементи са обезопасени, преди да шофирате.

## Кора на багажното отделение



63F9D5C9F7AD

Ⓐ Кука

Ⓑ Въже

- © Кора
- ⓓ Опора за кората
- ⓔ Точки на застопоряване на кората

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- › Не поставяйте тежки предмети върху кората, тъй като това може да доведе до нейната деформация и повреда.
- › Не поставяйте нищо върху кората когато е свързана към врата на багажника, защото при отварянето на багажната врата кората автоматично ще застане под ъгъл, което може да причини падането на предмети от нея.
- › При товарене на голямо количество багаж в багажното отделение, премахнете кората, за да предотвратите предпоставки за повреда и.

### **Премахване на кората за багажното отделение**

1. Откачете въжетата от куките им на багажната врата.
2. Избутайте кората в посока на отворите в точките за застопоряването ѝ, докато кората не се откачи от тях.

### **i ЗАБЕЛЕЖКА**

Премахвайте кората за багажното отделение заедно с предметите поставени върху нея.

### **Поставяне на кората за багажното отделение**

Кората за багажното отделение се поставя като повторите стъпките по премахването ѝ в обратен ред.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Когато поставяте кората на багажното отделение се уверете, че е захваната на мястото си здраво. Ако кората не е монтирана добре, това може да доведе до сериозни наранявания на хора в случай на аварийно спиране или сблъсък.

## **Захранващи изводи**

### **USB изводи**



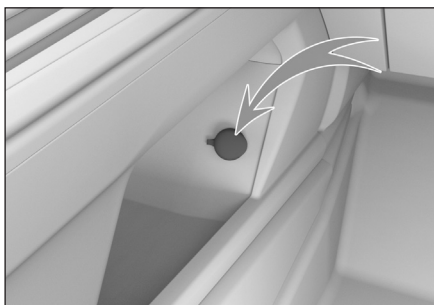
AAC251107CED

Изводът е разположен под задните въздуховоди на автомобила.

Когато старт бутонът е на позиция "ON" и капачетата покриващи изводите са отворени, USB изводите могат да бъдат използвани за зареждането на устройства като телефони, таблети и други.

### **12V захранващи изводи**

Намира се в дясно на долното ниво на централната конзола.



A45CFE3BD469

Когато старт бутона е на позиция "ON" и предпазният капак е премахнат изводът може да се използва за захранване.

Този извод може да осигури 12V DC захранване за аксесоари с номинална мощност по-малка или равна на 120 W (10 A).

Намира се на основното ниво на централната конзола.



F2E94BF8AC41

Когато старт бутона е на позиция "ON" и предпазният капак е премахнат изводът може да се използва за захранване.

Този извод може да осигури 12V DC захранване за аксесоари с номинална мощност по-малка или равна на 120 W (10 A).

## Захранване за видео регистратор



C7102FC3177F

Намира се непосредствено зад централното огледало за обратно виждане. Когато старт бутона е на позиция "ON" изводът може да се използва за захранване.

Това захранване е проектирано да осигури 5V DC захранване за видео регистри с мощност по-малка или равна на 10 W.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съобразете позицията на видео регистратора, така че да не блокирате видимостта на шофьора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запалими газове и отоплители, трябва да се държат далече от захранващите изводи.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

› Затваряйте предпазното капаче на захранващия извод, когато не го използвате. Ако предмети или течности, като например напитки, попаднат в извода това би могло да доведе до повреди и къси съединения.

- › Препоръчваме да не използвате хранващите изводи за продължителен период от време, когато двигателя на автомобила не работи, за да предотвратите изтощаване на акумулаторната батерия.
  - › Ако използвате устройства, надвишаващи зададените за употреба параметри, това би могло да доведе до изгаряне на бушона на хранващия извод.
  - › Молим да не свързвате прецизни устройства или високо чувствителни устройства към този хранващ извод.
  - › Не използвайте хранващия извод при висока влажност и когато околната температура е висока.
  - › Не използвайте хранващия извод успоредно или паралелно с други хранващи устройства.
  - › Ако забележите необичайни явления (например висока температура, дим, миризма и др.) когато използвате извода, незабавно прекратете неговата употреба и се свържете с оторизиран сервиз на марката.
  - › Променянето, подобряването или поправката на тази система без оторизация е забранено.
  - › Уверете се, че всички свързващи кабели са изолирани и непромокаеми.
-

# 2

## Управление на автомобила

|                                                     |     |                                              |     |
|-----------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------|-----|
| Норми при шофиране.....                             | 78  | Система за напомняне при умора у водача..... | 119 |
| Препоръки при движение при тежки пътни условия..... | 84  | Система за круиз контрол ....                | 121 |
| Период на разработка .....                          | 89  | Система за подпомагане на пътуването.....    | 124 |
| Хибриден автомобил.....                             | 90  | IntelliDrive асистент.....                   | 131 |
| Бутон за стартиране .....                           | 94  | Система за спускане по наклон.....           | 143 |
| Стартиране и загасяне на двигателя.....             | 95  | Системи за асистенция при шофиране.....      | 144 |
| Ръчна (паркинг) спирачка.....                       | 97  | Система за контрол на емисиите.....          | 147 |
| Автоматична скоростна кутия.....                    | 100 | Head-Up Дисплей.....                         | 149 |
| Режим на движение .....                             | 104 | Цифрово инструментално табло .....           | 151 |
| Функция „единствен педал“ ..                        | 105 | Предупредителни светлинни индикатори .....   | 159 |
| Режим Автомивка/Теглене ...                         | 106 | Системи за асистиране при шофиране .....     | 160 |
| Режим на серво управлението .....                   | 107 | Система за контрол на емисиите .....         | 163 |
| Система за асистенция при паркиране .....           | 108 | Система за управление на енергията.....      | 167 |
| Интелигентна система за разпознаване.....           | 116 |                                              |     |
| Система за следене на налягането в гумите.....      | 117 |                                              |     |

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Преди шофиране

### Почистване

Може да почистите автомобила си от сняг, листа и други натрупвания, преди шофиране.

### Проверка състоянието на автомобила

Преди потегляне, извършете ежедневните проверки на гумите, течностите, светлините и състоянието на купето, за да се уверите, че пътуването Ви ще е безопасно и приятно.

Ако смятате, че автомобилът Ви се нуждае от обслужване или ремонт, се свържете своевременно с оторизиран сервизен център на марката.

### Проверка, че всички врати са затворени

Преди потегляне се уверете, че всички врати на автомобила са затворени. Ако някоя от вратите не е правилно затворена, тя може да се отвори по време на движение, което да предизвика инцидент.

В случай, че сте отваряли предният

капак на автомобила, преди потегляне, проверете дали той е правилно затворен. В противен случай той може да се отвори по време на движение и да предизвика инцидент.

### Позициониране на предмети в купето

#### • Върху арматурното табло

Не поставяйте каквито и да било предмети върху арматурното табло. Те не само ще влошат видимостта на шофьора, но и застрашават безопасното шофиране, като могат да предизвикат инциденти.

#### • В краката на шофьора

Не поставяйте предмети в краката на шофьора, тъй като те могат да попаднат между краката му и педалите, причинявайки загуба на контрол върху управлението или инцидент.

Ако желаете да ползвате допълнителна стелка, трябва да я подберете с подходяща форма и размери, които да следват контурите на пода. В противен случай, стелката може, да попречи да оперирате с педалите, както и да предизвика инцидент.

#### • Под седалките

Не поставяйте предмети под седалките. Те могат да създадат трудности при настройка позицията на седалката или да предизвикат инцидент.

#### • Облегалка на седалката

Не поставяйте възглавнички или други подобни предмети между облегалката на седалката и тялото на шофьора или пасажерите. Това би влошило позицията на тялото и в случай на инцидент, функционалността на предпазните колани и подглавника ще се понижи, създавайки предпоставка за наранявания или дори смърт.

### • Стъклата на прозорците

Не фиксирайте предмети към стъклата на прозорците, особено такива използващи вендузи за закрепване. Формата на вендузите може да се възприеме като лупа, повишавайки риска от възникване на пожар.

## По време на шофиране

### Шофирането над ограничение-то на скоростта е забранено

При шофиране, не превишавайте ограничението на скоростта, зададено от пътните знаци и маркировка.

### Претоварването на автомобила е забранено

Шофирането на претоварен автомобил е опасно. Не превозвайте товари или пасажери, чието сумарно тегло е над максимално допустимите граници. Не превозвайте пасажери в багажното отделение на автомобила.

### Шофирането в нетрезво състояние е забранено

Шофирането след употреба на алкохол е изключително опасно. Дори и ако количеството е малко, то би повлияло на преценката, зрението и вниманието на шофьора и е много вероятно да доведе до сериозен инцидент.

### Използването на мобилен телефон докато шофирате е забранено

При използване на мобилен телефон докато шофирате е лесно да се фокусирате върху него и да предизвикате инцидент.

Ако е необходимо да използвате мобилен телефон, паркирайте безопасно, за да осъществите обаждане.

### Забранено е шофирането когато водачът е уморен

Шофирането в преуморено състояние е изключително опасно, тъй като са влошени преценката, зрението и вниманието на шофьора, което е много вероятно да доведе до инцидент.

### Изключването на двигателя е забранено

Усилвателят на спирачно усилие и хидравличният усилвател на волана спират да функционират при загасяне на двигателя, което може да доведе до сериозен инцидент, ако се продължи да се шофира.

### Забранено е завъртането на волана докрай в която и да е от двете посоки и задържането му за продължителен период от време

Забранява се продължителното задържане на волана в крайна лява или дясна позиция, тъй като това ще създаде прекомерно усилие в електрическият кормилен усилвател и може да го повреди.

### Използване на спирачки

При шофиране, избягвайте изпишно да задържате натиснат спирачния педал или активирана ръчната спирачка. В

противен случай, може да предизвикате прекомерно износване или загряване на накладките, което да причини инцидент.

### **Предупредителен шум при използване на спирачките**

При достигане лимита на износване на фрикционния материал на накладките, при използване на спирачките, започва да се чува предупредителен скърцащ звук, който напомня, че накладките трябва да бъдат подменени.

Ако чуете неравномерен шум при натискане на спирачния педал, преустановете шофирането. В противен случай може да се повредят спирачните дискове, спирачните апарати и това да повлияе на функционалността на спирачната система и да причини инцидент.

### **Спаднала (спукана) гума**

Забранява се шофирането на автомобила след като е забелязана спаднала (спукана) гума. Шофирането с една или повече спаднали гуми е особено опасно, тъй като повишава вероятността от инциденти. Също така компоненти на автомобила като гуми, колела, окачване или каросерия могат да бъдат повредени. При такава ситуация подменете дефектиралото колело незабавно.

Ако усетите някое от следните състояния, проверете гумите за нарушения на целостта им или за недостатъчно налягане:

- › Усещат се вибрации на волана;
- › Усещат се вибрации в целия автомобил, повече от обикновеното;
- › Автомобилът се е наклонил неестествено;

Ако усетите, че гума спадне или се повреди по време на шофиране, дръжте здраво волана и плавно намалете скоростта. Внезапно спиране или рязко завиване в това състояние може да

доведе до загуба на управление на автомобила.

### **Проверка при удар под купето**

В случай, че възникне удар под купето, гумите или колелата на автомобила, спрете на безопасно място и извършете проверка на автомобила. Проверете за течове на спирачна течност или гориво, както и за повреди по окачването, гумите, колелата, задвижващи оси и други. Ако забележите някоя от горепосочените повреди не продължавайте да шофирате автомобила, тъй като може да възникне инцидент. Свържете се с оторизиран сервизен център на марката за допълнителна информация.

### **При спускане по наклон**

Използвайте двигателя, за да намалите скоростта на автомобила.

Изключването на двигателя или спускане на неутрална скорост е забранено.

Усилвателят на спирачно усилие и електрическият кормилен усилвател на волана спират да работят, ако двигателят се загаси. В тази ситуация може да възникне инцидент, тъй като спирачното усилие може да се окаже недостатъчно и за завъртане на волана ще е необходимо по-голямо усилие, което може да доведе до инциденти.

### **Управление по неравни пътища**

При паркиране до бордюр или на настилка с разлика във височината, уверете се, че гумите не са наранени или деформирани от бордюра или други предмети.

Когато автомобилът трябва да премине през бордюр или изкуствена неравност, намалете скоростта и плавно преминете. Вертикалният ъгъл на неравността при по-голяма скорост, може да повреди гумите, особено техните странични бордове.

Шофирането при следните условия може да предизвика повреди по брони-те на автомобила, затова шофирайте внимателно с ниска скорост:

- › Ако се наблюдават различни височини на настилката, като на обществени паркинги например;
- › Ако шофирате по стръмен наклон, при паркинг на няколко нива например;
- › При преминаване през железопътен прелез;
- › При шофиране през участъци с неравности (дупки) по пътната настилка;
- › При преминаване от равна повърхност към наклон или обратното;
- › При паркиране до изкуствена неравност или бордюр.

### **Шофиране по хлъзгав, мокър, заснежен или заледен път**

При внезапно спиране, рязко ускоряване или завиване по хлъзгава пътна настилка, гумите могат да приплъзнат и автомобилът да изгуби управление, причинявайки инцидент.

При ускорение и намаляване на скоростта е възможно приплъзване на гумите, което да причини инцидент.

В студено време трябва да намалявате скоростта плавно при преминаване през предразположени към заледяване участъци, като мостове или сенчести зони.

### **Шофиране в наводнени участъци**

Бъдете внимателни, когато шофирате в наводнени участъци от пътя. Шофирането през наводнени участъци, може да предизвика нежелано загасване на двигателя, късо съединение на електрическото оборудване или повреда в двигателя. При шофиране в наводнен

участък, спирачните накладки са мокри, което намалява тяхната ефективност и създава предпостави за възникване на инцидент. Натискайте плавно и с по-голяма честота спирачният педал, докато нормалната ефективност на спирачната система се възстанови.

## **Препоръки към пасажерите**

### **Смяна на местата**

Забранено е пасажер да напуска седалката, която е заел или да се движи във вътрешността на автомобила по време на движение. В противен случай, при внезапно спиране той може да се нарани сериозно.

### **Не протягайте ръце или глава извън автомобила**

Ако протегнете ръцете или главата си през прозореца или електрическия люк. Това може да причини сериозни наранявания или дори смърт в случай на инцидент или внезапно спиране на автомобила или при затваряне на прозореца.

### **Не дръжте деца в скута си по време на движение**

По време на движение, не поставяйте бебета или малки деца в скута си, дори и да сте си поставили предпазният колан. Също така не обгръщайте или поставяйте предпазният колан на дете. Това може да причини сериозни наранявания или дори смърт в случай на инцидент или внезапно спиране.

### **Деца не бива да се допускат да управляват врати, прозорци и електрически люк**

Ако возещи се деца имат достъп до управлението на страничните врати, прозорците и електрическия люк, има

вероятност да си захванат ръцете, главата или други части на тялото. При всеки от тези случаи могат да възникнат сериозни наранявания или дори смърт.

Ако някоя от страничните врати се отвори по време на движение, детето може да изпадне от автомобила, причинявайки сериозни наранявания или дори смърт.

Активирайте предпазната блокировка за деца, на вратите и заключвайте прозорците, за да избегнете случайни действия и инциденти с деца.

## Паркиране на автомобила

### Не паркирайте около лесно запалими предмети

Не паркирайте автомобила на места, на които има запалими предмети, като слама, сухи листа, парчета хартия, които могат да се запалят от горещите отработени газове, ако са много близко.

Когато зад автомобила е складиран дървен материал или шперплат, автомобилът трябва да е паркиран на достатъчно разстояние от тях. В противен случай отработените газове от автомобила може да предизвикат пожар.

### Не оставяйте двигателят да работи продължително време на празни обороти.

Ако двигателят работи дълго време в помещения с лоша вентилация, като гаражи, отработените газове могат да проникнат в автомобила и отровният въглероден диоксид да предизвика отравяне и дори смърт.

## Икономично шофиране

### Предсказуемо шофиране

Поддържайте подходяща дистанция до автомобила пред Вас, за да избегнете ненужно ускорение или намаляване на скоростта. Постоянната скорост на автомобила намаля разхода на гориво.

### Избягвайте ненужни товари

Шофирането на натоварен или претоварен автомобил увеличава разхода на гориво. Преди шофиране, премахнете ненужните вещи от автомобила.

### Редовна поддръжка

Редовната поддръжка удължава експлоатационния период и поддържа максимално икономичен Вашият автомобил.

### Изключвайте електрическите устройства, когато не ги използвате

Електрическите устройства като климатичната система, подгрев на седалки, подгрев на задното стъкло и други, имат голяма консумация на ел.енергия, което увеличава и разхода на гориво. Затова, когато не ги използвате е препоръчително да ги изключвате.

### Затваряйте прозорците и електрическия люк

При движение на автомобила с отворени прозорци или шибидах се увеличава неговото съпротивление с насрещния въздух, което увеличава разхода на гориво.

## Инерция

Можете да отпуснете педала на газта при приближаване на светофар или дълъг наклон, възползвайки се от инерцията на автомобила, за да поддържате необходимата скорост.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за движение при мъгла

### Фарове за мъгла

Включвайте светлините за мъгла при движение в метрологични условия с ниска или силно намалена видимост породена от мъгла.

### Подайте звуков сигнал, за да предупредите пешеходци и автомобили

Ако чуете звуков сигнал от друго превозно средство, отговорете незабавно чрез подаване на звуков сигнал, за да покажете своята позиция.

### Карайте с ниска скорост

При условия с намалена до ниска видимост или мъгла, движете се с ниска скорост и спазвайте безопасна дистанция спрямо автомобила пред Вас.

### Не почиствайте запотяването на стъклата и прозорците

Поради температурната разлика в и отвън кабината на автомобила, по вътрешната повърхност на стъклата на автомобила ще кондензира влага. В

такъв случай, е необходимо да включите климатичната инсталация за бързо премахване на запотяването на стъклата или отворете леко прозорец, за да се изравнят температурите на предното стъкло отвън и отвътре.

Ако искате да премахнете запотяването с ръка, избършете стъклата след като спрете. Не почиствайте стъклата по време на движение.

## Препоръки за движение при дъжд

### Движете се внимателно, когато пътят е хлъзгав

В дъждовно време, видимостта на водача е лоша, предното стъкло и прозорците се запотяват и пътят е хлъзгав, поради което, в такова време, трябва да управлявате автомобила особено внимателно.

Рязкото спиране и ускоряване, както и резките маневри с волана при мокър път могат да предизвикат загуба на сцепление на колелата и автомобилът да стане неуправляем, което лесно ще доведе до пътен инцидент.

При движение в дъждовен ден, може да се образува тънък воден филм между гумите на автомобила и пътното платно (аквапланинг) и това да влоши управлението и спирането. За да избегнете това е препоръчително да се движите с ниска скорост.

### ВНИМАНИЕ

По възможност избягвайте шофирането при силен дъжд или буря.

## Преминаване през вода

### Предпазни мерки при преминаване през вода

› Преди да навлезете в наводнен участък, трябва да се уверите, че

дълбочината на водата е безопасна за преминаване. Ако дълбочината е по-голяма или неясна, автомобилът ще трябва да заобиколи. Забранено е директното преминаване през наводнен участък с голяма или неясна дълбочина на водата.

- › Забранено е шофирането, когато дълбочината на водата надвишава половината от височината на колелата.
- › При анализиране на пътните условия не допускайте навлизането на автомобила в неясни зони. Подобни зони могат да съдържат скрити препятствия, като канавки или шахти.
- › При шофиране в наводнен участък поддържайте ниска скорост (не повече от 10 км/ч), не паркирайте или сменяйте предавките.
- › При преминаване през наводнено кръстовище, уверете се, че вълната образувана от друго превозно средство няма да проникне през предната решетка на автомобила.
- › Не се опитвайте да стартирате отново двигателя на автомобила, ако е спрял внезапно при преминаване през наводнен участък. Изтеглете автомобила при първа възможност на сухо и безопасно място.

### Проверка и обслужване след преминаване през вода

След като автомобилът е освободен от наводнен участък, извършете следните действия:

- › Натиснете спирачния педал няколко пъти подред и се уверете, че спирачната система е напълно ефективна;
- › Проверете дали клаксонът работи;
- › Проверете дали всички светлинни източници функционират;
- › Посетете при първа възможност оторизиран сервизен център на марката,

за да се извърши пълна проверка. Вода може да е попаднала в задвижващата система и да отмие смазочните материали, което може да доведе до различни повреди.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Преминаването през наводнени участъци се прилага само в краен случай и не бива да е част от стандартният режим на движение.
- › Преминаването през вода може да повреди двигателя и електрическите компоненти.

### Препоръки за движение в топли сезони

Топлото време и високите температури през лятото се отразяват неблагоприятно върху работата на автомобила и здравето на водача. За да се гарантира безопасното използване на автомобила, водачът трябва да обърне внимание на следното:

#### Да не се допуска прегряване на двигателя

Високата външна температура през лятото може да доведе лесно до прегряване на двигателя. Поради това, охладителната система на двигателя, през лятото трябва да се проверява и поддържа с по-голямо внимание. Трябва да се отделя евентуално образуван котлен камък и да се почиства радиатора, особено в зоната на вентилатора.

#### Не допускайте движение с ниско налягане на въздуха в гумите

В случай, че по време на движение, налягането на въздуха в някоя от гумите на автомобила спадне, дръжте стабилно волана, натиснете внимателно спирачния педал, за да намалите скоростта

на движение. Не спирайте рязко и не правете резки движения с волана, защото можете да загубите контрол върху управлението на автомобила.

### Предпазвайте се от слънчев удар

Силната слънчева светлина и високата температура през лятото, може да предизвика слънчев удар. Поддържайте добра вентилация в кабината на автомобила и правете чести почивки.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не оставяйте без надзор деца в автомобила.

- › Оставяйки деца сами в автомобила, в горещите сезони може да предизвика слънчев удар, дехидратация, наранявания или дори смърт.
- › Ако дете оставено само в автомобила и си играе с кибрит или запалка е много лесно да причини пожар.

#### ВНИМАНИЕ

Когато паркирате автомобила, не оставяйте запалки, флакони под налягане, кутийки с безалкохолни напитки, очила и други предмети в автомобила.

- › При повишена температура в купето на автомобила, изтичане на газ от флакони под налягане или спукване на тези флакони, може да предизвика пожар.
- › Не оставяйте кутийки с безалкохолни в автомобила, тъй като могат да избухнат и течността да причини късо съединение.
- › При повишаване на температурата в купето, може да се получи деформация или счупване на стъклени предмети.

## Препоръки за движение в студени сезони

### Зимни гуми

В студено време и ниски температури, поради специфичните характеристики на стандартните гуми (широчина, състав на каучука, шарка), гумата еластично се смалява, което допълнително отслабва сцеплението и спирачната сила, води до повишено ниво на шум, може да доведе до сериозно напукване на гумата и необичайно износване и повреди, както и до други трайни щети

Зимните гуми се препоръчват когато температурата е под 7°C в студения сезон. Зимните гуми могат значително да подобрят управлението и стабилността на автомобила, както и могат да подобрят реакцията на спирачките и да намалят спирачния път.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Всесезонните гуми, маркирани с M+S надпис, също са приложими за студения период, но не могат да достигнат характеристиките на зимните гуми и трябва да се подменят, ако автомобилът се управлява по заснежени или заледени пътища.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Въпреки, че зимните гуми могат да подобрят управлението на автомобила през зимата, имайте предвид следните аспекти:

- › Контролирайте скоростта на движение спрямо видимостта, метеорологичните условия и състоянието на пътната настилка.
- › Не превишавайте скоростта и товарносимостта на зимната гума, изписани на нея.

## ВНИМАНИЕ

Редица износвания на зимната гума, биха влошили нейната функционалност през зимата. Например ако гумата е остаряла (и се е втвърдила), нейната приложимост през зимата ще е силно намалена, дори и нейният грайфер да е с приемлива дълбочина. За да определите необходимостта от подмяна на зимните си гуми, се консултирайте с оторизиран сервизен център на марката.

### Изисквания към зимните гуми:

- › Трябва да покриват съответните законови разпоредби, за страната в която се управлява автомобила.
- › Трябва да поставите зимни гуми на всички четири колела на автомобила
- › Зимните гуми трябва да са със същия размер като стандартните.
- › Трябва да се монтират еднакъв модел, размер и степен на износване зимни гуми на четирите колела.
- › Зимните гуми могат да се използват само през студените сезони.
- › Моля спазвайте максимално допустимите параметри на зимните гуми (като максимална скорост, максимална товароносимост и т.н.), в противен случай можете да повредите гумите или да се стигне до инцидент
- › Не обръщайте посоката на движение при монтаж на гумата.

### Вериги за сняг

Правилата за използване на вериги за сняг са различни за различните страни. Винаги се съобразявайте с местните правила и закони, преди да поставите вериги за сняг на автомобила.

Монтирайте вериги за сняг само на двигателните колела. Не поставяйте верига за сняг само на едно колело. Спазвайте инструкциите за монтиране на веригите за сняг на производителя на веригите.

## ВНИМАНИЕ

Спазвайте следните препоръки, когато поставяте вериги за сняг:

- › Използвайте вериги за сняг, съответстващи на размера на колелата на автомобила. При неподходящи за размера на гумите вериги, може да се предизвикат повреди на тръбопровода, окачването, каросерията и др. елементи на автомобила.
- › Монтирайте и демонтирайте веригите за сняг на безопасно място. Включете аварийните светлини и поставете предупредителния триъгълник зад автомобила.
- › Спрете двигателя и активирайте ръчната спирачка за паркиране, когато поставяте или сваляте вериги за сняг.
- › Не поставяйте вериги за сняг на временно резервно колело.
- › Не поставяйте вериги за сняг, когато налягането на въздуха в гумата е ниско.
- › Не допускайте да се предизвика повреда на алуминиевите джанти, когато използвате вериги за сняг.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Спазвайте следните препоръки, когато се движите с поставени вериги за сняг:

- › Не превишавайте ограничението на скоростта при движение с вериги за сняг или 40 км/ч, което от двете е по-ниско.
- › Монтирайте веригите за сняг на предните колела, колкото е възможно по-плътно. Притегнете веригите след като изминете 0,5 – 1,0 километър. Затегнете или монтирайте отново веригите за сняг, ако са се разхлабили.
- › Избягвайте резки ускорения и спирания, както и остри завивания, когато на автомобила има монтирани вериги за сняг. Веригите за сняг променят много поведението на автомобила и е възможно да възникне пътен инцидент.
- › Когато при движение, чуete удар на веригата в корпуса на автомобила или шасито, спрете и притегнете веригите за сняг. Ако ударите продължават, намалете скоростта, докато изчезнат.
- › Избягвайте да се движите по неравен (изкопан) път или път с дупки.
- › Намалете скоростта на движение, когато навлизате в завой, за да поддържате контрола върху управлението на автомобила.
- › Демонтирайте веригите за сняг, когато се движите по път без сняг, тъй като това ще повлияе върху управлението на автомобила и сериозно ще повреди гумите.

**! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При паркиране на заснежени пътища, изключвайте двигателя.

- › Ако двигателят работи със сняг, натрупан около него, изгорелите газове могат да проникнат във вътрешността на автомобила, причинявайки тежки наранявания или дори смърт от отравяне с въглероден окис.

- › Ако усетите, че изгорелите газове влизат в автомобила, предприемете следните мерки:

Закарайте автомобила до проветриво място и отворете всички прозорци.

Настройте климатика на режим на външна циркулация, увеличете въздушния поток до максимум. Това ще вкара свеж въздух отвън в купето на автомобила.

### Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

### Гуми

Бъдете особено внимателни в първите 500 км от пробег на нов комплект гуми.

Новите гуми не предоставят оптималното си сцепление преди изтичането на времето на разработка.

### Спирачни накладки

Нов комплект спирачни накладки достига оптималният си спирачен ефект след около 400 км пробег.

Нов комплект накладки се нуждае от време на разработка, за да се постигне оптимален ефект. Намаленото спирачно усилие се компенсира с прилагането на по-голям натиск на спирачния педал.

По време на периода на разработване, избягвайте внезапни спирания при висока скорост или при спускане по наклон.

### ВНИМАНИЕ

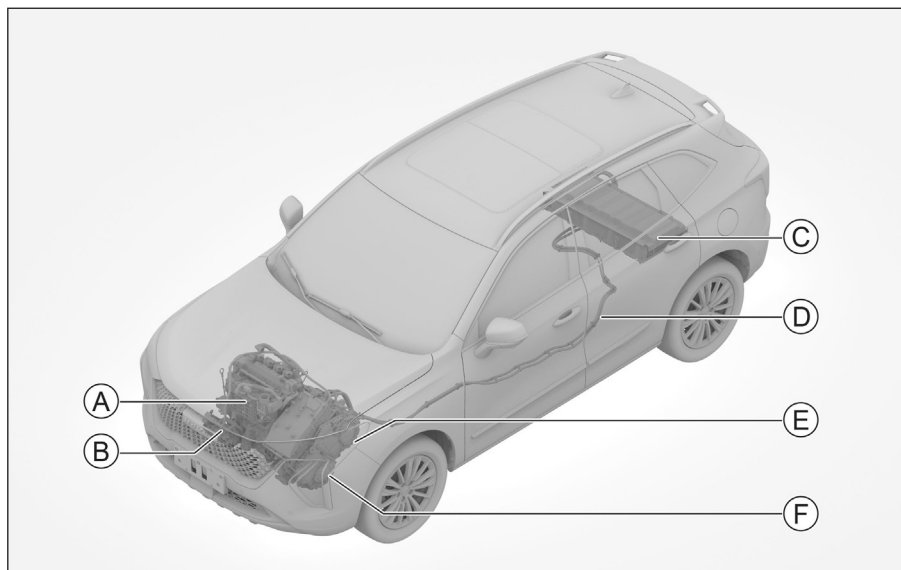
- › Спирачните дискове и накладки могат да се изнасят в различна степен, в зависимост от условията на движение и метода на шофиране.
- › Имайки предвид скоростта на автомобила, спирачното усилие и състоянието на околната среда (температура и влажност), е възможно да се появи шум при натискане на спирачния педал, което е нормално.

# Хибриден автомобил

## Относно хибридния автомобил

2

Управление на автомобила



2D9FAA9F9FF0

- |                          |                      |
|--------------------------|----------------------|
| Ⓐ Бензинов двигател      | Ⓓ Високоволтов кабел |
| Ⓑ Компресор на климатика | Ⓔ Задвижващ агрегат  |
| Ⓒ Батерия                | Ⓕ Генератор          |

Хибридният автомобил има различни характеристики от нормалните автомобили с двигател с вътрешно горене /ДВГ/. Моля, имайте предвид характеристиките на хибридния автомобил и го управлявайте внимателно.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Забранено е да се докосват, премахват или подменят части с предупредителни символи „високо напрежение“, кабели с оранжев цвят и техните свързващи елементи към автомобила, за да се предотврати високоволтов електрически шок.
- › След като автомобила се стартира, задвижващата система ще бъде гореща. Пазете се от високото напрежение и високата температура и винаги следвайте инструкциите върху етикета с предупреждения за безопасността на автомобила.

Начинът на управление на хибридния автомобил е абсолютно същият като обикновения автомобил с ДВГ. Хибридната система за задвижване може автоматично да стартира двигателя и електрическият мотор в съответствие с движението и режима на шофиране на автомобила, като следователно подобрява ефикасността на използването на гориво и намаляването на емисиите на отработени газове.

- › Електрическият мотор обикновено задвижва автомобила при ниска скорост.

- › Двигателят, в повечето време, задвижва автомобила при висока скорост или по време на по-активно шофиране.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако усетите дим или миризма в багажния отсек, моля отдалечете се от автомобила и се обадете на пожарната ако е необходимо.

Ако установите непозната течност или остра миризма в близост до батерията в багажния отсек, моля, отдалечете се от автомобила и се свържете с вашия дилър.

### ВНИМАНИЕ

След като стартирате автомобила, може да чуете можете да чуете щракване или въртене на вентилатор в багажният отсек, което е нормално.

## Възстановяване на енергия

Функцията се използва главно за преобразуване на част от кинетичната енергия на превозното средство по време на спиране или движение по инерция в електрическа енергия на захранващата батерия, като по този начин удължава пробега на превозното средство.

Интензитетът на възстановяване на енергията може да бъде зададен чрез **【Настройка на превозното средство】** → **【Нова енергия】** → **【Настройка за ниво на възстановяване на енергия】** върху мултимедията.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато е стартиран режим на сервоуправление, интензитетът на възстановяване на енергията не може да се настройва.

### ВНИМАНИЕ

Намаляването на скоростта, причинено от възстановяването на енергия не може да замести нормалното спиране. Педалът на спирачката трябва да бъде натиснат по време на намаляване на скоростта или паркиране.

### ВНИМАНИЕ

Когато автомобилът осезаемо забавя скорост, когато е активирана функцията за възстановяване на енергията, стоповете може да се активират автоматично.

### ВНИМАНИЕ

Възстановяването на енергия няма да работи, когато автомобилът е в някое от следните условия:

- › Автомобилът е в режим N.
- › Захранващата батерия е напълно заредена.

- › Температурата на зареждащата батерия твърде висока или твърде ниска.

## Въздуховод на захранващата батерия

Под задната седалка има отвор за всмукване на въздух за охлаждане на батерията. Ако отворът е блокиран след като автомобилът е стартиран, задвижващата батерия ще прегрее. За да предпази захранващата батерия, системата може да ограничи разряда/зареждането на батерията.

### ВНИМАНИЕ

- › Почиствайте редовно отвора, за да предотвратите прегряване на зареждащата батерия.
- › Не поставяйте чужди предмети в близост до отвора; в противен случай, батерията може да прегрее и да бъде повредена.
- › Не допускате чужди предмети или вода да проникват в отвора; в противен случай, може да се получи късо съединение и зареждащата батерия да бъде повредена.

## Превключвател за безопасност на батерията

Превключвателя за безопасност на батерията се използва, за да прекъсне или включи подаването на мощност към високоволтовата система.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

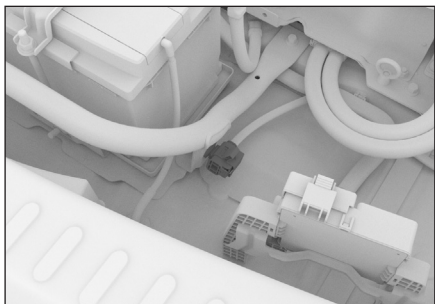
Не правете опити да боравите с превключвателя за безопасност на батерията. Той може да бъде използван единствено от оторизирани за това лица по време на ремонт на високоволтовата система.

Позиция 1: в близост до кутията с предпазители в двигателния отсек.



26D3328BB5DA

Позиция 2: под багажния отсек



271AE9E2658B

До него се стига като се свали капака на кутията с предпазители.

## Бутон за стартиране

### Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство, е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

### Бутон

#### Смяна на режим

Когато ключът с дистанционно се намират в автомобила, можете да натиснете бутона за стартиране, за да смените режима.



889E9C6B4379

| N | Режим | Ефект                                    |
|---|-------|------------------------------------------|
| 1 | LOCK  | Ел. оборудването е в неработно състояние |
| 2 | ON    | Всички ел. устройства са функционални    |

Ако интелигентния ключ е в автомобила, натиснете педала на педала на

спирачката, докато скоростният лост е в позиция "P". Натиснете бутона за стартиране, за да стартирате двигателя на автомобила. Двигателя ще се стартира без значение в каква позиция е бил бутона за стартиране преди това.

#### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не превключвайте бутона в режим "LOCK" по време на движение.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не поставяйте ключа с дистанционно върху арматурното или инструменталното табло, на пода, в жабката или в багажното отделение. В противен случай е възможно бутона за стартиране да не може да сменя режимите си.
- › Когато двигателят на автомобила е загасен, не оставяйте бутона в режим "ON" за продължително време, за да предотвратите изтощаване на акумулатора.
- › При напускане на автомобила превключете бутона в режим "LOCK" и вземете ключа с Вас.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство, е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Стартиране на двигателя

### Нормално стартиране

1. Дръжте ключа с дистанционното във Вас.
2. Настройте позицията на седалката за правилна стойка при шофиране.
3. Уверете се, че ръчната (паркинг) спирачка е активирана.
4. Уверете се, че скоростният лост е в позиция "P" (за автомобили с автоматична трансмисия).
5. Задръжте педала на спирачката.
6. Натиснете бутона за стартиране, за да стартирате двигателя.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

След като автомобилът е бил стартиран, двигателят ще бъде стартиран или изгасен съобразно избрания режим.

Препоръчваме автомобилът да не бъде паркиран в студени условия, тъй като това може да доведе до това автомобилът да не запали.

## Стартиране при извънредни обстоятелства

Стартиране при извънредни обстоятелства на автомобили с автоматична трансмисия

Когато при опит за стартиране на двигателя на инструменталното табло се покаже надписът „check if the key is in the vehicle“ въпреки, че ключът е в автомобила, това може да означава, че батерията на интелигентния ключ е изтощена или има друга повреда, която пречи на автомобила да разпознае ключа.

В такъв случай можете да стартирате двигателя като поставите ключа в поставката за чаши над маркировката , както е посочено на илюстрацията. Ако не можете да стартирате автомобила, моля посетете най-близкия сервиз на марката.



6F9BB49E4883

Ако не разполагате с интелигентния ключ или той е изгубен, поставете механичния ключ в поставката за чаши над маркировката , както е посочено на илюстрацията. Ако не можете да стартирате автомобила, моля посетете най-близкия сервиз на марката.



D7578B674662

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Стартирайте двигателя само ако сте седнали на шофьорската седалка. В противен случай, може да възникне инцидент, сериозно нараняване и дори смърт.
- › Не оперирайте с педала на газта по всяко време на стартирането на двигателя.
- › Дори, когато искате да преместите автомобила съвсем малко, трябва да стартирате двигателя, в противен случай може да се стигне до инцидент.

## Спиране на двигателя

### Нормално спиране

1. Спрете автомобила напълно и преместете скоростния лост в позиция.
2. Натиснете бутона за стартиране, за да изгасите двигателя.

### Спиране при извънредни обстоятелства

Когато автомобилът се движи (скоростта му е по-голяма от 5 км/ч) и не е възможно да спрете по нормалния начин, може принудително да загасите двигателя по следните начини:

- › Натиснете и задръжте бутона за стартиране.

- › Натиснете бутона за стартиране последователно 3 пъти в рамките на 2 секунди.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Изгасянето на двигателя по време на движение може да доведе до сериозни инциденти или наранявания
- › Не изгасяйте двигателя в движение освен ако не се намирате в извънредна ситуация.

Ако трябва да се спрете двигателя при извънредни ситуации по време на движение, усилвателя на спирачките и кормилното управление ще спрат да функционират, предизвиквайки втвърдяване на спирачния педал и волана. Поради тази причина, намалете скоростта на автомобила до колкото е възможно, преди да спрете двигателя.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не докосвайте високотемпературни компоненти като двигателя, изпускателната система и радиатора непосредствено след изгасяне на двигателя. В противен случай, има риск от изгаряне.

### i ЗАБЕЛЕЖКА

След като автомобилът се е движил с голяма скорост или с повишен товар за продължителен период, препоръчваме да оставите за кратко двигателят да поработи на празен ход или да шофирате с ниска скорост преди да изгасите двигателя.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › По наклон, по-стръмен от предписаните граници, може да предизвика инцидент. Шофирайте внимателно и избягвайте рискови паркирания.
- › Ако наклонът е прекалено стръмен, спирачната система няма да е способна да спре автомобила напълно. В този случай можете да натиснете спирачния педал за да предотвратите приплъзване на автомобила.

## Електрическа паркинг спирачка

### Активиране на спирачката



B189679B6768

### За автомобили с ръчна скоростна кутия

- › В статично състояние на автомобила, след като бутона за стартиране се изключи, електрическата паркинг спирачка (ЕПС) се активира автоматично и на инструменталното табло ще светне индикатор (P).
- › Ако не желаете спирачката да е активна, натиснете и задръжте превключвателя на ЕПС, когато загасят двигателя.
- › След като автомобилът е стационарен, повдигнете превключвателя на ЕПС за да активирате паркинг спирачката. Индикатор (P) ще светне върху инструменталното табло.

### Принудително спиране

При спешен случай, повдигнете превключвателя на ЕПС и го задръжте, за да използвате системата на ЕПС за спиране на автомобила.

Можете да прекратите принудителното спиране като освободите превключвателя на ЕПС системата или като натиснете педала на газта.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЕПС системата може да се използва за спиране единствено при спешен случай (например, ако спирачният педал е блокирал).

## Деактивиране на паркинг спирачката



7AAE367204E4

Когато бутона за стартиране е в позиция "ON", натиснете спирачния педал и след това ЕПС превключвателя, за да деактивирате ръчната спирачка. Индикаторът (P) на инструменталното табло ще изгасне.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

В случай на необичайно изгасване на автомобила, предупредителната светлина (P) за грешка на паркинг спирачката на инструменталното табло ще се включи след като автомобилът бъде стартиран отново. В този случай, системата трябва да се самообучи. Първо дръпнете нагоре ЕПС превключвателя, след това натиснете педала на спирачката и натиснете ЕПС бутона, за да освободите нормално ЕПС.

## Функция AVH



B918B72586DE

Функцията за автоматично задържане на автомобила (AVH) елиминира нуждата водача да задържа педала на спирачката натиснат за продължително време или да задейства често електрическата паркинг спирачка, когато превозното средство е на наклон, на червени светофари или се движи в натоварен трафик. (AVH) позволява на водача да шофира по-комфортно и намалява риска от преобръщане на автомобила. Стартирайте двигателя, затворете шофьорската врата, поставете предпазният колан и едва тогава можете да активирате или деактивирате системата AVH чрез нейния превключвател.

## Инструкции

1. Активирайте AVH функцията. В това състояние, на инструменталното табло индикаторът (AVH) ще свети в жълто, което значи, че системата е в готовност.
2. Натиснете педала на спирачките за да спрете автомобила напълно, след това системата автоматично прилага спирачно усилие и задържа неподвижно превозното средство. В това състояние, индикаторът (AVH) ще светне в зелено, означавайки, че системата AVH е активирана.
3. Натискайки педала на газта, спирачното усилие ще се деактивира автоматично.

Ако педалът на газта не е натиснат продължително време, функцията AVH ще се деактивира и ще се активира автоматично паркинг спирачката EPB.

Следните събития биха предизвикали деактивирането на AVH функцията:

- › Когато предпазният колан на шофьора се откопчае.
- › Когато шофьорската врата се отвори.
- › Двигателят се загаси.
- › Когато функцията AVH е била в готовност повече от 3 минути.

### ВНИМАНИЕ

В случай на автоматична автомивка, теглене и други, деактивирайте ЕПС.

Режим автомивка/теглене [wash/trailer] може да бъде активиран чрез **Vehicle Setting** → **New Energy** върху мултимедията. (▷ Стр. 106)

### **Функция за автоматично потегляне**

При активирана паркинг спирачка, системата автоматично ще деактивира спирачното усилие, ако се изпълнят условия за потегляне на автомобила като: поставяне на предпазният колан от шофьора и натискане педала на газта.

По-голяма тяга от двигателя е нужна при потегляне, за да се избегне приплъзване назад по посока на наклона.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Позиции на предавките

### Паркинг предавка (P)

Паркинг предавката се използва по време на паркиране. На тази предавка скоростната кутия е механично блокирана, за да предотврати движение на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

В случай на необичайно изгасване на двигателя, предавка (P) ще се нуждае от самообучение след като автомобилът бъде стартиран отново. В това време, системата ще се самообучи автоматично след като педалът на спирачката бъде натиснат и превключвателя на ЕПС бъде дръпнат нагоре.

### Задна предавка (R)

Задната предавка се използва за придвижване на автомобила назад.

### Неутрална (свободна) предавка (N)

Неутралната предавка не е силова предавка. При нея скоростната кутия не предава тяга от двигателя към колелата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато спирате временно автомобила на неутрална предавка, уверете се че паркинг спирачката е активирана или сте натиснали спирачния педал. В противен случай, автомобилът може да тръгне неконтролирано и да предизвика инцидент.
- › Забранено е да спускате наклони докато автомобила е на неутрална (свободна) предавка (N). В противен случай съществува риск от злополуки.

## Автоматичен режим (D)

Автоматичната предавка (D) е предназначена за нормално шофиране.

При режим (D) скоростната кутия засича моментната и желаната скорост на автомобила и превключва автоматично предавките, за да се получи най-добра икономия на гориво.

## Как се сменя режима

След като автомобилът е стартиран, режимите могат да бъдат избирани. Преди да стартирате автомобила, винаги трябва да натискате педала на спирачката, в противен случай, автомобилът ще потегли ако е в предавка (D).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се избегне повреда на автомобила и инциденти, автомобилът трябва да бъде напълно спрял преди да има смяна на скорост.

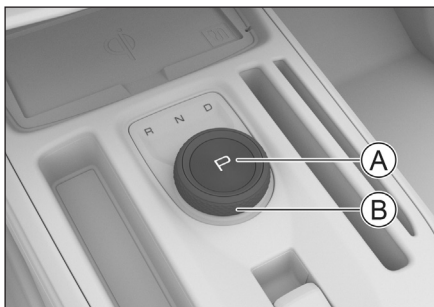
### ВНИМАНИЕ

- › Когато автомобилът се движи със скорост по-ниска от 2 км/ч и се отвори вратата на водача, автомобилът автоматично ще премине в предавка (P).

- › След като автомобилът бъде изгасен, той автоматично преминава в предавка (P).

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Уверете се, че сте преминали на правилната предавка след като направите смяната.



E2584FA3654D

- Ⓐ Паркинг (P) бутон
- Ⓑ Селектор на предавките

### Превключване към паркинг (P) предавка

Когато автомобилът е в покой натиснете паркинг бутона.

### Превключване между предавките (R), (N), (D)

- › Когато автомобилът е в покой и превключвате от паркинг (P) към (N), (R) или (D) натиснете педала на спирачката и чрез селектора на предавките изберете желаната предавка.
- › Когато автомобилът е в покой и превключвате от (N) към (D) натиснете педала на спирачката и чрез селектора на предавките изберете желаната предавка по посока на часовниковата стрелка.
- › Когато автомобилът е в покой и превключвате от (N) към (R) натиснете педала на спирачката и чрез селекто-

ра на предавките изберете желаната предавка в посока обратна на часовниковата стрелка.

- › За да превключите от (D) към (N), директно завъртете селектора в посока обратна на часовниковата стрелка.
- › За да превключите от (R) към (N), директно завъртете селектора в посока обратна на часовниковата стрелка.

### ℹ ЗАБЕЛЕЖКА

Избраната предавка се визуализира на инструменталния панел и съответния индикатор до селектора.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако на инструменталния панел се появи съобщение за грешка, свързано с задвижването - трансмисията може да влезе в аварийен режим на работа. В този режим скоростната кутия работи само на определена предавка и двигателят може да угасне. Моля, спрете на безопасно място възможно най-бързо и се свържете с оторизиран представител на марката.

### Функция „Бавно придвижване“

След като двигателят е стартиран и превключите скоростния лост в позиция за шофиране, деактивирайте паркинг спирачката и отпуснете спирачния педал. В това състояние автомобилът ще започне плавно да се движи без да е необходимо да натискате педала на газта.

### Потегляне с автомобила

#### Нормално стартиране

1. Поставете предпазния колан и се уверете, че паркинг спирачката е активирана.

2. Стартирайте двигателя.
3. Натиснете педала на спирачката и превключете на предавка (D).
4. Отпуснете спирачния педал и плавно натиснете педала на газта, за да потегли автомобила.

## Launch control

1. Затворете вратата, поставете предпазния колан и се уверете, че паркинг спирачката е активирана.
2. Стартирайте автомобила и се уверете, че ESC функцията е изключена.
3. Натиснете спирачния педал, превключете на позиция (D) и отпуснете педала на спирачката.
4. Когато бъде натиснат педала на газта, на инструменталното табло ще се появи надпис „launch control activated“.
5. След като отпуснете педала на спирачката, автомобилът ще потегли.

### ВНИМАНИЕ

Ако спирачката е натисната твърде дълго (около 5 секунди) и автомобилът не потегли след като е бил активиран режим „launch control“, функцията ще бъде деактивирана и ще се включи защитата на двигателя. Когато автомобилът е в режим на защитно изчакване, е необходимо да се отпусне педалът на газта преди да се деактивира защитата на двигателя в следващия случай, когато е активиран „launch control“.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато акумулаторът е с ниско напрежение, ниска или висока температура, функцията „launch control“ може да не бъде налична.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Шофирайте внимателно и в рамките на позволеното от закона.
- › Тази функция може да се използва само когато прецените, че е безопасно, съобразно околните пътни условия.
- › Функцията не може да бъде използвана при движение върху хлъзгави пътища. В противен случай, автомобилът може да излезе извън контрол и да предизвика инцидент.

## Спиране с автомобила

1. Отпуснете педала на газта и натиснете спирачния педал.
2. След като спрете напълно, превключете скоростния лост на позиция „P“.
3. Задействайте ръчната (паркинг) спирачка или изгасете двигателя.
4. Отпуснете спирачния педал.

### ВНИМАНИЕ

- › Когато е необходимо да спрете с автомобила в участък с наклон, използвайте спирачния педал или паркинг спирачката. Не подавайте газ и не използвайте функцията „Бавно придвижване“, за да стабилизирате автомобила, тъй като ще повредите скоростната кутия.

- › Не поставяйте скоростният лост в позиция „Р“, когато трябва да паркирате по наклон. В противен случай могат да възникнат повреди по скоростната кутия.
  - › Когато спирате автомобила в участък с наклон за по-голяма сигурност поставете предмет, който да блокира колелата, ако е необходимо.
-

# Режим на движение

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство, е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Метод за превключване на режимите на движение

Режимите на шофиране Нова енергия, ЕКО, Спортен режим, SNOW режим могат да се настройват от **【Vehicle Setting】** → **【New energy】** върху екрана на мултимедийния дисплей.

### Стандартен режим

Автомобилът ще избере най-добрия режим на шофиране според начина на шофиране и пътната обстановка, така че да бъде най-икономичен.

### ЕКО режим

Този режим предлага оптимална икономия на гориво, с намаляване на разхода на гориво и комфорта като основна цел и е подходящ за пътни условия при ниска и средна скорост.

## Спортен режим

Той може да повиши мощността на автомобила и да доведе до по-високо ниво на отзивчивост и усещане при шофиране. Подобрявайки динамиката на автомобила, този режим е приложим за широки гладки пътища, които не са натоварени с много автомобили.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Когато превключвателя на фаровете е на позиция "AUTO" спортният режим на светлините може да бъде активиран от **【light setting】** на мултимедийния екран.

## SNOW Режим

Този режим на шофиране е подходящ за шофиране по сняг, мокри пътища и пътища с ниско сцепление, като гарантира по-стабилно и безопасно шофиране при тежки условия.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната информация за продажба или се консултирайте с Вашия дилър.

## Функция „единствен педал“

Функцията може да бъде активирана чрез **【Vehicle Setting】** → **【New Energy】** на мултимедийната система.

## Начин на употреба

Когато функцията „единствен педал“ бъде активирана и е избран режим (D), педалът на газта може да бъде натиснат, отпуснат или напълно освободен за ускоряване, приплъзване, намаляване на скоростта или пълно спиране. Когато се спазват изискванията за нормално шофиране, този режим води до по-гъвкава и лесна работа и може да доведе до значително подобряване на разхода на гориво.

Следните условия могат да доведат до това тази функция да не бъде активирана или да не работи правилно:

- › При шофиране в снежни условия.
- › Ако е активиран режим SNOW.
- › Ако има повреда в педала на спирачката, педала на газта или друг компонент на автомобила.
- › Ако работата в този режим оказва влияние върху въртящия момент на

автомобила, като например асистент за автоматично паркиране, cruise assist, intelligent cruise and intelligent driving.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Намаляването на скоростта, причинено от функцията „единствен педал“ не може да изцяло да замести обичайното спиране. При необходимост, натиснете навреме спирачния педал.
- › Не се препоръчва да използвате тази функция при снежни, залеждени или хлъзгави пътни условия.

## ВНИМАНИЕ

Когато наклонът е прекалено висок или автомобилът изпитва трудности, натиснете педала на спирачката своевременно, за да предотвратите поднасяне на автомобила.

Функцията „единствен педал“ позволява на автомобила да намалява и спира чрез активиране на възстановяването на енергия. Автомобилът може да спре на повечето пътища с настилка, но ефектът на намаляване на скоростта ще зависи от наклона на пътя и товара на автомобила. Следователно, водачът трябва винаги да е готов да натисне педала на спирачката при необходимост.

## ЗАБЕЛЕЖКА

Електронната паркинг спирачка (ЕПС) се включва автоматично 3 минути след като автомобилът е намалил и спрял чрез функцията „единствен педал“.

# Режим Автомивка/Теглене

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната информация за продажба или се консултирайте с Вашия дилър.

## Автомивка/Теглене

Тази функция може да бъде активирана чрез **【Vehicle Setting】** → **【New Energy】** върху мултимедията. След като превключите на този режим, автомобилът автоматично ще премине на предавка (N) и ще изключи паркинг спирачката.

Този режим се използва при миене на автомобила или когато автомобилът бъде теглен, но той не трябва да се използва дълго време.

### Начин на работа

1. Превключете на режим (P).
2. Натиснете и отпуснете спирачния педал.
3. Стартирайте режим vehicle wash/trailer чрез мултимедията.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Режим Автомивка/Теглене ще се изключи автоматично при едно от следните условия:

- › Когато двигателят бъде изгасен и стартовият ключ е поставен в позиция LOCK.
- › Когато се активира паркинг спирачката.
- › При скорост по-висока от 8 км/ч.
- › Когато напрежението в акумулатора е ниско.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната информация за продажба или се консултирайте с Вашия дилър.

## Метод за превключване на режимите на сервоуправление

Самостоятелно превключване на режимите:

Когато старт бутон е на позиция „ON“ можете да превключвате между режимите (меко управление, комфортно управление и спортно управление) от **【Vehicle Setting】** → **【driving setting】** → **【turn multimode setting】** на мултимедийната система.

Обвързано превключване между режимите:

При промяна на режима на движение ще се промени и режимът на сервоуправление.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато превключвате режима на управление, следните условия трябва да са спазени:

- › Сервоуправлението трябва да е в изправност.
- › Скоростта на автомобила е под 120 км/ч.

- › Волана да е приблизително в права позиция.

## Меко управление

Повишавайки помощта от сервоусилвателя, се улеснява завиването на автомобила. Този режим е приложим в райони със задръствания или градски условия.

## Комфортно управление

Този режим е приложим при стандартни ежедневни условия на шофиране.

## Спортно управление

Понижавайки помощта от сервоусилвателя, се повишава усещането на пътните условия на волана. Препоръчва се да се използва при движение с висока скорост, по заснежени пътища, при силен дъжд и др.

### ВНИМАНИЕ

Когато акумулаторът е бил изтощен или премахнат, трябва да се извърши инициализация на ъгъла на сервоуправлението (EPS). В противен случай (EPS) може да не работи нормално.

Как се инициализира ъгъла на сервоуправлението (EPS): Завъртете волана обратно на часовниковата стрелка и го задръжте в крайно положение за 1 секунда, тогава, завъртете волана по часовниковата стрелка и го задръжте в крайно положение за 1 секунда, след това върнете волана в централно положение.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Системата за асистенция при паркиране е само спомагателна функция и не изема функциите на водача на автомобила за преценка на обстановката и безопасността на маневрата. При всички ситуации отговорността за безопасността се поема от водача на автомобила и той трябва да наблюдава и преценява околната обстановка по време на паркиране или други подобни маневри.
- › При системата за асистенция за паркиране са налични слепи точки на зоната на покритие и е възможно препятствия, попадащи в тези точки да не могат да бъдат засечени. Затова е важно, да се убедите, че по време на паркиране, или други подобни маневри, около автомобила няма деца или животни.

### ВНИМАНИЕ

- › Когато автомобилът се движи на заден ход багажната врата трябва да е затворена;
- › Не докосвайте и не удряйте камерите или сензорите за движение на заден ход;

- › Когато автомобилът се почиства с вода под високо налягане не насочвайте струята в близост до камерата за заден ход на автомобила. В противен случай е възможно вода да навлезе в камерата и да предизвика повреди, пожар и други.
- › Не използвайте остри или абразивни предмети за почистване на камерата за заден ход. Използвайте мека кърпа или вода (под ниско налягане), за да почистите камерите или сензорите.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Датчиците на системата за асистенция при паркиране може да не успеят да засекат или да засекат погрешно обекти и предмети при следните обстоятелства, когато има въздействие върху ултразвуковите им характеристики, които не са следствие от повреда:

- › Когато препятствието е кабел, мрежа, ограда, стълб или друг тънък обект;
- › Когато препятствието не отразява ултразвуковите вълни, или когато препятствието е човек облечен с дрехи, които не отразяват ултразвуковите вълни;
- › Когато препятствието е сняг, плат или друг подобен обект, който има свойствата да абсорбира звуковите вълни;
- › Когато препятствието е под формата на конус или обект с остри, рефлекторни ъгли на повърхността;
- › Когато автомобилът се движи по трева или пресечен терен;
- › Когато има ултразвукова интерференция на същата честота, на която работят датчиците на системата, като например метални звуци, звук от освобождаване на газове под високо налягане или клаксон на друг автомобил насочен срещу датчиците на системата;
- › Когато задният регистрационен номер на автомобила е огънат или рамката на номера е прекалено голяма;
- › Когато повърхността на сензора е

закрита от друг обект.

За да поддържате нормалната функционалност на системата трябва да поддържате сензорите чисти и върху тях да няма сняг или лед.

## Радар за движение на заден ход

### Описание на системата

Радарът за движение на заден ход представлява устройство, което работи на принципа на останалите радари. Когато автомобилът се движи на заден ход сензорите на радара изпращат сигнали, които засичат наличието на обекти зад автомобила, както и разстоянието до тези обекти. Системата ще предостави на водача на автомобила звукови сигнали, които спомагат за по-лесното и безопасно паркиране на автомобила и за намаляване на риска от сблъсък с предмети или обекти при движение на заден ход.

### Инструкции

#### За автомобили без система за 360° наблюдение на зоната около автомобила.

- › Когато превключите на задна предавка „R” радарът за движение на заден ход ще се активира автоматично;
- › Когато превключите на друга предавка радарът за движение на заден ход ще се изключи автоматично;

#### За оборудвани със система за 360° наблюдение на зоната около автомобила.

Когато се активира системата за 360° наблюдение на зоната около автомобила, радарните сензори също работят.

### Зона на функциониране и звукови сигнали

| Позиция на сензора       | Обхват (м) |
|--------------------------|------------|
| Задна броня - ляво/дясно | 0,6        |
| Задна броня - централно  | 1,5        |

Ако сензорите на радара засекат препятствия в зоната на функциониране, към водача на автомобила ще бъде подаден звуков сигнал. При скъсяването на дистанцията между засечения обект и автомобила, честотата на подавания звуков сигнал ще се увеличава. Когато разстоянието между засеченото препятствие и автомобила е 0,3 м. или по-малко звуковият сигнал ще бъде непрекъснат. При такава ситуация автомобилът ще спре движението на заден ход, за да се предотврати евентуален сблъсък.

## Радар против сблъсък

### Описание на системата

Радарът против сблъсък представлява устройство, което работи на принципа на останалите радари. Когато автомобила извършва маневра за паркиране, сензорите на автомобила ще засекат обекти, които са пред или зад автомобила, както и разстоянието до тях. Системата ще предостави на водача на автомобила звукови сигнали, които спомагат за по-лесното и безопасно паркиране на автомобила и за намаляване на риска от сблъсък с предмети или обекти.

### Инструкции



1990D3B436F0

- › Когато старт бутон на автомобила е на позиция „ON” или двигателят на автомобила е стартиран, натиснете показания на илюстрацията бутон, за да активирате или деактивирате ръчно радара против сблъсък.

- › Когато превключите на задна предавка „R“ радара против сблъсък ще се активира автоматично;
- › Когато превключите на предавка за паркиране „P“ радарът против сблъсък ще се деактивира автоматично.
- › Радара против сблъсък ще се деактивира автоматично, когато автомобилът се движи напред със скорост по-висока от 15 km/h.

### Зона на функциониране и звукови сигнали

| Позиция на сензора        | Обхват [m] |
|---------------------------|------------|
| Предна броня - ляво/дясно | 0.6        |
| Предна броня - централно  | 1.0        |
| Задна броня - ляво/дясно  | 0.6        |
| Задна броня - централно   | 1.5        |

Ако сензорите на радара засекат препятствия в зоната на функциониране, към водача на автомобила ще бъде подаден звуков сигнал. При скъсяването на дистанцията между засечения обект и автомобила, честотата на подавания звуков сигнал ще се увеличава. Когато разстоянието между засеченото препятствие и автомобила е 0,3 м. или по-малко звуковият сигнал ще бъде непрекъснат. При такава ситуация автомобила ще спре.

### Автоматично активиране на предния радарен сензор

Функцията **[automatic activation of front radar]** може да бъде активирана или деактивирана от **[Vehicle Setting] → [parking assist]** на мултимедийната система:

Когато функцията е активирана предният радарен сензор и предната камера, ще се активират автоматично ако

сензорите на радара засекат препятствия в зоната на функционирането им и скоростта на автомобила е под 10 km/h. Системата ще се деактивира ако в продължение на няколко секунди дистанцията спрямо засечения обект не се промени, ако дистанцията спрямо засечения обект се увеличи, или бъде задействана ръчната (паркинг) спирачка.

### Аварийно спиране при ниска скорост

Функцията **[low speed emergency braking]** може да бъде активирана или деактивирана от **[Vehicle Setting] → [parking assist]** на мултимедийната система.

Когато функцията е включена, системата открие препятствие по време на движение с ниска скорост и има риск от сблъсък, системата автоматично ще приложи спирачно усилие, за да намали риска от сблъсък.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Функцията е само спомагателна, което не гарантира, че всички препятствия пред автомобила ще бъдат засичани във всички условия.
- › При усложнена пътна обстановка (като шофиране извън пътя или тесни пътища) моля деактивирайте аварийното спиране при ниска скорост. В противен случай е възможно системата да приложи спирачно усилие когато не е необходимо.
- › Деактивирайте аварийното спиране при ниска скорост, когато автомобила е оборудван с теглич или когато тегли друго превозно средство. В противен случай е възможно системата да приложи спирачно усилие когато не е необходимо.

## Камера за движение на заден ход

### Описание на системата

Камерата за движение на заден ход визуализира, на мултимедийния дисплей на автомобила, обстановката зад автомобила, с цел да асистира на водача при движение на заден ход и паркиране на автомобила.

### Инструкции

- › Когато включите на задна предавка „R“ камерата за движение на заден ход ще се активира автоматично.
- Когато системата е активирана можете да избирате от различни изгледи.
- › Когато промените предавката от „R“ на друга предавка, камерата за движение на заден ход ще се изключи автоматично

### Статични линии за асистенция

Статичните линии за асистенция показват ширината на автомобила и негова права траектория при движение назад. Ако препятствие навлезе в червената зона на линиите е необходимо веднага да спрете движението на автомобила назад. В противен случай може да настъпи сблъсък.

## Панорамна картина

### Описание на системата

Панорамната картина на околната среда, използва четири камери, чрез които на мултимедийния дисплей на автомобила, показва на водача картина от обкръжаващата автомобилна среда, като по този начин спомага на шофьора да избегне евентуални инциденти.

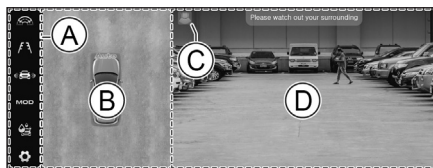
## Инструкции



1990D3B436F0

- › Когато старт бутонът на автомобила е на позиция „ON“ или двигателят на автомобила е стартиран, натиснете бутонът, показан на илюстрацията, за да активирате или деактивирате панорамната картина на околната среда;
- › Когато превключите на задна предавка „R“ панорамната картина ще се включи автоматично;
- › Когато промените предавката от „R“ на друга предавка, панорамната картина ще се изключи автоматично;
- › Панорамната картина ще се изключи автоматично, когато автомобилът се движи напред със скорост по-висока от предварително зададената.

## Интерфейс на камерата



696FE3C1200F

- Ⓐ Зона за настройка на функциите
- Ⓑ Изглед отгоре
- Ⓒ Идентификация на изгледа  
Показва ориентацията на текущия изглед.
- Ⓓ Зона за наблюдение

## Настройки на функциите

### Широкоъгълен изглед

Докоснете бутона, за да визуализирате широкоъгълен изглед от предната или задната камера на автомобила в зависимост от предавката на която е в момента.

### Асистиращи линии

Докоснете бутона, за да активирате или деактивирате асистиращите линии. След като са активирани асистиращите линии показват ширината на автомобила, което улеснява водача при паркиране.

### Идентифициране на препятствия

Докоснете бутона, за да активирате или деактивирате функцията. Когато функцията е активирана при откриване на препятствие, ще се покаже радарна идентификация в посоката на препятствието.

MOD: Откриване на напречно движещи се обекти

Докоснете бутона, за да активирате или деактивирате функцията за разпознаване на напречно движещи се обекти. След активиране на функцията, при засичането напречно движещи се пешеходци, велосипеди или превозни средства, интерфейсът на системата ще покаже алармено съобщение.

### Режим за автомивка

Докоснете бутона, за да активирате или деактивирате режима за автомивка. Когато този режим е активиран върху мултимедията ще се визуализират следите на предните колела.

### Системни настройки

Докоснете бутона, за да влезете в системните настройки, от където функцията [Smart View] може да бъде активирана или деактивирана. Когато

бутона е подчертан функцията е активирана. Когато функцията е активирана: Когато автомобилът е на предавка D, и предният радар открие препятствие, по-малко или равно на 1 метър от каросерията на автомобила, той автоматично ще превключи към изглед от предната камера. Когато автомобилът е на предавка R, и задният радар открие препятствие, по-малко или равно на 1 метър от каросерията на автомобила, той автоматично ще превключи към изглед от задната камера. Системата автоматично ще превключи към режима използван преди Smart View системата да се намери, след като препятствието бъде избегнато.

## Смяна на изгледа

### Автоматична смяна на изгледа

Когато автомобилът е на предавка D интерфейсът на системата автоматично ще показва изглед от предната камера; Когато автомобилът е на предавка R интерфейсът на системата автоматично ще показва изглед от задната камера.

### Ръчна смяна на изгледа

Докоснете бутона за изглед отгоре. В режим изглед отгоре около визуализацията на автомобила ще се покажат бутони за многопосочен изглед. Докоснете бутона отговарящ на позицията, от която искате да погледнете автомобила и пространството около него, след което в зоната за наблюдение ще се покаже изглед, съответстващо на този бутон.



7FE37FB17204

Ⓐ Свободен изглед

Когато изберете свободен изглед, плъзнете с пръст изображението на изгледа отгоре, за да достигнете до позицията, от която искате да погледнете автомобила и пространството около него. Когато скоростта на автомобила надвиши 10 km/h или когато натиснете бутона **[AUTO]**, системата ще премине в автоматичен режим.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Ако някоя от вратите на автомобила е отворена (включително и багажната врата) или някое от огледалата за обратно виждане е сгънато, изображението от съответната камера няма се покаже правилно.

## Функция за Online калибриране

Функциите **[online calibration]** или **[reset]** може да бъде активирана от **[vehicle setting]** → **[parking assist]** на мултимедийната система.

Когато позицията на някоя от камерите се промени, поради удар или от старее на материала може да има проблем с визуализацията на 360° изглед. Изгледа може да се нормализира чрез Online калибриране.

Моля, следвайте инструкциите, показани на инструменталното табло на автомобила за начините и изискванията за калибриране.

## Автоматичен асистент за паркиране

### Описание на системата

Автоматичният асистент за паркиране представлява функция, която позволява автомобилът автоматично да поеме контрол над волана, газа и спирачката на автомобила, и с помощта на сензорите му, да влезе или излезе от паркомъсто, за да не се налага водача

да маневрира. Единственото, което трябва да направи водачът е да следва инструкциите, показани на инструменталното табло на автомобила.

### Инструкции



C968BAB79FF2

За да може да се активира автоматичният асистент за паркиране е необходимо двигателят на автомобила да е стартиран, избраната предавка да е на „D“ и скоростта на автомобила да не превишава 30 km/h.

Натиснете бутона показан на изображението по-горе, за да активирате асистента за автоматично паркиране. За да завършите автоматичното паркиране е необходимо да следвате инструкциите, показани на инструменталното табло на автомобила.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Автоматичният асистент за паркиране може да се използва само в следните режими на шофиране – стандартен, еко и спортен. Във всички други режими автоматичният асистент за паркиране няма да работи.
- › За да се гарантира безопасността при паркиране, водачът трябва да следи обстановката около превозното средство по всяко време, и е необходимо да се намеси и да поеме контрол върху автомобила навреме, когато има риск от сблъсък.

## **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Режимът за паркиране по подразбиране **【default parking mode】** може да бъде зададен от **【vehicle setting】** → **【parking assist】** на мултимедийната система.
- › Функцията за излизане от паркомясто може да се използва само когато автомобилът е неподвижен.
- › Когато използвате полуавтоматичния асистент за паркиране, за да намерите свободно парко място е необходимо да осигурите достатъчно разстояние от двете страни на автомобила (около 0.5 до 1.5 метра). В противен случай е възможно системата за асистенция при паркиране да не може да разпознае свободните места за паркиране, като подходящи.

### **Функция за разпознаване на препятствия в страни**

Можете да активирате функцията **【flank protection】** от **【vehicle setting】** → **【parking assist】** на мултимедийната система.

Когато функцията за разпознаване на препятствия в страни е активирана и когато сензорите от лявата или дясната страна на автомобила засекат препятствие, системата ще информира водача чрез звуков и визуален сигнал да паркира внимателно.

### **Предпазни мерки**

**По време на процеса на автоматично паркиране, следните действия могат да доведат до временно прекъсване на автоматичното паркиране. Автоматичното паркиране може да бъде възобновено, когато прекъсването изчезне.**

- › Някоя от вратите на автомобила се отвори (включително и багажната).
- › Когато предпазният колан на шофьора е откопчан.
- › Когато на траекторията за паркиране на автомобила се появи препятствие.
- › Когато шофьорът подаде газ.

По време на процеса на автоматично паркиране, следните действия могат да доведат до излизане от автоматичното паркиране.

- › Скоростта на автомобила надвишава 40 км/ч. по време на търсене на паркомясто.
- › Когато шофьора завърти волана, натисне спирачката или промени предавка.
- › Когато автоматичното паркиране отнеме повече време от фабрично зададения лимит.
- › Когато се натисне бутон **Р⌂**.
- › Ако искате да използвате функцията за автоматично излизане от паркомясто, но автомобилът отчете, че напред няма трафик или друго препятствие, което блокира пътя ви, функцията няма да се активира.
- › Когато наклона на който се намира автомобила е твърде голям

### **Случаи, при които е възможно полуавтоматичната система за асистенция при паркиране да не функционира правилно**

- › Има нестандартен бордюр или ръб в близост до паркомястото или бордюра е покрит от листа или сняг.
- › Паркомястото е разположено на ъгъл или на завой.
- › Гумите са силно износени или на автомобила са монтирани различни от специфицираните от производителя гуми.

- › Когато се паркира на тревна площ или на пресечен терен.
- › Когато има ултразвукови смущения на същата честота на работа, засягащи функционалността на сензорите на системата, като например метални звукове, звук от изпускане на газ под високо налягане или звук от клаксон на автомобил, насочен към сензорите на системата.
- › Сензорите са замърсени или закрити.
- › Гъста мъгла, силен валеж на дъжд или сняг.

**Случаи, при които е забранено да се използва полуавтоматичната функция за асистенция при паркиране**

- › На автомобила са монтирани вериги или е монтирана резервната гума;
- › Има натоварени предмети, излизащи извън габаритните размери на автомобила;
- › Има монтиран теглич на автомобила;
- › Наклонът, на който се намира автомобила е твърде голям.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Тази система наблюдава водача за признаци на умора и разсейване чрез камера, която следи различни точки на лицето.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Интелигентната система за разпознаване е само спомагателна система. При всички случаи водача на автомобила, поема пълната отговорност за безопасността на автомобила и трябва винаги да е концентриран при шофиране.

### ВНИМАНИЕ

- За да може системата да работи правилно се уверете се, че камерата е чиста и пред нея няма нищо, което да възпрепятства видимостта и към лицето на водача.
- Не използвайте остри или абразивни предмети, за да почиствате камерата.
- Не удряйте камерата.

## Инструкции за употреба

Функциите на системата могат да бъдат активирани или деактивирани от **【system setting】** → **【intelligent recognition】** на мултимедийната система.

### Функция за наблюдение на умората

Функцията за наблюдение на умората у водача следи основно състоянието на очите, времето, за което се извършва едно примигване, честотата на примигване и други характеристики на водача, въз основа на които може да се определи текущото ниво на умора у водача. Няколко минути след преминаване на скоростния лост на позиция различна от (P) и (N), ако системата разпознае, че водачът шофира в уморено състояние, тя ще подаде предупреждение – гласово и графично на инструменталното табло. Ако системата ви предупреди, че шофирате в уморено състояние, моля, спрете автомобила и го паркирайте на безопасно място възможно най-скоро.

### Система за следене на разсейването у водача

Функцията за наблюдение на разсейването основно наблюдава и анализира посоката в която водача гледа и продължителността, през която водачът гледа в тази посока, и на база на тези данни изчислява текущата стойност на вниманието на водача. Когато скоростта на автомобила надвиши 15 km/h, ако системата разпознае, че вниманието на водача е отклонено от шофирането тя ще подаде предупреждение – гласово и графично на инструменталното табло.

### ВНИМАНИЕ

Ако мигачът е включен или воланът е завъртян под определен ъгъл, функцията за наблюдение на разсейването ще бъде ограничена и няма да бъде подавана аларма.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Системата за следене на налягането в гумите (TPMS) следи в реално време налягането и температурата на гумите на автомобила и предупреждава водача да вземе адекватни мерки, в случай, че някой от параметрите се отклонява от нормите.

### ВНИМАНИЕ

- › Ако автомобилът е оборудван с гуми, които не са одобрени от "Great Wall Motors", съществува възможност TPMS системата да не функционира правилно;
- › TPMS системата може да не функционира правилно ако има монтирани вериги или колелото е покрито;
- › TPMS системата може да не функционира правилно поради смущения в радио сигналите;
- › Ако подмените гума или размените позициите на гумите е необходимо да карате автомобила със скорост по-висока от 30 км/ч. за повече от 9 минути, за да може системата за следене на налягането в гумите да разпознае

автоматично позицията на сензора и налягането в гумите. Ако налягането в гумите не се показва или се показва неправилно след каране от 9 минути, моля да се свържете с оторизиран сервис на марката, за да рестартира TPMS системата.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › TPMS системата не може да замени регулярната поддръжка на гумите на автомобила. Гумите трябва да бъдат проверявани редовно и да се гарантира, че налягането е в допустимите граници, дори и системата за следене на налягането в гумите да не отчита проблем.
- › Налягането в гумите може да се повлияе от различни фактори, като например топлината, генерирана по време на движение, външната околна среда, продължителността на пътуването и други. В общия случай налягането в гумите варира в диапазон от около 30 кра, което се приема за нормално.

## Функция за наблюдение

Натиснете бутона  на волана, за да смените изгледа на мулти-информационният инструментален панел на интерфейса за данни за управление, тогава натиснете бутона  или бутона , за да достъпите интерфейса на системата за следене на налягането в гумите. В това меню можете в реално време да следите налягането и температурата на четирите гуми.

Когато налягането в гумите е прекалено ниско или температурата е прекалено висока, индикаторът за проблем в гумите на интерфейса на TPMS системата ще премигва и ще свети в червен цвят.

## Функция за сигнализация

Когато налягането в гумите е прекалено ниско, или температурата е прекалено висока, на инструменталното табло ще се появят следните предупреждения:

- › Мулти-информационният дисплей ще покаже интерфейс за възникналия проблем. Проблемната гума ще бъде показана с червен цвят и предупредителна звукова аларма ще се активира.
- › Предупредителния индикатор на инструменталното табло (!) ще свети.

Ако алармата се появи по време на пътуване трябва да избягвате да правите остри завои и да спирате рязко. Трябва да намалите скоростта, да шофирате внимателно до безопасна зона и да спрете автомобила при първа възможност.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Системата за напомняне при умора у водача идентифицира нивото на умора у водача, като непрекъснато анализира начина на управление на водача. Ако системата разпознае умората у водача, ще подаде звукова аларма и визуален сигнал, за да предупредят водача да шофира внимателно.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Шофирането в уморено състояние е строго забранено.  
Моля да извършвате регулярни спирания за почивка когато пътувате дълго, за да предотвратите шофиране в уморено състояние.
- › Отговорност на водача е да не шофира уморен.
- › Функцията за предупреждение за умора при шофиране е само спомагателен инструмент и може да не е в състояние действително да следи умората на водача. В някои случаи системата може да прецени нормалното поведение при шофиране като умора.

## Инструкции за употреба

Функцията за напомняне при умора у водача **【fatigue driving reminder】** може да се активира или деактивира от **【vehicle setting】** → **【driving setting】** на мултимедийната система.

## Аларма при умора у водача

Когато някое от долните условия е изпълнено, системата за следене на умората у водача ще реагира, като на инструменталното табло ще се изпише „Reminder: Take a Break“ („Напомняне: Направете почивка) придружено от звуков сигнал:

- › Системата отчита умора у водача и автомобила се движи със скорост по-висока от 65 км/ч
- › Автомобилът е шофиран (двигателят работи) повече от 4 часа.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Ако скоростта на превозното средство е по-ниска от 65 км/ч. системата няма да подаде сигнал, дори и водача да показва признаци на умора.
- › В някои ситуации способностите на водача може да не бъдат засегнати, въпреки че той е уморен. При такива обстоятелства системата няма да подаде сигнал към водача. Поради тази причина, когато водачът усети, че е уморен, е много важно да спре автомобила и да си почине своевременно, независимо дали системата за наблюдение на състоянието на водача е издала предупреждение.
- › Не може да се разчита на системата за своевременно предупреждения. Отговорност на водача е по време на дълго шофиране да се организират редовни спирания, за да се гарантира достатъчно почивка на шофьора.

## Ограничения на системата

Следните ситуации могат да доведат до ограничаване на работата на функцията за напомняне при умора у водача, или изобщо да спре да работи:

- › Круиз контрол системата е активирана.
- › Предните чистачки са включени.
- › В момента на работа с комбинирания лост за управление на чистачките.
- › Шофьорската врата е отворена.
- › Педалът на спирачката е натиснат.
- › Аварийен предупредителен сигнал свети.
- › Предпазният колан на шофьорското място не се използва.
- › Пътепоказателят е включен.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Когато шофирате с относително висока скорост на автомагистрала, круиз контрол системата позволява на водача на автомобила да поддържа постоянна скорост, без да има необходимост да натиска педала на газта за продължителен период от време.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

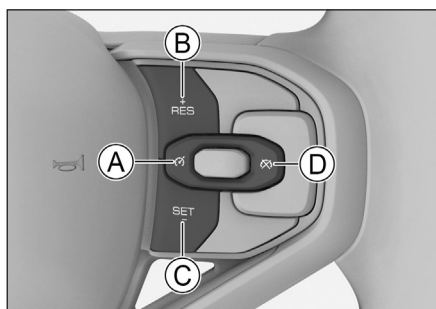
- › Круиз контрол системата е спомагателна система и не може да изझे функции на водача на автомобила за преценка на пътните условия или да управлява автомобила вместо шофьора. Във всички случаи, водачът на автомобила носи пълната отговорност за безопасността на автомобила и трябва винаги да е концентриран.
- › За да предотвратите употребата на круиз контрол системата по погрешка, ако не използвате системата е препоръчително да я изключите.

- › Неправилна употреба на круиз контрол системата може да доведе до сблъсък.
- › Круиз контрол системата трябва да се използва само когато климатичните условия са добри и шофирате на автомагистрала.
- › Употребата на круиз контрол системата в градски условия, на пътища с много завой, на мокри или хлъзгави настилки, или други неблагоприятни условия не се препоръчва.
- › Не използвайте круиз контрол системата, когато пътувате на път с наклон. Системата не може да поддържа постоянна скорост, когато автомобилът спуска или изкачва наклони.
- › Водачът на автомобила не трябва да напуска седалката си, когато круиз контрол системата е активирана.
- › За да поддържате икономичен разход на гориво не карайте с ниска скорост на висока предавка или с висока скорост на ниска предавка.
- › Когато круиз контрол системата работи и искате да намалите бързо скоростта, натиснете спирачния педал, както обикновено.

## Инструкции

### ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като системата за круиз контрол е проектирана за скоростни пътища и други магистрали с добро качество на асфалта, диапазона на работа на системата е от 30~150 km/h.



- Ⓐ Бутон за включване и изключване
- Ⓑ Бутон за възстановяване на настройките за скорост / Бутон за увеличаване на зададената скорост
- Ⓒ Бутон за задаване на скорост/ Бутон за намаляване на зададената скорост
- Ⓓ Бутон за премахване на зададената скорост

### Активиране на системата

- Натиснете бутона на волана, след което индикаторът CCS ще светне на инструменталното табло, което показва, че функцията е включена.
- Достигнете ли желаната скорост на движение, натиснете бутона . Текущата скорост е зададена и автомобилът ще продължи да се движи с тази скорост. Настройката на круиз контрола ще бъде показана на мулти-функционалния дисплей на инструменталното табло на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

Не е препоръчително круиз контрол функцията да се използва на първа предавка.

### Увеличаване на зададената скорост

Има три начина да увеличите зададената скорост:

- › Натиснете бутона , за да увеличите зададената скорост еднократно.
- › Натиснете бутона и го задръжте, с което постепенно започва да се увеличава зададената скорост.
- › Натиснете педала на газта, за да достигнете до желаната скорост, след което натиснете бутона , за да я зададете като нова скорост за круиз контрол функцията.

### Намаляване на зададената скорост

Има три метода за намаляване на зададената скорост:

- › Натиснете бутона , за да намалите зададената скорост еднократно.
- › Натиснете бутона и го задръжте, с което продължително започва да се намалява зададената скорост.
- › Натиснете педала на спирачката, за да намалите скоростта до желаната скорост, след което натиснете бутона , за да я зададете като нова скорост за круиз контрол функцията.

### Временно ускорение

За да ускорите временно, когато функцията е активна, натиснете педала на газта. След като отпуснете педала на газта скоростта ще се върне на зададената.

### Премахване на зададената скорост

Има два начина да премахнете зададената скорост:

- › Натиснете спирачния педал
- › Натиснете бутон на волана на автомобила.

Когато зададената скорост е премахната, системата не е изключена и символа  на инструменталното табло ще продължи да свети.

### **Възстановяване на скоростта**

Когато сте премахнали зададената скорост, круиз контрол системата не се изключва. Когато скоростта на автомобила надвишава 30 km/h, натиснете бутона , тогава скоростта на автомобила ще достигне зададената скорост преди премахването и. Информацията за настройката на функцията отново ще се изобрази на мултифункционалния дисплей на автомобила.

### **Изключване на системата**

Натиснете  бутона, за да изключите круиз контрол системата и да изчистите зададената скорост. Индикаторът  на инструменталното табло ще спре да свети, когато системата се изключи.

# Система за подпомагане на пътуването

2

Управление на автомобила

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Когато шофирате по автомагистрала, Системата за подпомагане на пътуването позволява на водача на автомобила да поддържа постоянна скорост, без да има необходимост да натиска педала на газта за продължителен период от време. При застигане на превозно средство движещо се в същата лента, но с по-ниска скорост, системата ще намали автоматично скоростта на автомобила и ще поддържа безопасна дистанция, предварително зададена от водача.

Автомобили оборудвани с асистент за движение в трафик могат и да поддържат центъра на лентата за движение докато круиз контрола работи.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Системата за подпомагане на пътуването е само спомагателна система и не може да замести водача при преценка на пътна обстановка и пътните условия. При всички случаи водача на автомобила, поема пълната отговорност за безопасността на автомобила и трябва винаги да е концентриран при шофиране.

- › За да предотвратите употребата на системата за подпомагане на пътуването по погрешка, ако не използвате системата е препоръчително да я изключите.
- › Неправилното използване на системата за подпомагане на пътуването може да доведе до инциденти.
- › Системата за подпомагане на пътуването може да се използва само при шофиране по ненатоварени пътища при добри метеорологични условия.
- › Не се препоръчва използването на системата за подпомагане на пътуването в градски райони, по криволичещи, тесни, мокри и хлъзгави пътища, в дъждовни дни или при други неблагоприятни метеорологични условия.
- › Не се препоръчва използването на системата за подпомагане на пътуването, когато шофирате по наклон. Системата не може да поддържа зададена скорост, докато превозното средство се движи нагоре или надолу по хълм.

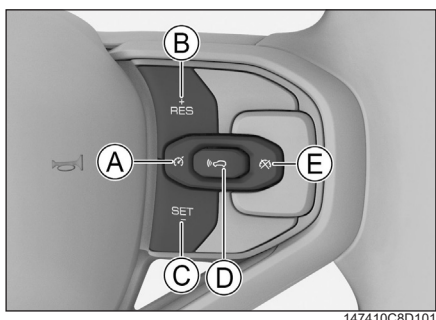
След като превозното средство пред Вас е преминало през най-високата или най-ниската точка на наклона, системата за подпомагане на пътуването може да не открие го засече своевременно, което може да доведе до внезапно ускорение или закъсняло спиране.

Когато камерата е осветена от силна светлина или интензитета на светлината се промени внезапно, системата може да се изключи автоматично.

## Инструкции

### ЗАБЕЛЕЖКА

Тъй като системата за круиз контрол е проектирана за скоростни пътища и други магистрали с добро качество на асфалта, диапазона на работа на системата е от 30~150 km/h.



- Ⓐ Бутон за включване и изключване.
- Ⓑ Бутон за възстановяване на настройките за скорост / Бутон за увеличаване на зададената скорост.
- Ⓒ Бутон за задаване на скорост/ Бутон за намаляване на зададената скорост.
- Ⓓ Бутон за задаване на разстоянието от превозното средство пред автомобила.
- Ⓔ Бутон за премахване на зададената скорост.

## Визуализация на системата върху инструменталното табло

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Поради различните възможни конфигурации или различните фонове на инструменталното табло, показаните образи са илюстративни, моля, погледнете самия автомобил.



- Ⓐ Зададената скорост

- Ⓑ Дистанцията зададена от водача.

Дистанцията не е фиксирана и варира в зависимост от скоростите на следваното и следващото превозно средство. Действителната дистанция между автомобила и превозното средство пред него ще варира съобразно скоростта на превозното средство при една и съща дистанция.

- Ⓒ Текущо разстояние до превозното средство отпред.

Когато системата открие на превозно средство отпред, тя ще определи до колко е опасно текущото зададено разстояние въз основа на скоростите на следваното и следващото превозно средство и ще го визуализира в различни цветове.

- Ⓓ Граница на платното

## Активиране на системата

След стартиране на двигателя натиснете няколко пъти бутона на волана, за да изберете адаптивен круиз контрол (), асистент за движение в трафик (), или за да изключите системата.

- › Когато индикаторът свети в бяло на инструменталното табло това индикира, че адаптивния круиз контрол работи.
- › Когато индикаторът свети в бяло на инструменталното табло това индикира, че асистентът за движение в трафик работи.

## Задаване на желаната скорост

Достигнете ли желаната скорост на движение, натиснете бутона . След като скоростта е успешно зададена индикаторът на адаптивния круиз контрол или на интелигентния круиз контрол ще светнат в зелено.

371C8F72E10A

Минималната скорост, която системата за подпомагане на пътуването може да поддържа е 30 км/ч.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когато адаптивният круиз контрол е активиран следните основни условия трябва да бъдат изпълнени, за да можете да зададете скорост, която автомобилa да поддържа:

- › Всички врати на автомобила трябва да са напълно затворени.
- › Водачът трябва да е поставил предпазния си колан правилно
- › Стартирайте двигателя и преминете към предавка „D“.
- › Електронният контрол на стабилността трябва да работи.
- › Паркинг спирачката не трябва да е задействана.
- › Скоростта на автомобила не трябва да надвишава 150 км/ч
- › Режимът на шофиране на автомобилa трябва да е стандартен, ЕСО или спортен.

Когато интелигентният круиз контрол е активиран следните основни условия трябва да бъдат изпълнени, за да можете да зададете скорост, която автомобилa да поддържа:

- › Всички врати на автомобила трябва да са напълно затворени.
- › Водачът трябва да е поставил предпазния си колан правилно.
- › Стартирайте двигателя и преминете към предавка „D“.
- › Електродният контрол на стабилността трябва да работи.
- › Паркинг спирачката не трябва да е задействана.
- › Скоростта на автомобила не трябва да надвишава 150 км/ч.
- › Системата открива граница на лентата.

› Ако скоростта на превозното средство е по-малка от 60 km/h, е необходимо да има превозно средство движещо се отпред, което да се следва от автомобила.

› Режимът на шофиране на автомобилa трябва да е стандартен, ЕСО или спортен.

### Увеличаване на зададената скорост

Има три начина да увеличите зададената скорост:

- › Натиснете бутона  $\overset{+}{RES}$ , за да увеличите зададената скорост еднократно.
- › Натиснете бутона  $\overset{+}{RES}$  и го задръжте, с което продължително започва да се увеличава зададената скорост.
- › Натиснете педала на газта, за да достигнете до желаната скорост, след което натиснете бутона  $\overset{SET}{-}$ , за да я зададете като нова скорост за круиз контрол функцията.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Автомобилът ще достигне до зададената скорост само ако на пътя пред него няма по-бавно движещи се превозни средства. В противен случай автомобилът ще се движи със скорост достатъчна да поддържа предварително зададената дистанция до превозното средство отпред.

### Намаляване на зададената скорост

Има три метода за намаляване на зададената скорост:

- › Натиснете бутона  $\overset{SET}{-}$ , за да намалите зададената скорост еднократно.
- › Натиснете бутона  $\overset{SET}{-}$  и го задръжте, с което продължително започва да се намалява зададената скорост.

- › Натиснете педала на спирачката, за да намалите скоростта до желаната скорост, след което натиснете бутона , за да я зададете като нова скорост за круиз контрол функцията.

## Временно ускорение

За да ускорите временно, когато функцията е активна, натиснете педала на газта.

След като отпуснете педала на газта скоростта ще се върне на зададената.

## Регулиране на разстоянието до превозното средство отпред

Натиснете бутона на волана за настройка на дистанцията до автомобила отпред и изберете една от степените на дистанция.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата може да не реагира навреме в случай на неочаквана ситуация ако зададеното разстояние до превозното средство отпред е твърде малко. Винаги е отговорност на водача да следи за дистанцията между автомобила и превозните средства отпред



### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Дистанцията не е фиксирана и варира в зависимост от скоростите на автомобила и следващото превозно средство.
- › Избирайте по-голяма дистанция при шофиране по мокри и хлъзгави пътища.

## Премахване на зададената скорост

Има два начина да премахнете зададената скорост:

- › Натиснете спирачния педал
- › Натиснете бутон  на волана на автомобила.

Когато зададената скорост е премахната, системата не е изключена и символа  на адаптивния круиз контрол или символа  на интелигентния круиз контрол на инструменталното табло ще сменят цвета си от зелен на бял.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Зададената скорост ще бъде автоматично отменена при всяко от следните обстоятелства:

- › Ако държите педалът на газта натиснат повече от 15 минути, докато шофирате.
- › Ако превключите от D на N на R или P.
- › Ако шофьорът разкопчае предпазния си колан.
- › Ако шофьорската вратата се отвори.
- › Ако задействате ръчната спирачка.
- › Ако се активира антиблокиращата спирачна система (ABS).
- › Ако се активира системата за контрол на спускане в хълма (HDC)
- › Ако е активирана системата за електронен контрол на стабилността (ESC)
- › Ако автомобилът тръгне назад.
- › Ако някой спирачните дискове е прегрял.
- › Ако двигателят се изгаси.
- › Ако режимът на шофиране на автомобила не е стандартен, ECO или спортен.

## Възстановяване на скоростта

Когато сте премахнали зададената скорост, круиз контрол системата не се изключва. Когато скоростта на автомобила надвишава 30 km/h, натиснете бутона , тогава скоростта на автомобила ще достигне зададената скорост

преди премахването и. Информацията за настройката на функцията отново ще се изобрази на мултифункционалния дисплей на автомобила.

### Изключване на системата

Натиснете бутона  няколко пъти, за да изключите круиз контрол системата и да изчистите зададената скорост и разстояние.

### Функция за следване на превозно средство

Тази функция позволява Вашият автомобил да следва друго превозно средство в диапазон от 0 до 150 км/ч.

При следните условия автомобилът може да намали своята скорост или дори да спре следването на предния автомобил, ако:

- › Ако следваният автомобил изчезне за повече от 3 секунди, Вашият автомобил ще започне да следва следващия автомобил в лентата за движение.
- › Ако предният автомобил спре за повече време от 3 секунди до 3 минути, натиснете леко педала на газта, за да рестартирате функцията.
- › Ако предният автомобил спре за повече от 3 минути, Вашият автомобил ще активира автоматично паркинг спирачката.
- › Ако шофьорът отвори вратата или откопчае колана си, автомобилът автоматично ще активира паркинг спирачката.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Тази функция ще се деактивира автоматично ако зададената скорост е премахната или асистентът за круиз контрол е деактивиран.

## Спомагателна функция при завой

Ако при активен круиз контрол асистент, автомобилът Ви навлезе в завой с прекалено голяма скорост, спомагателната функция ще редуцира скоростта до безопасно ниво.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато автомобилът навлиза или излиза от завой, системата може да не разпознае навреме предния автомобил в същата лента за движение. В тази ситуация може да има забавяне в прилагането на спирачното усилие, като шофьорът трябва да внимава и да е готов да маневрира с волана, за да избегне инцидент.
- › Когато автомобилът се движи във завой, системата може погрешно да разпознае автомобили в други ленти за движение и да приложи ненужно спирачно усилие.
- › При остър завой (например детелина), ако следеният автомобил се изгуби от ползването на сензорите, Вашият автомобил може рязко да ускори. Затова шофьорът трябва да следи постоянно пътната обстановка и да оперира с автомобила.

## Функция за поддържане центъра на лентата за движение по време на активен круиз контрол

Тази функция е достъпна само когато асистента за движение в трафик работи. Системата асистира на шофьора да поддържа центъра на лентата по време на движение, когато системата засече границите на пътното платно или засече автомобил отпред.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Тази функция не е налична при активен адаптивен круиз контрол.
- › Тази функция се деактивира автоматично, ако зададената скорост на круиз контрол е премахната.

### ВНИМАНИЕ

В някои случаи, функцията за поддържане центъра на лентата за движение няма да работи или ще е с ограничена функционалност. Например:

- › При движение със скорост по-висока от 60 km/h (включително) маркировката на пътните ленти е износена, извън стандартите или е покрита.
- › При движение със по-малко от 60 km/h маркировката на пътните ленти е износена, извън стандартите покрита е или няма превозно средство, което да се следва.
- › Налични са препятствия, които не позволяват на системата да разграничи пътната маркировка, като вода, дупки, коловози и др.
- › Ниска видимост при движение през нощта или при дъжд, снеговалеж или мъгла.
- › Автомобилът е засегнат от силен страничен вятър.

- › Маркировъчните линии се съединяват или разделят.
- › Силна светлина заслепява камерата или осветеността около автомобила се е променила внезапно.
- › Челното стъкло в зоната на камерата е зацапано, повредено или покрито със сняг или лед.
- › Автомобилът се движи по остър завой или тесен път.
- › Ако автомобилът Ви се движи прекалено близо до автомобила пред Вас и зрителното поле на камерата е ограничено.

## Функционални ограничения

Асистентът за круиз контрол е възможно да не приложи спирачно усилие в следните ситуации:

- › Ако автомобил внезапно се изпречи пред Вашия;
- › Има движещи се автомобили с ниска скорост, когато Вашият автомобил се движи със скорост над 60 км/ч.;
- › Има насрещно движещ се автомобил в лентата Ви на движение;
- › Ако малко превозно средство или друг обект (пешеходец, велосипедист или моторист) са забелязани;
- › Ако превозното средство пред Вас намали внезапно;
- › Вода, сняг или кал възпрепятстват работата на сензорите на системата;
- › Предницата на автомобила Ви се е вдигнала, в следствие на претоварване на багажното отделение;
- › Автомобилът се движи в завой или тесен път;
- › Следваното превозно средство е прекалено високо или прекалено ниско;

- › Воланът не се контролира стабилно или позицията в лентата за движение е нестабилна.

## Сензор

Системата може да разпознава границите на лентите за движение начертани с линии и засича обекти, използвайки камера в централната горна част на предното стъкло на автомобила.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато на инструменталното табло се изведе съобщение, че сензорната система е ограничена, уверете се, че зоните около камерата са чисти и без наслагвания от лед и сняг, за да продължите да използвате пълната функционалност на системата.

## Оборудване на автомобила

Това ръководство съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Някои от функциите или оборудването, описани в това ръководство, може да липсват при Вашия автомобил или да са валидни само за някои страни. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство се консултирайте с Вашия дилър.

## Основен интерфейс на системата IntelliDrive

### ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията или икони са само за справка. Според конфигурацията на превозното средство, версията на софтуера и настройките на темата, действителните изображения може да са различни. Моля, вижте действителното превозно средство за подробности.

След стартиране на двигателя, можете да извикате интерфейса на IntelliDrive системата, чрез **[ vehicle setting ]** от дисплея на мултимедийната система.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Помощната система IntelliDrive е само спомагателен инструмент и не е заместител на преценката на водача за пътните условия, нито може да замени водача. Във всеки случай водачът носи отговорност за безопасността на превозното средство и трябва да се концентрира върху шофиране през цялото време.

Водачът трябва винаги да държи ръцете си на волана и да е готов да реагира по всяко време.

## Сензор

Системата може да разпознава граници начертани с линии и да засича обекти, използвайки следното оборудване:

### › Камера

Камерата се намира в централната горна част на предното стъкло на автомобила.

### › Сензор

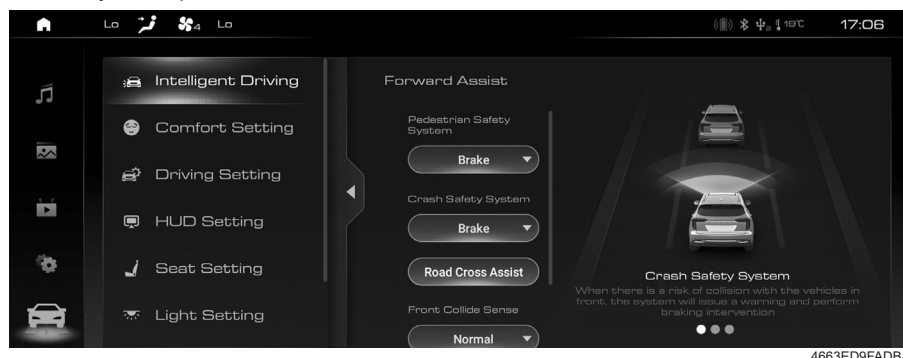
Сензорите се намират от двете страни на задната броня.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато на инструменталното табло се изведе съобщение, че сензорната система е ограничена, уверете се, че зоните около сензорите са чисти и без наслагвания от лед и сняг, за да продължите да използвате пълната функционалност на системата.

## Асистент при движение напред

Асистентът при движение напред идентифицира превозните средства в лентата чрез камера на предното стъкло. Когато бъде открит риск от сблъсък, системата ще предупреди водача или ще приложи спирачно усилие, за да смекчи последствията от евентуално произшествие.



### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Нормалната функционалност на системата не може да се гарантира при всяка ситуация. Затова е забранено да се управлява автомобила фронтално към пешеходци, животни или други автомобили с цел тестване на системата, тъй като това може да доведе до сериозни наранявания или смърт.

В тежки пътни условия, системата може да приложи спирачно усилие, без да е необходимо. Например при преминаване покрай строеж, железопътен прелез или ако се напръска предното стъкло на автомобила с вода.

Когато камерата е осветена от силна светлина или интензитета на светлината се промени внезапно, системата може да се изключи автоматично.

Когато предното стъкло около камерата е замърсено, замръзнало или покрито, функцията за камерата може да не разпознава околната обстановка.

## Асистент за аварийно автономно спиране с функция за пешеходци

Системата може да разпознае пешеходци и велосипедисти.

Системата може да разпознае повечето превозни средства неподвижни или движещи се в същата лента, като леки автомобили, камиони и автобуси и т.н.

- › Не се прилага спирачно усилие: Функцията е изключена.
- › Прилага се спирачно усилие: Функцията е включена.

Когато скоростта на превозното средство надвиши 30 km/h и системата открие пешеходци или превозни средства с, които съществува риск от сблъсък, тя ще предупреди водача да шофира по-внимателно. Има 2 нива на предупреждение: Първото ниво е звуково предупреждение (предварително предупреждение), второто ниво е леко задействане на спирачката (аварийно предупреждение).

В случай, че водачът не успее да реагира и да спре, системата ще поеме контрол над автомобила, и ще извърши автономно аварийно спиране, в същото време аварийните светлини ще се активират, за да предупредят превозните средства отзад за внезапното спиране намалявайки риска от сблъсък.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › При ниска скорост, тази функция е възможно да намали скоростта на автомобила до почти статично положение, но няма да го задържи в покой. В това положение шофьорът трябва да приложи усилие върху спирачния педал.
- › Ако шофьорът натисне педала на газта или предприеме маневра с волана по време на автоматичното спирачно усилие, то системата ще се деактивира автоматично.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › Ако скоростта на автомобила надвишава 65 км/ч, на инструменталното табло ще се изпише съобщение „Keep safe distance“ когато системата засече, че разстоянието с намиращия се отпред автомобил е прекалено малко.
- › Когато адаптивният круиз контрол е активен, системата за безопасна дистанция ще бъде неактивна.
- › Когато шофирате при ниска осветеност разстоянието, при което системата ще засече опасност от сблъсък е по-малко. Моля включвайте фаровете на автомобила, когато шофирате в такива условия.

## **Засичане на обект**

### **!** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тази система е спомагателна и не може да засече всички пешеходци, велосипедисти или автомобили при всякакви ситуации.

- › Системата разпознава възрастни велосипедисти, които карат велосипеди за възрастни.

Системата може да сработи само при засичане на чисто изображение, на което се разграничават контурите на главата, раменете, ръцете, краката и т.н. на човек в нормална стойка при колоездене.

- › Системата разпознава пешеходци само ако контрастират с фона (дрехите на пешехода са с контрастен на фона цвят). Системата би засякла твърде късно или не би могла да различи пешеходец, ако цвета на неговото облекло не се откроява от околната среда.

Системата може да сработи само при засичане на чисто изображение на човек, на което се разграничават контурите на главата, раменете, ръцете, краката и т.н. на човек в нормална стойка при походка.

## Асистент за аварийно автономно спиране на кръстовище

Когато скоростта на автомобила е по-малка от 20 km/h, при завиване наляво на кръстовището, ако има опасност от сблъсък от превозно средство или пешеходец движещи се срещу NaVal Jolion, системата ще приложи спирачно усилие и ще спре автомобила.

Системата може да открива пешеходци и превозни средства като леки автомобили, камиони, автобуси и др, които се движат срещу автомобила. Когато шофирате при ниска осветеност разстоянието, при което системата ще засече опасност от сблъсък е по-малко. Моля включвайте фаровете на автомобила, когато шофирате в такива условия.

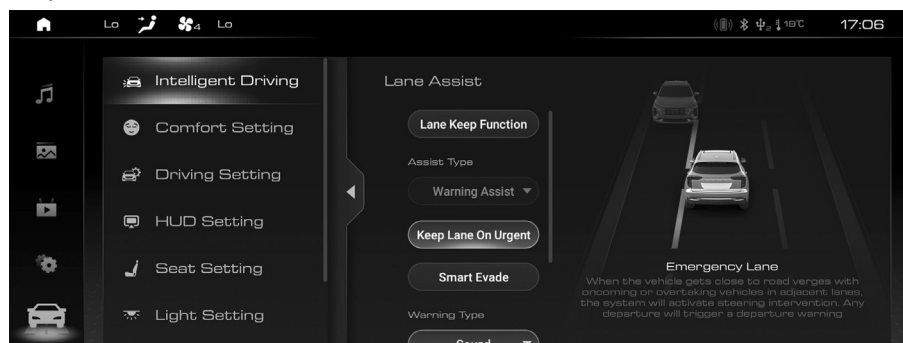
## Чувствителност на асистента предотвратяващ сблъсък отпред

Чувствителността на асистента е разделена на три нива.

- › Стандартна чувствителност: При тази настройка, разстоянието до обекта е нормално и шофьорът трябва да приложи голям натиск върху педала на спирачката, след като чуе предупреждението.
- › Ниска чувствителност: При тази настройка, разстоянието до обекта е малко и шофьорът трябва да приложи много голям натиск върху педала на спирачката, след като чуе предупреждението.
- › Висока чувствителност: При тази настройка, разстоянието до обекта е далеч и шофьорът трябва да приложи лек натиск върху педала на спирачката, след като чуе предупреждението.

## Асистент за поддържане на лентата на движение

Системата за поддържане на лентата на движение е предназначена за движение по магистрали и други пътища в добро състояние, където границите на лентите са добре видими и системата може да подпомага водача.



A43BC6799A35

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

Асистент за поддържане на лентата на движение функционира единствено, когато пътната маркировка е ясно и отчетливо видима. В някои случаи системата може да не работи правилно или изобщо да не работи, като например:

- › Пътната маркировка не може да бъде ясно разпозната, пътната маркировка е нестандартна или е покрита;
- › Има обекти на лентата за движение, които пречат пътната маркировка да бъде разпозната (например вода и локви по пътя, коловози, знаци, пешеходни пътеки и други);
- › Намалена видимост (при мъгла, валеж на дъжд, сняг или други);
- › Автомобилът е повлиян от силен страничен вятър;
- › Лентите за движение се сливат или разделят;
- › Силна светлина заслепява камерата или интензитета на светлината се променя рязко;
- › Предното стъкло около камерата е замърсено, счупено или покрито със сняг и лед;
- › Автомобилът се движи в остър завой или по тесен път;
- › Ако автомобила се доближи до друг автомобил пред него ъглите на видимост на камерата се възпрепятстват.

## **i ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако включите пътепоказател, завиете с волана, натиснете педала на газта или спирачката преди да сте преминали през маркировка системата няма да активира аларма. В тези ситуации системата разпознава, че вие съзнателно контролирате автомобила.

## **i ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато шофьорът прилага прекалено слабо усилие върху волана, системата може да изведе предупредително съобщение на инструменталното табло.

## **i ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато асистентът за поддържане на лентата на движение е активиран можете да избирате от няколко нива на подпомагане:

- › Асистент, предупреждаващ при напускане лентата на движение: Асистентът, предупреждава водача при неволно напускане лентата на движение, като подава звуков и визуален сигнал.
- › Асистент за поддържане на лентата на движение: Асистентът за поддържане на лентата на движение може да прави корекции с волана, за да задържи автомобила в лентата на движение. Ако корекцията е неуспешна, системата ще алармира, водача, за да шофира безопасно.

- › Асистент за поддържане на автомобила в центъра на лентата на движение: Асистентът за поддържане на автомобила в центъра на лентата на движение може прецизно да контролира волана, за да поддържа центъра на лентата в която се намира автомобила. Ако корекцията е неуспешна, системата ще алармира, водача, за да шофира безопасно.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Асистентът за поддържане на лентата на движение може да работи само в диапазона от 60 до 150 km/h.

Когато системата за поддържане на лентата за движение е активирана, очертанията на лентата за движение ще се визуализират на инструменталното табло.

- › Ако маркировките на лентата за движение са показани на дисплея в сив цвят, това означава, че системата не може да разпознае маркировките на пътя.
- › Ако маркировките на дисплея са показани в зелен цвят, това означава, че системата е разпознала маркировките на лентата за движение.
- › Ако маркировките на дисплея са показани в червен цвят и премигват, това означава, че автомобила се отклонява от лентата и водачът трябва да коригира посоката на движение на автомобила и да се върне в границите на лентата за движение.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Асистентът за поддържане на автомобила в центъра на лентата на движение ще работи само ако очертанията от двете страни на лентата за движение са напълно видими.

### Асистент за аварийно поддържане на лентата

Когато асистента за аварийно поддържане на лентата е активиран системата ще коригира по-активно волана в извънредни ситуации, за да предотврати сблъсък. Например: Когато водачът не осъзнава отклонението си от лентата или чрез включването на мигач иска да смени лентата или да извърши изпреварване, и системата е отчела, че съществува риск от сблъсък с насрещното движещо се превозно средство, превозно средство зад автомобила движещо се в същата посока, има бордюри или яма извън платното. Системата ще се намеси и ще задържи автомобила в лентата му на движение.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Асистент за аварийно поддържане на лентата може да работи само в диапазона от 60 до 150 km/h.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои случаи системата може да не работи правилно или изобщо да не работи, като например:

- › Системата може да не отчете по-малки обекти (мотоциклети, велосипеди и др.).
- › Системата може да не отчете неподвижни обекти;

- › Автомобилът се движи прекалено близо до автомобила пред него и камерата не може да го засече;
- › Задният автомобил се движи прекалено близо до автомобила и сензорите не могат да го засекат.

### Функция за пропускане на автомобил

При активна система за поддържане центъра на лентата за движение или адаптивен круиз контрол, системата ще измести автомобила леко в страни от центъра на лентата, ако забележи големи превозни средства (камиони или бусове) в съседните ленти и тяхната скорост е по-висока от Вашата. След разминаване системата ще възстанови поддържането в центъра на лентата за движение.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Функция за пропускане на автомобил може да работи само в диапазона от 60 до 140 km/h.

#### ВНИМАНИЕ

В следните ситуации системата за пропускане на автомобил, може да не сработи:

- › Когато системата засече автомобили и в двете съседни на Вашата ленти за движение или когато от едната страна е пътният банкет.
- › Когато автомобилът се движи през нощта, в гъста мъгла, дъжд или снеговалеж.
- › Когато автомобилът се намира във завой.

### Предупредителни режими

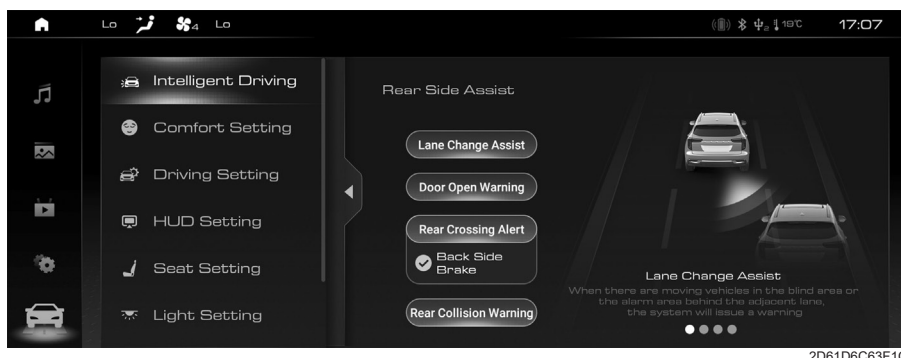
Има три режима на предупреждение: звук, вибрация и звук + вибрация.

### Чувствителност на предупрежденията

Чувствителността е разделена на три нива: ниска, стандартна и висока.

### Асистираща система за трафик зад автомобила

Системата може да разпознае друг автомобил движещ се зад Вашия автомобил или в съседната лента, чрез сензори от двете страни на задната броня. Ако има риск от сблъсък, системата ще изведе предупредителна аларма за опасност, и ще предупреди шофьора на автомобила да шофира безопасно.



2D61D6C63F1C

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Нормалната работа на системата може да бъде засегната ако сензорите в двата края на задната броня са замърсени с кал, сняг, лед или каквито и да е било чужди предмети. Поддържайте сензорите в двата края на задната броня чисти.
- › Неправилният ремонт или модификация на автомобила може да доведе до изместване на сензорите, което може да повлияе на правилната работа на предупредителна функция за сблъсък отзад. Препоръчително е да поддържате и ремонтирате автомобила си оторизиран сервиз на марката.
- › Изключете предупредителна функция за сблъсък отзад, когато теглите друго превозно средство

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В някои случаи системата за предупреждаване за сблъсък отзад няма да функционира пълноценно или изцяло. Като например:

- › За статични обекти, като пешеходци или паркирани автомобили;
- › При шофиране в лоши метеорологични условия като силен дъжд или снеговалеж;
- › При шофиране в остър завой, наклонена повърхност, широка или тясна лента за движение.

## Предупредителна светлина



B08F7EF8D44F

Предупредителната светлина се намира в левия или десния край на страничните огледала за обратно виждане.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако върху предупредителните светлини има поставени чужди обекти е възможно да не видите своевременно предупредителният им сигнал. Моля не поставяйте чужди обекти върху предупредителните светлини.

## Система за асистенция при промяна на лентата на движение

По време на движение (със скорост над 15 km/h), когато системата установи, че има превозно средство в мъртвата зона на автомобила или бързо приближаващо превозно средство в съседната на автомобила лента, предупредителната светлина от съответната страната ще се активира. Ако включите мигача от същата страна, системата ще Ви предупреди чрез звуков сигнал и примигването на предупредителната светлина, че има опасност, ако продължите маневрата по смяна на лентата.

## Функция за предупреждение при отваряне на врата

Когато автомобилът е спрял, и системата установи, че има приближаващи превозни средства, велосипеди или др. в съседните ленти от двете страни на автомобила и има опасност от сблъсък при отваряне на вратата на автомобила, предупредителната светлина от съответната страна ще светне. Ако се продължи с отварянето на вратата, предупредителната светлина ще започне да мига, а системата ще подаде и звуково предупреждение.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за предупреждение при отваряне на врата функционира само ако:

- › Бутона за стартиране на двигателя е в състояние "ON".
- › В рамките на 3 минути след превключване на бутона за стартиране на двигателя от състояние "ON" в състояние "LOCK".

## Предупредителна функция за сблъсък отзад

Когато друг автомобил се движи зад Вашия автомобил, поддържа прекалено близка дистанция и съществува риск от потенциален сблъсък, системата ще изведе предупредителна аларма за приближаваща опасност отзад, както и ще предупреди шофьора на задния автомобил да шофира безопасно.

## Система предупреждаваща за напречен трафик при движение на заден ход

Когато системата предупреждаваща за напречен трафик при движение на заден ход е активирана, ако по време на движение на заден ход системата установи, че има риск от сблъсък с движещо се превозно средство в мъртвата зона автомобила, системата ще изведе предупредителна аларма за опасност, и ще предупреди водача да шофира безопасно.

Когато функцията спиране при движение на заден ход е активирана, системата може да се приложи ограничено спирачно усилие, когато има риск от сблъсък.

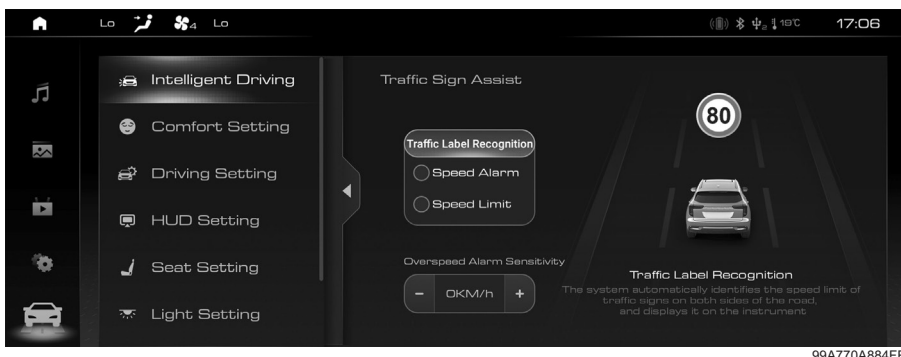
### ВНИМАНИЕ

Функционалността на системата е ограничена от някои обстоятелства. Например:

- › Функцията няма да може да засече обекти от задната страна на автомобила поради други паркирани в близост автомобили.
- › Скоростта на Вашия автомобил е прекалено висока или прекалено ниска.
- › Водачът е натиснал твърдо педала на газта.
- › Водачът върти волана прекалено бързо.

## Система за разпознаване на пътните знаци

Функцията за разпознаване на пътните знаци, работи чрез камера на предното стъкло на автомобила помагайки на шофьора да следи пътните знаци за ограничение на скоростта, и ги визуализира върху инструменталното табло.



### Разпознаване на пътните знаци

След като функцията за разпознаване на пътни знаци е активирана, пътните знаци разпознати от системата ще се визуализират на инструменталния панел.

### Предупреждение за скорост

Когато функцията за разпознаване на пътни знаци работи, функцията за предупреждение за превишена скорост може да бъде активирана. След като знак ограничаващ скоростта бъде разпознат, и в случай, че автомобила се движи с превишена скорост, системата ще предупреди водача да намали скоростта.

### Чувствителност на предупреждението за скорост

Предупреждението за шофиране с превишена скорост може да бъде настроено според вашите навици за шофиране.

- › 0: Предупреждението ще се покаже, когато скоростта на превозното средство достигне ограничението.
- › > 0: Предупреждението ще се покаже, когато скоростта на превозното средство надвишава ограничението.
- › < 0: Предупреждението ще се покаже, когато скоростта на превозното средство е под ограничението.

### Ограничение на скоростта при шофиран с круиз контрол

Когато функцията за разпознаване на пътни знаци работи, функцията за ограничение на скоростта при шофиран с круиз контрол може да бъде активирана

Когато функцията за ограничение на скоростта при шофиран с круиз контрол работи и ако системата разпознае знак за ограничение на скоростта,  $\geq 30$  км/ч и зададената скорост от круиз контрола е по-висока от ограничението оказано със знак, системата ще помогне на водача да намали, до оказаната с пътен знак скорост.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Системата за разпознаване на пътните знаци има подпомагача и предупредителна функция, но не може да изझे функции на водача, както и неговата преценка за пътните условия, в които шофира.

Водачът носи пълна отговорност за безопасното управление на автомобила, което трябва да отговаря на всички законови разпоредби в съответната държава.

### ВНИМАНИЕ

Системата за разпознаване на пътните знаци, работи единствено, когато знаците, за ограничение на скоростта, са ясно различими. Възможно е системата да не разпознае знак или да го разпознае частично при следните случаи, например:

- › Знакът е избледнял;
- › Знакът е деформиран;
- › Знакът е монтиран под неподходящ ъгъл спрямо автомобила;
- › Знакът се върти или е повреден;
- › Знакът е частично или напълно блокиран от друг обект;
- › Знакът е частично или напълно покрит от лед, сняг, прах и др.;
- › Знакът за ограничение на скоростта е монтиран прекалено далеч или прекалено високо;
- › Знакът е разположен върху платното за движение;
- › Видимостта е намалена, например при дъжд, снеговалеж или задимен участък.
- › Камерата е осветена от силна светлина или осветеността на околната среда се промени внезапно.
- › Камерата на предното стъкло е замърсена, повредена, замръзнала или покрита;
- › Автомобилът се движи прекалено близо до автомобила пред него и по този начин се намалява зрителното поле на камерата.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › При успешно разпознат пътен знак, системата изобразява ограничението на скоростта във формат „XX km/h”
- › При разпознати няколко знака в един и същ момент, системата ще изведе най-високата разпозната скорост.
- › Ако няколко знака са поставени над пътното платно, системата ще разпознае само знака над текущата лента, в която се намира автомобила.
- › При завой, автомобилът може и да не разпознае пътните знаци.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната информация за продажба или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

Когато се спускате по наклон системата за спускане по наклон (HDC) може да активира спирачките, за да подсигури, че водача на автомобила поддържа постоянна скорост и управлява автомобила сигурно по наклона.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › HDC системата е единствено спомагателна система. Във всички случаи, водачът на автомобила носи отговорността за безопасността и трябва да е концентриран и да преценява околната среда.
- › Ако наклонът е прекалено голям е възможно HDC системата да не функционира правилно и да не може да поддържа постоянна скорост. В такава ситуация можете да контролирате скоростта на автомобила чрез спирачния педал.

## Инструкции



Когато старт бутон на автомобила е на позиция „ON“, натиснете HDC бтона, за да активирате или деактивирате системата.

- › След като HDC системата е включена индикаторът  на инструменталното табло ще светне;
- › След като HDC системата е изключена индикаторът  на инструменталното табло ще изгасне;
- › Когато HDC е активна индикаторът  на инструменталното табло ще премигва.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Препоръчително е HDC системата да се използва на по-ниски предавки;
- › HDC ще се изключи автоматично, когато скоростта на автомобила надвишава 60 km/h;
- › Дори когато HDC системата е активна, можете да контролирате скоростта на автомобила чрез педалите на газта и на спирачката.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

### Пътна безопасност

Не поемайте рискове по време на управление на автомобила, въпреки че той е снабден със системи за асистенция при шофиране. Винаги внимавайте скоростта на автомобила и стилът на шофиране да са подходящи в зависимост от условията по време на движение като например видимост, метеорологични условия, трафик и пътна настилка.

### Промени по автомобила

Изменения по окачването или употреба на различни гуми, от тези които е специфицирал производителя, могат да доведат до нефункционалност на системите за асистенция при шофиране.

### Звуци и вибрации

- › Някои системи по време на шофиране (като например ABS) могат да предизвикат вибрации или да се чуе звук от моторите им, когато работят, което не е индикация за повреда, а е нормално при функционирането на тези системи.
- › Ако стартирате автомобила с помощта на външен електрически заряд,

в случаите когато акумулатора е изтощен, е възможно двигателя да не работи равномерно и светлинните индикатори на таблото за проблем в ABS и ESC системите може да светят, което е породено от ниското напрежение на изтосения акумулатор, а не индикира за повреда в системите.

## Антиблокираща спирачна система (ABS)

Когато се натисне педала на спирачката или се спре рязко на мокра или хлъзгава настилка, антиблокиращата спирачна система (ABS) спомага да предотврати задържане на колелата и да подsigури запазване на контрола на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

Ако се наложи рязко и внезапно спиране, се уверете, че приложеното усилие върху педала е достатъчно и не натискайте педала неколккратно. В противен случай това би удължило спирачния път.

Системата ABS не е проектирана да скъси спирачната дистанция на автомобила. Дори в някои ситуации, сравнено с автомобили, които не са оборудвани с ABS, спирачния път може да бъде по-дълъг. Поради тази причина при следните ситуации е необходимо да спазвате по-голяма дистанция от пътуващия пред вас автомобил:

- › Когато пътната настилка е кална, камениста или заснежена;
- › Когато към гумите на автомобила са прикачени вериги;
- › Когато шофирате по пътища с неравности.
- › Когато има дупки по пътната настилка или тя е неравна.

Системата ABS може да не функционира ефективно при следните условия:

- › Когато лимита на сцепление на гуми-

те е превишен (напр. да се използват износени гуми на заснежен път);

- › Когато шофирате с висока скорост по мокра или хлъзгава пътна настилка.

## Електронна система за разпределяне на спирачното усилие

Електронната система за разпределяне на спирачното усилие (EBD) е способна автоматично да разпределя спирачното усилие между предните и задните колела на автомобила, за да повиши ефективността на спирачната система. Тази система подпомага ABS системата, за да се повиши стабилността на автомобила.

## Система за асистиране на спирачното усилие

Когато натиснете рязко педала на спирачката, системата за асистенция на спирачното усилие, ще се активира и ще повиши спирачната ефективност на автомобила. Това спомага да се съкрати спирачния път по време на внезапно и извънредно спиране.

## Система за контрол на сцеплението (TSC)

Когато потегляте или ускорявате с автомобила по мокра или хлъзгава настилка, системата за контрол на сцеплението спомага, за да се предотврати превъртането на колелата.

## Система за предотвратяване на преобръщане

Когато автомобилът завива системата за предотвратяване на преобръщането (RMI) автоматично ще определи дали има риск от преобръщане чрез следенето на параметрите на движение на автомобила. Ако има предпоставки за преобръщане, RMI системата автоматич-

но ще забави движението на едно или повече колела, за да предотврати инцидент с преобръщане на автомобила.

## Система за смекчаване на вторичния сблъсък

След първоначалният удар (отваряне на въздушна възглавница) системата за смекчаване на вторичния сблъсък (SCM) автоматично ще приложи спирачно усилие към автомобила, за да намали скоростта на му или да го спре напълно, като по този начин намалява вероятността вторичен сблъсък, което ограничава травмите на пасажерите.

## Система за подпомагане на потегляне по наклон (HNC)

Когато автомобилът потегля по наклон, системата за подпомагане при потегляне по наклон ще задържи автоматично спирачното усилие за около 2 секунди, след като педала на спирачката е отпуснат, като по този начин спомага да се предотврати приплъзване на автомобила.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако потегляте по наклон по-голям от 30%, въпреки HNC системата е възможно автомобила да приплъзне. Следователно не може да разчитате единствено на тази система и е необходимо да внимавате и да преценявате условията.

## Електрическа усилвател на кормилната уредба (EPS)

Електрическият усилвател на кормилната уредба настройва усилието при завиване в реално време, за да подсили по-лесно завиване при по-ниска скорост и да повиши стабилността при по-висока скорост, следователно повишава безопасността на автомобила.

## Система за електронен контрол на стабилността

Системата за електронен контрол на стабилността (ESC) спомага да се намали възможността от странично приплъзване на автомобила и подобрява стабилността посредством прилагането на различно спирачно усилие на всяко колело при определени условия.

Когато ESC системата работи, индикаторът  на инструменталното табло ще премигва. В тази ситуация е необходимо да бъдете концентрирани и внимателни.

### ЗАБЕЛЕЖКА

По подразбиране системата винаги е активна по време на движение на автомобила. Препоръчително е ESC системата да бъде изключвана единствено при следните условия:

- › Когато към гумите на автомобила са прикрепени вериги;
- › Когато се движите в дълбок сняг или върху мека настилка;
- › Когато автомобилът е заседнал и е необходимо да се освободи.

Не забравяйте да включите отново ESC системата, след като сте преминали през гореспоменатите условия.

## Метод за включване и изключване на ESC системата



8B8F5AD8FE1C

След като автомобила е стартиран, натиснете бутона  и индикаторът на инструменталното табло  ще светне. Това показва, че ESC системата е изключена. За да включите системата натиснете отново бутона.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Системата ESC винаги ще се активира автоматично при следните условия:

- › Всеки път когато двигателят на автомобила се стартира;
- › Когато скоростта на автомобила превиши 85 km/h.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

Системата за контрол на емисиите може да се различава при различните модели. За конкретното оборудване е необходимо да се провери самия автомобил.

Не правете промени или изменения по никой от компонентите на двигателя или на изпускателната система.

## Кислороден сензор

Кислородният сензор измерва концентрацията на кислород в изходящите газове и изпраща тази информация към двигателния компютър на автомобила, с цел да се регулира съотношението на горене на гориво и кислород, за да се постигне максимална ефективност на изгаряне и да се редуцира отделянето на въглероден оксид, въглеродороди и азотни оксиди в изходящите газове.

## Каталитичен преобразувател

Каталитичния преобразувател е най-важният външно монтиран елемент за пречистване на изгорелите газове. Каталитичният преобразувател съдържа метални катализатори, които преобра-

зуват вредните емисии, като въглероден оксид, въглеродороди и азотни оксиди в безвредните въглероден диоксид, вода и водород, чрез реакции на оксидация и разпад.

Каталитичният преобразувател трябва да се използва по предназначение и в общия случай не се нуждае от поддръжка. Поради тази причина не е необходимо да се демонтира без основателна причина. Ако се наложи да бъде подменен е важно да се монтира каталитичен преобразувател за точния модел на двигателя.

### ВНИМАНИЕ

За да предотвратите повреда на каталитичния преобразувател, е необходимо да вземете под внимание следните препоръки:

- › Не използвайте оловен бензин или бензин със по-високо от стандартното съдържание на магнезий и сяра;
- › Не шофирайте автомобила, когато наличното в него гориво е много малко. Ако горивото се изразходи напълно това ще доведе до прекъсване на двигателя (това може да бъде съпроводено с нестабилна работа на двигателя и загуба на мощност) и до повреда на каталитичния преобразувател;
- › Не дръжте двигателя на празен ход с високи обороти за продължителен период от време (повече от 5 минути)
- › Ако се забележи проблем с работата на двигателя (например гасне или се забелязва понижена ефективност) не продължавайте да шофирате автомобила;
- › Не използвайте двигателя на автомобила ако има премахнати запалителни свещи;

- › Не палете автомобила чрез бутане или теглене;
- › Не добавяйте повече от необходимо-то двигателно масло;
- › Избягвайте удари по каталитичния преобразувател.

## Система за контрол на горивните изпарения

Системата за контрол на горивните изпарения предотвратява горивните изпарения, образувани в резервоара на автомобила, да бъдат изпуснати в атмосферата. Образувалите се горивни изпарения се абсорбират и временно се съхраняват в активен карбонов соленид. Когато автомобилът е в движение, тези временно съхранени горивни изпарения се предават към двигателя и изгарят.

## Контрол на картерните емисии

Системата за контрол на картерните емисии придвижва смесените газове от картера (газове като неизгорели горивни изпарения, водни изпарения и изгорели газове) през тръбопровод към входящите колектори на двигателя, за да могат тези газове да бъдат вкарани в горивните камери на двигателя и повторно отработени. По този начин се намаляват отделяните от двигателя емисии и се повишава горивната икономичност на двигателя.

## Система за диагностика на автомобила (OBD)

Индикаторът за проблем в двигателя е част от системата за диагностика на автомобила.

Компютърът на двигателната система съхранява информация за различни по вид грешки (особено когато се касае до

грешки свързани с изгорелите газове). Тези съхранени грешки ще се изчислят, ако акумулаторът на автомобила бъде разкачен, водейки до значително увеличаване на времето необходимо за диагностика на автомобила. Поради тази причина е препоръчително, да не разкачате акумулатора на автомобила, когато индикаторът за проблеми в двигателната система свети.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Описание на системата

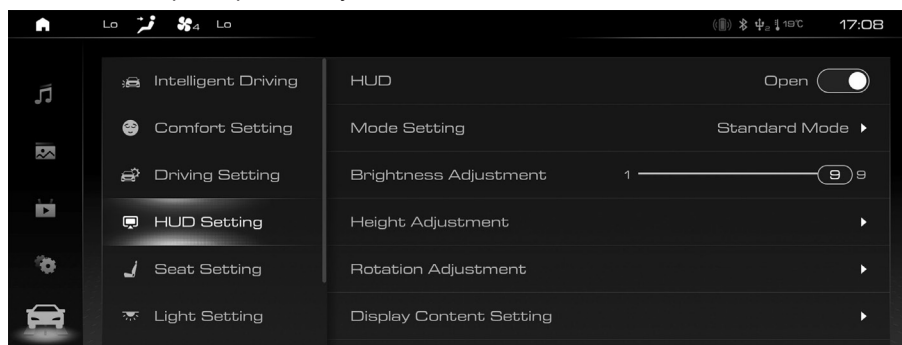
Head-Up дисплеят (HUD) може да проектира важна информация в зрителното поле на водача. Използвайки система, водачът може да вижда важна информацията за автомобила по време на шофиране, без да се налага да отменя поглед от пътя пред него, като по този начин се системата ограничава разсейването му.

### ЗАБЕЛЕЖКА

- › При определени метеорологични условия (като дъжд, сняг, силна слънчева светлина и др.) информацията, показвана на Head-Up дисплея, може да е неясна.
- › Някои слънчеви очила могат да повлияят на видимостта на информацията от Head-Up дисплея.

## Инструкции

След стартиране на автомобила, Head-Up дисплеят (HUD) може да бъде включен или изключен през екрана на мултимедията.



45D4A2D80F70

След като Head-Up дисплеят (HUD) е включен, можете да конфигурирате следните настройки:

- › **【mode setting】** – Можете да изберете по какъв начин да се визуализира информацията на Head-Up дисплея.

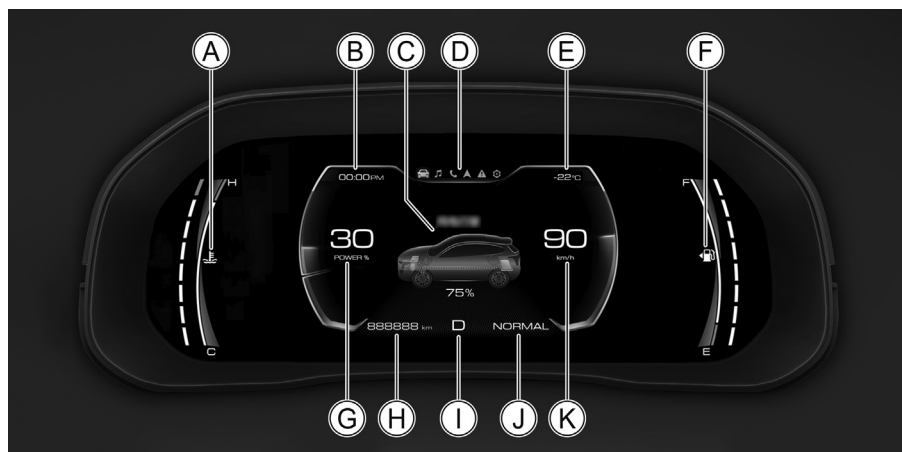
- › **【height adjustment】** - Задайте височината на която да се прожектира информацията от Head-Up дисплея.
- › **【brightness adjustment】** - Задайте яркостта на Head-Up дисплея (HUD).
- › **【rotary adjustment】** - Задайте ъгъла на завъртане, под който да се прожектира информацията от Head-Up дисплея.
- › **【display content setting】** - Изберете съдържанието, което да се прожектира от Head-Up дисплея.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство, е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия търговски дилър.

## Описание

Цифровото инструментално табло може да бъде под формата на три теми: класическо, модерно и динамично. В това ръководство е описана модерната тема, за да се представи функционалността.



C55FOCA0EE4A

- |                                                       |                                    |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Ⓐ Индикатор за температурата на охладителната течност | Ⓔ Оборотомер                       |
| Ⓑ Дигитален часовник                                  | Ⓕ Пробег                           |
| Ⓒ Мултифункционален дисплей                           | Ⓖ Индикатор на моментната предавка |
| Ⓓ Мултифункционална лента с раздели                   | Ⓗ Напомняне за смяна на предавка   |
| Ⓔ Индикатор на външната температура                   | Ⓙ Режим на шофиране                |
| Ⓕ Индикатор за нивото на горивото                     | Ⓚ Скоростомер                      |

## Индикатор за температурата охладителната течност

Показва приблизителната стойност на температурата на охладителната течност на двигателната система.

### ВНИМАНИЕ

Ако стрелката на индикатора за температура е в близост до зоната, обозначена с червен цвят, трябва незабавно да намалите скоростта на автомобила и да намерите безопасно за паркиране място, за да изгасите и инспектирате автомобила. Може да стартирате отново двигателя, чак когато индикаторът за температура се върне в зоната с нормална температура.

## Индикатор за нивото на гориво

Показва количеството на наличното гориво в резервоара на автомобила.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Ако карате продължително време по наклон или по път с много завои е възможно стрелката на индикатора за горивото да е нестабилна и да се премества по динамично, като това е породено от движението на горивото в резервоара на автомобила.

## Оборотомер

Оборотомерът показва текущото ниво на оборотите на двигателя на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

› Не вдигайте оборотите на двигателя до отбелязаните с червено зони (отбелязаните в червено обороти надвишават максимално допустимите обороти за работа на двигателя).

## Скоростомер

Показва текущата скорост на движение на автомобила.

## Мултифункционален информационен дисплей

Дисплея показва различна по вид информация, като време, информация за пътуването, уведомителни съобщения и друга информация.

## Мултифункционална лента с раздели

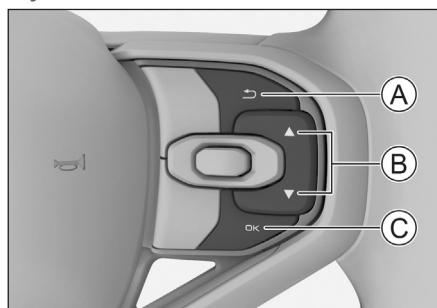
Чрез избирането на различни раздели, променят информацията, която се визуализира на дисплея. Цифровият часовник се показва по подразбиране.

| Раздел                                                                            | Значение                  | Визуализирана информация                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Информация за шофирането  | Показва пробег, скоростта на автомобила, разхода на гориво, времето за пътуване и друга информация, свързана с работата на автомобила. |
|  | Медия                     | Показва информацията за медията, която се възпроизвежда в момента.                                                                     |
|  | Bluetooth свързаност      | Показва информация за свързаният телефон в момента.                                                                                    |
|  | Предупредителни съобщения | Показва текущите предупредителни съобщения.                                                                                            |
|  | Навигация                 | Показва картата и информацията за навигация.                                                                                           |
|  | Меню за настройка         | Показва възможните настройки на избрания инструмент.                                                                                   |

### ВНИМАНИЕ

Аудио медия таблото може да изглежда различно, в зависимост от вида медия, от която е избрана.

## Бутони на волана



8B8F5AD8FE1C

А Бутон за връщане назад

В Бутон за избор на меню

С Бутон за потвърждение

### Бутон за връщане назад

Чрез натискането на този бутон ще се върнете на предходното меню.

Ако сте в меню, което няма предходна страница, чрез натискането на този бутон можете да избирате различни раздели от мултифункционалната лента с раздели.

### Бутони за промяна на менюто

Натиснете някой от бутоните за промяна на менюто, за да преминавате на различните страници на менютата, показани на мултифункционалния дисплей.

### Бутон за потвърждение

Чрез натискането на бутона за потвърждение можете да влезете в подменютата на текущо избраното меню или текущо показаните съобщения на мултифункционалния дисплей.

Ако натиснете и задържите бутона за потвърждение можете временно да запазите текущо показаните информационни съобщения или да изчистите част от информацията за пътуването.

## Интерфейс на информацията за пътуване

Натиснете бутона на волана, за да влезете в интерфейса на информацията за пътуване.

Натиснете или бутон на волана, за да промените текущо показаното меню на мултифункционалния дисплей на инструменталното табло.

- › Дигитална скорост: Показва скоростта на движение в дигитална форма.
- › Ефикасност на шофиране: Показва нивото на икономичност в настоящия режим на каране.
- › Ниво на заряд: показва работния статус на електрическата система и оставащия заряд на задвижващата батерия.
- › Трипметър: Показва пробега от последното нулиране на километража до настоящия момент.
- › Време на пътуването: Показва времето на пътуване от последното изчистване до настоящия момент. Времето на пътуване ще се занули автоматично, когато достигне 99 часа и 59 минути.
- › Средна скорост: Показва средната скорост на движение на автомобила от последното изчистване до настоящия момент.
- › Среден разход на гориво: Показва средния разход на гориво от последното изчистване на информацията до настоящия момент.
- › Моментен разход на гориво: Показва текущия разход на гориво на автомобила. Тази информация може да Ви бъде от полза, за да адаптирате стила си на шофиране, така че да постигнете желан разход на гориво.
- › Оставащ пробег с наличното гориво: Показва приблизително какъв пробег може да направи автомобила

с наличното към момента гориво в резервоара. Когато пробегът с наличното гориво е под 50 км на дисплей ще се показва „---“.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › След зареждане с гориво предположението за оставащия приблизителен пробег ще се калкулира отново;
- › Реалният пробег зависи от стила на шофиране на водача и от пътните условия;
- › Когато предупредителният индикатор  на инструменталното табло свети, това означава, че трябва да заредите с гориво автомобила, независимо какъв пробег е показан като възможен;
- › TPMS: Показва налягането и температурата на въздуха в гумите на автомобила.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Средният разход на гориво, средната скорост на превозното средство, трипметърът и времето за пътуване се показват на два интерфейса за данни, т.е. А и В.

- › Интерфейс „А“ на информацията за пътуването: Показва информацията от последното пътуване (в рамките на текущия цикъл на запалване на двигателя) При престой на бутона за запалване в състояние „LOCK“ за повече от 4 часа, информацията за пътуването се занулява автоматично.
- › Интерфейс „В“ на информацията за пътуването Показват се данните за шофиране от последното ръчно нулиране до настоящият момент.
- › Натиснете бутона ОК на волана, когато на мултиинформационния дисплей се показва информация за средният разход на гориво, средната скорост на

превозното средство или времето за пътуване, за да превключите между интерфейса за данни „А“ и „В“.

- › Натиснете и задръжте бутона ОК на волана когато на мултиинформационния дисплей се показва информация за средният разход на гориво, средната скорост на превозното средство или времето за пътуване, за да нулирате показателите им съответно в „А“ или „В“ интерфейса.

## Интерфейс на медията

Натиснете бутона  на волана, за да влезете в интерфейса на  медията.

Когато сте в интерфейса на медията на мултифункционалния дисплей, ще се визуализира информация, за медията, която се възпроизвежда в момента

## Интерфейс на Bluetooth системата

Натиснете бутона  на волана, за да влезете в интерфейса на  Bluetooth системата. Когато сте в интерфейса на медията на мултифункционалния дисплей, ще се визуализира контактите от телефона.

Натиснете бутона  или , за да прелистите списъка с контакти.

Натиснете бутона ОК, за да наберете, избраният контакт.

## Интерфейс на Навигационната система

Натиснете бутона за връщане  върху волана, за да превключите към интерфейса на навигационната система .

Натиснете бутон нагоре  или надолу  върху волана, за да превключите от информационния интерфейс към този на навигацията.

## Интерфейс на предупредителните съобщения

Натиснете бутона  на волана, за да влезете в интерфейса на  предупредителните съобщения.

Натиснете бутона  или бутона  на волана, за да прегледате всички първични и автоматично скрити вторични алармени съобщения.

Повечето алармени съобщения са придружени от съответен индикатор за предупреждение на инструменталния панел. Когато се покаже съобщение за аларма, съответният индикатор за аларма също се включва.

Алармените съобщения се приоритизират преди информацията за пътуването. Когато автомобилът се стартира първо ще се покажат алармените съобщения

Препоръчваме да спазвате стриктно всички инструкции, описани в алармените съобщения. Ако към съобщенията няма инструкции, молим да спрете автомобила, за да го проверите или да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

### ВНИМАНИЕ

- › Не пренебрегвайте алармените съобщения, тъй като несъобразяването с подобна информация би могло да доведе до сериозни щети по автомобила.
- › Ако индикатор за алармено съобщение светне, незабавно трябва да спрете автомобила и да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

## Основни алармени съобщения

Ако са налични няколко алармени съобщения, те ще се изобразят последователно на дисплея.

След като причината за аларменото съобщение се премахне, съобщението ще изчезне от таблото.

С натискане на бутона за потвърждение **[ОК]** намиращ се на волана, можете да запазите аларменото съобщение, а чрез задържането му натиснат можете да запазите всички основни алармени съобщения. Символът  ще стои активен на инструменталното табло, докато съобщението за аларма не бъде премахнато.

## Второстепенни алармени съобщения

Второстепенните алармени съобщения изчезват автоматично след като са изобразени за няколко секунди, а символът  ще остане активен на инструменталното табло, за да покаже наличието на аларма.

## Интерфейс за алармена информация

Натиснете бутона  , за да преминете към информацията за алармата  интерфейс.

Натиснете бутона  или бутона  за да видите всички екранирани в момента първични алармени съобщения и автоматично скрити вторични алармени съобщения.

Повечето алармени съобщения се придружават от съответен алармен индикатор на комбиниран инструмент. Когато алармено съобщение се изобрази, кореспондиращият индикатор също се включва. Алармените съобщения имат приоритет над информацията за пътуването и ще се изпишат първи, при

запалване на двигателя. Моля, осъществявайте всички операции стриктно според инструкциите в алармените съобщения. Ако не виждате точни инструкции, моля спрете автомобила и се свържете с обслужване на клиенти, за да Ви асистират.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Не игнорирайте алармени съобщения. Невъзможността да възприемете алармената информация може да доведе до сериозни щети по автомобила.
- › Когато светне алармен индикатор, моля спрете автомобила възможно най-скоро и се свържете с обслужване на клиенти, за да Ви асистират.

## **Основни алармени съобщения**

Ако са налични няколко алармени съобщения, те ще се изобразят последователно на дисплея.

След като причината за аларменото съобщение се премахне, съобщението ще изчезне от таблото.

С натискане на бутона за потвърждение **[OK]** намиращ се на волана, можете да запазите аларменото съобщение, а чрез задържането му натиснат можете да запазите всички основни алармени съобщения. Символът **⚠** ще стои активен на инструменталното табло, докато съобщението за аларма не бъде премахнато.

## **Второстепенни алармени съобщения**

Второстепенните алармени съобщения изчезват автоматично след като са изобразени за няколко секунди, а символът **ⓘ** ще остане активен на инструменталното табло, за да покаже наличието на аларма.

## **Меню за настройки**

Натиснете бутона **↵** на волана, за да влезете в интерфейса на **⚙** менюто за настройка.

Натиснете бутона **▲** или бутона **▼**, за да изберете желаното подменю.

Натиснете бутона **OK** на волана, за да влезете в желаното меню или, за да потвърдите текущата настройка.

## **Аларма за превишаване на скоростта**

Натиснете бутона **OK**, за да активирате или дезактивирате алармата за превишаване на скоростта.

Когато включите алармата за превишаване на скоростта чрез бутоните **▲** или **▼** можете да зададете при каква скорост на движение алармата да се активира.

Когато автомобилът достигне граничната скоростта на движение, зададена на алармата или я превиши, ще се появи съобщение на инструменталното табло, което да Ви напомни че сте превишили зададената скорост. Молим, да шофирате внимателно.

## **Избор на тема**

От тук можете да избирате от различни теми за мултифункционалното табло.

## **Информация за пътуването**

Можете да настроите функциите на информацията за пътуване на дисплея (с изключение на междинния пробег) да се показват или да не се показват.

Всички данни за средния разход на гориво, средната скорост на превозното средство и трипметъра или времето за пътуване могат да бъдат изчистени.

## **Сила на предупредителните сигнали**

Можете да настройвате силата на звука на предупредителните сигнали.

## **Мерни единици**

От тук можете да настроите показаните мерни единици за налягане, температура, пробег и разход на гориво.

## **Език**

От тук можете да изберете езика на инструменталното табло.

## **Фабрични настройки**

Част от настройките на инструменталния панел могат да бъдат възстановени до фабричното състояние по подразбиране.

## **Следващо обслужване**

Тук може да проверите какъв пробег Ви остава до следващото сервизно обслужване на автомобила.

Тази информация трябва да се използва единствено като напомняне.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

### Светлинни индикатори и предупредителни лампи на инструменталното табло

#### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Когато старт бутонът е на позиция „ON“ някои от предупредителните светлинни индикатори и лампи ще светнат за кратък период от време. Това показва, че системите правят първоначални инициализиращи проверки, което е в рамките на нормалното.
- › Поради разлики в конфигурациите на автомобилите, не всички светлинни индикатори и лампи работят при всеки автомобил.



#### Индикатор за основните алармени съобщения

Активираният индикатор показва, че поне едно алармено съобщение е налично или че има поне едно скрито съобщение



#### ВНИМАНИЕ

Не пренебрегвайте алармените съобщения, тъй като несъобразяването с подобна инфор-

мация би могло да доведе до сериозни щети по автомобила.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Всички текущи алармени съобщения на автомобила могат да бъдат проверени в интерфейса за алармени съобщения.



#### Индикатор за второстепенни алармени съобщения

Активираният индикатор показва, че е налично поне едно второстепенно алармено съобщение.



#### ВНИМАНИЕ

Не пренебрегвайте алармените съобщения, тъй като несъобразяването с подобна информация би могло да доведе до сериозни щети по автомобила;



#### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Второстепенните алармени съобщения изчезват автоматично след като са изобразени за няколко секунди на инструменталното табло.
- › Всички текущи алармени съобщения на автомобила могат да бъдат проверени в интерфейса за алармени съобщения.



#### Индикатори на пътепоказателите

Когато левите пътепоказатели са включени, ще се активира светлинният индикатор за левите пътепоказатели.

Когато десните пътепоказатели са включени, ще се активира

# Системи за асистирание при шофиране

2

Управление на автомобила

светлинният индикатор за десните пътепоказатели.

Когато аварийните светлини са включени и двата индикатора за пътепоказателите ще бъдат активни и ще премигват в синхрон с всички пътепоказатели на автомобила.

## ВНИМАНИЕ

Когато някой от индикаторите за пътепоказателите премигва с висока честота, това обикновено означава, че някоя от крушките на пътепоказателите не работи. Необходимо е дефектиралата крушка незабавно да се подмени с нова, тъй като в тази ситуация няма да можете да сигнализирате правилно за намеренията си, за посока на движение, на останалите участници в движението.



### Индикатор за къси светлини

Когато този индикатор свети, показва, че късите светлини на автомобила са включени.



### Индикатор за габаритни светлини

Когато този индикатор свети, показва, че габаритните светлини на автомобила са включени.



### Индикатор за дълги светлини

Когато този индикатор свети, показва, че дългите светлини на автомобила са включени.



### Индикатор за предни светлини за мъгла

Когато този индикатор свети, показва, че предните светлини за мъгла са включени.



### Индикатор за задни светлини за мъгла

Когато този индикатор свети, показва, че задните светлини за мъгла са включени.



### Индикатор за предпазен колан

Когато този индикатор свети, показва, че предпазния колан на водача или пасажера не е сложен.



### Индикатор за отворена врата

Когато този индикатор свети, показва, че някоя от вратите на автомобила не е напълно затворена.



### Индикатор за движение със скорост по-висока от 120 km/h

Този индикатор свети, за да покаже на водача, че скоростта на движение на автомобила надвишава 120 km/h



### Предупредителна лампа за въздушните възглавници

Когато този индикатор свети, това означава, че има проблем в системата за въздушните възглавници. При такава ситуация е необходимо да се свържете с оторизиран сервиз на марката.



### Предупредителна лампа за налягане в гумите

Когато този индикатор свети това означава, че налягането в гумите на автомобила е прекалено ниско, или температурата на гумите е прекалено висока. При такава ситуация е необходимо да спрете автомобила и да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

Ако лампата премигва определен период от време и след това започне да свети постоянно, заедно със звуков предупредителен сигнал, това означава, че системата за следене на налягането в гумите е дефектирала.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако този индикатор светне, трябва да се избягват резки завои или аварийно спиране и автомобилът трябва да бъде паркиран на безопасно място възможно най-скоро, където да се извърши проверка.

Шофирането с ниско налягане в гумите или висока температура на гумите увеличава вероятността от повреда на гумите, сериозни повреди на автомобила или дори от злополука.



### **Индикатор за паркинг спирачка**

Когато този индикатор свети, показва, че паркинг спирачката на автомобила е активирана.

Когато този индикатор премигва, това означава, че температурата на спирачните дискове е прекалено висока или че наклонът е прекалено голям и съществува риск от приплъзване на автомобила. При такава ситуация, молим да натиснете спирачния педал и да намерите по-подходящо място за паркиране.



### **Индикатор за проблем в паркинг спирачката**

Когато този индикатор свети, показва, че има проблем с



### **Индикатор за автоматично задържане на автомобила**

Когато този индикатор свети в жълто, това означава, че AVN функцията на автомобила е активна и готова за употреба.

Когато индикаторът свети в зелен цвят, това означава, че AVN функцията на автомобила работи.



### **Индикатор за проблем в ABS системата**

Когато този индикатор свети, показва, че има проблем в ABS системата на автомобила. В такава ситуация е необходимо да се свържете с оторизиран сервис на марката. Когато този индикатор свети, автомобилът може да спира нормално, но ABS функцията няма да бъде активна.



### **Индикатор за проблем в спирачната система**

Когато този индикатор свети, показва, че нивото на спирачната течност е прекалено ниско, или че има проблем в системата за електронно разпределяне на спирачното усилие.

При такава ситуация е наложително незабавно да спрете и да се свържете с оторизиран сервис на марката. В противен случай съществува вероятност да възникнат сериозни инциденти.



### **Индикатор на системата за електронен контрол на стабилността**

Този индикатор премигва, за

да покаже, че системата за електронен контрол на стабилността работи.

Когато този индикатор свети постоянно, това показва, че има проблем в работата на системата.



#### **Индикатор за изключена система за електронен контрол на стабилността**

Когато този индикатор свети, това означава, че системата за електронен контрол на стабилността е изключена.



#### **Индикатор на системата за спускане по наклон**

Когато този индикатор свети, това означава, че системата за спускане по наклони е активна.

Когато този индикатор премигва, това означава, че системата за спускане по наклон работи.



#### **Индикатор за повреда в електрическата кормилна уредба**

Когато този индикатор свети в жълто, това означава, че има проблем в електрическата кормилна уредба, и че ефектът на подпомагане на волана е намален и е необходима по-голяма сила за завъртането му. При такава ситуация е необходимо да спрете автомобила на безопасно място, да изгасите двигателя и след това отново да го стартирате. Ако индикаторът продължи да свети е необходимо да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

Когато този индикатор свети в червено, това означава, че електрическото усилване на волана не работи. При такава си-

туация е необходимо да спрете автомобила на безопасно място, да изгасите двигателя и след това отново да го стартирате. Ако индикаторът продължи да свети е необходимо да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Когато този индикатор свети в червено, електрическата кормилна уредба на автомобила няма да работи. В такава ситуация е необходимо да прилагате голямо усилие за да завъртате волана на автомобила. При такава ситуация е необходимо да се свържете при първа възможност с оторизиран сервиз на марката.



#### **Предупредителна лампа за температурата на охладителната течност**

Когато този индикатор свети това означава, че температурата на охладителната течност на двигателя е прекалено висока. Необходимо е автомобилът да се спре незабавно за проверка и поправка, в противен случай това би могло да доведе до сериозни повреди на двигателя.



#### **Предупредителна лампа за нивото на горивото**

Когато този индикатор свети, това означава, че количеството на горивото в автомобила е малко.

Когато шофирате по наклони или в завои, тази лампа е възможно да започне да свети предварително, поради дина-

мичното движение на горивото в резервоара на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

Не шофирайте автомобила, когато наличното гориво е малко, тъй като това би могло да доведе до повреди в системата за контрол на изгорелите газове или в електронните системи, поради ниското ниво на гориво.



### Предупредителна лампа за проблем в двигателя

Ако тази предупредителна лампа продължава да свети след като двигателят на автомобила е стартиран, това означава, че има проблем в изпускателната система на двигателя на автомобила. При такава ситуация е необходимо да се свържете с оторизиран сервиз на марката.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Ако капачката на резервоара не е затворена предупредителна лампа за проверка на двигателя може да свети.



### Предупредителна лампа за поддръжка

Когато тази предупредителна лампа свети, това означава, че има проблем в двигателя на автомобила, който не е свързан с отделяните от двигателя газове. При такава ситуация е необходимо да се свържете с оторизиран сервиз на марката.



### Предупредителна лампа за двигателното масло

Когато този индикатор свети, това означава, че нивото на мас-

лото в двигателя е прекалено ниско. При такава ситуация паркирайте автомобила на безопасно място възможно най-скоро и загасете двигателя. В противен случай е възможно компоненти на двигателя да бъдат сериозно повредени. След като двигателят е изгасен за няколко минути проверете нивото на маслото и долейте масло ако е необходимо. Ако нивото на маслото е в нормите и предупредителната лампа продължава да свети е нужно да се свържете с оторизиран сервиз на марката.



### Предупредителна лампа за заряда на акумулатора

Ако тази предупредителна лампа продължи да свети след като двигателят на автомобила е стартиран, това означава, че има проблем в системата за зареждане на акумулатора. Необходимо е незабавно да спрете автомобила на безопасно място и да се вържете с оторизиран сервиз на марката.



### Предупредителна лампа за прегряване на автоматичната скоростна кутия

Когато тази предупредителна лампа свети това означава, че температурата на маслото на автоматичната скоростна кутия е прекалено висока (когато автомобилът се използва за кратки чести придвижвания на рампа под наклон или педала на газта е натиснат до крайно положение, това би могло да предизвика светването на тази предупредителна лампа). При

такава ситуация е необходимо автомобила да бъде паркиран на безопасно място възможно най-скоро и да го оставите да работи на свободен ход, като същевременно и активирате паркинг спирачката, за да се охлади маслото на автоматичната скоростна кутия. Ако след гореописаната процедура предупредителната лампа продължава да свети е нужно да се свържете с оторизиран сервис на марката.



### **Индикатор на системата за адаптивен круиз контрол**

Когато този индикатор свети в бяло, означава, че адаптивният круиз контрол е активиран и е в готовност.

Ако този индикатор светне в зелено, означава, че системата работи и успешно е зададена скорост.



### **Индикатор за повреда в системата за адаптивен круиз контрол**

Когато индикаторът свети, означава, че има повреда в тази система и трябва да посетите обслужващия Ви сервис възможно най-скоро. Когато индикаторът за повреда в системата свети не използвайте системата.



### **Индикатор за интелигентният асистент за круиз контрол**

Когато този индикатор свети в бяло, означава, че асистентът за круиз контрол е активиран и е в готовност.

Ако този индикатор светне в зелено, означава, че системата

работи и успешно е зададена скорост.

Когато индикаторът свети в червено, означава, че има повреда в тази система и трябва да посетите обслужващия Ви сервис възможно най-скоро. Когато индикаторът за повреда в системата свети не използвайте системата.



### **Индикатор на асистиращата система за трафик зад автомобила**

Когато този индикатор свети в жълто, това показва, че сензорът на системата е блокиран. В този случай проверете какво блокира сензора в задната броня и го премахнете.

Когато този индикатор свети в червено това показва, че системата не работи. В този случай не използвайте системата и посетете оторизиран сервис на марката възможно най-скоро.



### **Индикатор за асистента за смяна на лентата**

Когато този индикатор свети, това означава, че системата работи.



### **Индикатор на системата за напречен трафик при движение назад**

Когато този индикатор свети, това означава, че системата работи.



### **Индикатор за напускане на лентата за движение**

Когато този индикатор свети в зелено означава, че функцията е активирана.

Когато индикатора свети в чер-

вено, означава, че има повреда в тази система и трябва да посетите възможно най-скоро оторизиран сервиз на марката.



#### **Индикатор за асистент за поддържане на лентата за движение**

Когато този индикатор свети в зелено означава, че функциите за поддържане на центъра на лентата за движение са активирани.

Когато индикаторът свети в червено, означава, че има повреда в тази система и и трябва да посетите възможно най-скоро оторизиран сервиз на марката.



#### **Индикатор на асистента за автономно аварийно спиране**

Когато този индикатор свети в зелено, това показва, че системата е активирана и работи нормално.

Когато този индикатор свети в червено, това показва, че системата е повредена и не работи нормално.



#### **Индикатор за готовност.**

Когато този индикатор свети, това показва, че автомобилът е стартиран и в готовност да бъде шофиран.



#### **Индикатор за работа в изцяло електрически режим.**

Когато този индикатор свети, това показва, че автомобилът работи в чисто електрически режим и двигателят не е работи в този момент.



#### **Индикатор за редукция на мощността**

Когато този индикатор свети, това означава, че има неизправност, която оказва влияние върху изходната мощност на целия автомобил. В този случай, мощността на автомобила е по-ниска и скоростта – по-бавна.



#### **Индикатор за ниско напрежение на акумулатора.**

Когато този индикатор свети, напрежението в акумулатора е ниско. Акумулатора трябва да бъде подменен.



#### **Предупредителна светлина за неизправност на задвижващата батерия**

Когато този индикатор свети в жълто, това означава, че има лека неизправност в задвижващата батерия.

Когато този индикатор свети в червено, това означава, че има сериозна неизправност в работата на задвижващата батерия и задвижващата система ще бъде изключена в спешен порядък.



#### **Предупредителна светлина за неизправност в мощността**

Когато този индикатор свети в жълто, това означава, че има лека неизправност в задвижващата система. В този случай, спрете автомобила незабавно на безопасно място и се свържете с Вашия дилър.

Когато този индикатор свети в червено, това означава, че в задвижващата система на автомобила има сериозна неиз-

правност и не може да продължи да се движи.



**Предупредителна светлина за неизправност в електрическия мотор**

Когато този индикатор свети, това означава, че в електрическия мотор има неизправност. В този случай, се свържете с Вашия дилър.



**Индикатор за неизправност в електрическата паркинг спирачка**

Когато този индикатор свети, това означава, че контролера на предавка (P) не работи.



**Индикатор за неизправност при възстановяването на енергия от спирачката**

Когато този индикатор свети, това означава, че функцията за възстановяване на енергия от спирачката не работи правилно.



**Индикатор за режим „единствен педал“**

Когато този индикатор свети, това означава, че режим „единствен педал“ е активиран.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Система за управление на енергията

Системата за управление на мощността следи консумацията на енергия на всеки електрически компонент на автомобила и разпределя мощността за да подобри представянето на автомобила и да удължи живота на батерията.

Системата има следните основни функции:

### › Мониторинг на батерията

Оставащата мощност и състоянието на батерията се изчисляват съобразно волтажа, напрежението и температурата на батерията се следят постоянно от сензори.

### › Управление на енергията при покой

Постоянно следи консумацията на електричество, когато автомобилът е паркиран и постепенно изключва ненужните електрически компоненти, за да предотврати голям разряд и да гарантира доброто представяне на автомобила.

### › Статично управление на енергията

Постоянно следи консумацията на електричество на различни електрически компоненти, когато автомобилът не е стартиран и постепенно изключва ненужното електрическо оборудване, за да предотврати голям разряд и да гарантира доброто представяне на автомобила.

### › Динамично управление на енергията

Постоянно следи консумацията на електричество на всеки електрически компонент по време на движение на автомобила и разпределя мощността, генерирана от генератора, съобразно нуждите на различните компоненти. Когато генератора генерира повече напрежение, отколкото се нуждае автомобилът, системата за динамично управление на енергията регулира напрежението и зареждането на батерията, за да постигне оптимално зареждане.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Системата за управление на мощността се подчинява на физичните закони. Моля, имайте предвид, че мощността и сервисния живот на батерията имат своите ограничения.

## Важна информация

Системата за управление на енергията ще даде приоритет на стартовата мощност на автомобила.

В случай на пътуване на късо разстояние и градски условия и при ниски температури, консумацията на енергия се повишава, а генератора ще произвежда по-малко енергия.

Ако автомобилът не се стартира, употребата на електрическо оборудване ще черпи енергия директно от акумулатора, тъй като генератора не подава енергия в този случай.

В тези ситуации, системата за управление на енергията ще се задейства, за да контролира разпределението на електричество.

### **При продължителен престой**

Ако автомобилът не бъде стартиран в продължение на няколко дни или седмици, системата за управление на енергията постепенно ще изключи електрическото оборудване, за да намали консумацията на ток и поддържа стартовата готовност за по-дълъг период.

Ако автомобилът е бил паркиран за дълго време, някои функции като например дистанционното отключване може да не работят. След като автомобилът бъде стартиран, тези функции ще се възстановят.

### **При изгасен двигател**

Ако например слушате радио или използвате други функции на аудиовизуалната система при изключен двигател, акумулатора ще се разрежи.

Ако консумацията на електричество се отрази на стартирането на автомобила, върху екрана на мултимедията ще се появи съобщение. Ако искате да използвате тези функции, моля, запалете двигателя.

### **При работещ двигател**

По време на движение, дори и генератора да може да произвежда енергия, батерията може да загуби мощност.

Това обикновено се случва, когато консумацията на енергия е прекалено голяма, а генератора доставя по-малко

ток, особено, когато капацитетът на батерията е нисък.

За да възстанови необходимото захранване, системата временно ще изгаси някои електрически елемент с висока консумация на енергия или ще намали консумацията им на енергия. Отоплителната система е особено голям консуматор на енергия. Ако установите, че функцията за подгряване на седалките не работи или, че въздушният поток на климатичната система е намален, това означава, че системата временно е изключила тези функции или ги е настроила да работят на по-ниска степен. Когато мощността отново е достатъчна, тези системи могат да се използват нормално.

# 3

## Аудио-видео система

---

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| Инструкции за<br>безопасност ..... | 170 |
| Въведение .....                    | 172 |
| Дисплей .....                      | 174 |
| Интерфейс.....                     | 176 |

# Инструкции за безопасност

3

Аудио-визуална система

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Безопасност

- › Когато използвате мултимедийната система, това не трябва да Ви разсейва и по никакъв начин не трябва да смущава безопасното управление на автомобила. Вашата най-голяма отговорност при управлението на автомобила е осигуряване на безопасност при движението. Вие трябва да спазвате всички правила свързани с трафика.
- › По време на движение на водача не е позволено да се разсейва със системата и трябва да поддържа такова ниво на звука така, че да не създава условия за понижаване на безопасността на движение поради липса на достатъчна концентрация.
- › Мултимедийната система може да се използва само на места, разрешени от закона. Някои национални или местни правила могат да забраняват използването на дисплей, разположен в зрителното поле на водача.
- › Не разгласявайте или не правете модификации на аудио-видео системата.

- › Когато в системата възникне повреда не използвайте повече системата и се свържете с дилър или упълномощен сервиз. Не правете опити Вие да ремонтирате повредата.

## Използване на мултимедийната система

- › От съображения за сигурност, някои функции на системата не могат да се активират, когато автомобилът започне да се движи.
- › Не натискайте бутоните и завъртайте копчетата за управление силно.
- › Не натискайте сензорния дисплей със сила и не го драскайте с остри предмети.
- › Когато почиствате дисплея не използвайте абразивни препарати или препарати, съдържащи органични разтворители.
- › Не удряйте дисплея когато изображението започне да „трепери“ по време на работа.

## За радиоприемника

При движение на автомобила, може да не можете да изберете радиостанции или да чувате шумове или да приемате различни радиосигнали на същата честота поради особеностите на околната среда, като например пътни условия, специфичен климат и др.

## За USB устройствата

Тъй като съществуват различни видове USB устройства, мултимедийната система може да не е съвместима с всички USB устройства.

## За Bluetooth устройства

- › Тъй като съществуват много голям брой марки смартфони, притежаващи различни функции, мултимедийната

система може да не е съвместима с всички.

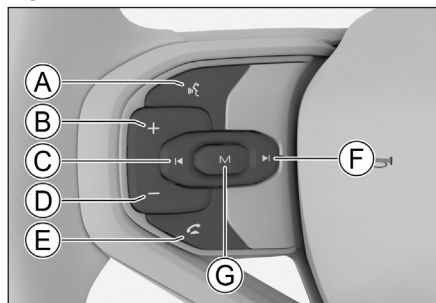
- › При връзка с Bluetooth, когато телефонът не може да намери името на Bluetooth устройството от системата, изключете Bluetooth-а на телефона, след което го включете отново и опитайте пак.
- › Когато не може да се установи Bluetooth връзка, изтрийте свързаното устройство от телефона, след което го свържете отново.
- › Ако Bluetooth не функционира правилно когато се използва, изключете Bluetooth и го свържете отново.

# Въведение

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Бутони на волана



- Ⓐ Бутон за гласови команди
- Ⓑ Бутон за увеличение на звука
- Ⓒ Бутон за връщане на предишна песен / радио
- Ⓓ Бутон за намаляване на звука
- Ⓔ Бутон Bluetooth
- Ⓕ Бутон за следваща песен / радио
- Ⓖ Бутон за смяна на медиите

## Бутон за гласови команди

След свързване и включване на Apple Car-Play или Android Auto, натиснете бутона, за да активирате гласовата функция.

## Бутон за смяна на медиите

Натиснете бутона **Ⓖ**, за да превключите между различните медийни аудио източници.

## Бутон Bluetooth

След свързване и активиране на Apple Car-Play или Android Auto, натиснете Bluetooth бутона за превключване към интерфейс за Bluetooth.

## Бутон за включване



Докоснете бутона, за да влезете или излезете от mute режим. Докоснете и задръжте бутона, за да влезете в режим на готовност и докоснете бутона отново за да излезете от режим на готовност.

Натиснете бутона, за да влезете или излезете от mute режим. Натиснете и задръжте бутона, за да влезете в режим на готовност и натиснете бутона отново за да излезете от режим на готовност.

## Външни устройства

### USB вход

Позицията на USB интерфейса както е показано на фигурата.



3E45280C9209

Интерфейсът с икона  може да се включи U диск, за да възпроизвеждате мултимедия и да свържете мобилен телефон и др.

Интерфейсът с икона  може да се включи U диск, за да възпроизвеждате мултимедия, да актуализирате системата и др.

#### ЗАБЕЛЕЖКА

- › Осигурете стабилна връзка между външно устройство и буксата за вход.
- › Не включвайте / изключвайте устройството по време на възпроизвеждане, за да избегнете невъзможността на системата да идентифицира устройството.

### Медиа спецификации

Тази система поддържа следните спецификации:

| Медия          | Спецификация                              |
|----------------|-------------------------------------------|
| USB устройство | USB устройства с формати FAT32/NTFS/ExFAT |

| Медия     | Спецификация                                                                                                                                           |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bluetooth | Поддържа Bluetooth 4.2 (Bluetooth 4.2, съвместима с 2.1 and 3.0) и поддържа Android Bluetooth протокол версия: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.6, PBAP 1.2. |

### Файлови формати

Системата поддържа следните файлови формати:

| Файл  | Формат                                        |
|-------|-----------------------------------------------|
| Аудио | MP3, WMA, AAC, AAC Plus, WAV, FLAC, APE, OGG  |
| Видео | MP4, MOV, 3GP, WMV/VC-1, AVI, MPEG, MKV, WebM |
| USB   | USB формат FAT32/NTFS/ExFAT.                  |

#### ЗАБЕЛЕЖКА

Дори файлови формати, поддържани от тази система може да не се възпроизвеждат поради характеристики на файла (като качество на файла, скорост на предаване, честота на кадрите, разделителна способност, качество на компресия или повреда), средата за възпроизвеждане и устройствата за съхранение.

## Оборудване на автомобила

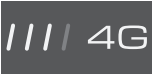
Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Работа с дисплея

Можете да изпълнявате функции като избиране на цел, превъртане на списъка или преместване приложение чрез докосване, плъзгане и преместване на централния екран на дисплея.

| Действие                                                                          | Операция                             | Резултат                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
|  | Еднократно натискане                 | Избор или активиране на функция  |
|  | Натискане и плъзгане                 | Превъртане към следваща страница |
|  | Натискане с два пръста и разширяване | Разширяване                      |
|  | Натискане с два пръста и свиване     | Свиване                          |

## Показване на лентата на състоянието на екрана

| Икона                                                                               | Функция                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|    | Показване на часа                                                 |
|    | Вид на мрежата                                                    |
|    | Безжичната мрежа/WiFi/ е свързана и е показана силата на сигнала. |
|    | Заглушаване на звука включено                                     |
|    | Режим звук включено                                               |
|    | Bluetooth не е свързан                                            |
|    | Свързано Bluetooth устройство                                     |
|  | USB не е свързан                                                  |
|  | Безжично зареждане не активно                                     |
|  | Безжично зареждане в процес                                       |
|  | Безжично зареждане завършено                                      |

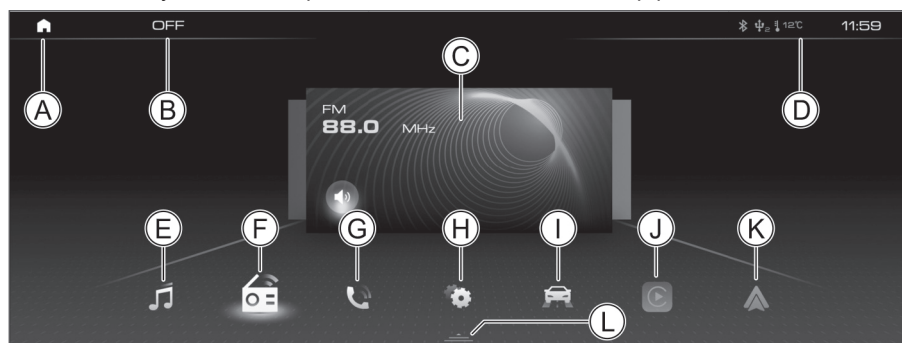
## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил, или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Начален екран

Системата има два тематични стила. Един от стиловете на темата ще бъде взет за пример за подробно въведение в това ръководство. Стилът на темата може да бъде променен чрез **【 Setting 】** → **【 Display Setting 】** → **【 Theme Setting 】**.

Докоснете  бутона, за да превключите към началния интерфейс.

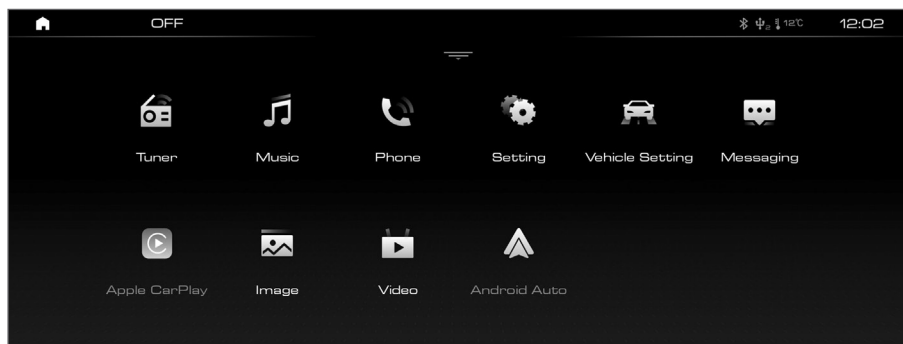


45DCCE73E891

- Ⓐ Начален екран
- Ⓑ Информация за климатичната система
- Ⓒ Плъзнете в ляво и дясно за показване на:
  - Прозорец за музика
  - Прозорец на радио
  - Прозорец за телефон
- Ⓓ Лента за състоянието
- Ⓔ Музика
- Ⓕ Радио
- Ⓖ Телефон
- Ⓗ Настройки
- Ⓘ Настройки на автомобила
- Ⓝ Apple Car Play
- Ⓚ Android Auto
- Ⓛ Меню

## Меню

Докоснете  бутона в долната част на началната страница, за да превключите интерфейса на менюто. Натиснете и плъзнете иконата на приложението, за да промените позицията на дисплея.



## Радио

Докоснете бутона , за да превключите към радио интерфейса. След това можете да слушате радиостанции.

## Мултимедия

След като поставите USB устройството, съхраняващо файловете, поддържани от тази система, в USB порт на автомобила, USB музика, USB видео и USB снимки могат да бъдат показани.

Сдвоете системния Bluetooth с други Bluetooth устройства, за да възпроизвеждате Bluetooth музика.

Докоснете бутона , за да пуснете USB музика, BT музика и др.

Докоснете бутона , за да покажете USB изображения.

Докоснете бутона , за да възпроизведете USB видео.

## Телефон

Докоснете бутона , за да превключите към интерфейса за Bluetooth телефония. Първо трябва да свържете системата с мобилен телефон посредством Bluetooth. След сдвояване може да извършвате телефонни обаждания.

## SMS съобщения

Докоснете бутона , за да превключите към SMS интерфейса. Първо трябва да свържете системата с мобилен телефон посредством Bluetooth.

След сдвояване може да изпращате и получавате sms съобщения.

**⚠ ЗАБЕЛЕЖКА**

- › При сдвояване с телефона, когато на телефонът се появява заявка за разрешение, моля, изберете Разреша. В противен случай SMS функцията не може да се използва.
- › SMS функцията не се поддържа от някои телефони поради ограничения на разрешенията на системите.

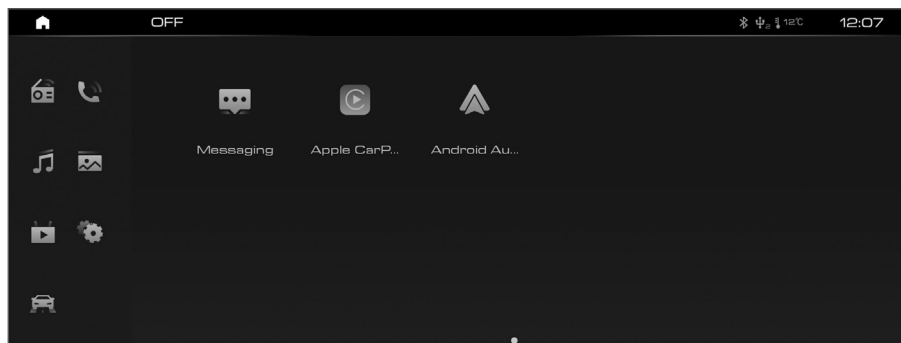
**Настройки на автомобила**

Докоснете бутона , за да превключите към интерфейса за настройка на превозното средство, където можете да настроите функциите и състоянията на превозното средство.

**Меню за бърз достъп**

Менюто за бърз достъп се показва от лявата страна на всеки функционален интерфейс. Натиснете и задръжте който и да е бутон в контекстното меню, за да превключите към интерфейса за редактиране на менюто за бърз достъп.

Бутоните на приложението, показани в контекстното меню, могат да бъдат персонализирани. Натиснете и плъзнете бутона на приложението, за да промените приложението, показано в контекстното меню.



B86997DB8940

Докоснете бутона  на началната страница, за да излезете от редактирането.

**Apple CarPlay****Относно системата**

Системата осъществява функции като комуникация превозно средство - мобилен телефон, навигация и музика, за да можете да се насладите на по-безопасно и по-удобно изживяване докато използвате вашият автомобил.

**⚠ ЗАБЕЛЕЖКА**

Поради различните съвместимости на системите и версиите на мобилните телефони, някои iPhone може да не поддържа функцията Apple CarPlay.

## Свързване

1. Свържете вашия телефон Apple към USB интерфейса на колата (с иконата ) чрез USB кабел.
2. В интерфейса на менюто докоснете бутона Илюстрация, за да превключите към интерфейса на Apple CarPlay.

## Изход от Apple CarPlay

Изключете USB кабела.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато е свързано устройство чрез Apple CarPlay, функцията Bluetooth е деактивирана и не може да се използва докато не се изключи функция Apple CarPlay.

## Android Auto

Системата осъществява функции като комуникация превозно средство - мобилен телефон, навигация и музика, за да можете да се насладите на по-безопасно и по-удобно изживяване докато използвате вашият автомобил.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Поради различните съвместимости на системите и версиите на мобилните телефони, някои Android телефони може да не поддържа функцията Android Auto.

## Свързване

1. Телефон с Android операционна система могат да свалят приложението Android Auto от Google Play магазина и да я инсталират в телефона.
2. Свържете вашия Android телефон към USB интерфейса на колата (с иконата ) чрез USB кабел.
3. В интерфейса на менюто докоснете бутона , за да превключите към интерфейса на Android Auto.

## Изход от Apple CarPlay

Изключете USB кабела.

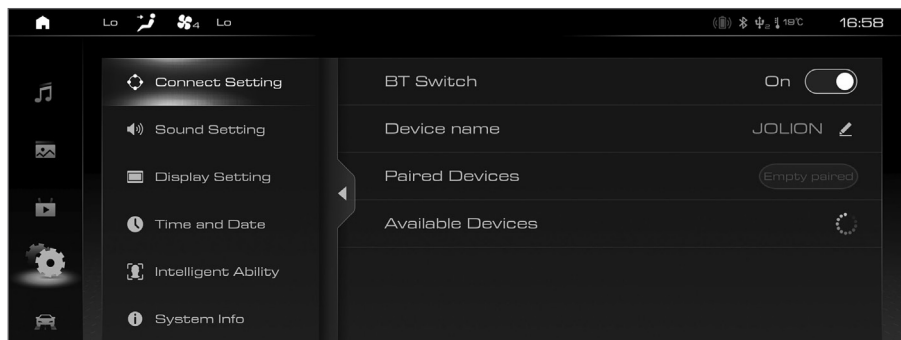
### ЗАБЕЛЕЖКА

Когато е свързано устройство чрез Android Auto, функцията Bluetooth е деактивирана и не може да се използва докато не се изключи функция Android Auto.

## Настройки

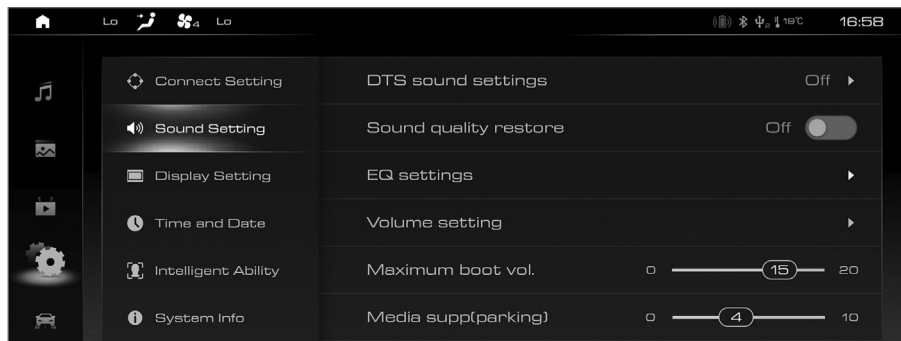
В началната страница или интерфейса на менюто докоснете бутона , за да превключите към интерфейса за настройки.

## Настройки за свързване



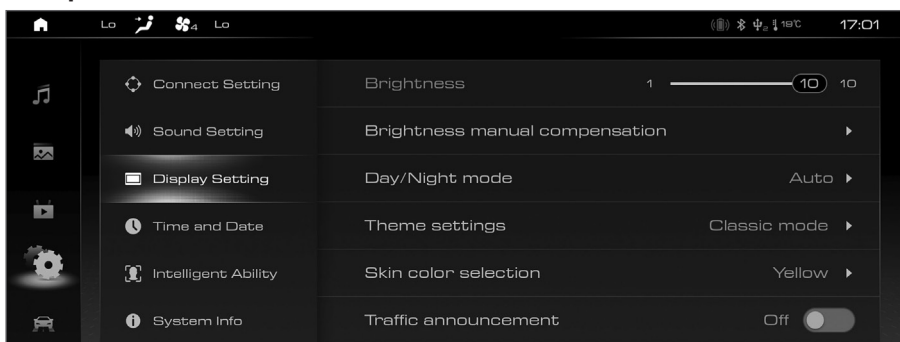
- › **【 BT Switch 】**: на тази система може да включена или изключена чрез натискане на превключвателя BT
- › **【 Device Name 】**: Показва името на Bluetooth устройството, което може да бъде променяно.
- › **【 Paired Devices 】**: Когато този След като включите BT превключвателя система-та, можете да търсите BT името на системата и да се свържете с други BT устрой-ства или да потърсите други BT устройства и да ги свържете с BT на системата.
- › **【 Available Devices 】**: Показва списък с налични BT устройства. Натиснете някое от устройствата за да се свършете към него. Натиснете **【 Searching 】**, за да стартира-те търсене отново.

## Настройки на звука



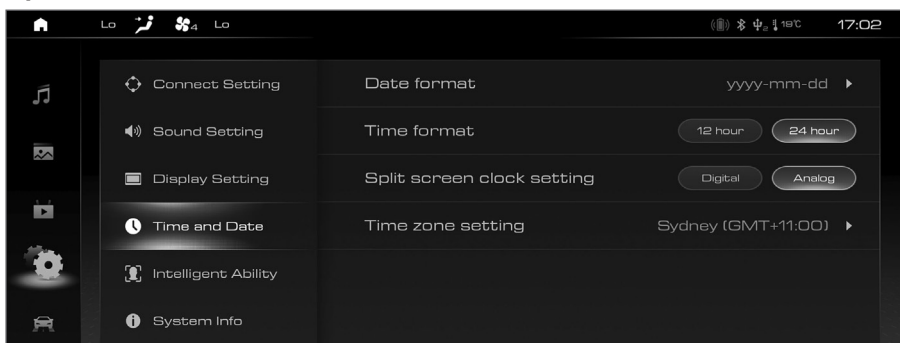
- 【 Sound Setting 】**: Можете да изберете сила и настройка на звука, звукови сигнали.

## Настройки на дисплея



【 Display Setting 】: С него можете да настроите яркост, компенсация на яркост, дневен/нощен режим, настройки на темата, пътни съобщения и др.

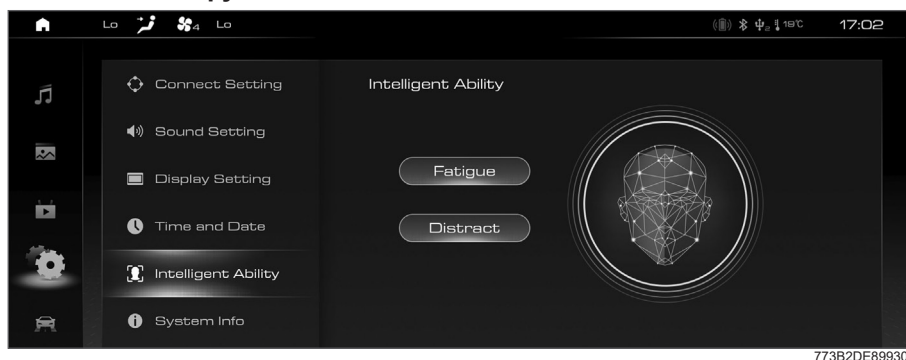
## Време и дата



SF1876734A4B

【 Time and Date 】: Форматът на датата, форматът на часа, форматът на часовника, показан на екрана, и часовата зона могат да бъдат настроени.

## Интелигентни функции



Чрез **Intelligent Ability** се активират функции: умора и отклоняване на вниманието.

### › **Intelligent Ability**

Когато предавката не е в позиция P/N, функцията за наблюдение на умората може да се активира, ако скоростта на автомобила е повече от 0 км/ч.

Функцията за наблюдение на умората разпознава основно състоянието на очите, времето на мигане, честотата на мигане и други характеристики на водача, въз основа на които може да се определи текущото ниво на умора на водача. Няколко минути след превключване на скоростния лост на задвижващата предавка, ако системата разпознае, че водачът шофира в уморено състояние, тя ще даде гласова подкана съобразно нивото на умора и инструментът ще покаже алармено съобщение по същото време. Ако системата ви подкани, моля, спрете автомобила и го паркирайте на безопасно място възможно най-скоро.

### › **Intelligent Ability**

Функцията за наблюдение на разсейването анализира основно линията на видимост на водача и времето, в което водачът гледа в тази посока и изчислява текущата стойност на вниманието на водача въз основа на тези параметри. Когато скоростта на автомобила в режим на шофиране надвишава 15 км/ч, ако системата разпознае, че вниманието на водача е отклонено от шофирането, ще даде гласова подкана и инструментът ще покаже алармено съобщения интерфейс.

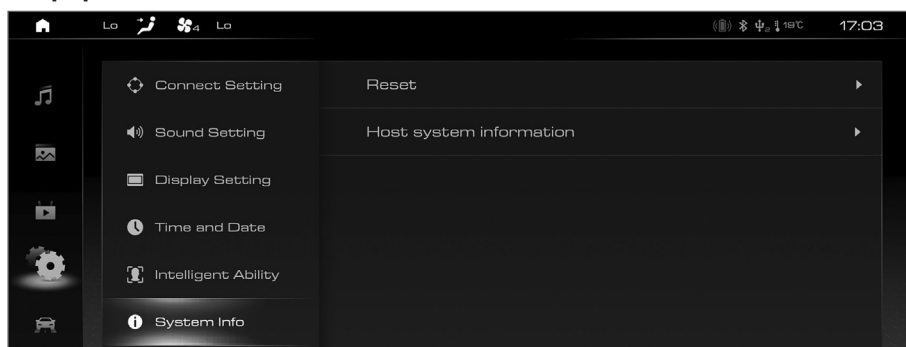
### **ВНИМАНИЕ**

Ако бъде включен светлинен пътепоказател или воланът бъде завъртян до определен ъгъл, функцията за следене на разсейване ще бъде ограничена и няма да бъде подаден алармен сигнал.

### **ЗАБЕЛЕЖКА**

Когато ползвате тази функция, лицето на водача трябва да бъде насочено централно.

## Информация за системата



Натиснете бутон **Host system information** и можете да проверите номера на версията на фърмуера, да преглеждате и преименувате устройството, да проверите информация за софтуерната версия и пр.

[illegible]

# 4

## Безопасност

---

|                                                     |     |
|-----------------------------------------------------|-----|
| Предпазни колани.....                               | 186 |
| Въздушни възглавници .....                          | 190 |
| Детски седалки .....                                | 197 |
| Имобилайзер<br>на двигателя.....                    | 202 |
| Система за прекъсване<br>подаването на гориво ..... | 203 |
| Запис на данни от<br>инциденти.....                 | 204 |

### Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

### Препоръки за безопасност

- › Раменният предпазен колан не трябва да преминава в зоната на шията или под мишницата на шофьора.
- › Коланът в скута трябва да бъде притегнат възможно най-близо до долната част на бедрената кост.
- › Забранено е споделянето на предпазен колан с друго лице (включително деца). Ако двама или повече души използват един и същ предпазен колан, в случай на сблъсък, предпазният колан не може да разсее силата от удара и има риск двамата души да се сблъскат.
- › Предпазният колан не бива да бъде усукан или хлабав.
- › Не увивайте предпазния колан около предмети с остри ръбове, които биха го повредили в случай на инцидент.
- › Употребата на предпазен колан, който е частично или по-мощно повреден е строго забранено.
- › Не премахвайте, демонтирайте или модифицирайте, предпазните колани.

- › Не използвайте предпазния колан, ако забележите наличие на чуждо тяло в неговата закопчалка.
- › Препоръчително е предпазният колан да се поддържа чист от масла или водо-базирани материали като: почва, маслени петна, вода, напитки или остатъци от храна и също така не бива да се позволява да полепват каквито и да било замърсители към колана, за да се гарантира неговото гладко движение.
- › Не почиствайте предпазните колани с органични разтворители, като бензол или бензин, не ги избелвайте или оцветявайте.
- › Не бива да се допуска децата-пасажери да си играят с предпазните колани. Детето може да се нарани неосъзнателно докато си играе с колана. Съществува също и риск от фатален край, причинен от блокиране на колана. В такъв случай, при който колана не може да се освободи, използвайте ножици за да прережете и освободите колана.
- › Интериорните предпазни колани са главно проектирани към размерите на възрастен човек, така че използвайте подходяща детска седалка.  
  
Когато коланът е поставен правилно, но въпреки това преминава през шията или лицето на детето, тогава трябва да се използва подходяща детска седалка.  
  
Ако детето е на достатъчна възраст да използва интериорните предпазни колани, то те трябва да бъдат използвани правилно.
- › Предпазни мерки за бременни жени.  
  
Препоръчва се, бременната жена да поставя предпазен колан или да се

посъветва с лекар за друго ефикасно защитно средство.

Принципът на поставяне на предпазния колан от бременна жена е същият, както в общия случай, но трябва да се има предвид следното:

- 1) Напречната лента на предпазния колан трябва да преминава възможно най-ниско под корема;
- 2) Диагоналната лента на предпазния колан трябва да преминава между гърдите и рамото, но да се избягва корема.

Бременната жена, при неправилно поставен предпазен колан, може да получи сериозно увреждане на нея самата или на плода, ако коланът притисне корема ѝ в случай на внезапно спиране или пътен инцидент.

- › За пътници, които са болни или инвалиди, е препоръчително да се поставя предпазния колан.

Можете също да се консултирате допълнително с Вашият лекар.

Когато предпазните колани не се използват, е важно те да не бъдат усуквани, блокирани или да се търкат в остри ръбове. Процепът в закопчалката на предпазния колан трябва да бъде свободен от чужди предмети като хартия и др., тъй като това може да може да попречи на правилното закопчаване.

## Правилно поставяне на предпазния колан

- › Регулирайте положението на облегалката на седалката така, че горната част да е максимално изправена и да осигурява максимална опора на гърбът.
- › Предпазният колан трябва да бъде чист.
- › Диагоналната лента на колана трябва да преминава през средата на рамото (не трябва да се допира до врата или да е извън рамото).
- › Напречната лента на предпазния колан трябва да преминава през долната част на корема, над бедрата.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Всички, пътуващи в автомобилa трябва да бъдат с правилно поставени предпазни колани. В противен случай те няма да останат в седалките при рязко спиране или пътен инцидент, което може да доведе до сериозни наранявания и дори смърт.
- › По всяко време, дори и при къси разстояния, всички пътници и водача трябва да са поставили правилно предпазните колани. В противен случай, при инцидент, рискът от нараняване или смърт се увеличава.

## Предни предпазни колани с обтегач

Шофьорът и пътниците на предните седалки са най-уязвими към челни удари на автомобила. При такива ситуации обтегачът може да изтегли колана мигновено, за да притисне лицето възможно най-компактно към седалката.

Ограничителят на усилие може да редуцира усилието на колана върху гърдите на пасажера до безопасно ниво.

## Работни условия

Обтегачът на предпазния колан се задейства, когато получи сигнал за значителен челен удар на автомобила.

Възможно е обтегачът да не сработи, ако следните незначителни инциденти възникнат:

- › Когато автомобилът се удари в стена със скорост по-малка от 25 км/ч.
- › Когато автомобилът се удари в обект с малка площ, като ел. стълб или дърво, при скорост по-малка от 35 км/ч.

Обтегачът на предпазния колан може да не сработи със своите максимални защитни възможности, когато следните значителни инциденти възникнат:

- › Когато автомобилът се преобърне на 90° или 180°.
- › Когато ударът е страничен или е в задната част на автомобила.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато предпазните колани са оборудвани с обтегач, настройките на седалките трябва да са оптималните за движение. В противен случай, надеждността на колана ще бъде занижена, повишавайки риска от наранявания или смърт.
- › Ако желаете да монтирате или демонтирате предпазен колан с обтегач, се обърнете към обслужващия Ви сервизен център. Ако обтегачът не е монтиран правилно, няма да функционира коректно, което може да доведе до наранявания или дори смърт в случай на катастрофа.
- › Обтегачът на предпазния колан е изработен за еднократна употреба.

След като обтегач е сработил при първия си инцидент, не бива да

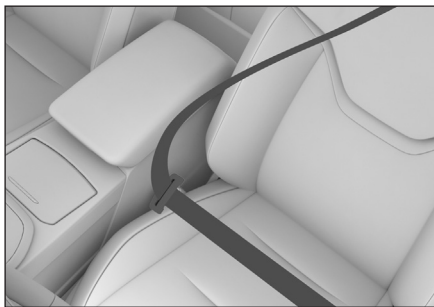
използвате предпазния колан, като в тази ситуация се свържете с обслужващия Ви сервизен център. В противен случай се излагате на риск, обтегачът да не сработи отново при последващ инцидент.

- › Когато обтегачът сработи, е възможно да се чуят силни звуци, както и да се появи бял пушек от самия обтегач. Това няма да доведе до пожар или наранявания на човешкото тяло.
- › Когато предпазен колан с обтегач трябва да бъде подменен, се свържете с обслужващия Ви сервизен център. Непреднамерени премествания на обтегача могат да доведат до наранявания на човешкото тяло.

## Използване на триточков предпазен колан

1. Хванете металния накрайник и издърпайте предпазния колан, като внимавате да не е усукан. Когато коланът е блокирал и не може да бъде издърпан, опитайте еднократно рязко да го издърпате, с което да сподомогнете неговото освобождаване. След като е освободен, предпазният колан ще може да се издърпа гладко.

2. Вкарайте металния накрайник във фиксиращата ключалка и го натиснете, докато чуете характерно „щракване“.



3. Повдигнете диагоналната лента на предпазния колан, за да може напречната лента да преминава под корема, а не върху него. По този начин тазът на пасажера ще е по-добре обезопасен и ще намали риска от наранявания при инцидент.
4. Проверете дали диагоналната лента преминава през гръдния кош и средата на рамото. Така усилието от колана ще се предаде на здравите раменни кости на тялото.
5. Натиснете бутона на фиксиращата ключалка, за да освободите предпазния колан. След освобождаване на металния накрайник от фиксиращата ключалка, придържайте колана, докато той се прибере, като внимавате да не се закачи в някой от пасажерите в автомобила или в някой предмет.

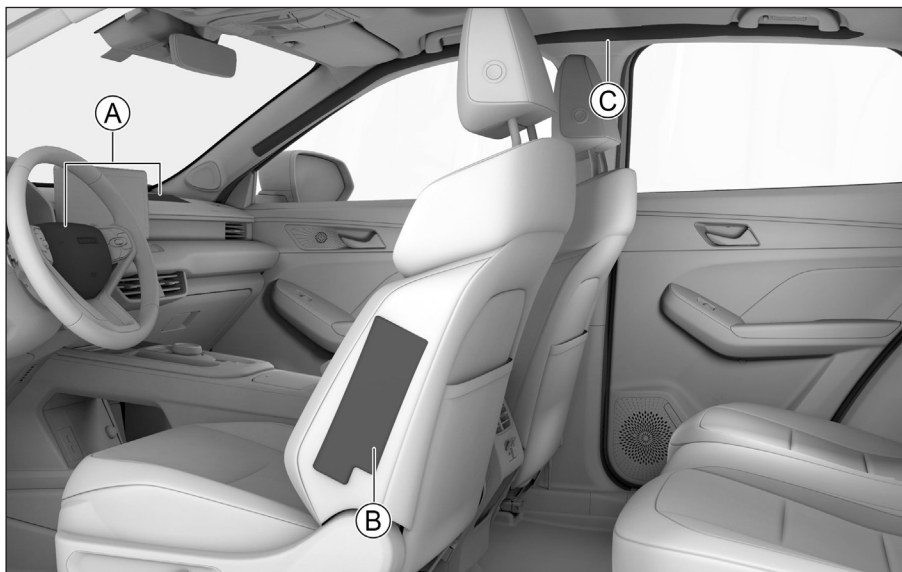
## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

- › Въздушните възглавници не могат да се използват повторно. След като въздушната възглавница е била използвана, тя вече няма да работи при втори или следващ сблъсък, така че не забравяйте да се свържете със сервиза за подмяна.
- › Въздушните възглавници са допълнително средство за защита на пътуващите в автомобила и за осигуряване на тяхната безопасност, съвместно с предпазните колани. За да изпълнят предназначението си и да има максимален ефект, пътуващите в автомобила трябва да са поставили правилно предпазните колани.
- › Правилното използване на въздушните възглавници ще осигури пълната им функция за защита, но неправилното им използване може да предизвика наранявания.
- › При разгъване на въздушна възглавница ще забележите силен шум и пушек. Това е нормално и няма да предизвика пожар. Отделеният пушек може да предизвика трудности с дишането при лица страдащи от астма или друго респираторно заболяване. В такава ситуация, най-безопасно би било да напуснете автомобила незабавно. Ако е невъзможно да напуснете автомобила, опитайте да отворите страничните врати или прозорци, за да влезе свеж въздух в купето на автомобила.
- › Когато частици (или газ) отделени от разгъването на въздушната възглавница влязат в контакт с очите или кожата, ги почистете с вода възможно най-бързо. В противен случай, лица с хиперчувствителна кожа могат да получат кожна реакция.
- › Не докосвайте компоненти от въздушната възглавница след като тя се е разгънала, тъй като те ще са се нагорещили и могат да причинят изгаряне или други сериозни наранявания.
- › Не използвайте въздушните възглавници за каквато и да било друга цел.
- › Консултирайте се с обслужващия Ви сервизен център ако желаете да монтирате допълнително радио оборудване. Електро-магнитните вълни излъчени от безжичните устройства могат да повлияят на модулите за управление на въздушните възглавници.
- › Забранява се да се нанасят удари по въздушната възглавница или зоните около нея. Такива действия биха предизвикали неправилна функционалност при инцидент или внезапно разгъване на възглавницата при нормално шофиране, което може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

## Въздушни възглавници



4A02F28895F8

Ⓐ Предни въздушни възглавници за:

- Шофьора
- Пасажера

Ⓑ Странични въздушни възглавници

Ⓒ Въздушни възглавници тип завеса

## Предни въздушни възглавници

### Основна информация

Предните въздушни възглавници са монтирани във вътрешността на волана и арматурното табло пред пасажерската седалка, като зоните са маркирани с „Airbag“ лого. Когато автомобилът се удари челно с висока скорост, предпазните колани се затягат и въздушните възглавници пред водача и пътника отпред се разгъват, за да намалят силата на удара върху главата и гръдния кош.

### Принцип на действие на въздушните възглавници

В случай на силен челен удар, сензор засича забавянето на автомобила и електронният блок за управление, мигновено задейства предните въздушни възглавници.

### Предпазни мерки

Въздушна възглавница може да се задейства от удар отдолу на автомобила в следните ситуации:

- › Автомобилът се удря в бордюр на пътя;
- › Автомобилът се удря, падайки в бетонна канавка;
- › Автомобилът пада от високо стъпало.

Въздушна възглавница се е задействала но не може да изпълни изцяло предназначението си в следните случаи:

- › Когато автомобилът се преобърне на 90° или 180°.

Въздушна възглавница може да не се задейства в случаите на следните ситуации:

- › Когато автомобилът се удари в стена със скорост по-малка от 25 км/ч.

- › Когато автомобилът се удари в обект с малка площ, като ел. стълб или дърво, при скорост по-малка от 35 км/ч.

Когато предмета, в който се удря автомобила се деформира или се отмества, силата на удара се намалява, а за да се задействат въздушните възглавници е необходима по-висока скорост на движение.

- › Въздушна възглавница може да не се задейства в случай на челен удар в друг, паркиран автомобил с подобна маса.
- › Когато автомобилът се удари в товарен автомобил отзад и застане под товарното отделение, въздушните възглавници може да не се задействат, поради разпределяне силата на удара.

Понякога, въздушна възглавница може да не се задейства, дори при движение на автомобила с висока скорост поради различни причини, например ъгъла и направлението на удара.

- › Не сядайте твърде близко до волана или долната част на арматурното табло.

Водачът трябва да седне, възможно по-далеч от волана, когато управлява автомобила.

Предната седалка за пътника трябва да се разполага, колкото е възможно по-далеч от арматурното табло.

Всички пътници в автомобила трябва да пътуват с правилно поставени предпазни колани.

- › Не сядайте на края на предната седалка и не лягайте на арматурното табло по време на движение.

Въздушната възглавница пред пътника отпред, създава значителна сила, когато се разгъва бързо. Това може да предизвика сериозни наранява-

ния и дори смърт на пътника, ако предната седалка е твърде близко до въздушната възглавница, когато тя се задейства.

- › Не позволявайте на деца да стоят прави пред арматурното табло или на колене на предната седалка.

Препоръчително е всички деца да пътуват на задната седалка в подходяща детска седалка или друго обезопасително средство.

- › Спазвайте следните препоръки, тъй като предметите могат да причинят сериозни наранявания, когато въздушните възглавници се задействат. Не поставяйте предмети на арматурното табло, включително и легнали чадъри и др.

Не закачайте декоративни предмети на предното стъкло и на прозорците, както и на вътрешното огледало за обратно виждане.

Не поставяйте никакви декоративни предмети на волана.

Не дръжте предмети или домашни любимци на коленете на водача и на пътника отпред.

- › Не почиствайте автомобила отвътре с вода или препарат.

Пиропатроните на въздушните възглавници съдържат запалими субстанции, чиято нормална функционалност може да бъде засегната при овлажняване, което да предизвика сериозни наранявания или дори смърт.

- › Не слагайте уплътнител, лепяща лента или подобни материали върху капака на въздушната възглавница.

Това ще попречи на правилното разгъване на въздушната възглавница.

Въздушната възглавница няма да функционира правилно, ако капакът ѝ е повреден.

- › Не се опитвайте да отворите капака на въздушната възглавница или да го повредите.
- › Задължително се консултирайте с обслужващия Ви сервизен център при нужда от разглобяване, подмяна или инсталиране на въздушна възглавница, арматурното табло или кутията за вещи в арматурното табло.

Неправилно извършени операции могат да доведат до неправилно функциониране или до безпричинно задействане на въздушна възглавница, което може да причини нараняване или дори смърт.

- › Не променяйте елементите на окачването на автомобила.

Въздушната възглавница може да се задейства, ако се промени височината (просвета) на автомобила и характеристиките на окачването.

- › Консултирайте се с обслужващия Ви сервизен център, когато желаете да монтирате ролбар или въздушен дефлектор отпред.

Монтирането на аксесоари отпред на автомобила, променя предаването на силата на удара към сензора на въздушните възглавници, което води до неправилно функциониране на въздушните възглавници.

- › Консултирайте се с обслужващия Ви сервизен център, когато трябва да се ремонтира предницата на автомобила.

Неправилно извършен ремонт на предната част на автомобила, променя предаването на силата на удара към сензора на въздушните възглавници, което води до неправилно функциониране на въздушните възглавници, което е много опасно.

## Странични въздушни възглавници

### Основна информация

Страничните въздушни възглавници са разположени по външната част на облегалката на седалката, като зоните са маркирани с надпис. Страничните въздушни възглавници са допълнение към предпазните колани. При катастрофа, страничните въздушни възглавници намаляват нараняванията на пътниците.

### Принцип на действие на страничните въздушни възглавници

В случай на силен страничен удар, сензор засича забавянето на автомобила и подава сигнал на електронният блок за управление, който мигновено задейства страничните възглавници от към страната на удара (от към водача или от към пътника отпред).

Задейства се въздушната възглавница само от страната на удара. Ако ударът е от към страната на пътника отпред, страничната въздушна възглавница от тази страна ще се задейства дори, ако на седалката няма пътник.

### Препоръки относно страничните въздушни възглавници

- › Страничната въздушна възглавница може да не се задейства в случаите на следните малки инциденти:

При челен удар.

Блокът за управление е получил сигнал за лек удар.

Автомобилът е ударен в задната му част.

Автомобилът се е преобърнал.

- › Не поставяйте каквито и да било предмети, покриващи страничните въздушни възглавници, в противен случай ще се наруши нормалната им функционалност.
- › Не поставяйте каквито и да било предмети в зоната на разгъване на страничните въздушни възглавници, тъй като могат да възпрепятстват правилното разгъване на възглавницата в случай на инцидент.
- › Не премахвайте, не поправяйте и не модифицирайте седалки със странични въздушни възглавници, в това число и части в зоната на разгъване на възглавницата.

### Предупредителен етикет



0C8DAAED6C78

Информацията е поставена на централната колона. Има за цел да припомни, че автомобилът е оборудван със странични въздушни възглавници и да се спазват съответните инструкции за тях.

## Странични въздушни завеси

### Основна информация

Страничните въздушни завеси са разположени в ниската част на тавана на автомобила, като зоните са маркирани с лого „Airbag“. Страничните въздушни

завеси са допълнение към предпазните колани.

При катастрофа, страничните въздушни завеси намаляват нараняванията на пътниците.

### **Принцип на действие на страничните въздушни завеси**

В случай на силен страничен удар, сензор засича забавянето на автомобила и подава сигнал на електронния блок за управление, който мигновено задейства страничната завеса от страната на удара.

### **Препоръки относно страничните въздушни завеси**

- › Страничната въздушна възглавница може да не се задейства в случаите на следните малки инциденти:

При челен удар.

Блокът за управление е получил сигнал за лек страничен удар.

Автомобилът е ударен в задната му част.

Автомобилът се е преобърнал.

- › Не стойте в близост до вратите или тавана на автомобила, както и да не коленичете на предните седалки.

Неспазването на това условие може да доведе до сериозно нараняване на главата при разгъване на страничните завеси.

Бъдете особено внимателни, когато се возят деца.

- › Не поставяйте каквито и да било предмети в зоната на разгъване на страничните въздушни завеси, тъй като могат да възпрепятстват правилното разгъване на завесата в случай на инцидент.
- › Не поставяйте тежки или остри предмети върху закачалката за палта.

Моля, не използвайте закачалки за дрехи, използвайте куката на закачалката за палта. В противен случай, окачените предмети могат да създадат опасност при отваряне на страничната въздушна завеса.

- › Не премахвайте, не поправяйте и не модифицирайте части в зоната на разгъване на възглавницата в това число и тавана, ръкохватките на тавана или страничните плафони.

## **Странична въздушна възглавница за шофьора от вътрешната страна**

### **Основна информация**

Въздушната възглавница от далечния край се намира във външното уплътнение на облегалката на шофьорската седалка (далечната страна от вратата на автомобила) и знака на въздушната възглавница е на облегалката на седалката. В случай на страничен сблъсък, разгръщането на въздушната възглавница може да намали риска от причинени наранявания при сблъсък между водача и пътника отпред или от удрянето на водача в вратата или колоната на предния пътник, така че да защити главата, гърдите и други важни зони за пътници.

### **Принцип на действие**

В случай на силен страничен удар, сензор засича забавянето на автомобила и подава сигнал на електронния блок за управление, който мигновено задейства разгъването на въздушната възглавница.

## Препоръки

- › Страничната въздушна възглавница може да не се разгъне когато автомобилът срещне лек удар като тези описани по-долу:  
Челен сблъсък.  
Слаб сигнал за лек страничен сблъсък.  
Заден сблъсък.  
Преобръщане.
- › Не използвайте никакви предмети за покриване на въздушната възглавница. В противен случай това ще наруши нормална ѝ работа.
- › Никога не прикрепвайте предмети около зоната за разгръщане на въздушната възглавница. В противен случай има опасност предметите да полетят, когато въздушната възглавница се разгърне.
- › Не премахвайте, ремонтирайте или модифицирайте седалката с въздушната възглавница и части около зоната за разгръщане на въздушната възглавница в далечния край без разрешение.

## Ключ за изключване на предна въздушна възглавница мястото до водача



084CFD3114CA

Ключът за предната въздушна възглавница за мястото до водача се намира от дясната вътрешна страна на арматурното табло /до нея се достига като се отвори предна дясна врата/.

Използвайте механичния стартов ключ, за да превключите на позиция OFF, за да изключите предната въздушна възглавница на мястото до водача. Когато това бъде направено, ще светне индикатора за изключена предна въздушна възглавница на мястото до водача OFF  върху арматурното табло.

Използвайте механичния ключ, за да превключите предната въздушна възглавница за мястото до водача на позиция ON /включено/. Когато това бъде направено, ще светне индикатора за включена предна въздушна възглавница на мястото до водача ON  върху арматурното табло.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Никога не поставяйте детска седалка, която да гледа напред върху предната седалка до водача, когато предната пасажерска въздушна възглавница е включена. В противен случай, това може да доведе до тежки наранявания и дори смърт.
- › Ако, при извънредни обстоятелства, се наложи да инсталирате детска седалка, която да гледа назад върху предното място до водача, моля изключете предната въздушна възглавница за мястото до водача. В противен случай, това може да доведе до тежки наранявания и дори смърт.
- › При други обстоятелства, не е препоръчително предната пасажерска въздушна възглавница да поставя на позиция OFF /изключено/, тъй като при инцидент възглавницата няма да се отвори.

## Оборудване в автомобила

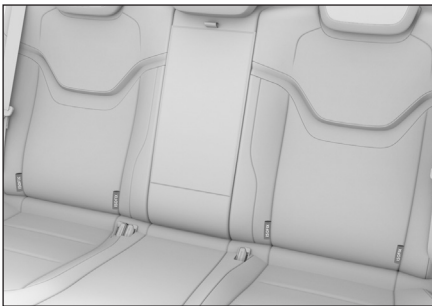
Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Видове детски седалки

- › Група 0/0+ детска седалка
- › Група I детска седалка
- › Група II/III детска седалка

## Точки за закрепване на детски седалки (ISOFIX)

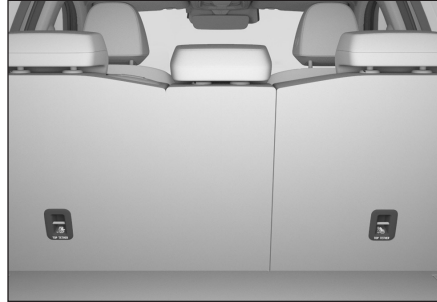
Долни точки за закрепване на детски седалки



928DC87ABB4A

Налични са 4 точки за закрепване на детска седалка върху облегалката на задната седалка.

## Горни точки за закрепване на детски седалки



865BFDEF410

Налични са 2 точки за закрепване на детска седалка от задната страна на облегалките на задните седалки.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Точките за закрепване на детска седалка са проектирани да понесат товара приложен само от правилно монтирана детска седалка. В никакъв случай не могат да бъдат използвани за възрастни, както и да се свързва друго оборудване.

## Информация за съвместимост на детски седалки

Само детски седалки, сертифицирани спрямо спецификациите на Директива ECE No.44 могат да бъдат инсталирани в автомобила.

Спрямо директива ECE No.44 детските седалки са категоризирани в 5 групи:

- › Група 0: Максимум 10 кг (0 ~ 9 месеца).
- › Група 0+: Максимум 13 кг (0 ~ 2 години).
- › Група I: от 9 до 18 кг (9 месеца ~ 4 години).
- › Група II: от 15 до 25 кг (4 години ~ 7 години).

- Група III: от 22 до 36 кг (6 години ~ 12 години).

### Съвместимост на седалките на автомобила с детска седалка

| Група     | Позиция на седалките                                   |                                                          |               |           |
|-----------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------|-----------|
|           | Предна пасажерска                                      |                                                          | Задни седалки |           |
|           | Предна въздушна възглавница за пасажера ON / включена/ | Предна въздушна възглавница за пасажера OFF / изключена/ | Странични     | Централна |
| Група 0   | X                                                      | U                                                        | U             | X         |
| Група 0+  | X                                                      | U                                                        | U             | X         |
| Група I   | X                                                      | U                                                        | U             | X         |
| Група II  | X                                                      | U                                                        | U             | X         |
| Група III | X                                                      | U                                                        | U             | X         |

Легенда:

U - седалката е съвместима с универсалната система за детски седалки на автомобила.

X - седалката не е съвместима с универсалната система за детски седалки на автомобила.

Моля, не поставяйте детска седалка върху предната пасажерска седалка.

Тази позиция поставя детето-пасажер прекалено близо до въздушната възглавница. В случай на активиране на възглавницата, това може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

Ако, в извънредни ситуации, трябва да инсталирате на предното пасажерско място, моля, обърнете специално внимание на следните важни инструкции:

- Уверете се, че сте изключили предната пасажерска въздушна възглавница, тъй като тя би представлявала сериозна опасност за детето в случай на нейното активиране. (стр. 196)

- Ако поставите детска седалка върху предното пасажерско място, моля, настройте пасажерската седалка във възможно най-задна позиция.

- Моля, не инсталирайте обърната назад детска седалка върху предното пасажерско място.

### Съвместимост на ISOFIX позициите в автомобила с ISOFIX детски седалки

| Група           | Размер модел | Фиксиран модул | ISOFIX позиция  |
|-----------------|--------------|----------------|-----------------|
|                 |              |                | Задна странична |
| Преносима люлка | F            | ISO/L1         | X               |
|                 | G            | ISO/L2         | X               |
| Група 0         | E            | ISO/R1         | IL              |
| Група 0+        | E            | ISO/R1         | IL              |
|                 | D            | ISO/R2         | IL              |
|                 | C            | ISO/R3         | IL              |
| Група I         | D            | ISO/R2         | IL              |
|                 | C            | ISO/R3         | IL              |
|                 | B            | ISO/F2         | IUF             |
|                 | B1           | ISO/F2X        | IUF             |
|                 | A            | ISO/F3         | IUF             |

Легенда:

IUF - Съвместима с насочена напред ISOFIX система детски седалки за съответната група.

IL - Съвместима с конкретно описани ISOFIX седалки. Те могат да бъдат категоризирани за конкретен автомобил, ограничено производство или полууниверсални.

X - ISOFIX позицията не е съвместима за употреба със съответната група и/или с ISOFIX седалка с други размери.

## Предупредителен етикет



Етикетът се намира на сенника на предния пасажер. Служи за напомняне, че превозното средство е оборудвано с предни въздушни възглавници и да обърнете внимание на съответните спецификации.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

НИКОГА не използвайте обърната назад седалка за деца монтирана върху седалка, защитена от ВЪЗДУШНА възглавница пред нея. Възможно е нараняване на ДЕТЕТО или дори смърт.

## Монтиране на детска седалка

### Монтиране на ISOFIX детска седалка

ISOFIX или LATCH е стандартизирана система за защита, разработена за детските седалки. Можете да монтирате детска седалка към лява или дясна задна седалка на автомобила с ISOFIX или LATCH.

1. Преместете предната седалка възможно най-напред.
2. Повдигнете или премахнете подглавника от седалката, на която ще се монтира детската седалка.

### **i ЗАБЕЛЕЖКА**

- › За детска седалка, монтирана отзад, регулирайте облегалката за глава в най-ниско положение или я свалете.
- › За детска седалка, монтирана отпред, свалете облегалката за глава, ако това засяга прилягането на облегалка на детска седалка и облегалка на задната седалка.
- › Ако се използва повдигната възглавница на седалката, то е забранено да сваляте облегалката за глава и горната част на облегалката за глава трябва да се регулира до позиция, която е наравно с или най-близо до върха на главата на детето.

3. Плъзнете заключващият механизъм на детската седалка към долните точки на закрепване, докато се уверите, че и двата ISOFIX заключващи механизма са надеждно фиксирани.

4. Закрепете горната каишка за съответстващата и точка на закрепяне, като внимавате да не се усуче. При стягането на каишката, тя трябва да минава под подглавникът на седалката.
5. Разклатете внимателно детската седалка за да се уверите, че е надеждно обезопасена.

### Използване на предпазен колан за монтаж на детска седалка

1. Преместете предната седалка възможно най-напред.
2. Регулирайте или махнете подглавника на седалката на която ще се монтира детската седалка.

#### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

- › За детска седалка, монтирана отзад, регулирайте облегалката за глава в най-ниско положение или я свалете.
  - › За детска седалка, монтирана отпред, свалете облегалката за глава, ако това пречи на прилягането на облегалката на детската седалка и облегалка на задната седалка.
  - › Ако се използва повдигната възглавница на седалката, то е забранено да сваляте облегалката за глава и горната част на облегалката за глава трябва да се регулира до позиция, която е наравно с или най-близо до върха на главата на детето.
- 
3. Изтеглете предпазния колан и го прекарайте през специалният отвор в детската седалка и вкарайте металния накрайник във фиксиращата ключалка докато чуете характерно „щракване“.

4. Притиснете детската седалка към тази на автомобила и изтеглете обратно остатъчната дължина на предпазния колан. Коланът не трябва да е дори и леко хлабав.
5. Ако детската седалка не е оборудвана с фиксатор за предпазния колан, можете да си закупите допълнително заключваща щипка.
6. Разклатете внимателно детската седалка за да се уверите, че е надеждно обезопасена.

### Препоръки при монтаж на детски седалки

- › Ако подглавникът на седалката е с регулируем ъгъл, настройте го в такава позиция, че подглавникът и детската седалка да пасват плътно към задната седалка на автомобила.
- › Ако детската седалка не е ISOFIX я монтирайте като използвате предпазния колан, следвайки инструкциите съпътстващи детската седалка.
- › Монтирайте правилно детската седалка в автомобила. Ако не успеете да я монтирате правилно, при инцидент или внезапно спиране, това може да доведе до сериозно нараняване или смърт.
- › Не оставяйте детска седалка в автомобила без да е надеждно фиксирана.
- › Не монтирайте детска седалка на предната пасажерска седалка. Това би поставило возещото се дете прекалено близо до въздушната възглавница и при нейното разгъване може да причини сериозно нараняване или смърт.

- › Трябва да подберете подходящ размер детска седалка спрямо възрастта и теглото на детето, като я монтирате към задната седалка на автомобила. Статистиката показва, че возещите се на задната седалка деца са по-защитени спрямо тези, возещи се на предната пасажерска седалка.

Държейки детето в скута си, не е същото като това да е обезопасено в детска седалка. При инцидент, детето може да отхвъркне към предното стъкло или да бъде притиснато между Вас и интериора на автомобила.

- › Дори когато детето се вози в детска седалка, нагледжайте главата му да не се обляга към вратата или тавана на автомобила. В този случай силата при разгъване на въздушната завеса може да причини сериозни наранявания или дори смърт на детето.
- › За да монтирате или демонтирате детска седалка, прочетете внимателно инструкциите съпътстващи детската седалка.
- › Ако детската седалка е оборудвана с каишка в горната ѝ част, затегнете каишката спрямо инструкциите и препоръките съпътстващи детската седалка.

В противен случай това би довело до сериозни наранявания или дори смърт при внезапно спиране или катастрофа.

- › Ако детската седалка е оборудвана с каишка в горната ѝ част, тя трябва да премине под подглавника.

В противен случай, седалката няма да може да се монтира безопасно и при внезапно спиране или катастрофа може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

- › Не прибирайте подглавникът в долна позиция след като сте фиксирали каишката на детската седалка към точката ѝ на закрепване.

В противен случай подглавникът може да освободи каишката на седалката и това може да доведе до сериозни наранявания или дори смърт.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Предназначение

Интегрираната система срещу кражба е предназначена да защити автомобила и ценни вещи в него от кражба, като излъчва светлинен и звуков алармен сигнал, в случай, че някой се опитва неправомочно да отвори автомобила.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да модифицирате системата против кражба.

## Активиране на интегрираната система срещу кражба

1. След като автомобилът е успешно заключен от дистанционното, от системата за безключово стартиране или от механичния ключ, мигачите на автомобила ще примигнат еднократно, което значи че системата против кражба е в режим на изчакване.
2. 15 секунди след активирането на режима на изчакване, системата против кражба на автомобила ще се активира автоматично.

### ВНИМАНИЕ

Уверете се, че всички врати на автомо-

била, както и предният капак са плътно затворени. В противен случай, системата против кражба на автомобила не може да се активира.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При активирана система, бутонът за отключване/заклучване, намиращ се на шофьорската врата няма да функционира.

## Състояния за активиране на алармен сигнал

При активирана система срещу кражба, следните действия биха активирали алармен сигнал от автомобила:

- › Използвайки механичния ключ да отворите врата на автомобила.
- › Когато странична или задната врата са отворени със взлом.

## Метод за изключване на алармата

След активиране на алармен сигнал от системата против кражба, той може да се изключи по следният начин:

- › Превключете контактния ключ в позиция "ON".
- › Стартирайте успешно двигателя.
- › При контактен ключ в позиция "LOCK", отключете страничната или багажната врата чрез бутон на дистанционното или чрез системата за безключово стартиране на двигателя.

## Деактивиране на интегрираната система срещу кражба

При активирана система, страничните или задната врати могат да се отключат чрез дистанционното или чрез системата за безключово стартиране. Мигачите на автомобила ще примигнат два пъти, което значи, че системата срещу кражба е дезактивирана.

## Оборудване в автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Предназначение

Когато сензора за сблъсък засече определена степен на удар, системата ще прекъсне високоволтовата система и притока на гориво, за да минимизира опасността от токов удар или теч на гориво.

Ако системата за аварийно прекъсване на подаването на гориво се активира, автомобилът не може да бъде стартиран повторно. В този случай, се свържете с вашия дилър.

# Записващо устройство за състоянието на автомобила

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Предназначение

Вашият автомобил е оборудван със записващо устройство за състоянието на автомобила (EDR).

EDR се използва основно, за да запазва данни свързани с динамичната система както и системата за безопасност на автомобила, в случай на катастрофа, което би помогнало да се установи състоянието му, при разследване на инцидента. Имайки предвид, че катастрофите варират като видове, EDR може и да не запише информация.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

EDR записва информация само в случай на сериозен сблъсък. Когато автомобилът се движи нормално, EDR не записва.

## Четене на информация

Освен производителя на автомобила, други страни (като полицейски служби) могат да използват компютърна диагностика, за да прочетат запазената в EDR модула информация, чрез CAN мрежата на автомобила.

Състоянията, които EDR записва са както следва:

| Данни за             | Приложения                                                                                     |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Спирачна система     | Записва състоянието на педала на спирачния педал по време на удара                             |
| Скоростта            | Записва скоростта на автомобила в момента на сблъсъка                                          |
| Предпазен колан      | Записва дали предпазният колан е поставен в момента на сблъсъка                                |
| Въздушни възглавници | Записва дали има наличен сигнал за грешка в системата на въздушните възглавници преди сблъсъка |

## Предоставяне на информация

Не съществува забрана за предоставяне на записаната от EDR информация към други страни, освен при следните обстоятелства:

- › Без съгласието на собственика или лизингодателя на автомобила;
- › В случай, че информацията се разследва от полиция, съд или правителствени служби.

Ако е необходимо, записаната информация от EDR може да бъде използвана за:

- › Проучване и подобряване на системата за безопасност на автомобила;

- › За развойна дейност, записаните данни от EDR се предоставят без конкретна информация за собствениците на автомобилите.



# 5

## Извънредни обстоятелства

---

Комплект инструменти .....208

Аварийна поправка  
на гума и помпане  
на гума .....209

При възникване  
на повреда.....212

Стартиране на двигателя  
с външна акумулаторна  
батерия .....213

Прегряване на двигателя .....215

Теглене на автомобила .....217

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Местоположение в автомобила

Комплектът с инструменти се намира под кората в багажното отделение. За да се достигнат инструментите, кората трябва да се повдигне.

### ВНИМАНИЕ

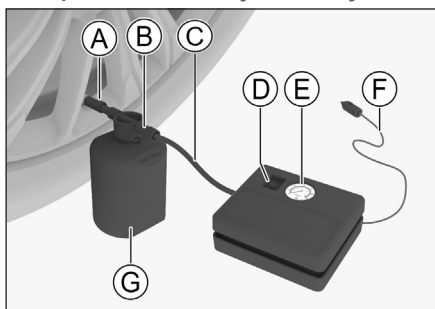
- › Водачът на автомобила трябва да бъде запознат с разположението и принципа на работа с крика и останалите инструменти на автомобила при възникнал спешен случай.
- › След използването на комплекта инструменти, оборудванията трябва да се върнат на местата им и да се фиксират надеждно. Неправилното им поставяне и незакрепване лесно може да предизвика инцидент.

# Аварийна поправка на гума и помпане на гума

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Компресор и течност за поправка на спукана гума



E61433C7A117

- Ⓐ Изходен маркуч
- Ⓑ Вход за въздух
- Ⓒ Маркуч за въздух
- Ⓓ Ключ на компресора
- Ⓔ Барометър
- Ⓕ Захранващ кабел
- Ⓖ Течност за поправка на спукана гума

В случай на спадане на налягането на гума, причинено от пробиване или чужди предмети, може да бъде извършена аварийна поправка чрез компресора и течността за поправка на гума.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Компресорът и течността за поправка на гуми са подходящи единствено за самозалепващи се гуми с пробив по шарката гумата.
- › Течността за поправка на гума има ограничени способности за поправка на пробив отстрани на гумата. Ако гумата има големи сцепвания, напуквания или подобно увреждане, не трябва да се ползва течността за поправка на гума.
- › След употреба, флаконът с течност за поправка трябва да бъде подменен. Препоръчително е това да бъде извършено от оторизирани професионалисти.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Ако течността за поправка на гуми е с изтекъл срок на годност, моля, подменете я и я третирайте като опасен отпадък.
- › Поглъщането на течността за поправка на гуми е опасно за здравето. Може да предизвика алергична реакция при контакт с кожата. В случай на такъв, незабавно измийте течността за поправка на гуми с вода или сапунена вода.
- › Флаконът с течността за поправка на гуми трябва да се държи на недостъпно за деца място.

## Аварийна поправка на гума

1. Ако се наложи да поправяте гумата на място, където преминават автомобили, моля поставете предупредителен триъгълник на подходяща позиция и пуснете аварийните светлини. Ако спукването е причинено от пирон или подобни предмети, не ги вадете от

гумата. Това помага да не излиза въздух от гумата.

2. Разклатете флакона на течността за поправка на гуми и го използвайте равномерно. Уверете се, че ключа на компресора е изключен /позиция 0/ и тогава извадете захранващия кабел и въздушния маркуч.
3. Развийте капачката на вентила за течност за поправка, свържете въздушния маркуч към вентила на флакона с течността за поправка и го затегнете, след това свържете изходния вентил на флакона за течност за поправка към вентила на автомобила.

### ВНИМАНИЕ

Въздушният маркуч не трябва да бъде прегъван.

4. Включете захранващия кабел на компресора към 12V извода и стартирайте автомобила.
5. Поставете превключвателя на компресора на позиция "I" и напомпайте гумата до **240~250 kPa**.

### ВНИМАНИЕ

Не стойте непосредствено до гумата, когато я помпате. Ако гумата е сцепена или неравна, компресорът трябва да бъде спрял незабавно.

### ВНИМАНИЕ

- › Когато компресорът бъде включен, първоначално въздушното налягане ще бъде високо, след което силата на налягането ще почне на намалява бавно и тогава ще започне постепенно да се увеличава заедно с увеличаването на налягането на гумата.

- › Компресорът не трябва да работи за повече от 10 минути; в противен случай, има риск от прегряване.
- › Ако налягането на гумата е все още под 170 kPa след помпането, това означава, че гумата има голяма дупка, моля, преустановете помпането. В такъв случай, е препоръчително да се свържете с Вашия дилър.

6. Изключете компресора, извадете захранващия кабел от 12V извода и отстранете флакона с течност от вентила на гумата.
7. Потеглете незабавно (в рамките на 1 минута) със скорост **20~60 км/ч. за 5 км.**, за да може течността за поправка на спукана гума да залепи гумата равномерно.
8. Свържете компресора и вижте налягането на гумата върху манометъра.
  - › Ако налягането на гумата е под 170 kPa, това означава, че гумата не е напълно херметизирана. В този случай, не спрете да шофирате и се свържете с Вашия дилър.
  - › Ако налягането надвишава 170 kPa, налягането на гумата трябва да бъде изравнено с това, указано на препоръките на гумата.
9. Изключете компресора, изключете въздушния маркуч и захранващия кабел и поставете капачката на вентила на гумата.

### ВНИМАНИЕ

След като гумата е напомпана е необходимо да се постави капачката на вентила на гумата, за да се предотврати попадането на чужди предмети в него и увреждането му.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

След като е направена поправка с компресора и течността за поправка, скоростта на автомобила не трябва да надвишава 80 км/ч. и изминатата дистанция не трябва да надвишава 200 км. Препоръчва се поправка или подмяна възможно най-скоро, както и да се съобщава на техника, който ремонтира гумата, че тя съдържа течност за поправка.

## Помпане на гума

Когато налягането на гумата е ниско, може да използвате компресора, за да я напompате.

1. Уверете се, че компресора е изключен и извадете захранващия кабел и въздушния маркуч.
2. Завийте въздушния маркуч във вентила на гумата.
3. Включете захранващият кабел в 12V изхода и стартирайте автомобила.
4. Сложете превключвателя на компресора в позиция "I", за да включите компресора.

## ВНИМАНИЕ

Компресорът не трябва да работи повече от 10 минути, в противен случай има риск от прегряване.

5. Напомпайте гумата до указаното на етикета ниво.
6. Изключете компресора, разделете въздушния маркуч и захранващия кабел и поставете капачката на вентила на гумата.

## При възникване на повреда

### Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

### При възникване на пътен инцидент

При принудително спиране на автомобила в следствие на пътен инцидент или повреда, използвайте следните мерки за предупреждение към останалите водачи:

- › Включете аварийните светлини.
- › Поставете предупредителния триъгълник зад автомобила, съгласно местните правила и законови разпоредби.

# Стартиране на двигателя с външна акумулаторна батерия

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Признаци, показващи недостатъчен капацитет на акумулаторната батерия:

- › Автомобилът не може да бъде стартиран.
- › Фаровете светят по-слабо в сравнение с нормалното.
- › Слаб звук от клаксона или въобще няма звук.

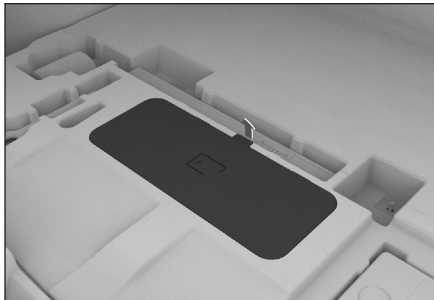
## Как да стартирате двигателя при изтощен акумулатор

В случай, че не успявате да стартирате двигателя, поради изтощен акумулатор, използвайте друг автомобил, за да стартирате Вашия, с помощта на допълнителни кабели за свързване.

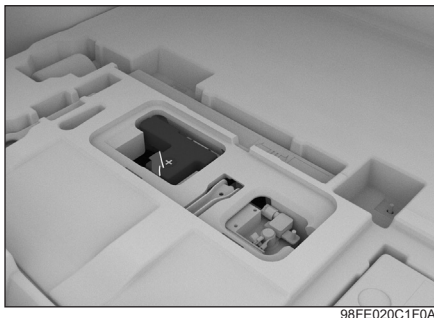
### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Не всички акумулаторни батерии могат да бъдат използвани. Само акумулаторна батерия за 12V може да се използва за стартиране на двигателя.
- › Не стартирайте двигателя чрез теглене или бутане на автомобила.

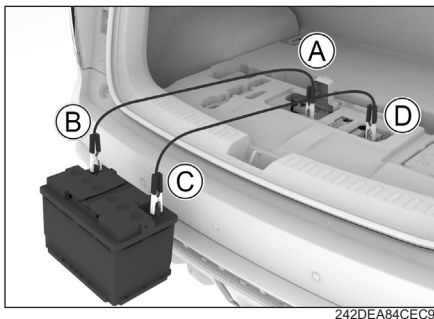
1. След като премахнете капака, намиращ се в багажника, осигурете достъп до клемите на акумулатора.



2. Отворете защитната капачка на положителната контактна клема на акумулатора.



3. Свържете кабелите в следната последователност:



- Ⓐ Положителната клема ⊕ на Вашия автомобил;
- Ⓑ Положителната клема ⊕ на другия автомобил;

5

Извънредни ситуации

- Ⓒ Отрицателната клема  на другия автомобил;
- Ⓓ Отрицателната клема  на вашия автомобил.

#### 4. Зареждане на акумулаторната батерия.

Стартирайте двигателя на другия автомобил и поддържайте малко по-високи обороти (приблизително **1500 об/мин**) за около **5 минути**, за да заредите батерията на Вашия автомобил.

#### 5. Стартирайте двигателя на Вашия автомобил.

Ако двигателят не се стартира, проверете връзките на свързващите кабели и след това отново оставете батерията на Вашия автомобил да се зареди малко.

#### 6. Сваляне на допълнителните свързващи кабели.

След като двигателят е стартиран успешно, премахнете кабелите по обратния на гореописания ред.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › По време на зареждане или подаване на ток с кабели е възможно наличие то на газ отделен от акумулаторните батерии. Осигурете в близост до батериите да няма искри, открит пламък или други запалими материали.
- › Внимавайте положителния и отрицателния кабел да не се допрат, защото ще възникне искра.
- › Батерията съдържа киселина, която е опасна за очите и кожата, ако попадне върху тях. Ако това се случи, измийте обилно засегнатото място с чиста вода и незабавно потърсете лекарска помощ.

› Не допирайте вентилатора, ремъците и други части на двигателя, когато свързвате и сваляте допълнителните кабели.

› Уверете се, че допълнителните кабели са правилно свързани и че разстоянието между положителната и отрицателната контактна повърхност е достатъчно, за да се избегне контакт.

### ВНИМАНИЕ

В случай, че акумулаторната Ви батерия се изтощава често, посетете обслужващия Ви сервизен център, за да се извърши проверка.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Действия при прегряване на двигателя

### ВНИМАНИЕ

При екстремни условия (изкачване по наклон, теглене, претоварване) двигателят може да прегрее, което ще доведе до намаляване на мощността.

### Признаци, показващи прегряване на двигателя

- › Индикаторът за температурата на охлаждащата течност на двигателя е в предупредителната (червена) зона.
- › Автомобилът ускорява бавно.
- › Излиза пара от капака на двигателя.
- › А/С спира да работи автоматично.

### Препоръчителни действия

1. Паркирайте автомобила на безопасно място и изключете двигателя, а също и климатичната инсталация, ако е включена.
2. Проверете дали излиза пара от изпод капака на двигателя.

› В случай, че от изпод капака на двигателя не излиза пара отворете капака на двигателя, преди да стартирате двигателя.

› В случай, че от изпод капака на двигателя излиза пара, изчакайте, докато престане да излиза пара, отворете капака на двигателя, за да се проветри и след това стартирайте двигателя.

3. Проверете дали охлаждащият вентилатор работи.

› Ако вентилаторът не работи, изключете двигателя и се свържете с обслужващия Ви сервизен център.

› Ако вентилаторът работи нормално, изчакайте докато температурата на охлаждащата течност започне да спада, след което загасете двигателя.

4. Проверете нивото на охлаждащата течност. Долейте охлаждаща течност в случай, че количеството ѝ е недостатъчно. Проверете за течове. Ако течове са налични, свържете се с обслужващия Ви сервизен център.

5. Проверете дали тялото на радиатора не е замърсено или задръстено. Почистете ако е необходимо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

› В случай, че от изпод капака на двигателя излиза пара, не отваряйте капака, докато не престане да излиза пара. В противен случай високата температура на парата може да предизвика изгаряния.

› Не отваряйте капачката на радиатора или капачката на разширителния съд, когато радиаторът е топъл. В противен случай пара или пряк контакт, с гореща охлаждаща течност, може да предизвика изгаряния.

- › Не се допирайте и не стойте в близост до вентилатора, ремъците и други части на двигателя, когато отваряте капачката на радиатора. Използвайте кърпа, за да отворите капачката на радиатора и отваряйте капачката бавно.
- › Не се допирайте до вентилатора, ремъците и други части на двигателя, когато двигателят работи. В противен случай е възможно ръцете или дрехи да бъдат захванати от въртящи се части, което е много опасно и може да доведе до наранявания.
- › Не доливайте охлаждаща течност, когато двигателят е твърде загрял. Наливане на студена охлаждаща течност може да повреди двигателя. Охлаждаща течност трябва да се налива, когато двигателят е напълно охладен.

---

** ВНИМАНИЕ**

Ако температурата на охлаждащата течност се повиши отново до червената зона, се насочете към най-близкият оторизиран сервизен център за инспектиране.

---

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Използване на професионално оборудван автомобил за теглене

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

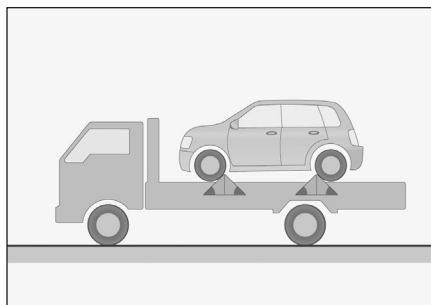
Тегленето на автомобила трябва да спазва местните законови разпоредби за теглене на ремарке.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

В случай на миене на автомобила на автоматична автомивка или теглене, паркинг спирачката трябва да бъде освободена. Можете да изберете режим автомивка/теглене от екрана на мултимедията (> Стр. 106)

Когато автомобилът се нуждае от транспортиране, се препоръчва подемно-транспортен автомобил с колесник или платформа.

## Транспортиране с платформа

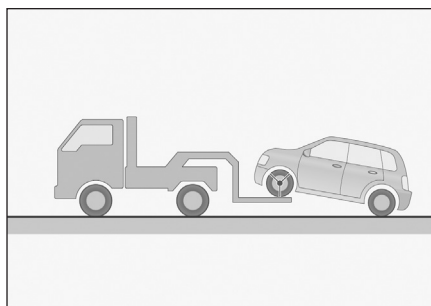


04FD77FA04F8

При транспортиране на автомобила с платформа, той трябва да бъде надеждно фиксиран към платформата.

## Транспортиране чрез автомобил с колесар

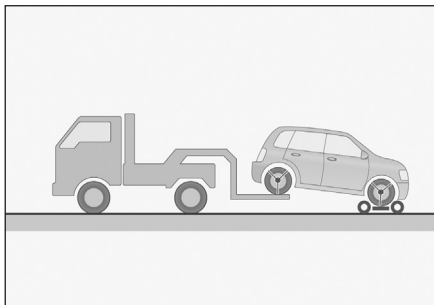
Теглене отпред



6BB6EC6BF2F

Задните колела и оси на автомобила трябва да са без налични повреди при теглене с повдигнати предни колела. Ръчната спирачка трябва да е дезактивирана и автомобилът трябва да бъде надеждно фиксиран към колесара.

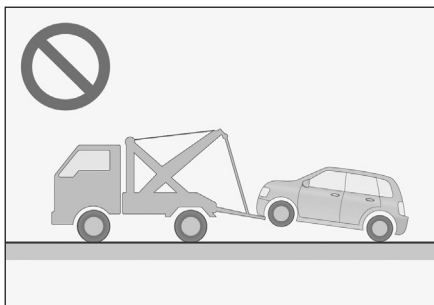
## Теглене отзад



FFEE0CD03B9B

Поставете теглещия камион под задните колела и фиксирайте надеждно.

**Забранено е да се тегли автомобил с лебедков механизъм**



9104EBEC04BC

Този вид теглене е забранен, тъй като може да увреди каросерията на автомобила.

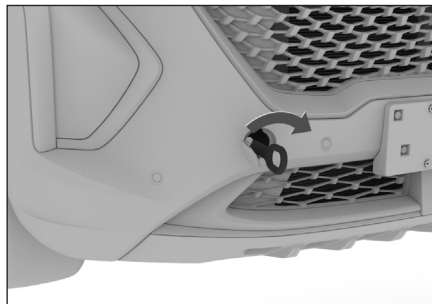
## Кука за теглене отпред

1. В края на капачето на куката за теглене има малък процеп, вкарайте плоска отвертка в процепа и завъртете, за да отворите капачето.



36A59E9ED216

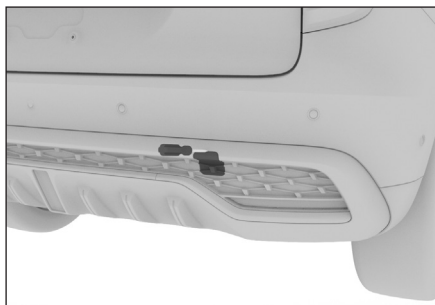
2. Навъртете куката за теглене по посока на часовниковата стрелка и я затягайте, докато не се уверите, че е стабилно прикрепена.



097E12BE67EA

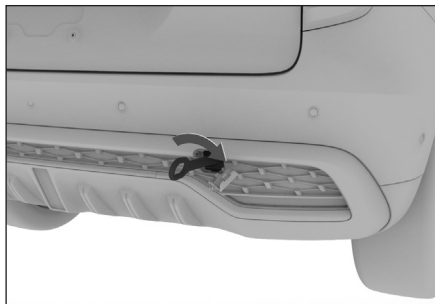
## Кука за теглене отзад

1. В края на капачето на куката за теглене има малък процеп, вкарайте плоска отвертка в процепа и завъртете, за да отворите капачето.



C26365676BAF

2. Навъртете куката за теглене по посока на часовниковата стрелка и я затягайте, докато не се уверите, че е стабилно прикрепена.



BE4F815B6C12

## Въже за теглене

Въжето за теглене трябва да е еластично за защита на превозните средства. Препоръчително е да използвате изкуствено фибровъже или въже изработено от подобен на ластик материали. Теглещите въжета могат да се монтират само на определената за това кука. Когато монтирате теглещо въже трябва да внимавате да не повредите каросерията на автомобила.

Разстоянието между теглещото превозно средство и тегленото превозно средство трябва да бъде повече от 4 м и по-малко от 10м. За теглене през нощта е препоръчително да се използват въжета с отразяващи материали за увеличаване на предупредителен ефект.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- › Въжето за теглене трябва да бъде закупено допълнително.
- › Не използвайте стоманено въже за теглене, по този начин може да повредите бронята.

## При повреда

При спешен случай, когато не можете да осигурите платформа за транспортиране на автомобила, можете да използвате временно куките на автомобила, но единствено на твърда повърхност при малка скорост.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Тегленето на автомобила трябва да спазва местните законови разпоредби за теглене на ремарке.

## Теглене на автомобила

При теглене чрез куките на автомобила, шофьорът трябва да бъде в автомобила и да управлява волана и спирачния педал, като колелата, трансмисията, осите, кормилната и спирачната системи трябва да са без наличие на повреди.

Тегленето се осъществява както следва:

1. Стартирайте двигателя.

Включете контактния ключ (позиция On) дори ако двигателят не може да бъде стартиран. Поставете скоростния лост в неутрално положение (позиция N).

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Ако включването на скоростния лост в неутрално положение е невъзможно, в такива случаи използването на куките за теглене не е разрешено.

2. Включете аварийните светлини.

Започнете тегленето на автомобила след като освободите ръчната спирачка.

При теглене, поддържайте скорост на движение под 15 км/ч. и теглетте автомобила на разстояние не повече от 25 км.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Когато теглите автомобил с неработещ двигател спирачният ефект ще е недостатъчен, тъй като сервоусилвателят на спирачките не работи. Кормилното управление ще изисква по-голямо усилие, тъй като усилвателят на кормилото не действа. Намалете скоростта на теглене колкото е възможно.
- › В процеса на теглене, внимавайте за стоп светлините на тегления автомобил и не позволявайте въжето за теглене да се охлажда.
- › Ако се налага теглене на автомобила по наклон за продължително време, не използвайте въже за тегленето.
- › Не теглете автомобила назад.

## Теглене на друг автомобил с Вашия автомобил

1. Включете аварийната светлина, когато теглите и спазвайте съответните местни закони и регулации.
2. Започнете да карате бавно, докато въжето за теглене се изпъне и след това ускорете шофирането внимателно.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Забранява се тегленето на автомобил, който е по-тежък от Вашия автомобил. В противен случай е възможно да повредите автомобила си.
- › Избягвайте резки придърпвания, когато теглите автомобил, тъй като това ще постави куките и въжето под прекомерно натоварване.
- › Ако се налага теглене на автомобил по наклон за продължително време, не използвайте въже за тегленето.
- › Не теглете автомобил назад.

## Когато превозното средство закъса

При шофиране в сняг, кал и пясък, превозното средство е лесно да закъса. Затова трябва да шофирате внимателно.

Ако автомобилът заседне, можете да опитате следните действия:

1. Изключете двигателя и дръпнете ръчната спирачка.
2. Отстранете калта, снега или пясъка около заседналите гуми.
3. Поставете дървени парчета, камъни или други материали за подобряване на сцеплението на гумите.
4. Стартирайте отново автомобила.

5. Освободете ръчната спирачка и ускорете внимателно, за да изтеглите превозното средство.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Докато освобождавате автомобила, трябва да внимавате за следното:

- › Уверете се, че околността е чиста и свободна от всякакви други превозни средства, предмети или лица.
- › В момента, от който автомобилът потегли, то изведнъж ще тръгне рязко напред или назад, така че внимавайте.

**Когато превозното средство затъне, моля свържете се с професионален екип за теглене, ако превозното средство не може да се измъкне следвайки методите по-горе. Непрофесионално теглене за спасяване е забранено.**

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Моля, спазвайте следните предпазни мерки по време на тегленето. В противен случай ще може лесно да причините повреда на автомобила и дори има риск за личната безопасност.

1. Когато куката на ремаркетото се използва за теглене на превозното средство, в средата на въжето за теглене трябва да се завърже кърпа, за да се предотврати счупването и отскачането на куката или въжето на ремаркетото, което може да причини повреда на превозното средство и дори да застраши личната безопасност.
2. Тегленето на превозното средство е забранено отстрани или вертикално, с най-добрия ъгъл на куката на ремаркетото в рамките на 5° нагоре и надолу и 25° наляво и надясно.
3. Забранено е дърпането на превозното средство да започне рязко. Началната скорост на теглене трябва не надвишава 5 km/h (започнете бавно докато въжето за теглене се изпъне).
4. Когато превозното средство трябва да бъде влачено с кука за ремарке, силата на теглене/теглете не трябва да надвишава теглото на превозното средство.



# 6

## Техническа поддръжка

---

|                                               |     |
|-----------------------------------------------|-----|
| Необходимост от<br>техническа поддръжка ..... | 224 |
| Двигателен отсек.....                         | 225 |
| Подмяна на части .....                        | 232 |
| Поддръжка на<br>автомобила .....              | 238 |

## Необходимост от техническа поддръжка

**Поддръжката на превозното средство е здравна диагностика на превозното средство, която може намали проблемите с ремонта на автомобила.**

Когато автомобилът се използва, компонентите и частите неизбежно се износват. За осигуряване на безопасно шофиране, необходими са редовни проверки, поддръжка и ремонт за възстановяване нормалната работа на автомобила.

**Поддръжката на автомобила ви осигурява по-сигурно шофиране.**

По време на процеса на поддръжка можете да извършвате необходимата превантивна поддръжка според използването на компонентите и частите, за да се предотвратят проблеми преди те да се случат и да ви осигури безопасно шофиране до следващата поддръжка.

**Удължете експлоатационния живот на автомобила и намалете разходите за използването му.**

Компоненти и части, като спирачни накладки, гуми и др., не могат да се използват постоянно. Такива части постепенно се износват в процеса на употреба. Използването на компоненти и части, които надвишават границата на износване може да причини повреда на превозното средство и дори да доведе до пътнотранспортни произшествия. Необходимо е да се извършва редовна и навременна поддръжка.

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Препоръки за безопасност

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Двигателният отсек е опасна зона за опериране и трябва да се подхожда с особено внимание!
- › Когато извършвате проверка на маслото или доливате течности, имайте предвид следните предпазни мерки, за да се избегне изгаряне или възникване на пожар:  
Загасете двигателя.

Активирайте ръчната спирачка.

Изчакайте докато двигателят се охлади напълно.

Дръжте на разстояние децата от двигателния отсек.

Не поливайте загрял двигател с течности.

Не допускате навлизането на вода в двигателния отсек.

- › Вземете следните предпазни мерки при извършване на дейности по горивната или електрическата система на автомобила. В противен случай може да възникне пожар:

Разкачете отрицателната клемма на акумулатора.

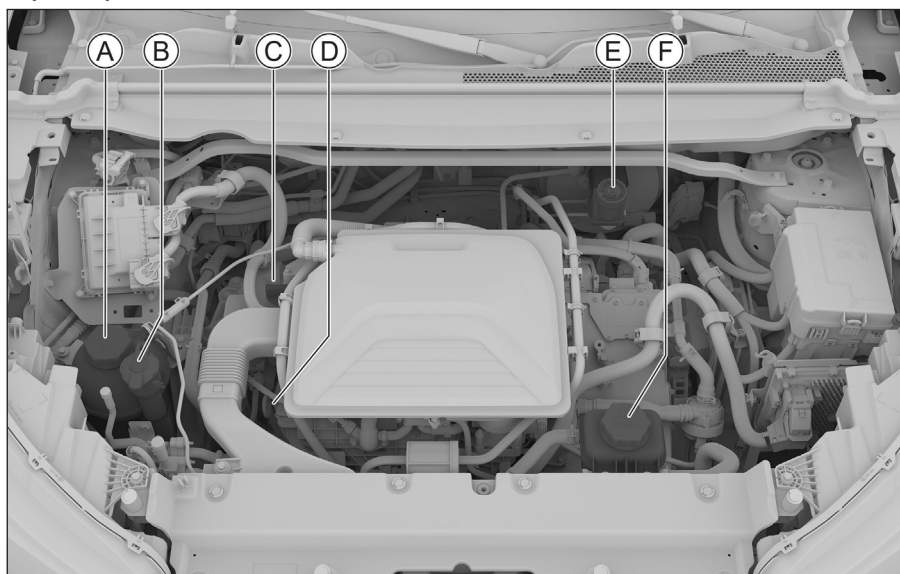
Не пушете в близост до двигателния отсек.

Не извършвайте операциите в близост до открит огън.

### ВНИМАНИЕ

Не смесвайте различни спецификации на различните двигателни течности при нужда от доливане. В противен случай свойствата ще се изгубят, което ще доведе до повреда на двигателя.

## Проверка нивото на течностите

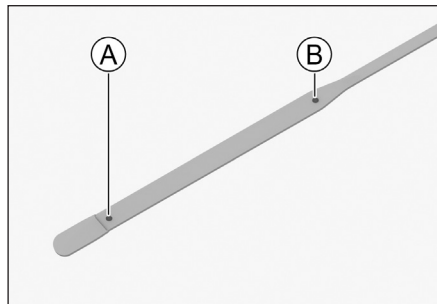


D8B6530CFB6F

- Ⓐ Разширителен резервоар за охлаждащата течност на двигателя
- Ⓑ Резервоар за течността за почистване на предното стъкло
- Ⓒ Капачка на гърловината за наливане на масло в двигателя
- Ⓓ Щека за проверка на нивото на масло в двигателя
- Ⓔ Резервоар за спирачна течност
- Ⓕ Акумулаторна батерия

# Двигателно масло

## Проверки



8F3D41CDBC64

- Ⓐ Минимум
- Ⓑ Максимум

Паркирайте автомобила на равна повърхност. Загрейте двигателя до нормална работна температура, след което го изгасете. Изчакайте 10 минути докато нивото на масло се стабилизира.

Нивото на маслото трябва да бъде между двата маркера на щеката - между минимум и максимум.

В случай, че нивото на маслото в двигателя е близо до или под маркера за минимално ниво, развийте капачката от гърловината за доливане на двигателно масло и долейте подходящо масло така, че нивото да достигне маркера за максимално ниво.

### ЗАБЕЛЕЖКА

Реалните размери и обликът на щеката, за проверка нивото на масло, се различават за различните модели двигатели.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Когато двигателят работи, допир до въртящи се части като ремъци или вентилаторът на радиатора може да причини наранявания.

- › Преди да пристъпите към проверка или доливане на двигателно масло, изчакайте двигателят да се охлади.
- › Съхранявайте отговорно маслото, когато не е в употреба. Попадането на масло в почвата или водни басейни, ще замърси околната среда.

## Наливане на двигателно масло

Развийте и свалете капачката на гърловината за наливане на масло и бавно налейте масло в двигателя, като внимавате да не разливате масло по двигателя. Почистете веднага разлятото по двигателя масло (ако има такова), тъй като може да се повредят елементи в отделението на двигателя.

Тъй като, маслото за двигателя е от изключително значение за работата и срока на експлоатация на двигателя, трябва да използвате масла с високо качество. Силно препоръчваме да използвате специфицираното за Вашият автомобил двигателно масло.

## Добавки в маслото за двигателя

Вашият автомобил не се нуждае от каквито и да е добавки, които да повишат мощността и срока на експлоатация на двигателя.

### ВНИМАНИЕ

- › Проверявайте и подменяйте редовно двигателното масло на автомобила. Недостиг на масло или масло с променени свойства би причинило триене между движещите се части и това ще повреди двигателя.

- › Целта на двигателното масло е да смазва и охлажда. Нивото на маслото може да спадне, дори и при нормално шофиране, тъй като определено количество масло се изгаря в цилиндрите. Нивото на масло може да спадне в зависимост от начина Ви на шофиране.
- › Внимавайте да не надвишите максималното ниво на двигателно масло при доливане.

## Спирачна течност

### Проверки

Проверявайте нивото на спирачната течност в резервоара минимум един път месечно.

Нивото на спирачната течност в резервоара трябва да бъде между маркери MIN (минимално) и MAX (максимално).

Когато нивото на спирачната течност е под маркер MIN (минимално), това може да означава теч на спирачна течност. Трябва да проверите при първа възможност, дали намаленото ниво на спирачна течност се дължи на теч или на износване на спирачните накладки.

### Доливане

Развийте капачката на резервоара за спирачна течност и долейте бавно спирачна течност, като внимавате да не се разлее. Почистете веднага разлятата спирачна течност (ако има такава), тъй като може да се повредят елементи в отделението на двигателя.

Използвайте само спирачна течност специфицирана за Вашия автомобил.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Недостиг на спирачна течност може да компрометира функционалността на спирачната система, което повишава риска от инциденти.
- › Тъй като спирачната течност е корозионна и опасна за кожата, веднага измивайте с чиста вода и неутрален сапун местата където е попаднала спирачна течност. Незабавно потърсете лекарска помощ, ако случайно сте погълнали спирачна течност.

## Охлаждаща течност за двигателя

### Проверка

Периодично проверявайте нивото на охладителната течност на двигателя в разширителния резервоар.

Проверете, дали нивото на охлаждащата течност в разширителния резервоар е между маркери MIN (минимално) и MAX (максимално).

Когато нивото на охлаждащата течност в разширителния резервоар е по-ниско от маркер MIN, долейте подходяща охлаждаща течност, за да възстановите нивото между двата маркера и проверете, дали има течове от охладителната система на двигателя.

### Доливане

Долейте охлаждаща течност, докато нивото в разширителния резервоар достигне между двата маркера.

Ако разлеете охлаждаща течност, веднага я избършете или измийте мястото с чиста вода, защото има опасност от повреда на други елементи в отделението на двигателя или повреди на боята.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Охлаждащата течност съдържа етилен гликол, който намалява точката ѝ на замръзване. Нерегламентирано изхвърляне на използвана течност в околната среда може да причини замърсяване на водни басейни.
- › Не отваряйте капачката на радиатора или на разширителния резервоар, когато двигателят е загрял.
- › Развиването на капачката на радиатора може да предизвика изплискване на гореща течност, поради повишеното налягане в системата, което може да причини изгаряния.
- › Свържете се с обслужващия Ви сервизен център, ако се налага да се подмени охлаждащата течност.

## Течност за измиване на предното и задното стъкло

### Доливане

Отворете капачката на резервоара. Изсипете течност бавно, за да предотвратите изливане. Всяко преливане на течност трябва да бъде почистено незабавно.

Използвайте течност за измиване на стъклата с високо качество, която не позволява замръзване в студено време.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не наливайте течност за измиване на стъклата, когато двигателят е загрял или работи. Течността за измиване съдържа алкохол и при разливане може да стане причина за пожар.

Течността трябва да се държи извън обсега на деца, тъй като поглъщането ѝ е опасно.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Не наливайте друго, например сапунена вода, вместо течност за измиване, тъй като това може да матира боята на автомобила.

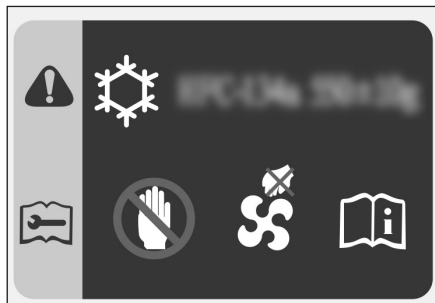
## Радиатор

Проверете радиатора и отстранете всички попаднали в него чужди тела или материали. Когато тялото на радиатора е твърде замърсено или не можете да прецените дали радиаторът функционира правилно, свържете се с обслужващия Ви сервизен център.

Моля, проверявайте своевременно дали радиаторът на масления охладител (ако е инсталиран) и междинния охладител (ако е инсталиран) са покрити с мръсотия след като автомобила се кара в лоша условия. Ако са покрити с мръсотия, моля, отидете до обслужващия Ви сервизен център за проверка и почистване навреме.

## Етикети и идентификатори за безопасност

### Предупредителен етикет на двигателното отделение

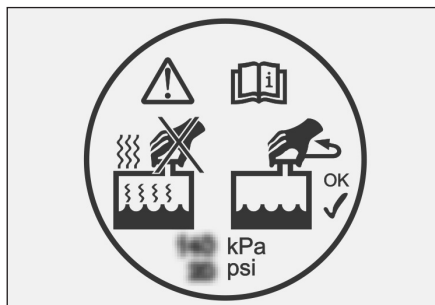


6FC9C3B803CD

Този етикет се намира в двигателното отделение върху предния капак или гредата върху предната решетка, за да ви информира:

- › Видът и количеството на пълнене на хладилния агент за климатика.
- › Охлаждащият вентилатор може да се включи по всяко време. Не поставяйте ръката си във вентилатора. В противен случай при стартиране на вентилатора неочаквано, сериозно нараняване може да бъде причинено.

### Предупредителен етикет на резервоара за охлаждаща течност на двигателя



7292828C8D61

Идентификаторът се намира върху капача на резервоара за охлаждаща теч-

ност на двигателя. Служи да ви напомня да не отваряте капача на резервоара когато двигателя или радиатора са с висока температура. В противен случай горещата течност и парата ще бъде изтласкана под налягане, причинявайки изгаряния.

### Предупредителен етикет за охлаждащата течност за електрическия мотор



265F2549F1C8

Идентификаторът се намира върху капача на резервоара за охлаждаща течност на електрическия мотор. Служи да ви напомня да не отваряте капача на резервоара когато двигателя или радиатора са с висока температура. В противен случай горещата течност и парата ще бъде изтласкана под налягане, причинявайки изгаряния.

### Предупредителен етикет за батерията



340CF5EC9B21

Този етикет се намира на батерията, за да информира за следните предпазни

мерки преди инсталиране, премахване или проверка на батерия:

- › Децата трябва да се държат далеч от батерия.
  - › Батерията може да произведе запалими газове в процеса на използване или зареждане и трябва да е далеч от висока температура източник на топлина и открит пламък. В противен случай има вероятност да възникне пожар или експлозия.
  - › Батерията съдържа корозивна течност.
  - › Вземете необходимите предпазни мерки като носене на очила по време на работа.
-

# Подмяна на части

## Оборудване в автомобила

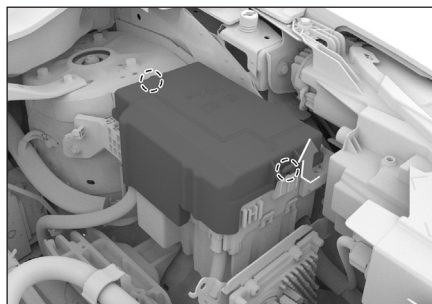
Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Електрически предпазители

Ако някой ел. компонент на автомобила не функционира е възможно защитаваният го предпазител да е прекъснат. В този случай е препоръчително да проверите следното и ако е необходимо да подмените предпазителя:

1. Изключете всички ел. устройства и компоненти на автомобила.
2. Поставете контактният ключ в позиция "LOCK" и активирайте ръчната спирачка и изключете отрицателната клемма на акумулатора.
3. Предпазителите на автомобила са разположени в следните позиции:

> Бушонiera намираща се в двигателния отсек



0E039B6DC904

Натиснете едновременно двата палеца на капака на бушонiera, за да го демонтирате и да си осигурите достъп до предпазителите.

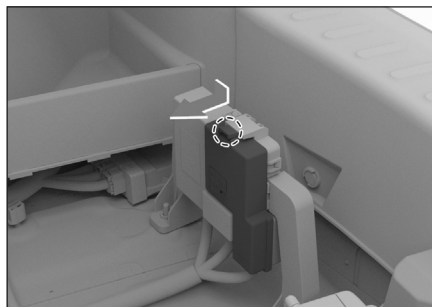
> Втората бушонiera се намира в арматурното табло, под волана.



6A4C4DCD1946

Премахнете панела посочен на илюстрацията, за да достигнете предпазителите.

> Под капака в багажника



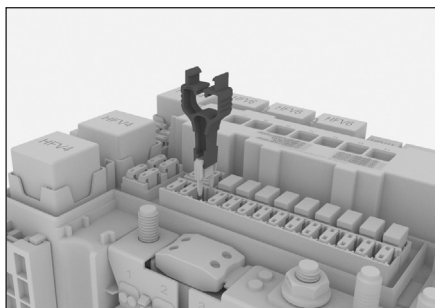
A90DD219A480

Извадете капака на багажника, резервна гума, инструментите и натиснете и задръжете щипките на капака на кутията с предпазители и след това издърпайте нагоре капака за да отворите кутията с предпазители.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Попадането на вода или други течности върху бушонията е строго забранено, тъй като това може да повреди ел. оборудване на автомобила.
- › При монтажа на капака на бушонията, се уверете че е правилно монтиран към тялото на бушонията, за да се предотврати навлизането на влага или замърсявания, които да въздействат на предпазителите.

4. Използвайте щипката от кутията и издърпайте необходимия предпазител за проверка.



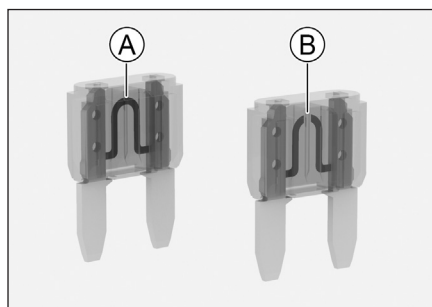
917E7956E6A2

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

- › Щипката и резервните предпазители могат да бъдат открити в бушонията, намираща се в двигателния отсек.
- › На всяка една от бушонията, от вътрешната страна на капака ѝ се намира таблица с разположението на предпазителите и системите, които защитава всеки един от тях.

- › Проверете дали съответният предпазител (предпазители) са изгоряли, но е препоръчително първо да проверите всички предпазители в бушонията, след което да смените всички изгорели предпазители и тогава да проверите функционирането на уредите.

5. Проверете електропроводящата връзка на предпазителя дали е цяла или прекъсната. Ако е прекъсната, заменете предпазителя с резервен, който има същия или по-малък номинален ток.



917E7956E6A2

- Ⓐ Нормално изглеждащ (здрав) предпазител
- Ⓑ Прекъснат предпазител

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При прекъснат предпазител, не се опитвайте да го поправите или да го замените с друг, който има различен цвят или номинален ток. В противен случай, може да възникне пожар, при претоварване на окабеляването.

6. Проверете дали електрическите уреди работят нормално.

### **⚠ ВНИМАНИЕ**

Ако смененият предпазител със същия номинален ток изгори отново, това

показва, че във веригата има електрическа неизправност. В такъв случай, потърсете квалифицирана техническа помощ за проверка на автомобила.

## Пера на чистачки

### Подмяна перата на чистачките на предното стъкло

Проверявайте състоянието на перата на чистачките редовно и сменяйте перата когато:

- › Гумата на перата е напукана или има места с втвърдявания.
- › При чистене, върху предното стъкло остават следи или стъклото не може да се почисти добре.

#### ВНИМАНИЕ

Когато повдигате или спускате рамото на чистачката, не бива да изтегляте директно перото, тъй като е възможно да деформирате или повредите чистачката.

1. Поставете контактния ключ в позиция "LOCK", завъртете лостчето за включване на чистачките и задръжте около 3 секунди. Тогава чистачките автоматично ще се преместят в сервисна позиция, както е показано на илюстрацията.



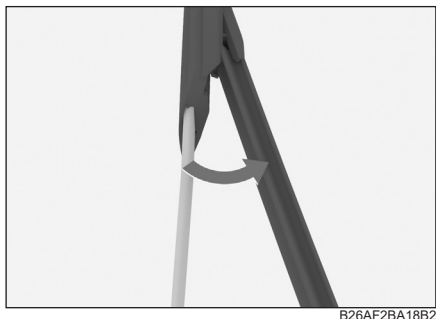
46285E140443

2. Повдигнете рамото на чистачката

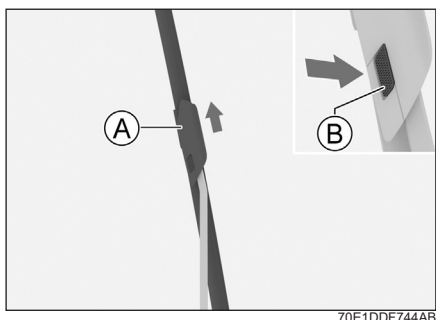
#### ВНИМАНИЕ

- › Преди да повдигнете рамото на чистачката се уверете, че чистачките са в сервисна позиция. В противен случай, чистачките могат да се повредят.
- › Не отваряйте предния капак на автомобила при повдигнато рамо на чистачките. Това може да доведе до щети по капака или да повреди чистачките.

- Завъртете перото на чистачката, както е показано със стрелката на фигурата, за да увеличите максимално ъгъл между него и пластмасовия конектор.



- Премахване перата от рамото на чистачките



- Перо на чистачката
- Заключваща пластинка

Натиснете заключващата пластинка и изтеглете перото на чистачката в посоката посочена на илюстрацията, за да го демонтирате.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не поставяйте рамото на чистачката директно към предното стъкло без да е монтирано перото на чистачката, тъй като това може да доведе до надраскване на стъклото.

- Монтирайте ново перо върху рамото, в обратният ред и спуснете рамото към предното стъкло.

За да улесните монтажа, моля, погледнете стъпка 3, за да видите оптималния ъгъл между перото на чистачката и пластмасовия конектор.

След монтажа, раздвижете чистачката нагоре-надолу, за да се уверите, че е монтирана стабилно.

- Възстановете първоначалната позиция на чистачките.

Чистачките автоматично възстановяват своята начална позиция, когато контактният ключ се превключи в позиция "ON".

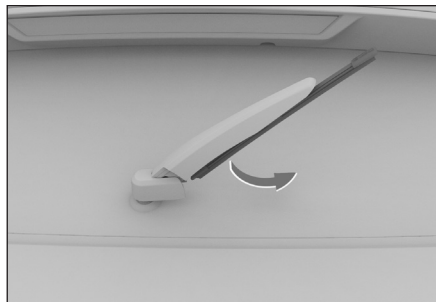
### Подмяна на перото на чистачката на задното стъкло

- Повдигнете рамото на чистачката от стъклото.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Рамото на задната чистачка има ограничен ъгъл на повдигане до около 45°. Не повдигайте прекомерно и не използвайте допълнително усилие, понеже има риск от счупване.

2. Изтеглете перото на чистачката в посоката показана на илюстрацията докато се освободи от рамото.



D62652B4F7A6

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Никога не поставяйте рамото на чистачката директно към предното стъкло без да е монтирано перото на чистачката, тъй като това може да доведе до надраскване на стъклото.

3. Монтирайте новото перо на чистачката и върнете рамото в начална позиция към стъклото.

## Крушки на светлини

Фаровете на автомобила са регулирани при доставянето му, но при продължително използване на автомобила за превозване на тежки предмети, фаровете се нуждаят от допълнително регулиране. Фаровете трябва да се регулират в съответния обслужващ Сервиз.

## Проверка на крушките

Проверката на правилната функционалност на външните светлини трябва да се прави редовно, тъй като изгоряла крушка силно ще влоши видимостта на пътното платно и степента на светлинна информираност на другите участници в движението. Това е сериозна предпоставка за възникване на тежки пътни инциденти.

## Подмяна на електрическа крушка

Възможно е да не успеете да подмените повредена електрическа крушка сами, като в подобни ситуации може да поверите тази задача на професионалист. Основната причина за това е, че преди да се подмени повредена крушка, трябва да се демонтират други части от автомобила, особено крушките, които се достигат през двигателния отсек. Поради този факт, препоръчваме да посетите обслужващия Ви сервиз при нужда от подмяна на електрическа крушка.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Изпускането, удрянето или счупването на халогенна крушка, поради високото й херметично налягане ще предизвика разпръскването на много дребни стъклени парченца.
- › Ако автомобилът е оборудван с ксенонови светлини, не включвайте светлините докато подменяте крушката. В противен случай високото налягане може да доведе до сериозни наранявания.
- › Забранява се модифицирането на светлинните източници.
- › Забранява се монтирането на допълнителни светлини, освен стандартно специфицирани за модела.

## Замъгляване на светлините

При шофиране в дъждовно време или след измиване на автомобила, може да забележите замъгляване от вътрешната страна на светлините. Това се получава в следствие на температурната разлика между въздуха вътре и извън тялото на фаровете. Появата на замъгляване не е знак за повреда. Въпреки това, ако сметнете, че количеството влага е прекомерно, се свържете с обслужващия Ви сервизен център за проверка.

### ВНИМАНИЕ

Не прилагайте химически разтворители или силни почистващи препарати върху стъклата на светлините, за да не ги повредите.

---

## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Поддръжка на гумите

Вида, модела и размерите на гумите трябва да съответстват на Вашия автомобил, както и типа на протектора и налягането на въздуха, за да се осигури безопасно движение на автомобила.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- › Използването на силно износени гуми или гуми с ниско налягане на въздуха може да доведе до пътен инцидент и наранявания.
- › Всички препоръки относно налягането на въздуха в гумите и поддържането им трябва да се спазват.
- › Изгарянето на употребявани гуми води до отделяне на токсични газове. Обърнете се към обслужващия Ви сервизен център, за да предадете употребяваните си гуми.

## Проверка на гумите

Едновременно с проверката на налягането на въздуха в гумите, проверявайте за видими повреди, чужди тела, както и степента на износване на гумите.

Сменете гума при първа възможност в следните случаи:

- › Протекторът или страничните бордове на гумата са повредени и имат повърхностни неравности.
- › Протекторът е силно износен.

## Налягане на въздуха в гумите

Препоръчаното налягане на въздуха в гумите създава най-добрата комбинация от управляемост на автомобила, комфорт при пътуване и продължителност на експлоатация.

- › Когато налягането на въздуха е пониско, гумата се износва неравномерно и оказва влияние върху управляемостта на автомобила и разхода на гориво и е възможно да изпуска въздух поради прегряване.
- › Когато налягането на въздуха е по-високо, се влошава комфорта при пътуване и е много възможно гумата да се повреди при движение по грубо пътно покритие и да се износи неравномерно.

Препоръчва се състоянието на гумите да се проверява редовно, включително на резервната гума (ако има такава).

Измервайте налягането на въздуха в гумите, когато гумите са студени или достатъчно охладени, например 3 часа след пътуване или когато не е изминал повече от 1,5 км. Коригирайте налягането до предписаната стойност, когато е необходимо.

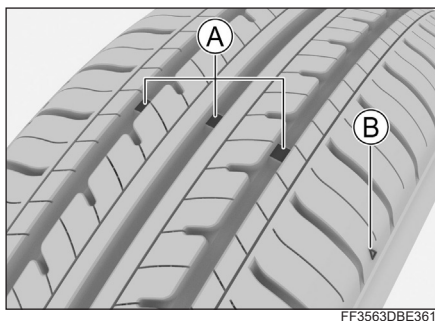
Нормално е налягането на въздуха в гумите, когато са загрети (след изминаване на няколко километра) да бъде с 30 – 40 кРа по-високо от стойността, измерена при студено състояние. Не се опитвайте да редуцирате налягането на въздуха в гумите, тогава когато са в загряло състояние, до стойности измерени в студено състояние, тъй като това ще доведе реално до по-ниско налягане.

## **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Налягането в гума която е в добро състояние е допустимо да спада с 10 – 20 кРа за месец.

Проверявайте редовно налягането в гумите.

## **Признаци за износване на гумите**



- Ⓐ Индикатор за износване на протектора
- Ⓑ Разположение на маркерите

## **i** ЗАБЕЛЕЖКА

Показаната илюстрация е само за напътствие и може да се различава от реалното състояние.

Заменете гумата, когато протектора се износи до определената граница (дълбочина).

Използването на гуми с износен протектор или с видими маркери за износване, удължават спирачния път на автомобила, предизвикват грешки при управлението, създават потенциална опасност от повреда на гумата, което може да доведе до пътен инцидент.

Свържете се с обслужващият Ви сервизен център, ако по време на движение усещате по-силни вибрации.

Винаги при демонтиране и монтиране на гума, колелото трябва да се балансира. Това е необходимо да се направи за повишаване на комфорта при пътуване и за удължаване срока на експлоатация на гумите.

## **Смяна на положението на колелата на автомобила**

Разменяйте положението на колелата на автомобила регулярно. Това ще осигури равномерно износване на протектора на гумите и до по-дълъг срок на експлоатация. Размяната на колелата трябва да се извърши от професионалист.

## **Балансиране на колела**

Небалансиран колела могат да доведат до намаляване на управляемостта на автомобила, както и на срока на експлоатация на гумите. Дори при нормални условия на шофиране, балансната тежест може да изпадне от колелото. Затова колелата следва да бъдат балансирани спрямо спецификациите на колелото.

## **Деформиране на гумите**

Ако автомобилът е паркиран за дълъг период от време при висока температура на околната среда, се наблюдава слаба деформация на гумата в контактната и повърхност със земята. Това състояние е нормално и при шофиране може да усетите леки вибрации. При загряване на гумата по време на шофиране, ще се възстанови началната и форма и вибрациите в следствие на деформацията ще затихнат.

Когато на автомобилът предстои продължителен престой, деформациите на гумите могат да бъдат предотвратени по следните начини:

- › Налягането на въздуха в гумите да

се увеличи (до около 300КПа), което трябва да се възстанови до препоръчителни стойности преди шофиране.

- › Автомобилът трябва да се премества поне веднъж на всеки 30 дни (най-добрият случай 15 дни) и движението на колелата да е най малко 90°.

## Поддръжка на електрическия люк

### Честота на поддръжка

Честотата на поддръжка на електрическия люк зависи от честотата на използването му.

Ако шофирате през песъчливи райони или зони с високи нива на валежи, трябва да се повиши честотата на поддръжка на електрическия люк.

### ВНИМАНИЕ

Ако ел. люк не се поддържа редовно, това може да доведе до неговото протичане. Трябва да си определите свой период на проверка, базиран на честотата на използване на електрическия люк. Например ако шофирате в песъчливи райони или в сезоните с увеличена употреба, вие трябва да зачестите извършването на стандартната поддръжка на електрическия люк.

### Процедура по стандартна поддръжка

Прах и замърсявания могат да се натрупат по уплътненията, механичните части или релсите, които да доведат до необичайни шумове или неизправност, както и до запушване на отводнителната система на електрическия люк. Редовно отваряйте ел. люк, премахвайте праха и замърсяванията и избърсвайте с мокър парцал уплътненията. Редовно нанасяйте грес по движещите части.

В случай, че забележите някакъв знак на неизправност на ел. люк, се обърнете към обслужващия Ви сервизен център за проверка.

### ВНИМАНИЕ

- › В заснежено или замръзнало състояние не се опитвайте принудително да отворите електрическия люк, за да не повредите мотора или уплътненията му. В такива ситуации трябва да изчакате температурата в купето да се повиши и да разтопи замръзналите уплътнения, преди да опитате да отворите електрическия люк.
- › При измиване на автомобила, подсушете уплътненията на електрическия люк ако температурата на околната среда е ниска и могат да замръзнат.
- › Ел. люк трябва да е затворен плътно преди автомобилът да навлезе в автомивка. Не насочвайте водна струя под налягане към уплътненията на люка, за да не ги деформирате и повредите.
- › Когато карате по павиран път или път с неравности, не отваряйте докрай електрическия люк за продължителни периоди, тъй като вибрациите могат да повредят вътрешните компоненти на електрическия люк.
- › По време на дъждовните сезони, трябва да почиствате своевременно замърсяванията от уплътненията на електрическия люк, за да продължи неговата безупречна функционалност.

## Акумулатор

Автомобилът е оборудван с акумулатор, който не се нуждае от поддръжка. Той се намира под кората в дъното на багажника.

Когато акумулаторът показва, че е с ниско ниво на заряд е необходимо той да бъде зареден или подменен. Моля, обърнете се към Вашия дилър при необходимост от подмяна.

## Поддръжка на екстериора на автомобила

### Измиване на автомобила

Измиването на автомобила се прави, за да се почиства боята на автомобила от прах, изпражнения на птици и др., които могат да повредят боята.

Измивайте автомобила на сенчесто място, за да не е изложен на пряка слънчева светлина. Ако автомобилът е бил изложен продължително време на директна слънчева светлина, преместете го на сянка и не го мийте, докато боядисаните части на купето не се охладят.

### Методи на почистване

1. Проверете екстериора на автомобила за наличието на полепнали листа, изпражнения на птици и други замърсявания.

Почистете замърсяванията с парцал, след което изплакнете с вода, за да се предотврати повреда на лаковото покритие.

2. Измивайте старателно автомобила с вода за да се премахне полепналата прах.

Използвайте мека четка, гъба или парцал ако е необходимо.

3. Напълнете съд с вода и добавете почистващ препарат, предназначен за измиване на автомобили.

Измийте автомобила в посока отгоре надолу.

4. Подсушете автомобила с гюдерия или мека кърпа, след като го почистите и измиете изцяло.

Оставянето на автомобила да изсъхне по естествен начин, може да предизвика загуба на блясъка на боята или появата на петна върху нея.

### ВНИМАНИЕ

- › Химически разтворители и високо ефективни почистващи препарати, могат да повредят боята, металните и пластмасовите елементи на автомобила.
- › След измиване на автомобила или преминаване през локва, натиснете леко спирачния педал, за да се уверите, че спирачната система функционира правилно.
- › При измиване на автомобила, когато температурата на околната среда е ниска, не пръскайте вода директно към ключалките на вратите, за да предотвратите тяхното замръзване.
- › Забранено е да се отваря вратичката на резервоара и капака на порта за зареждане (ако е налично такова оборудване), за да се измиват техните части по време на миенето на автомобила.

## Пастиране на автомобила

Пастирането на автомобила, благоприятства за запазването на боята, като за най-добър ефект, трябва да се извършва след добре почистен и измит автомобил.

Предлагат се широк диапазон от пасти за автомобили на пазара, но трябва да сте особено внимателни при избора на паста, тъй като при неправилен подбор може да се получи изсветляване на цвета на боята, вместо да я защити.

При нормални обстоятелства, вида и спецификацията на пастата, възрастта на автомобила, цвета на боята и средата на шофиране, трябва да се вземат предвид при избора на паста. За повече информацията, се обърнете към обслужващия Ви сервизен център.

## Възстановяване на малки повреди по боята

Проверявайте периодично състоянието на боята на автомобила за дребни повреди и драскотини. Възстановявайте тези повреди веднага, за да не се стигне до корозия на метала в повредените места.

Можете сами да възстановите малки повреди по боята, но за повреди с по-големи размери, възстановяването трябва да се направи от професионалист.

## Проверка за течове

Паркирайте Вашия автомобил на равна повърхност и го оставете за известно време за да установите дали има течове на масло, гориво или други течности. В случай на констатирани течове, се свържете с обслужващия Ви сервизен център за допълнителна проверка.

## Поддръжка на интериора

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Почистващите препарати съдържат опасни съставки, които могат да навредят на човек ако ги погълне или влезе в контакт с тях. Когато почиствате интериора на автомобила е препоръчително да отворите всички врати или прозорци. Само почистващи препарати за автомобили трябва да се използват, като трябва да се спазват инструкциите им за употреба на опаковката.

### ВНИМАНИЕ

Допускането на контакт на вода или други течности с електрическата система на автомобила е строго забранено, тъй като това може да доведе до сериозни щети.

## Текстилно подово покритие (килим)

Премахвайте редовно праха от подовото покритие посредством прахосмукачка, тъй като натрупването на много прах ускорява износването на подовото покритие.

Периодичното измиване на подовото покритие с миещ препарат, образуващ пяна ще поддържа подовото покритие като ново. Поддържайте текстилното подово покритие колкото е възможно по-дълго сухо. Не добавяйте вода в образуващия пяна почистващ препарат.

## Тъкана материя

Премахвайте често праха и замърсяването от тъканата материя посредством прахосмукачка.

Обикновено, тъканата материя се измива с топла вода и неутрален сапун и се оставя да изсъхне на въздух. За премахването на упорити петна, използвайте почистващ препарат, предназначен за тъкана материя.

Преди употреба, проверете на някое трудно забележимо място, дали препаратът няма да предизвика избеляване или потъмняване.

Спазвайте инструкциите за използването на почистващия препарат.

## Кожа

Премахвайте често праха и замърсяването, посредством прахосмукачка, особено в шевовете и в местата на съединяване.

Почиствайте кожената тапицерия с кърпа, напоена с чиста вода и след това я подсушете и излъскайте с друга суха и мека кърпа. За почистване, използвайте и сапун, предназначен за измиване на кожа. Използвайте кърпа напоена с подходящ сапун и вода за почистване на кожената тапицерия, и след като я подсушите е препоръчително да бъде полирана, както беше споменато по-горе.

Подсушете с мека и суха кърпа, колкото е възможно по-скоро, след като е отстранен почистващият препарат. Не оставяйте кърпа, напоена с почистващ препарат за кожа продължително време върху тапицерията, тъй като може да предизвика обезцветяване или повреда на тапицерията.

## Гумени елементи

Засегнати от околната среда, гумените

елементи могат да се покрият с петна. Затова гумените елементи трябва редовно да се почистват с щадящи гумата почистващи материали, особено износващите гумени елементи.

За да се избегне повреда, използвайте почистващи материали, които не съдържат силикони. Само материали на водна база трябва да се използват при почистване на гумените елементи.

## Пластмасови елементи

### ЗАБЕЛЕЖКА

Почистващи материали, съдържащи алкохол или разтворители, като азотни разтворители, антифриз или бензин, могат да нанесат щети по повърхността на пластмасовите елементи. За почистване на тези повърхности използвайте микрофибърна кърпа, леко напоена с вода.

Към пластмасовите елементи спадат, но не само: Изкуствени кожени повърхности, таван, капачета на плафони, стъклото на километража, поставката за чаша, въздуховоди, части боядисани в черен мат, както и други боядисани интериорни части.

## Прозорци на автомобила

Почиствайте и двете страни на стъклата с препарат за прозорци.

Накрая подсушете всички стъкла и прозорци с мека кърпа или гюдерия.

### ВНИМАНИЕ

Нагревателят, залепен от вътрешната страна на задното стъкло, може да бъде лесно прекъснат, ако се приложи прекомерно усилие при почистване. Затова забърсвайте стъклото по протежението на нагревателя.

## Предпазни колани

1. Почиствайте предпазните колани, когато са замърсени с топла вода и неутрален сапун. Не използвайте белина или почистващ разтворител, които ще намалят срока на експлоатация на предпазните колани. Подсушете предпазните колани, преди да ги приберете в механизмите им.
2. Замърсяване на предпазния колан ще блокира прибирането на колана. В такъв случай почистете водача на колана с чиста кърпа напоена в топла вода и неутрален сапун.

## Мерки против корозия

### Фактори, влияещи на процеса на корозия

- › Натрупвания на мръсотия, прах или сняг в долната част на купето, би ускорило процеса на корозия.
- › Повреда на лаковото покритие от камъчета от пътната настилка или леки инциденти, могат да ускорят процеса на корозия.
- › Ако автомобилът се управлява в район с повишена влажност на въздуха, това може да ускори процеса на корозия.
- › Ако автомобилът се управлява в крайбрежни (с повишено наличие на сол във въздуха) или в индустриални зони, това може да ускори процеса на корозия.
- › Рязко покачващите температури, могат да ускорят процеса на корозия, в слабо проветривите зони на автомобила.

## Защита на автомобила срещу корозия

- › Винаги използвайте чиста студена вода и неутрални почистващи препарати, за да поддържате автомобила чист.
- › Редовно проверявайте бояджийското покритие за повреди. Ако забележите, отстранете повредите при първа възможност.
- › Редовно проверявайте долната част на купето за наличието на натрупани прах, кал, сняг, лед и други образувания. В случай, че има налични замърсявания ги отмийте с вода при първа възможност.
- › Не запушвайте дренажните отвори на вратите, за да се предотврати задържането на вода.
- › В случай на полепнали по автомобила насекоми, асфалт или други подобни замърсявания, ги почистете при първа възможност.
- › Ако шофирате предимно по опесъчени, крайбрежни или други пътища с завишено присъствие на солни частици, измивайте под купето на автомобила поне веднъж месечно.
- › Ако шофирате предимно по песъчливи повърхности, обмислете монтирането на допълнителни калобрани, зад колелата на автомобила.

## Продължителен престой на автомобила

Автомобилът трябва да бъде паркиран на места, където няма да се повреди и може лесно да стартира. При продължителен престой е добре автомобилът да бъде в затворено помещение, ако е възможно.

Направете следната подготовка, ако автомобилът ще бъде паркиран продължително време (повече от месец):

- › Налейте гориво.
- › Изчистете, измийте и подсушете целия автомобил.
- › Почистете интериора на автомобила, като тапицериата и подовите постелки трябва да останат сухи.
- › Освободете ръчната спирачка и поставете скоростния лост в неутрално положение.
- › Блокирайте с опори колелата.
- › Отворете малко прозорците на вратите от едната страна на автомобила (когато автомобилът е паркиран в затворено помещение).
- › Откачете отрицателната клемма на акумулаторната батерия.
- › Завийте перата на чистачките на предното стъкло с кърпа, за да не се допират до стъклото.
- › Намажете със силиконова паста всички уплътнения на вратите, за да не залепнат.
- › Покрийте автомобила с покривало от пореста (рехава) материя, от типа на памучна тъкан. Твърдите и плътни материали, като изкуствени материи задържат влага и могат да повредят боята на автомобила.
- › Периодично стартирайте двигателя и го оставете да работи до достигане на работна температура.
- › Автомобилът трябва да се съхранява във вентилирано помещение, без леснозапалими или експлозивни материали.
- › При възможност, стартирайте автомобила веднъж месечно, по този начин, системата ще проследява нивото на

аккумулятора автоматично. Ако нивото на аккумулятора е ниско, двигателят ще влезе в режим на зареждане на място. Когато двигателя се изгаси, това означава, че зареждането е завършено. Ако нивото на аккумулятора е добро, двигателят няма да се стартира и можете да напуснете и заключите автомобила.

- › Електрическата система се намира зад багажното пространство, затова не съхранявайте горими, запалими или корозивни предмети там.
- › За да осигурите добро стартово напрежение и динамично представяне, препоръчваме да шофирате автомобила за поне два часа всеки месец.



# 7

## Технически спецификации

---

|                        |     |
|------------------------|-----|
| Идентификация          |     |
| на автомобиля .....    | 248 |
| Основни характеристики |     |
| на автомобиля .....    | 250 |

# Идентификация на автомобила

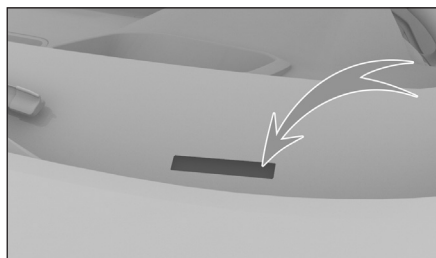
## Оборудване на автомобила

Моля, вземете под внимание, че в това ръководство се съдържа информация за всички стандартни нива на оборудване, оборудване в зависимост от различните държави, както и специално оборудване за всички серии от този модел. Следователно някои от аксесоарите и оборудванията, описани в това ръководство е възможно да не са налични във Вашия автомобил или да са единствено предназначени за определени пазари. За детайлната конфигурация на Вашето превозно средство, моля проверете актуалната продажна информация или се консултирайте с Вашия дилър.

## Идентификационен номер на автомобила

VIN номерът е идентификационният номер на автомобила и е уникален. Той е гравирани на следните места в автомобила:

- › Горна лява част на арматурното табло.



82D7D0B26208

- › Носеща греда под предна дясна седалка.



5892624EB834

- › Стикер със съответстващите сертификати, намиращ се на дясната „В“ колона.

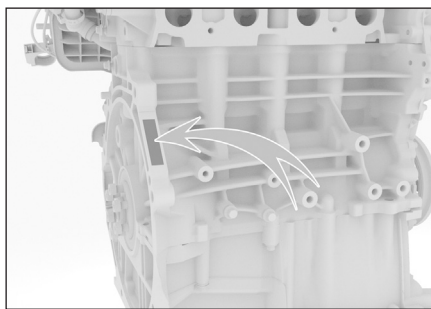


63D8FEC7A14E

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

VIN номерът, може да се провери и чрез използване на диагностичен софтуер, който да разчете записаните данни в блока за управление на двигателя.

## Номер на двигателя GW4G15H



0C26C120859B

Номерът на двигателя е гравирани върху блока на двигателя, на позицията посочена на илюстрацията.

### **i** ЗАБЕЛЕЖКА

За по-добър достъп до модела и номера на двигателя, е поставен стикер върху модула на охладителя на двигателното масло.

# Основни характеристики на автомобила

## Базови параметри

За основни параметри като габаритни размери, разход на гориво, стандарта на вредни емисии, максимална скорост, вижте официалните документи на превозното средство, приложени към превозното средство.

### ВНИМАНИЕ

В случай, че не е допълнително упоменато, всички параметри вписани в това ръководство са валидни за автомобилите със стандартно оборудване. За специално оборудвани или автомобили произвеждани за други държави, базовите параметри могат да се различават. Документацията, предадена с автомобила, съдържа точната информация за параметрите на Вашия автомобил.

## Технически характеристики

### Двигател

| Модел   | Тип                 | Максимална нетна мощност/скорост | Максимален нетен въртящ момент/скорост | Максимална възможност за наклон [%] |
|---------|---------------------|----------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------|
| GW4G15H | Атмосферен двигател | 70/6000                          | 125/4400-5200                          | 30                                  |

### Задвижващ мотор

| Модел      | Тип                                   | Номинална мощност/скорост [KW/rpm] | Номинален въртящ момент Nm | Пикова мощност [kW] | Пиков въртящ момент [%] |
|------------|---------------------------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------|-------------------------|
| TZ220XS001 | Синхронен двигател с постоянен магнит | 54/4700                            | 110                        | 115                 | 250                     |

### Генератор

| Модел      | Номинално напрежение [V] | Номинална мощност/скорост [KW/rpm] |
|------------|--------------------------|------------------------------------|
| TY220XS001 | 224                      | 39/7300                            |

### Тягова батерия

| Модел     | Тип                                    | Номинално напрежение [V] | Номинален капацитет [Ah] | Работна температура [°C] |
|-----------|----------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| PE339005A | Литиево-никел-манган-кобалтова батерия | 338.6                    | 5                        | -35 - 65                 |
| PE338005A | Литиево-никел-манган-кобалтова батерия | 337.6                    | 5                        | -35 - 65                 |

## Характеристики на гумите

| Продукт            |                 | Данни                                                                                  |
|--------------------|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Спецификации       | Стандартни гуми | 215/60 R17 96H<br>225/55 R18 98V                                                       |
|                    | Резервна гума   | T135/90 R17 104M                                                                       |
| Налягане на гумите |                 | Проверете етикета с данни за налягане в гумите, който се намира на централната колона. |
| Вериги             | Спецификация    | TPU полиуретанов вериги с дебелина по-малка от 6 мм.                                   |
|                    | Монтаж          | На предните колела                                                                     |

## Параметри на колелата

| Параметър                         |                                     |                                     | Данни                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Динамично балансиране на колелото | Тежест от една страна [g]           |                                     | ≤ 8                                                                                                                                                                             |
|                                   | Тежест от двете страни, сумарно [g] |                                     | ≤ 15                                                                                                                                                                            |
| Параметри на сходимост            | Задни колела                        | Сходимост на задните колела         | Предно предаване: -1°30'±-30'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤30')<br>Задвижване на четирите колела: -0°56'±-30'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤30') |
|                                   |                                     | Страничен наклон на задните колела  | Предно предаване: -0°7'±-15'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤15')<br>Задвижване на четирите колела: -0°6'±-15'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤10')   |
|                                   | Предни колела                       | Надлъжен наклон на шенкелния болт   | 3°30'±-45'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤45')                                                                                                                    |
|                                   |                                     | Сходимост на предните колела        | 0°30'±-45'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤45')                                                                                                                    |
|                                   |                                     | Страничен наклон на предните колела | 0°6'±-5'(допустима разлика между ляво и дясно колело ≤5')                                                                                                                       |
|                                   |                                     | Напречен наклон на шенкелния болт   | 11°9'±-45' (референтни стойности)                                                                                                                                               |
|                                   |                                     |                                     |                                                                                                                                                                                 |

## Спецификации на спирачките

| Параметър                                      |                         | Данни |
|------------------------------------------------|-------------------------|-------|
| Спирачен педал                                 | Свободен ход (мм)       | 4~7   |
| Предни спирачни накладки (фрикционен материал) | Минимална дебелина (мм) | 2     |
| Задни спирачни накладки (фрикционен материал)  | Минимална дебелина (мм) | 2     |
| Преден спирачен диск                           | Минимална дебелина (мм) | 20    |
| Заден спирачен диск                            | Минимална дебелина (мм) | 10    |

## Спецификации на течности

### Двигателно масло

#### Спецификация на двигателно масло за GW4G15H двигател

Можете да изберете масло в съответствие със стандарта API (American Petroleum Institute), препоръчваме да се използва напълно синтетично масло.

| Параметър            | Спецификация |                      |
|----------------------|--------------|----------------------|
| Външна температура   | Над -30°C    | По-ниска температура |
| Експлоатационен клас | SN/GF-5      | SN/GF-5              |
| Вискозитет           | 5W-30        | 0W-30                |

Ако изберете масло в съответствие със стандарта ACEA (European Automobile Manufacturers' Association), ние Ви препоръчваме да използвате напълно синтетично масло.

- C2 5W-30 напълно синтетично масло за райони с температура над -30 °C;
- C2 0W-30 напълно синтетично масло за райони с температура по-ниска от -30 °C;

### Вместимост на двигателното масло

| Модел на двигателя | Вместимост [L>] (референтни стойности) |                    |
|--------------------|----------------------------------------|--------------------|
|                    | При смяна на масло и филтър            | При смяна на масло |
| GW4G15H            | 3,1±0,1                                | 2,8+/-1            |

## Други експлоатационни течности

| Вид на течност      | Спецификация                                                                                                                | Вместимост (л)<br>референтни<br>стойности                                                |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Трансмисионно масло | DHTF 2                                                                                                                      | 2,8+/-1                                                                                  |
| Охладителна течност | Ethylene glycol-based No.-35 (за райони с умерена температура)<br>Ethylene glycol-based - No. 45 (алпийски/студени региони) | 7,5±0,5 (охладителна система на двигателя)<br>3,5±0,5 (охладителна система на двигателя) |
| Течност за чистачки | ---                                                                                                                         | 2,5±0,2                                                                                  |
| Спирачна течност    | DOT4 синтетична спирачна течност                                                                                            | 0,72±0,1                                                                                 |

### ЗАБЕЛЕЖКА

Горепосоченият капацитет на маслото е проектна стойност, действителната стойност може да варира в зависимост от промяната на продукти, оборудване, време и други фактори.

## 7

## Характеристики на седалките

| Параметър                     |                | Стойност                                           |
|-------------------------------|----------------|----------------------------------------------------|
| Положение на седалката        |                | Преместете се с 40 мм напред от последната позиция |
| Ъгъл на подглавника (дизайн)  | Предни седалки | 22°                                                |
|                               | Задни седалки  | 27°                                                |
| Ъгъл на подглавника (позиция) | Предни седалки | 20° - 27°                                          |
|                               | Задни седалки  | 27°                                                |

# 8

## Индекси

---

Индекси по азбучен ред .....254

# Азбучен индекс

## А

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Автоматична скоростна кутия | 100 |
| Електронен превключвател    | 100 |

## Б

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Бутон за стартиране            | 94 |
| Бутон                          | 94 |
| Безжично зареждане на смартфон | 69 |

## В

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Волан                           | 46  |
| Въздушни възглавници            | 190 |
| Предни въздушни възглавници     | 192 |
| Странични въздушни завеси       | 194 |
| Въздушни възглавници тип завеса | 195 |

## Г

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| Аварийна поправка на гума | 209 |
| Помпане на гума           | 211 |

## Д

|                                                  |     |
|--------------------------------------------------|-----|
| Двигателен отсеk                                 | 225 |
| Проверка нивото на течностите                    | 226 |
| Двигателно масло                                 | 227 |
| Спирачна течност                                 | 228 |
| Охлаждаща течност за двигателя                   | 228 |
| Течност за измиване на предното и задното стъкло | 229 |
| Детски седалки                                   | 197 |
| Видове детски седалки                            | 197 |
| Информация за съвместимост на детски седалки     | 197 |
| Точки за закрепване на детски седалки (ISOFIX)   | 198 |

## Е

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Електрическа паркинг спирачка             | 97 |
| Електрически управляем люк                | 28 |
| Отваряне и затваряне на електрическия люк | 28 |

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Отваряне и затваряне на сенника | 29  |
| Поддръжка на люка               | 240 |

## З

|                                                                      |     |
|----------------------------------------------------------------------|-----|
| Заклучване на автомобила                                             | 19  |
| Заклучване и отключване на автомобила чрез системата за пасивен вход | 19  |
| Заклучване и отключване чрез интелигентния ключ                      | 20  |
| Бутони за заключване и отключване на конзолата на автомобила         | 20  |
| Отключване чрез вътрешната дръжка                                    | 20  |
| Отключване и заключване чрез механичния ключ                         | 20  |
| Заклучване при извънредни ситуации                                   | 21  |
| Записващо устройство за състоянието на автомобила                    | 204 |
| Зареждане на гориво                                                  | 32  |
| Метод за зареждане на гориво                                         | 32  |

## И

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| Идентификация на автомобила              | 248 |
| Идентификационен номер на автомобила VIN | 248 |
| Инструменти                              | 208 |
| Интериорно оборудване                    | 71  |
| Сенник                                   | 71  |
| Огледало на сенника                      | 71  |
| Жабка                                    | 71  |
| Багажно отделение                        | 73  |
| Захранващи изводи                        | 74  |

## К

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| Капак на двигателен отсеk                | 34 |
| Отваряне на капака на двигателния отсеk  | 34 |
| Затваряне на капака на двигателния отсеk | 35 |

|                                                                                |     |                                                                             |     |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----|-----------------------------------------------------------------------------|-----|
| Климатична система                                                             | 61  | Сетлинни индикатори и<br>предупредителни лампи на<br>инструменталното табло | 159 |
| Ключ                                                                           | 16  | Прозорци на автомобила                                                      | 25  |
| Компресор и течност<br>за поправка на гуми                                     | 209 | Отваряне и затваряне<br>на прозорците на автомобила                         | 25  |
| <b>О</b>                                                                       |     | Функция против прищипване                                                   | 26  |
| Огледала за обратно виждане                                                    | 43  | <b>Р</b>                                                                    |     |
| Вътрешно огледало<br>за обратно виждане                                        | 43  | Релси на покрива                                                            | 47  |
| Ръчна функция против<br>заслепяване на вътрешно<br>огледало за обратно виждане | 43  | Режим на движение                                                           | 104 |
| Ръчна функция против<br>заслепяване на вътрешно<br>огледало за обратно виждане | 43  | Метод за превключване на<br>режимите на движение                            | 104 |
| Странични огледала за обратно<br>виждане                                       | 43  | Режим на серво управлението                                                 | 107 |
| Основни характеристики<br>на автомобила                                        | 250 | Метод за превключване на<br>режимите на сервоуправление                     | 107 |
| Базови параметри                                                               | 250 | Режим Автомивка/Теглене                                                     | 106 |
| Технически характеристики<br>на двигателя                                      | 250 | <b>С</b>                                                                    |     |
| Характеристика на течностите                                                   | 253 | Характеристики на седалките                                                 | 254 |
| <b>П</b>                                                                       |     | Седалки                                                                     | 36  |
| Поддръжка на автомобила                                                        | 224 | Отвор за охлаждане на тяговата<br>батерия                                   | 92  |
| Поддръжка на гумите                                                            | 238 | Подглавници                                                                 | 36  |
| Поддръжка на ел. люк                                                           | 240 | Предни седалки с ръчно<br>управление                                        | 37  |
| Поддръжка на екстериора на<br>автомобила                                       | 241 | Предни седалки с електрическо<br>управление                                 | 38  |
| Поддръжка на интериора                                                         | 242 | Заден подлакътник                                                           | 42  |
| Мерки против корозия                                                           | 244 | Пространство за съхранение<br>на вещи в преден подлакътник                  | 72  |
| Подмяна на части                                                               | 232 | Настройка на задните седалки                                                | 41  |
| Електрически предпазители                                                      | 232 | Задни седалки отопление                                                     | 41  |
| Пера на чистачки                                                               | 234 | Настройки на седалките                                                      | 41  |
| Крушки на светлини                                                             | 236 | Система за асистенция<br>при паркиране                                      | 108 |
| Прегряване на двигателя                                                        | 215 | Радар за движение<br>на заден ход                                           | 109 |
| Предпазни колани                                                               | 186 | Радар против сблъсък                                                        | 109 |
| Предупредителни светлинни<br>индикатори                                        | 159 | Камера за движение<br>на заден ход                                          | 111 |

|                                                          |     |                                                       |     |
|----------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------|-----|
| 360 градуса камера                                       | 111 | Стартиране на двигателя с външна акумулаторна батерия | 213 |
| Автоматичен асистент за паркиране                        | 113 | <b>Т</b>                                              |     |
| Системи за асистенция при шофиране                       | 144 | Теглене на автомобила                                 | 217 |
| Антиблокираща спирачна система (ABS)                     | 144 | <b>У</b>                                              |     |
| Електронна система за разпределяне на спирачното усилие  | 145 | Управление на светлините                              | 49  |
| Електронна система за сервоуправление на волана          | 145 | Комбиниран лост за управление на светлините           | 51  |
| Система за асистиране на спирачното усилие               | 145 | Функция „Изпрати ме до вкъщи“                         | 52  |
| Система за контрол на сцеплението (TSC)                  | 145 | Аварийни светлини                                     | 53  |
| Система за предотвратяване на преобръщане                | 145 | Дневни светлини                                       | 53  |
| Система за подпомагане на потегляне под наклон (HHC)     | 145 | Настройка на височината на светлините                 | 53  |
| Система за електронен контрол на стабилността            | 146 | Настройка на яркостта на таблото                      | 54  |
| Система за следене умората у водача                      | 119 | Интериорни лампи                                      | 54  |
| Система за асистиране при промяна на лентата на движение | 134 | Управление на чистачките                              | 56  |
| Система за управление на енергията                       | 167 | Предни електрически чистачки                          | 56  |
| Кислороден сензор                                        | 147 | Автоматични предни чистачки                           | 58  |
| Каталитичен преобразувател                               | 147 | <b>Ф</b>                                              |     |
| Контрол на картерните емисии                             | 148 | Функция „единствен педал“                             | 105 |
| Система за диагностика на автомобила (OBD)               | 148 | <b>Х</b>                                              |     |
| Система за круиз контрол                                 | 121 | Head up display                                       | 149 |
| Система за интелигентно разпознаване                     | 116 | <b>Ц</b>                                              |     |
| Система за спускане по наклон                            | 143 | Цифрово инструментално табло                          | 151 |
| Система за смекчаване на вторичен удар                   | 145 | Алармени съобщения                                    | 156 |
| Стартиране и изгасяне на двигателя                       | 95  |                                                       |     |